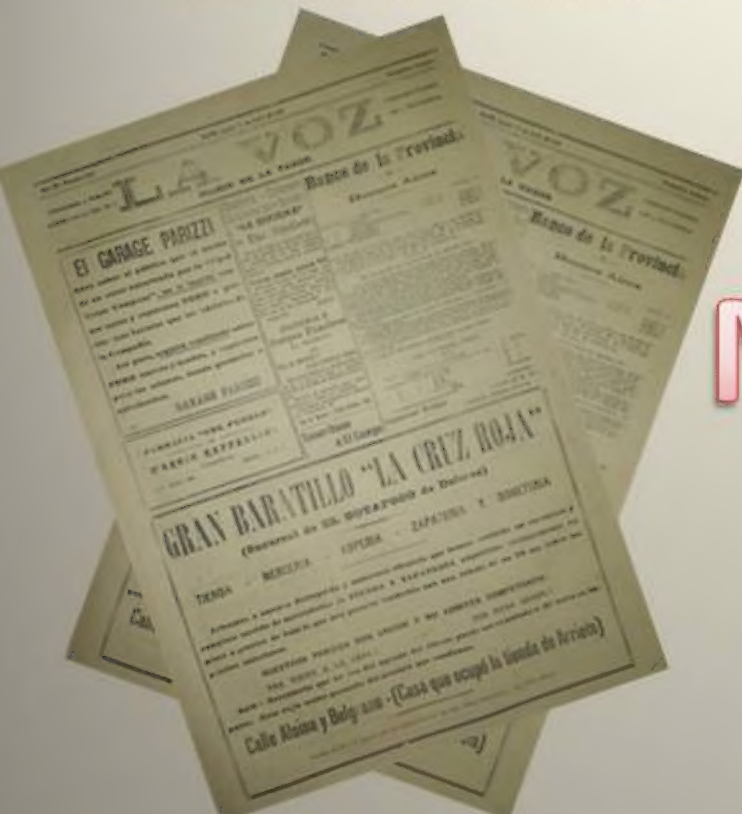
Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa


LA VOZ

El GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.



Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año XXI—Número 5866

MAIPU, Lunes 2 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

GARAGE PARIZZI

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACEUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU F. C. S

Sastreria - Tintoreria

Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y

Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y

PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091. Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Guilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de giles. San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Ganada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	°/o anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	«
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2	«
" " de 60 dias	2 1/2	«
« « de 90 «	3	«
« « de 180 «	4	«
« « mayor plazo	convencional	

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

OCTUBRE DE 1922

Durante todo este mes continuaremos la

GRAN LIQUIDACION

de nuestros articulos de INVIERNO hasta terminar

El gran baratillo "La Cruz Roja"

Realiza la mas ASOMBROSA LIQUIDACION del año en mercaderias de TIENDA, correspondiendo asi al creciente favor que le dispensa el público de Maipú

LA CRUZ ROJA no puede tener competidores por que sus precios son los mas bajos, su mercaderia de mejor calidad, y su lema:

GARANTIA, SERIEDAD Y CONFIANZA

Sucursal Nº 2 en Rauch

Lea y compare nuestros precios:

Artículo	antes	ahora
Paño Velur, ancho 1.20, pura lana	6.50	5.50
Tricotina, ancho 1 metro	« 5 50	« 4 20
Gabardina y Sarga, id. 1 metro	« 3 50	« 2.80
Moletones, estilo bayadera	« 1.70	« 1.20
Uso domésticos	« 1.20	« 0.85
Tricotas para hombre, pura lan	« 6.50	« 5.50
Trajecitos de niño pura lana (de 3 a 7 años)	« 10.—	« 7.—
Delantalcitos de bombasí	« 1 50	« 0.80
Camisetas para hombre p/lana	« 5.50	« 3.80
Camisetas para señora	« 3.50	« 2.30
Bayadera pura lana colores surtidos, ancho 1.40	« 6 50	« 4.70
Frazadas pura lana	« 12.—	« 9.50
Bombasies	« 0.45	« 0.35
Lana para tejer, madeja	« 0 40	« 0.30
Sefir de hilo		« 0.50
Sarga doble ancho		« 0.90
Cotonada doble ancho		« 0.85
Cretonas floreadas		« 0.70
Tartanes		« 0.70

Artículo	Precio
Tela florida italiana	$ 0.60
Franeletas	« 0.65
Paño semilana para tapados doble ancho	« 1.40
Trajecitos punto Jersey para niños	« 2.70
Tricotitas niño	« 1.10
Camisas señora	« 1.40
Calzones de franeleta festoneados	« 1.50
Enaguas franeleta festoneadas	« 2.30
Medias para señora	« 0.50
Camisetas señora	« 1.25
Camisetas niño	« 0.80
Batones de bombasi	« 4.—
Zapatos de señora	« 6.50
Colchas de piqué	« 6.50
ARTICULOS PARA HOMBRE	
Camisas de tartan	« 2.40
Calzoncillos id.	« 1.90
Camisetas	« 1.40
Medias	« 0.30
Pantalones	« 2.90
Bombachas	« 2.90

Mercaderia que se pone en liquidacion no se retira de la venta

Aproveche esta única oportunidad para comprar barato

Frente al Banco de la Provincia

MAIPU - F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Octubre 2 de 1922

Proyectos agrarios

LA SUBDIVISION DE LOS CAMPOS

A las leyes de tierras ya existentes en la provincia de Buenos Aires vienen agregándose una serie de proyectos que tienden a la subdivisión de los campos que circundan los centros poblados. Hay el del Poder Ejecutivo comprendido en el plan financiero actualmente a estudio de la Cámara de diputados y que constituye la base práctica para poder llevar a efecto la formación o ensanche de los ejidos; y acaba de ser despachado por la comisión de Hacienda del Senado, otro que tiene su origen allí, sobre expropiación, subdivisión y venta de tierras con aquel fin.

Todas cuantas iniciativas se acometan para dar una zona suburbana y agricola a los pueblos, es sin disputa alguna altamente plausible. Los campos de pastoreo que en algunos de ellos llegan—como en Maipú—hasta la línea misma de la población, ahogan el desarrollo de ésta y le quitan la vida y el movimiento que sólo puede prestarle un extenso radio de chacras ocupadas por otras tantas familias.

Pensamos, sin embargo, que es necesario proceder conforme a un plan general y básico, correlacionando los diversos aspectos y ramas relativas a la idea u objetivo principal.

Las leyes, por muy buenas que sean quedan como una hermosa teoria o como una encomiable aspiración, cuando no se ha tenido en cuenta los factores necesarios que las hagan practicables.

Cuenta la provincia con la ley general de ejidos y con las ampliatorias de ésta, entre ellas la de 1913 que autorizaba a los municipios a abrir calles, expropiando solamente el terreno de estas, con lo cual se buscaba realizar la subdivisión en forma indirecta. No obstante, el problema permanece en pie, y nada se hizo en la práctica por solucionarlo.

Es indudable que si las municipalidades se ocuparan de esta importante materia, mucho podrian hacer por medio de instancias y gestiones particulares, ó bien manejándose dentro de las atribuciones de la citada ley. Pero no cabe esperar que lo hagan, ya porque los funcionarios no quieran chocar con los propietarios, ya porque dentro de sus miras particulares no les convenga hacer uso de la ley. Por otra parte, las comunas carecen de recursos para la expropiación, ni aun del terreno necesario a la apertura de las calles.

En este sentido es preferible que sea el gobierno central quien tenga a su cargo la realización de los ensanches.

Insistimos en que hallamos plausibles todos los proyectos, aunque no seria difícil demostrar que no son leyes las que faltan y que en todo caso sólo pueden requerir alguna complementación.

Pero lo más esencial en el asunto es arbitrar la financiación de las expropiaciones y empezar, hacer algo, para seguir ordenadamente, a medida que los resultados de la colocación de la primer tierra expropiada y dividida, permita emprender nuevas operaciones, sea por medio de nuevos empréstitos, sea en otra forma de giro y credito, ya que lo que se deba estará representado por la tierra misma o por lo que con la garantia de esta deban los compradores, cosa que en realidad no importa económicamente para el Estado, la carga de una deuda, pues como lo afirmó el gobernador Cantilo, se trata de un cambio de capitales.

Para comprar un tractor

Paaa adquirir un tractor «Fordson» para el arreglo de los caminos del partido, la Intendencia ha recibido varias donaciones en efectivo, cu ya lista haremos conocer oportunamente.

Dado que el buen estado de los caminos interesa a todos, y en especial a los hacendados y comerciantes, es de esperar que todos presten su concurso, aun cuando el importe un sacrificio, para que la intendencia pueda llevar a cabo cuanto antes, la obra de la reparación de los caminos.

El capital que nadie puede quitar

(De la revista «Industria»)

Todos los hombres tienen un capital en el cerebro y en los brazos.

Hay capitales que crecen y capitales que disminuyen. Algunos llegan a la opulencia. Otros, se agotan.

El capital necesita un administrador, y éste puede ser torpe o inteligente, perezoso, o activo. Saber administrar el cerebro y los brazos, equivale a duplicar y perfeccionar la fuerza productora del organismo. Todos necesitamos un administrador con cualidad dual: la de pensar y ejecutar.

¿Cuánto gana usted? Si $ 300 mensuales, usted tine $ 3.600 al año. Y $ 3.600 representan el 8 por ciento de $ 45.000.

El 8 por ciento es el tipo de interés en una buena inversión. Es la renta proporcional de titulos, bonos y acciones.

Si Ud. produce al año $ 3.600, tiene en su cerebro y en sus brazos un capital de pesos 45.000. Usted es rico, como todos los son. Algunos son mas ricos que otros, asi como también hay empleados que ganan más que otros.

Desdeñemos la envidia. Rechacemos el título de pobres. No acudamos a comparaciones con capitales movibles. Vea Ud. a su vecino con pesos 45.000 en valores y fincas urbanas. No gana más que usted. No puede gastar su fortuna porque se le esfumaria. Se conforma con vivir con el tipo de interés que le produce su dinero. Lo mismo que Ud. hace.

Su cerebro y sus brazos son un capital constante que acumula interés. Trabaja dia y noche. No necesita bancos, ni cheques, ni preocupaciones. Lo único que requiere es un buen administrador.

Football

RIVER PLATE V. NORMALISTAS

El encuentro entre la primera de River Plate local y Normalistas de la intermedia de Dolores, anunciado para ayer, no pudo llevarse a cabo por causa de la lluvia, pues ésta se inició poco antes de llegar los dolorenses (14 horas) y se mantuvo toda la tarde.

Será para otra vez.

MAR DEL PLATA - TANDIL

En Mar del Plata se jugó ayer el partido entre los equipos representativos de las asociaciones de aquella ciudad y Tandil, por el campeonato de la Federación del Sud. Resulto ganador el equipo de Mar del Plata por 4 goals a 1; este resultado fué el fiel reflejo del partido.

Habiendo perdido este partido Tandil, queda eliminado del campeonato. Mar del Plata jugará en fecha próxima con Chascomús, y el ganador de este encuentro jugará la final con el ganador del encuentro Dolores-Ayacucho, que se realizará el domingo próximo.

INDEPENDIENTE (3ª) v. RIVER PLATE (2ª)

A un lindo partido dio lugar el encuentro de estos cuadros que se realizó ayer a las 13 en la plaza Alvarado, y que dió motivo a una serie de incidencias agradables, que pusieron de manifiesto el entusiasmo de que estaban poseidos los «pibes».

Al llamado del referee Pedro Murias, los cuadros formaron como sigue:

Independiente (3ª)—A. Rech—A. Giacondino y R. Derbes—P. Benito, M. Spina y J. Marino—A. Spina, A. Chiesa, S. Chiappari y L. Teves.

River Plate (2ª)—Beguiristain—A. Russo y R. Faiella—A. Brissa, N. Lopez y Coronel, A. Fadon, P. Ruvilar, E. Revilla, E. Sosa y M. Fuente.

Independiente tuvo que actuar con diez jugadores, a pesar de lo cual logró mantenerse en la ofensiva, hasta los 15 minutos, en que a raiz de un pase de Chiappari a Teves éste consigue marcar el primer goal.

A los 25 minutos del segundo periodo de juego, River consigue el goal de empate. Fuente tira al arco y Derbes, al pretender detener la pelota la aloja en su propia valla.

A pesar de la lluvia, que cayo desde ese instante, los muchachos siguieron luchando entusiastnmente, pero sin resultado, pues terminó el partido en la siguiente forma:

River Plate (2ª) 1 goal.
Independiente (3ª) 1 «

BRASILEÑOS Y URUGUAYOS

Un nuevo match se jugó ayer en el Brasil por la disputa del V. Campeonato Sudamericano de Football, y en el que media la posesión anual del codiciado trofeo denominado Copa America.

Brasileños y uruguayos fueron los rivales y, tanto «blancos» como «celestes» trataron de conseguir en forma caballeresca el honor de la jornada, que contra sus intenciones finalizo sin vencedores ni vencidos.

El score final del encuentro beneficia, a la representación Argentina que tiene probabilidades de acreditarse un año más el honroso título, de campeones Sudamericanos.

PERIODISTICAS

«NUEVA ERA».—Este estimado colega, que ve la luz pública en la ciudad de Tandil, ha cumplido ayer tres años de vida periodística.

Organo independiente, serio y bien inspirado, ha servido al progreso de aquella floreciente ciudad, propiciando ó acogiendo en sus columnas, cuanta iniciativa llevara aquél propósito.

«Nueva Era» ha marcado un notable progreso periodistico, con la instalación en su casa de una instalación radio-telefónica completa, con la cual se comunica con la capital federal, obteniendo así las últimas novedades que ocurren para hacerlas conocer de inmediato al público.

Nos es grato pues, saludar al colega en su nuevo aniversario, y augurarle prosperidad creciente.

INDUSTRIA.—Hemos recibido el número correspondiente al mes de Setiembre, de esta importante revista metropolitana, dedicada a tratar especialmente asuntos de propaganda, organización y sistema de ventas adoptadas y a adoptarse en el comercio e industria.

Entre el material de lectura de este número, se destacan varios artículos firmados por E. B. M. Wortman, J. L. Conde, A. C. Barrio y C. Mendoza.

«Industria» puede resultar una guia excelente para los comerciantes por los consejos que hallarán en sus páginas.

La recomendamos.

NOTICIAS

DISTRITO MILITAR No. 22

El ciudadano Tomás Rios, clase 1902, matrícula 1335, enrolado en Dolores, se ha presentado ante el Juzgado Federal de Bahia Blanca solicitando excepción del servicio militar por ser el único que subviene a la subsistencia de su señor padre impedido y a la de José Maria, de 22 años, imposibilitado para todo trabajo; Maria de 21 años, Teresa de 17, Pedro de 16 y Margarita de 14.

Lo que se hace saber a fin de que los ciudadanos que puedan perjudicarse por la excepción del causante, como cualquier otra persona, en el caso de ser infundada la causal alegada, lo haga saber al subscripto, acompañando los antecedentes correspondientes.—Dolores, Setiembre 30 de 1922—*L. M. Passo*.—Teniente Coronel, Jefe del Distrito Militar No 22.

LLUVIA

Ayer a la tarde cayó un aguacerito, que ha venido en parte a calmar las necesidades de los campos, es decir las partes altas, pues los terrenos bajos se hallan aun cubiertos por las aguas del invierno.

Ha llovido: en Maipú, 13 milimetros, La Felicidad 10, Mar del Plata 6, Mira Mar 4, Vidal 9, Labarden 14, Ayacucho 13, Guido 8, Chajá 27.

IMPUESTOS FISCALES

Nos avisa el valuador señor de la Fuente, que se ha resuelto no conceder prórroga para el pago de los impuestos fiscales vencidos el 30 del mes ppdo. En consecuencia, desde hoy se cobrarán con un recargo del 50 o/o.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente

Rosendo Decap, Luis de Elizalde.

MEDIAS ROTAS

Quedan como nuevas, empleando para arreglarlas el surcidor «Remen» que se aplica a cualquier maquina de coser.

Los vende la compañía Nergal, Galeria Guemes 402, Buenos Aires.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Balcarce señor Eusebio Lozano

A Rauch señor Juan M. Converso.

☞ ENFERMO

Guarda cama, siendo su estado algo delicado, el señor José J. Goenaga.

☞ LOS PASEOS

A causa de la lluvia, no concurrió ayer a la plaza la banda municipal, por lo que este paseo y la ronda se vieron desiertos. Lo mismo ocurrió con el paseo a la laguna.

Pero, como a mal de uno bien para otros, el cine resultó favorecido, en las secciones matinée y nocturna con la la presencia de numeroso público.

☞ POR EL TEMPLO

Con gran solemnidad se realizaron ayer en el templo parroquial los cultos religiosos en honor a Nuestra Sra. del Rosario, patrona de este pueblo.

Previamente a estos actos, se venia realizando diariamente, por la tarde, la novena preparatoria para recibir el Pan de los Angeles, a la que concurrian numerosos fieles.

El tiempo variable de ayer, no fué inconveniente para que, en los oficios religiosos de la mañana, la nave del templo, elegantemente adornada, se viera repleta de familias.

La solemne misa cantada fué oficiada por el parroco señor Golet, quien hizo tambien el panegirico de la Virgen. El canto á cargo de un coro de hombres, fué dirigido con acierto por el maestro Di Sorrento.

Uno de los números mas atrayentes de programa preparado: la procesión alrededor de la plaza, que debia realizarse por la tarde, fué suspendido á causa de la fuerte lluvia que cayó en esos momentos.

Esta mañana a las 7 se cantó la solemne misa de requien por todos los difuntos de la parroquia, con cuyo acto diose fin a las fiestas patronales.

☞ EL JARDIN EN OCTUBRE

En este mes abundan las flores, y los macizos estarán ya floridos.

En almácigos se pueden sembrar: cinerarias, hibridas, corcopsis vivaz geranios, digital, claveles, flamencos, calceolarias, adonis, wigandia, aster, centáurea, candida, ciclamen de los Alpes, acónitos, persica, piretro rosado, etc.

Y de asiento, sembrar: alelies, ageranto, amaranto, cinerarias, capuchinas, colinsia, siemprevivas, clavelinas, verbena, reseda, enotera, campánula, buenos dias, buenas noches, tennia, silene, copetes, crisimo, brincos, espuelas de caballero, etc.

Se multiplican por brote las plantas de adorno y se practicarán los injertos herbáceos por aproximación. Se termina la plantación de árboles y arbustos de adorno de verano y se sacarán de los invernáculos las begonias, helechos, aquirantes, coleus, etc.

Plantar cabeza de azafrán, amarilis, amarillo, enémona, ciclamen colchicos, dalias y caladinón.

Se riega de tarde si es necesario; se regarán los céspedes y se cuidará la limpieza de los caminos y de los macizos con carpidas frecuentes.

AVISOS

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secrétario.

es14vo19.

Año XXI—Número 5867 — MAIPU, Martes 3 de Octubre de 1922 — Redacción Anonima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. Nº 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario LUIS J. PILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Octubre 3 de 1922

NOTAS ITALIANAS

PORQUE ESTUVO D'ANNUNZO A PUNTO DE MORIR

Hasta hace poco se guardaban en el misterio las causas por las cuales el poeta italiano Gabriel D'Annunzio ha estado a las puertas de la muerte. No fué un accidente la causa, sino disputas de amor y celos.

Desde hace varios años, cerca de siete, D'Annunzio mantenia relaciones con la bella Luigia Baccara, romana y artista, por la que el poeta sintió, como él alguna vez decia en un soneto, «la última ilusion de amor que era como el último perfume que podria guardar en su corazon». Cuando el poeta fue soldado y aviador, Luigia Baccara lo siguió por todas partes. En la guerra fué su amante, su musa y su enfermera.

Cuando D'Annunzio tuvo que dejar Fiume, fué triste y desilusionado a esconder sus desengaños a una villa de Gardone, a la que dio el nombre de su bella amante.

El poeta y su amante vivian felices y alejados de todo contacto social.

La psicologia de Gabriel D'Annunzio es la de un amante celoso.

Un dia tuvo una seria disputa con Luigia Baccara. ¿Hubo en ella algun indicio de celo y de engaño? Los diarios italianos afirman que el poeta intentaba contener a la artista que queria dejarlo; que hubo un momento en que Gabriel estaba hablando a la Baccara sentado en el borde de una ventana que da sobre el jardin de la «Villa Luigia» y que ella se arrojó sobre su amante, y éste, sin poder evitarlo, cayó de espaldas sobre el jardin. La ventana está a seis metros de altura. Su cabeza golpeó contra el muro, con lo que sufrió un golpe fortísimo.

Los familiares del poeta corrieron rapidamente a prestarle ayuda; se hizo llamar un medico y en un momento toda Italia estaba al tanto de la desgracia acaecida al poeta y los diarios daban la noticia del «accidente», guardando silencio sobre la verdadera causa de la caida del poeta desde la ventana. Muchas escenas de ansiedad se vieron en torno de la casa de Gardone.

Toda Italia ama y admira a su gran poeta soldado. Los campesinos de Gardone, viejos y creyentes iban a la vieja iglesia a rezar sus oraciones por la salvación del poeta; las muchachas hicieron promesas a la Virgen del Gardone si el poeta recobraba la salud y muchas fueron a dejar flores al pié de la ventana, por donde los brazos blancos y puros de Luigia Baccara arrojaron con toda su fuerza femenina al autor de «Fuoco».

Fabula de actualidad

(De «La Razon»)

En los tiempos en que el leon era aún rey electivo de los animales,—en las postrimerías de su gobierno—una sequia devastó el pais. No quedaba una planta verde, un poco de agua para alimentar los ganados. Los proveedores de otras islas ofrecian—y era la única solucion—prestarles el alimento que necesitaban.

Fue en esta ocasion que varios zorros decidieron, en union con dos mastines, ir a visitar al leopardo que debia reemplazar tarde o temprano al leon, en el gobierno de Barataria.

El leopardo se hallaba en sus dominios saltando obstáculos, para entretener sus ocios.

—¿Qué hacen, por acá?, preguntó sorprendido a los delegados.

—Venimos a consultarlo, por consejo de la lechuza, sobre lo que habria que hacer, y lo que usted cree conveniente para resolver la crisis de pasto y de agua, por la que atravesamos. La lechuza nos dijo que usted debia tener sus ideas y, además, por aquello del refrán: «escoba nueva, siempre barre bien».

—Me extraña mucho la embajada, repuso el leopardo, acariciándose la barba y con lentitud; pero yo no tengo nada que opinar en este trance. Hay un rey, que debe resolver el caso. Si yo opinara lo molestaria, como me molestaria a mi mañana, que el leon opinara cuando me toque conducir «el barco del estado, que como dijo Hegessipe Simón: navega sobre un volcan».

Los zorros se dieron por entendidos y los mastines se pusieron a ladrar a la luna, que emergia en el horizonte, aun cuando el sol, el astro mortecino, no se habia puesto todavia . . .

DE LA REGION

AYACUCHO

La Sociedad Rural Argentina ha designado jurados para actuar en la exposición que se celebrará en esta localidad los dias 7, 8 y 9 de Octubre próximo, a los señores Ricardo Malbran y Ezequiel A. Leanes, ambos de la Capital Federal.

Se ha designado médico veterinario de la exposición al doctor Bérdé Aguerre y comisario de la misma al Sr. Saturnino Eseverri.

Los jurados actuarán los dias 5, 6 y 7, para lo cual estarán instalados todos los animales del 1º al 5.

Dada la importancia de las cabañas que han inscripto productos de muy buenas corrientes de sangre, la lucha sera reñida en lo referente a la conquista de premios. En cuanto a las ventas, es opinión general, no obstante la crisis ganadera, se realizarán en condiciones ventajosas para los expositores, dada la buena clase de los productos.

—Organizada por el Centro Cultural «Ex Alumnos del Colegio San Luis Gonzaga» se efectuará en el Teatro Landó el 12 de Octubre próximo, una gran velada literaria musical, en conmemoración del descubrimiento de America.

En dicha velada tomarán parte distinguidas niñas de nuestra sociedad habiendo números de cantos é instrumentales y se pondra en encena la divertida zarzuela de Arniches titulada «La Banda de Trompetas».

La parte musical estara a cargo de la renombrada orquesta de los esposos Gatuellas Orzali, directores de la Academia Pezzini Stiattesi.

Censo ganadero

PRÓRROGA DEL PLAZO PARA EL CANGE DE LIBRETAS

Por decreto de ayer, el P. E. ha prorrogado hasta el 15 del corriente el plazo para la renovación de las libretas del Censo Ganadero, que habia vencido el 30 de Septiembre.

Ha sido está una acertada disposición del gobierno, pues debido a múltiples circunstancias, entre ellas la demora en la entrega de las libretas para el cange a las Municipalidades y el mal estado de los caminos en general, que dificultaban las comunicaciones de la campaña con los centros de población, muchos hacendados no habian podido dar cumplimiento a su debido tiempo, con las disposiciones de dicha ley.

—

Encuentrase en Maipú, el Doctor Francisco Ipiña, asesor tecnico del Censo Ganadero, en gira de inspeccion.

Match Firpo-Tracey

Acrece en forma evidente la expectativa que ha despertado la realización del match Firpo - Tracey, a realizarse el domingo próximo en el field del Club Sportivo Barracas.

Finalizado el entrenamiento severo de ambos campeones, desde hoy comenzarán uno liviano hasta el viernes proximo, en que lo suspenderán.

Tracey ha demostrado ser uno de los mejores pugilistas actuales, y para Firpo, la escala principal a alcanzar para lograr el encuentro con Dempsey.

Efectivamente, recordando que Brennan derrotó a Tracey en el octavo round y peleó 12 rounds con Dempsey, si Firpo vence a Tracey antes del octavo rounds con el campeón mundial. Teniendo en cuenta sobre todo que Tracey si bien fué vencido por Brennan en esa ocasión actuó enfermo, como informó la crónica de la fecha, y que Firpo ha logrado después de sus tres victorias en Estados Unidos sindicarse como un pugilista de brillante porvenir, no hay lugar a duda que el match a realizarse el domingo próximo alcanzará las proporciones de lucimiento propias del mas grande de los matchs de box que se hayan realizado en estos últimos tiempos en el mundo y del acontecimiento deportivo más extraordinario de Sud América.

Football

MAR DEL PLATA V. TANDIL

Llevose a cabo el domingo en Mar del Plata, el encuentro entre Tandil y combinados Marplatenses, el que habia despertado inusitado interés, por cuanto el ganador puede considerarse campeon de la temporada, en virtud de ser las dos potencias footballers de la zona las que se midieron el domingo.

A las 15 horas, se alistaron los cuadros, al llamado del referee señor Bisbal. Previo sorteo de cancha que favorece a Mar del Plata, inicia el juego Tandil y á los 3 minutos se produce un penal de Dabós que sotea Bustince marcando el primer goal á favor de Mar del Plata. Prosigue el juego y á los 4 minutos de un regio centro de Bustince, Angel Tazza marca el segundo goal, en medio de los aplausos de publico.

Continua el juego desarrollando combinaciones dignas de maestros en tal deporte, demostrando siempre Mar del Plata una enorme superioridad. El centro fowaral Rosas, tira dos soberbios sohts que chocan en el poste lateral izquierdo del arco de Tandil, evitandose asi dos goals seguros. A los 27 minutos de la Fuente ataja un recio shot de Delavanzo. A los 31 minutos, Sasiain Marcelo sufre un accidente, reacionando enseguida. A los 44 minutos Romeo ataja con maestria un formidable shot de Bustince, terminando el primer tiempo con el siguiente resultado: Mar del Plata 2 goals, Tandil 0.

Se inicia el segundo tiempo con fuerte lluvia y viento, llevando con esto la peor parte Mar del Plata, pero los jugadores mantienen una formidable defensiva; no obstante esto á los 20 minutos Sasiain marca el primero y unico goal á favor de Tandil.

A los 31 minutos Alberto Tazza marca el 3º goal, á los 40 minutos Bustince marca el 4º y á los 44 el mismo el 5º, que el referée anula, no obstante haberse marcado en ley.

Mar del Plata presentó un cuadro homogéneo y muy fuerte, habiéndose distinguido por su acción, los jugadores Rosas, los Tazza y Bustince. En cuanto á Tandil sobresalió el arquero Romeo, y a no ser su brillante actuación el score hubiera sido mayor.

En cuanto al famoso Sasiain, quedó eclipsado ante los Marplatenses y su actuación no sobresalió en nada, demostrando además una falta absoluta de escuela y disciplina en las combinaciones, pues su juego, al par de ser regular, fué completamente individual.

Hacemos estas referencias en virtud del lio formidable que armó la Asociación Tandilense en la emergencia armada por este jugador. Total tanta bambolla, para quedar en las primeras de cambio eliminados; corrieron igual suerte que nuestros húmildes muchachos de Independiente.

—

GUILLERMO MURIAS

En «El Pampa» de San Cayetano, vemos que el jovén Guillermo Murias, el buen ex-half de Independiente, formó parte de un cuadro que jugó el domingo pasado, para seleccionar el conjunto que jugará con «Everton» de Necochea.

Es de suponer que Murias habrá dejado bien en alto el nombre de Maipú con su actuacion.

NOTICIAS

Y DIREMOS QUE HAY MISERIA...

Cuando en un pais como el nuestro se invierten en un solo dia mas de dos millones de pesos en una fiesta hipica, es preciso pensar que no hay miseria; y que la abundancia de dinero nos induce a tirar a manos llenas . . . lo que tenemos de sobra.

En el Hipódromo Argentino, han entrado el domingo pasado en concepto de boletos, la hermosa suma de pesos 2.953.314, cantidad que por cierto constituye el mas alto record alcanzado por los anales de la hipolandia nacional.

Tal es la cifra jugada y que debe enorgullecer a la hipica argentina. Pero ¿cuánta tranquilidad ha quitado ella a muchos cientos de hogares?

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 mujer natural.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondenla siguiente

Ponciano Barrera, Feliciano Heredia.

SUICIDIO

El agente Luques, de la policia local, tuvo conocimiento de que sobre las aguas del canal de Madero, que cruza las quintas en la parte sud de la población, flotaba el cadaver de un hombre. Trasladose al lugar indicado y procedió á extraer el cadaver que resultó ser el vecino Juan Alietti Lopez, suponiéndose que se halla arrojado al canal con el

propósito de suicidarse, debido a la enfermedad que padecía.

La policía tomó la intervención correspondiente, dando cuenta del hecho al juez del crimen en turno.

LITERARIA

MIRANDO A UN NIÑO

(De Victor Hugo)

Tiene la mirada virgen, la boca sonrosada con qué angel invisible habla.

Todo lo que los mejores hombres hacen o deshacen en el mundo, no equivale a la sonrisa candida y suprema del niño que mira, se asombra y nos ama.

Como no tiene ni una mancha, eclipsa todos nuestros esplendores. Nos creemos con derecho a ser orgullosos, duros e intransigentes, y él, que no conoce ningún derecho, los posee todos.

Su purísima frescura nos desarma, calma nuestra fiebre, desata nuestros lazos; llega hasta nosotros de sitios luminosos, de abismos azules; del fondo de divinas regiones; sus hermosos ojos se han impregnado de impalpables claridades; si hablara, nos diría los nombres de todos los soles.

Cuando nos encontramos en presencia de un niño, nos sentimos inclinados a meditar. Comparemos nuestra alma con la suya y el que se cree mas justo recuerda una falta antigua . . . Basta, para que se sienta la necesidad de caer de rodillas y para que adquiramos la conciencia de nuestra negrura, que ese pequeño ser dulce e inexplicable viva.

¿Con qué derecho somos malvados con la inocencia? ¿Que nos ha hecho? Nuestros gritos cubren sus cantos; su aurora confunde con nuestros huracanes, su puro céfiro. ¿No basta su claridad para hacer nos clementes y para domar nuestros corazones?

No; permanecemos ingratos, duros, altaneros, despreciativos, cargados de tempestades ante ese candor sagrado.

La edad de oro existe, y es la infancia.

Niños: sois nuestra alegria. Reid, jugad; vuestras frentes son puras y la debilidad pone en ellas su temblorosa corona. Sin vosotros el dia está silencioso. Cantad . . .

Cuando el destino, tal vez arrepentido de haberos abandonado en la sombra, os llama y os arranca de los brazos de la humanidad, vuestra alma se eleva como el perfume de las flores.

Hay en los sudarios un ala y otra en las cunas; pero es la misma.

Abridla, pero no nos abandonéis.

Brillad con vuestra inocencia y servidnos de modelo.

Creed, amad y cantad . . .

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

AVISO FUNEBRE

✝ JUAN ALIETTI LOPEZ—Q. E. P. D.—Falleció hoy 3 de Octubre—Sus padres y hermanos invitan a sus relaciones para asistir al sepelio de los restos del extinto, que tendrá lugar mañana miercoles a las 15 horas—Favor que agradecerán—(Servicio fúnebre: empresa Mónaco y Sabella).

AVISOS

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

es26

Año XXI—Número 5868

MAIPU, Miercoles 4 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 518—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Octubre 4 de 1922

Córdoba

Córdoba está pasando por un momento de intensa nerviosidad. En las esferas oficiales de dicha provincia parece que se hubiese introducido un espiritu inquietante, el cual perturba hora tras horas la calma chicha de la habitual inactividad gubernativa.

Es el fantasma de la intervención, que agitándose fatidicamente sobre el ocio de las autoridades cordobesas, introduce de pronto un movimiento inusitado de espanto, movimiento que algunos no disimulan, pero que el Ejecutivo provincial trata, en vano, de cubrir bajo la apariencia de imprevistos afanes de trabajo.

El pretexto de la elección de Constituyentes, tiende, por ejemplo, sólo a impedir que el pueblo note la temblorosa intranquilidad del gobierno y a que el mismo Ejecutivo Nacional se engañe respecto al estado de ánimo de los gobernantes cordobeses.

Pero, en lo que atañe a ese estado de ánimo no cobe suponer, por desgracia para ellos, más que una cosa: ¡el temor culpable que los embarga, temor que por si sólo los acusa irremediablemente, al punto de que cualquier tentativa para ocultarlo no equivale más que a una nueva evidencia condenadora.

A todo esto, en Córdoba se intensifica el miedo a la intervención.

Asi, si se quiere una prueba decisiva sobre los meritos que inducen a intervenir la provincia, bastaria señalar la culpabilidad que denuncia tanta inquietud en el oficialismo demócrata, mientras en las esferas nacionales se está muy lejos de provocarla en forma alguna, aunque tal medida sea ya considerada como indispensable por el pueblo cordobés.

DE GENERAL MADARIAGA

ASAMBLEA DE LA LIGA GANADIRA LOCAL

La tendencia a la organización de la defensa permanente de los intereses agro-pecuarios, ha realizado estimables y positivos progresos entre los productores de este partido, en manera análoga a los movimientos que se han venido produciendo en otros puntos, en los últimos tiempos, como reacción frente a las consecuencias de la crisis, Merece por tanto ser imitada.

El dia 1º. del corriente, despues de servirse un almuerzo en el Restaurant «Colón» de ese pueblo, en obsequio al delegado de la Federación Ganadera Central Argentina con sede en la Capital Federal, señor Alberto Escalada, demostración que le ofreció la Liga local, hizo uso de la palabra el Sr. Diego Simison, secretario de la misma.

Expresó los sentimientos de gratitud de los productores de la zona, por la gentil concurrencia del señor delegado. Hizo resaltar la grandiosa obra iniciada por la Federación Central entidad a la que se hallan federados casi todos los organismos locales constituidos para esos fines. Se dirigió a los presentes, exhortándolos para afirmar sólidamente y ratificar propósitos de unión y cooperación decididas y firmes de adhesión a la Central.

Habló acto seguido el delegado Central señor Escalada, quien comenzó agradeciendo las palabras expresadas por el caballero que le precedia en el uso de la palabra, elogiando la decision que anima a los productores de cooperar a la obra que las circunstancias y la organización permanente de las fuerzas agro pecuarias exigen.

La Asamblea anunciada para el dia indicado se llevó a cabo despues del acto que anunciamos, resultando una halagadora confirmación de los resultados que se habian previsto anticipadamente. La reunión se efectuó en el local del Cine Social, hallándose presentes no menos de 200 personas, ganaderos, agricultores, propietarios, arrendatarios, etc.

Se aprobaron los Estatutos por los cuales se ha de regir la Liga Ganadera de este partido, nombrándose la Comisión Directiva de la misma, la cual queda constituida en esta forma:

Presidente—Antonio F. Mondani; vice 1º. Sr. Leon Hallirer; tesorero, Sr. Alberto Bareille; pro Sr. J Sebastian Musso; secretario, Sr. Diego Simisón: pro-secretario, Sr. Teodoro Bareille.

Vocales: Sres. Diego Ibarbia, Camilo Romeo, Emilio H. Pectrcio, Agapito L. de Armentia, Pedro Caverie, Antonio Urrutia, Isac M. Serantes, Claudio Elié, Bienvenido Correa, Ildefonso Anaud, Jose M. Eyras, Ramón Vieyra, Juan Etchegoin, Mateo Velarde y Luciano Fortassimi.

Delegados a la Federación Central en caracter de permanente se designó a los Sres. Juan M. Bidau y Manuel R. Fernandez.

La Liga local pues queda adherida a la entidad central.

En el acto de la asamblea habló el señor delegado de esa última.

Disertó sobre la crisis reinante y sus factores originarios mas señalados. Su amplia exposición, copiosamente fundamentada, al par que reveló sus vastos conocimientos en la materia, en los aspectos financiero, comercial y industrial sirvió para ilustras a los oyentes. Dejó en esta la impresión grata y equilibrada del criterio con que debe apreciarse la situación, sin ir a los extremos del optimismo, ni tampoco del pesimismo exagerando un concepto claro y real de la misma, como conviese a los productores.

EL ASALTO FIRPO-TRACEY

Fueron designados los jueces para el asalto Firpo - Tracey.

Como director actuará don Alberto Festal, y como jurado los señores Pedro Nazar Anchorena, Samuel Amadeo Videla y Antonio Dominguez; segundos, los señores Barard y Lamarque.

A medida que se aproxima el dia del asalto, aumenta el entusiasmo.

Tracey, al ser interrogado, declaró estar convencido de su triunfo, y que el público podrá darse cuenta de su superioridad en el primer round, pero si tuviese dudas, serán desvanecidas en el tercer round.

—Firpo—no tan modestito como su adversario, manifestó que vencerá a Tracey por knock-out en los primeros rounds, y que si demora algo la pelea será debido a que teme le ocurra alguna desgracia a su contendor.

El director del match, señor Festal, dice que si la pelea termina estando en pie los contrincantes, el fallo del jurado será favorable al australiano, por su acometividad y ligereza.

Han sido prohibidos los golpes a la nuca y riñón. Firpo solicitó que fueran habilitados estos golpes, pero no se accedió.

Football

NARRACION GAUCHA

Pucha, linda diversión,
la que pude presenciar
y que áura via relatar
pa que sepa la riunión.
Vale prestar atención
a lo que quiero contar.

Vi en un potrero emparejao
como 20 hombres patiando,
un globo e cuero saltando
sin rumbo, pa cualquier lao
y un mozo como asustao
a cada rato chiflando.

Dos mozos, con atención
cuida cada uno su cuadrao,
saltando de uno a otro lao,
mirando siempre al montón
pa adivinar la intención
de quien el globo ha patiao.

Un mocito entusiasmao
¡Es cuernol una vez grito,
porque el globo le saiió
de la cancha, pa un costao
ande otro que habia parao
pronto pal medio lo echó.

Se visten los jugadores
con pantalones cortitos,
de una cuarta, un bonetito
camisetas con colores
y tamangos pateadores
reforzaos y livianitos.

La media tegida aprieta
resguardando la canilla
y en esa forma sencilla
no hay golpe que alli se meta
Se ven como dos galletas
descubiertas las rodillas!

Es juego llegao de Europa
que al espiritu levanta,
que al mesmo gaucho lo encanta
el que diez legnas galopa,
aunque sea por ver la ropa
del que en la cancha se planta.

Viejo Braulio

Bibliografia

ENTUSIASMO DESPERTADO POR UNA NOVELA ARGENTINA EN EUROPA

El éxito extraordinario que están alcanzando en el extranjero los libros de un autor tan netamente argentino como Hugo Wast, es un triunfo del espiritu nacional, aplaudido sin reservas por escritores eminentes.

Acerca de «La Corbata Celeste», una de nuestras más completas novelas historicas, escribe Ricardo León, el insigne autor de «El Amor de los Amores».

«Desde el primer capitulo supo interesarme y me dejé arrastar hasta el fin, entre todos esos sucesos de la guerra civil de ese pais, tan magistralmente descriptos. Huye su novela de todo lirismo y de hacer párrafos brillantes y ampulosos. Una palabra, una frase le basta para dar la sensación exacta de las cosas y de las personas; es una concisión sorprendente. Y el lector no se distrae, y hasta llega a sentir se como mezclado en la lucha entre unitarios y federales. Es la aspiración suprema del novelista que el lector llegue a creerse un personaje mismo de la fábula que el autor pone ante sus ojos».

Y Concha Espina, la admirable novelista premiada por la Academia Española, y que con «El Metal de los Muertos» y «La Esfinge Maragata», ha despertado al decir de los criticos, «un clamor de admiración sin precedentes en la historia de la literatura contemporánea», resume su juicio acerca de Hugo Wast en las siguientes entusiastas palabras:

«Esta novela, intensisima, honda, singular, fuerte y bella de un modo pregrino, es de las que empujan las letras castellanas a las cumbres del mundo. Yo les confieso que para mi ha sido esta obra una revelación; un orgullo, una alegia grande. Pero, a la vez, he sentido pena, al pensar que tan excelso escritor, vive en mi tiempo, trabaja y lucha, y triunfa, casi sin que yo lo sepa; tan lejos estamos a través del mar, los artistas de una misma raza y de una misma lengua».

En este momento, interesante para nuestra nación, que con su potencia ecónomica, con las hazañas de sus «sportman», con el triunfo de su escritores, va difundiendo el espiritu argentino en todo el mundo y conquistando la atención y las simpatias universales, la «Editorial Bayardo» pondrá en circulación proximante la nueva edición de «La Corbata Celeste», que alcanza al trigésimo millar.

CORREO LOCAL

ESTADISTICA

Durante el mes de Setiembre ppdo. ha habido, en la oficina local de correos y telegrafos de la Nación, el siguiente movimiento de correspondencia:

Expedicion—Cartas ordinarias y de cargo 35.359.—Expresos 91, Certificados 578, Tarjetas postales 247, Diarios, revistas, papeles negocio, etc. 16 973, Muestras sin valor 241, Encomiendas 128.

Recepcion—Cartas ordinarias y de cargo 34.810, Expresos 54, Certificados 618, Tarjetas postales 242, Diarios, revistas, papeles negocio, etc. 18.455, Muestras sin valor 236, Encomiendas 352.

Giros—expedidos 317 por $ 6.048.27 m/n; abonados 71 por $ 2.189.43 m/n.

Valores declarados—expedidos 2 por $ 171.90 m/n; recibidos 6 por $ 672.00 m/n.

Telegrafo—Telegramas particulares expedidos 46, Oficiales 2, Internacionales 1, Particulares recibidos 147, Oficiales 3, Internacionales 2, Giros Telegraficos: expedidos 3, Recibidos 5.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defuncion—Juan Alietti Lopez, de 44 años, soltero, argentino, jornalero.

VINOS DE RIO NEGRO

Estos productos, procedentes de la zona del Rio Negro, van obteniendo por parte del publico gran aceptación, por su calidad, pureza y buen gusto al paladar.

Hoy anuncia la casa Galante y Vertullo que ha recibido una partida de vino de Rio Negro, clarete, de pura uva, de un tipo especial para familia.

DEMOGRAFIA LOCAL

Damos a continuación la estadistica del mes de Setiembre ppdo. correspondiente a la oficina de Registro Civil local:

Nacimientos: Varones legitimos 5, id ilegitinos 3, mujeres legitimos 5, id ilegitimas 3. inscripción por orden judicial 1.

Matimonios—argentinos con argentinas 3.

Defunciones—Varones 4, mujeres 2—de los cualos son solteros 4, Viudos 2; todos argentinos.

Enrolados—7 ciudadanos.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondenla siguiente

Cadefaa Dalmasco y Cia.

MERCADO DE HACIENDAS

Liniers—No se ha modificado la situación de flojedad por que atravie-

sa el mercado para la colocación de la hacienda vacuna. Dentro del poco interés, las preferencias de los compradores están por las haciendas finas, nuevas y gordas de consumo.

Los novillos muy especiales «chilled» obtuvieron de 17 a 18 centavos la libra, de 13 a 14 los gordos para congelar, de 10 a 12 los cuarterones gordos, de 13 a 14 las vacas mestizas nuevas y gordas, de 10 a 11 las generales, de 14 a 18 las vaquillonas y novillitos finos para el consumo, de 19 a 22 los terneros y de 30 a 33 los especiales mamones.

Pesada y fioja también cerró la plaza para porcinos; los mestizos especiales y pesados se cotizaron de 39 a 45 centavos el kilo, en pie, de 37 a 42 los capones livianos y de 35 a 38 los generales y de invernada.

Tablada—Dentro del ambiente de plaza sostenido para todas las categorias de ganado lanar, en el dia se observó preferencias por los corderos especiales.

Los capones especiales, gordos y livianos se cotizaron de 22 a 24 centavos la libra de carne, de 19 a 21 los pesados, de 18 a 20 las ovejas, de 31 a 33 los borregos especiales, de 27 a 30 los gordos generales y de 39 a 41 los corderos.

DIA SOCIAL

CINE LA PERLA

Uno de los buenos programas de la cinematografia americana, será exhibido mañana a la noche en el cine La Perla. e trata de la pelicula «La señorita enredadora», preciosa comedia dramatica, interpretada por la conocida y agracida actriz Alice Gloria, de destacada actuación en la escena muda.

Completa el programa la pelicula de risa, «Carlitos, músico atorrante» por el popular Chaplin.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	——
Sedan	« 2.975	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	——	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del s·ñor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cº BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES

Encargue sus impresos
A la Imprenta LA VOZ

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fu·ado el 3 de Septiembre de 190?

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

LA NOVEDAD DEL AÑO

en remedios para LA TOS

ES LA FAMOSA

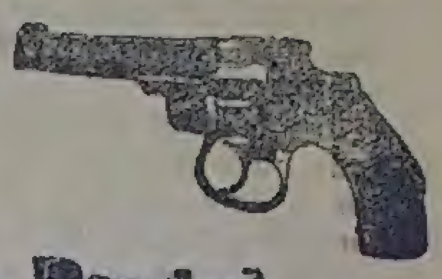
PASTILLA
IODEINA
MONTAGU

De gusto exquisito, tiene un poder calmante muy superior a cuanto ha sido usado hasta hoy. Quita el cosquilleo a la garganta y facilita la expectoración.

SE ENCUENTRAN EN TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

FARMACIA FRANCO-INGLESA
LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida - Bs. Aires

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de cose bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

EL

ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— **En venta en la** —

IMPRENTA LA VOZ

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuetro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en telación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU; F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

AVISOS

CORRESPONSAL

Importante casa comercial busca como corresponsal persona que sea muy al corriente de los acontecimientos sociales y que tenga vinculaciones con las familias distinguidas y pudientes de ésta. Dirigirse a Simon Lda, Florida 893, Buenos Aires. es26

MEDIAS ROTAS

El Zurcidor a Máquina "REMEN" las deja nuevas. Aplicacion facilisima. Remita $ 3.—y recibirá el juego completo con instrucciones. Puede zurcir ropa blanca. Devolvemos el dinero si no da resultado. A revendedores precios especiales.—Cia. NERGAL, Galeria Guemes, 402. 4° piso. Buenos Aires. v5

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publica-ción del presente a los que se conside-ren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHI-RINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, du-rante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, com-parezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14v019.

Año XXI—Número 5869 | MAIPU, Jueves 5 de Octubre de 1922 | Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañía.

Así pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

a26

GARAGE PARIZZI

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

.. Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y

Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y
PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125,000,000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez, Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento, general Viamonte (Los Toldos), general Villegas, Guaminí - Juarez - Junín - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de giles, San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tandil, Trenque Lauquen, Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 "
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 "
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
" « mayor plazo	convencional
Se cobrará por:	
Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

OCTUBRE DE 1922

Durante todo este mes continuaremos la

GRAN LIQUIDACION

de nuestros articulos de INVIERNO hasta terminar

El gran baratillo "La Cruz Roja"

Realiza la mas ASOMBROSA LIQUIDACION del año en mercaderias de TIENDA, correspondiendo asi al creciente favor que le dispensa el público de Maipú

LA CRUZ ROJA no puede tener competidores por que sus precios son los mas bajos, su mercaderia de mejor calidad, y su lema:

GARANTIA, SERIEDAD Y CONFIANZA

Sucursal N· 2 en Rauch

Frente al Banco de la Provincia

MAIPU - F. C. S.

Lea y compare nuestros precios:

Artículo		Antes		Ahora
Paño Velur, ancho 1.20, pura lana	antes	6.50	ahora	5.50
Tricotina, ancho 1 metro	«	5.50	«	4.20
Gabardina y Sarga, id. 1 metro	«	3.50	«	2.80
Moletones, estilo bayadera	«	1.70	«	1.20
Uso domésticos	«	1.20	«	0.85
Tricotas para hombre, pura lan	«	6.50	«	5.50
Trajecitos de niño pura lana (de 3 a 7 años)	«	10.—	«	7.—
Delantalcitos de bombasí	«	1.50	«	0.80
Camisétas para hombre p/lana	«	5.50	«	3.80
Camisetas para señora	«	3.50	«	2.30
Bayadera pura lana colores surtidos, ancho 1.40	«	6.50	«	4.70
Frazadas pura lana	«	12.—	«	9.50
Bombasies	«	0.45	«	0.35
Lana para tejer, madeja	«	0.40	«	0.30
Sefir de hilo			«	0.50
Sarga doble ancho			«	0.90
Cotonada doble ancho			«	0.85
Cretonas floreadas			«	0.70
Tartanes			«	0.70

Artículo		Precio
Tela florida italiana	$	0.60
Franeletas	«	0.65
Paño semilana para tapados doble ancho	«	1.40
Trajecitos punto Jersey para niños	«	2.70
Tricotitas niño	«	1.10
Camisas señora	«	1.40
Calzones de franeleta festoneados	«	1.50
Enaguas franeleta festoneadas	«	2.30
Medias para señora	«	0.50
Camisetas señora	«	1.25
Camisetas niño	«	0.80
Batones de bombasi	«	4.—
Zapatos de señora	«	6.50
Colchas de piqué	«	6.50
ARTICULOS PARA HOMBRE		
Camisas de tartan	«	2.40
Calzoncillos id.	«	1.90
Camisetas	«	1.40
Medias	«	0.30
Pantalones	«	2.90
Bombachas	«	2.90

Mercaderia que se pone en liquidacion no se retira de la venta

Aproveche esta única oportunidad para comprar barato

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 5 de 1922

DE GENERAL MADARIAGA

El balneario Monte Carlo

En 1913 fué proyectada la construcción del balneario Monte Carlo, y población veraniega, en la costa del Atlántico frente a General Madariaga. En aquel tiempo fué suspendido por la gran guerra europea por haberse ausentado los directores en su mayoria franceses y belgas. Con la vuelta a la normalidad de las cosas, los accionistas argentinos resolvieron reorganizar la poderosa empresa que cuenta con 500 hect. de tierra para el trazado del pueblo y con 2000 hect. de campo para la colonización de Villa Mónaco.

Las autoridades nacionales y provinciales han prometido su decidido apoyo a la naciente estación veraniega que llena una de las necesidades realmente sentida puesto que el pais carece de playas en clima templado y millares de ciudadanos toman en verano las vias del Uruguay.

La población mas cercana al Balneario Monte Carlo es Gral. Madariaga, F. C. S., y el recorrido de 20 kilómetros aproximadamente entre uno y otro punto cuenta ya con un camino para autos construido hasta puente Sauquito que costó por si solo mas de 30.000 pesos. Hasta tanto en la playa hagan falta las construcciones, los veraneantes podrán alojarse en los hoteles y habilitar casas de pension en General Madariaga, como lo hace Montevideo, y trasladarse en pocos minutos a la playa.

Recientemente el gobernador de la provincia de Buenos Aires, recibió en su despacho al gerente de la Sociedad Anónima Balneario Monte Carlo.

Se trató en aquella conversación de los problemas de interés público inherentes al desarrollo del Balnesrio, como ser la vialidad en sus varios aspectos de caminos para autos y linea férrea de trocha angosta, que deberá unir la importante población de General Madariaga con la playa; del muelle como articulación ulterior de la industria pesquera, y para la navegación que dará salida al mar a toda aquella zona progresista; de las comunicaciones, viveros, plantaciones, construcciones en cemento armado con mezclas de pedregullo, conchillas y arena de la misma playa; del camping, etc.

El señor gobernador prometió su decidido spoyo a la nueva estación veraniega que surge en una playa verdaderamente hermosa, y en condiciones privilegiadas, beneficiando al vecindario y dotando al pais de un nuevo Balneario maritimo para la clase mas modesta y que tanta falta nos hace.

EN LAS FILAS CONSERVADORAS

El comite de Avellaneda

Como es del dominio publico, el proyecto de empréstito del P. E. motivo en el seno del Partido Conservador opiniones contrarias. unas en favor y otras en contra del citado proyecto. Tal asunto motivó el alzamiento de algunos dirigentes conservadores que apoyan el proyecto, porque enienden que se debe cooperar a los buenos propositos del gobierno, y no seguir una oposición sistemática como pretendian los contrarios.

Entre aquellos figuran los conservadores de Avellaneda, cuyo comité ha resuelto lo siguiente.

«El comité de Avellaneda de partido Conservador de Buenos Aires, etc. etc., resuelve:

Aprobar en todas sus partes la actitud asumida por su presidente, diputado nacional don Alberto Barceló, en sus gestiones en pro de la sanción del proyecto de empréstito sometido a la consideración de la Legislatura

Conferir mandato imperativo al señor diputado provincial doctor Pedro Groppo, para que concurra e intervenga en la Cámara a que pertenece, en la discusión del proyecto de referencia, prestándole su voto favorable.

Declarar, interpretando la voluntad expresa del electorado partidario y haciéndose eco de la opinión de todas las fuerzas vivas de Avellaneda y del vecindario en general, que para el caso de que el recordado proyecto fuera rechazado con y por el voto de los legisladores conservadores, que el comite de Avellaneda se separe del partido y continue actuando como agrupación politica independiente, libre de todo compromiso partidario, a cuyo efecto se le confieren a la presidencia las más amplias autorizaciones.

Presentar ante las Cámaras respectivas, una vez producido el caso previsto, las renuncias que de diputado nacional y diputado provincial, respectivamente, han puesto a disposición de la junta, el presidente señor Barceló y miembro de la misma doctor Pedro Groppo.

Nombrar una comisión de diez miembros del seno del comité, para que redacte un manifiesto dirigido al vecindario y al pueblo de la provincia, haciendo conocer esta actitud y el proceso del asunto.

Firmar todos los miembros presentes de la junta de gobierno la presente resolución, en señal de solidaridad partidaria».

Pálpitos politicos

A medida que transcurren los dias y se aproxima el de la exaltación al poder de la nueva fórmula presidencial ungida por el resultado de los últimos comicios, se va haciendo mayor la ansiosa perspectiva pública y se van tambien bordando los más variados comentarios relacionados con la nueva faz en que entrará la politica en sus diversas formas y actividades.

El tema es, por el momento el predilecto de los que aventuran opinión en uno ú otro de los campos en que se han dividido los que creen alentar el mejor de los palpitos y tratan de conciliar con ello su linea de conducta y aspiraciones.

Mientras tanto el gran guiñol de la politica va dando el tema al comentario que ha de culminar dentro de poco con la orientación que marcará el futuro gobierno nacional.

Deportes

POLO

Se realizó ayer en Norte America el gran match de polo entre el equipo argentino y los cuatros mejores jugadores americanos, es decir el conjunto mas poderoso que puede formarse en aquel pais y al que se ha denominado los «cuatro grandes».

El partido resultó en extremo reñido é interesante, desarrollandose en la siguiente forma:

1er tiempo: «Cuatro grandes» un goal.

2º id: Argentinos 1 goal, igualan.

3er id: Norteamericanos y argentinos marcan un goal. (Estan 2 a 2.)

4º id: «Cuatro grandes» 1 goal (3 a 2).

5º id: No se registra ningun tanto.

6º id: «Cuatro grandes» 1 goal. (4 a 2).

7º id: Norteamericanos y argentinos se anotan un goal (5 a 3).

8º y ultimo tiempo: «Cuatro grandes» marca 2 goals y argentinos 1, finalizando el gran match con el siguiente resultado:

«Cuatro grandes»: 7 tantos.
Argentinos: 4 «

Los argentinos tuvieron una actuación destacada en la lucha con los campeones norteamericanos y si el resultado no les fué mas favorable, se debe al cansancio de sus cabalgaduras, que han debido soportar la activa campaña realizada en Inglaterra, Irlanda y Estados Unidos.

El equipo argentino era el favorito del público, que en gran numero acudio a presenciar el partido.

En 19 partidos jugados sin dar ventaja, es el primero que pierden los argentinos. El sábado jugarán la revancha.

NOTICIAS

MERCADO DE LANAS

Las primeras cotizaciones de este producto obtenidas por el Mercado Central de Frutos, merecen consignarse, ya que ellas marcan augurios favorables.

En el dia de anteayer se han alcanzado los precios siguientes que corresponden a la zafra nueva: Cruza fina 11 y 13 pesos. Cruza mediana 8 y 9.59 pesos. Cruza fina de primera pesos 16. Cruza fina especial 17 pesos.

LLUVIA

Ha llovido anoche, en Maipú: 7 milimetros, Mar del Plata 8, Mira Mar 10, Vidal 7, Dolores 8, Guido 3, Ayacucho 14, Labarden 9, La Felicidad 7.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del 4 de Octubre

Salida funebre 3a—P. Sabella hijo 10.

Registro civil—P. Sabella hijo 2.

Derecho Cementerio—P. Sabella hijo 20.

Guia—Valinoti H. y Laferrlere 2, R. Grieco 2 D. Rago 2. R. Ugalde 2, Calabrese y Galvan 2, J. M. Gonzalez 2, C. Giorgi é hijos 2.

Total $ 46.

TREN ATRASADO

El tren procedente de Constitución que debia llegar a esta a las 13.15, lo hizo con 40 minutos de atraso.

¡Salud diran los yonis del Gran Sud.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Regresó hoy de su viaje a Tucuman el señor Raimundo Valinoti.

A Coronel Vidal señor Angel Chiesa.

De Santo Dominga señor Márcos Fontana.

IN-MEMORIAM

En sufragio del, que fué don Juan Camino, se dirán misas en el templo local, el dia 9 del corriente a las 6.30 y 7 30. A las 9 se celebrará un un solemne funeral.

JOSÉ J. GOENAGA

† *Esta madrugada*

Rodeado del cariño de los suyos, falleció en la madrugada de hoy, el antiguo y conocido convecino, D. José J. Goenaga

Oriundo de las regiones vascongadas de la madre patria, se hallaba radicado en Maipú desde hace muchos años entregado a las actividades comerciales contribuyendo, dentro de su esfera de acción, al progreso de esta población. Fué presidente de la sociedad Española de S. M. y consejero en la sucursal local del Banco de la Provincia, desempeñandose con acierto en ambos cargos. Actualmente formaba parte de la sociedad propietaria de la usina electrica local.

Consagrado por entero al trabajo, y de caracter bondadoso y servicial, el señor Goenaga habiase granjeado las simpatias de cuantos tuvieron ocasión de tratarle, contan do con muchas amistades, entre quienes su desaparición, ha causado profundo pesar.

El sepelio de sus restos mortales, que se efectuará mañana viernes a las 15, dará lugar, sin duda, a una sentida demostración de duelo.

La Voz envia a los deudos, sus mas sentidas condolencias.

CINE LA PERLA

Para la función de moda de esta noche, se ha preparado el siguiente interesante programa.

Un acto de risa continua con las ocurrencias de Carlitos Chaplin, en la pelicula «Carlitos, músico atorrante».

Grandioso estreno! de una de las buenas peliculas americanas, de interesantes aventuras, donde se presenta la genial estrella Alice Gloria, en su obra favorita «La señoritas enredadora» hermasa comedia dramática en 90 partes.

EL NIÑO

El niño no se acoquina, no se desespera, no se desilusiona jamás; su almita heroica vuela sobre sus propias desventuras como una blanca gaviota sobre las olas enfurecidas, como un sarcorranto inasustable sobre los picos de la cordillera azotados por la tempestad, arropados en la nevasca.

En las frigidas madrugadas del invierno, cuando los cielos empalidecen a los primeros anuncios del alba después de haber vagado la noche entera en busca del rincón propicio donde refugiarse, huyendo, tal vez, del corrazo de sus progenitores o de la infame dolorosa caricia de la depravación, cae rendido, pero no desesperanzado, en el cordon de la vereda, en el quicio de la puerta, en el atrio del templo, y alli se duerme lleno de blancos sueños como las mariposas en el nectario de la flor, como los profetas del Viejo Testamento en el seno de Abraham, como los santos y las virgenes en el regazo de Dios.

REFLEJOS PRIMAVERALES

Jamas habremos tenido oportunidad tan propicia como aquella que para cantar, nos proporciona la bella y galante primavera. Sus mañanas lucientes, ese cielo hermoso sin una nube que lo disipe; ese sol tan pletórico de vida, esos rayos luminosos que penetran en la habitación, sin que nadie ni nada pueda interponerse en su camino evitando su carrera veloz; y luego, sus flores, que destilan refragancia exquisita para saturar el ambiente con sus distintos é innumerables aromas, poniendo a la vez en los jardines la nota mas grata que pedir se pue-

da de la madre naturaleza, con esos colores que parecen hechos a lápiz y no de por si solos. Rojos claveles, las hermosas glicinas que se desprenden de las ramas tan vistas, pues ellas no tienen hojas para ocultarse como otras, casi por cortesia. Desnudas, muy desnudas muestran sus jabas cual si quisieran de safiar su hermosura. Blancos jazmines, tupidas madreselvas que dán al aire el perfume embriagador; y ¿que más de ella podemos pedir?.

Sus bosques pobláronse de hojas verdes, muy verdes pues parece que han tenido clorósida a disposición y nadie ha intervenido en el momento de su provisión; pues fué abundante; si ¡muy abundante! Ellos hos ofrecerán en el dia de mañana sus sasonados frutos donde sin miedo podremos saciarnos y unidos a todos estos encantos vendrá bajo el sol de Enero a dorarse la espiga del trigo que también llena en parte el vacio que dejara el triste Invierno.

Vivir de la vida primaveral, aspirar el ambiente grato que nos brinda; cortar del jardin manojos de bellas flores y mantener su idilio bajo un frondoso plátano ¿no constituye por si solo una santa felicidad? ¿puede pedirse más?.

¡Oh hermosa primavera, tu dejas estampado en cada paso el sello inconfundible de tu belleza! ¡Eres amor, esperanza, divinidad y más aún, eres la maravilla en acción!

Sin tus galas nos tornáriamos tristes, melancolicos, sin ánimo y hasta mas viejos, pues cuando me acuerdo de los copos de nieve del invierno me siento hasta con los cabellos blancos. En cambio Primaveran los rejuvenese.

¡Y yo que preciso de la juventud! ¡por favor! ampárame siempre, Primavera! *Incógnita*

AVISOS FUNEBRES

✝ JOSÉ J. GOENAGA—(Q. E. P. D.)—Falleció hoy 5 de Octubre de 1922.—Su esposa Bernarda Recarte de Goenaga; sus hijos José Joaquin, Felipe Félix, Bartolomé Lagrava y Maria L. de Garcia; sus hermanos Juana G. de Delfino y Joseia G. de Alberdi; Maria, Teresa, Gabriela y Petra (ausentes); sus hermanos politicos Vital Delfino y Antonio Recarte; su hijo politico Enrique L. Garcia, sobrinos, nietos y demas deudos invitan a sus relaciones a concurrir al sepelio del extinto q'tendrá lugar mañana viernes a las 15 horas.—Favor que agradecerán.—El duelo se despide por tarjeta —(Servicio fúnebre: Viuda de Monaco y Pablo Sabella, hijo).

✝ JUAN CAMINO.—Q. E. P. D.—Fallecio en Buenos Aires, el 9 de Mayo de 1922.—Sus hijos, Luciana C. de Zubiarrain, Eufemia C. de Veloz y Juan; hijos politicos, nietos, primos, sobrinos y demas deudos invitan a Vd. a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuara en el templo parroquial de Nuestra Señora del Rosario de Maipú el lunes 9 de Octubre a las 9.30 horas.

Favor que se agradecerá eternamente. El duelo se despedira por tarjeta. Habrá misas a las 6.30 y 7.30.

Maipú, Septiembre de 1922.

CINE LA PERLA de MARCOS LORAS

Funcion los jueves, sabado y domingo, matinee y noche. Los mejores programas de la cinematografia nacional y extranjera. Siempre novedades. Servicio de café Express. Música selecta.

EL JUEVES 5 DE OCTUBRE

Carlitos, músico atorrante

Una de las buenas peliculas americanas, de interesantes aventuras, donde se presenta la genial estrella

ALICE GLORIA

en su obra favorita

La señorita enredadora

Hermosa comedia dramática en 90 partes

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

AVISOS

CORRESPONSAL

Importante casa comercial busca como corresponsal persona que sea muy al corriente de los acontecimientos sociales y que tenga vinculaciones con las familias distinguidas y pudientes de ésta. Dirigirse a Simon Lda, Florida 893, Buenos Aires. es26

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Año XXI—Número 3670 MAIPU, Viernes 6 de Octubre de 1922 Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 6 de 1922

EL GOBERNADOR CANTILO

En el poco tiempo que lleva al frente del gobierno de la provincia, el señor Cantilo ha estado en diver sos pueblos, sin desatender por ello sus funciones administrativas.

Este gobernante no desperdicia oportuinidad para conocer personalmente las necesidades del territorio provincial y sus localidades, ni rehusa sus auspicios a toda fiesta o acto que pueda realzar y estimular con su presencia. Sus viajes son rapidos. su permanencia en los lugares que visita, breves; pero llenan no obstante un objeto fundamental de buen gobierno.

Hasta hace poco, los gobernadores se encerraban en la casa de gobierno, recibian en ella a los caudillos de su partido, y manejaban desde alli la politica y la administración. Se requeria un hecho muy significativo para que hicieran acto de presencia en cualquier pueblo de su jurisdiccion. Los vecindarios sólo conocian de nombre al gobernador, vivian en un verdadero aislamiento con relación a la capital del Estado y al gobierno general, porque esa relación se ejercia solamente por los jefes de comité, con fines de politiqueria y en forma reservada respecto del pueblo.

Damos una gran importancia al procedimiento tan distinto que como primer magistrado de la provincia, ha puesto en práctica el gobernador Cantilo. Es de una alta significación moral. En primer lugar lleva a los vecindarios una idea más exacta de que el superior gobierno lo es de todos ellos y está en su beneficio por encima de las autoridades locales. En segundo término propende a la implantación de una mejor cultura politica trasladándola al dominio del interés permanente de los pueblos. Finalmente sirve además para que el gobernante conozca la situación real de las localidades y lo que conviene hacer para su mejoramiento en lo que dependa de su acción de funcionario y de sus calidades de estadista.

Los gobiernos de provincia son por su naturaleza de orden administrativo, de fomento económico y cultural. Pero bajo este aspecto, los gobernadores pueden desarrollar una labor tan grande de buena politica gubernamental, que los eleve a la mas alta categoria de hombres de Estado, y merezcan el beneplácito y aplauso de sus gobernados.

Hemos augurado que el gobernador Cantilo transformaria la provincia y lo cumplirá con solo transformar su psicologia colectiva, poniéndola en camino de alcanzar una más perfecta cultura en su vida civil y politica. Para ello el medio único, dado que la instrucción está suficientemente difundida, es el de su presencia en todos los actos que supongan un ejemplo, una fiesta del progreso, una tradicióu y cualquier otro de carácter beneficioso al pueblo, y la de su concurrencia a los puntos donde deba realizar alguna comprobación, para determinar actos de gobierno.

El gobernador al hacerlo asi, en muchos casos acompañado de sus ministros, aparte de los fines prácticos, lleva, por simple acto de presencia, la irradiación de la cultura superior del poder central y de su propia persona y la de sus acompañantes, al seno del pueblo que gobiernan, y realizan una obra educativa de frutos positivos a la vez que estimulan a los vencindarios y los vinculan al gobierno general, que también es educar.

ACTITUDES RESUELTAS

«El Pueblo», organo defensor de los intereses del partido Conservador de Avellaneda, refiriéndose a la actitud resuelta por el comite conservador de aquella ciudad frente al proyecto de empréstito del P. E. de la provincia, dice lo siguiente:

«La declaración que acaba de hacer el comite local del Partido Conservador—(cuya parte dispositiva publicamos ayer)—explica su actitud frente a los proyectos financieros del gobierno, y en una explicación serena, metodizada, sin rebuscamientos, da la impresión que el Comité ha obrado acertada y enérgicamente.

Sacrifica en aras de los ideales que sustenta, en esta emergencia, la posición de sus hombres dirigentes, planteando en forma resuelta cuestiones fundamentales, si es que los legisladores del partido se mantienen en su actitud de oponerse a la sanción del proyecto gubernativo.

Estas medidas consistirán en separarse colectivamente del Partido y abandonar las bancas legislativas que en el Congreso y Legislatura, tienen respectivamente los diputados señores Berceló y Groppo.

Son indudablemente muy serias las medidas que se acaban de tomar, pero ellas encierran una severa enseñanza que será saludable y que dará sus frutos provechosos, en plazo breve, pues se marca el camino que se debe seguir cuando la razón se lleva a cuestas y que sin embargo no se quiere escuchar por los legisladores del Partido, que hacen una oposición sistemática al proyecto del gobierno, desechando en el caso local, la importancia que su sanción reviste.

Con su resolución, el Partido Conservador local ha interpretado con fidelidad el deseo de sus propios correligionarios y la voluntad popular. El empréstito reviste tan trascendental importancia para Avellaneda que mostrarse indiferente ante el mismo hubiera sido un renunciamiento a las exigencias de la hora, para aceptar en silencio la imposición que pretenden ejercer los legisladores que se han coaligado para que no prospere el proyecto.

La severa medida tomada tendrá gran suceso en el escenario de la politica provincial. Si la resistencia cesa, Avellaneda habrá triunfado y si por el contrario ella se mantiene, lo que parece dificil, el partido habrá llevado al vecindario un gran ejemplo de valentia y resolución, sin calcular las consecuencias, ofreciendo cuanto se pueda dar en obsequio del beneficio de la ciudad.

Estamos de acuerdo y aplaudimos sin reserva a actitud viril que se ha asumido en esta oportunidad».

DE AYACUCHO

LA EXPOSICION GANADERA

El Gobernador Sr. José Luis Cantilo y el vice Gobernador Dr. Pedro Solanet asistirán a su inauguración

El domingo próximo se inaugurará la 38 Exposición Ganadera Agricola e Industrial de Ayacucho.

Después del discurso de apertura pronunciado por el Presidente de la Sociedad Rural local se iniciará el desfile de los productos premiados.

Al acto de la inauguración asistirá el Gobernador de la provincia señor José Luis Cantilo y Vice Gobernador Dr. Pedro Solanet, posiblemente algunos ministros y otras personalidades que los acompañarán, quienes han sido invitados especialmente por el Dr. Emilio Solanet, presidente de la Sociedad Rural.

Las Escuelas urbanas del distrito concurrirán a la exposición, con sus trabajos manuales, para lo cual cuentan con un local más apropiado que el que tenian el año próximo pasado.

Publicidad de edictos judiciales

En su última sesión la Cámara de Diputados, aprobó el proyecto conocido por el que la publicidad de edictos judiciales se hará en las localidades en las que tengan origen los juicios sucesorios, tramitaciones, y en las que asimismo se efectuaran los remates, etc.

Es una resolución justa y acertada que vendrá a favorecer al periodismo provincial, ya que hasta ahora resultaban favorecidos solamente los diarios que aparecen en las ciudades asiento de los tribunales

Suplemento de LA VOZ

Con nuestra edición del sábado pasado acompañamos el suplemento semanal con que obsequiamos á nuestros lectores, el que ha sido acogido favorablemente, habiendo recibido, con tal motivo, numerosas felicitaciones, a las cuales quedamos gratamente reconocidos.

El suplemento semanal que distribuiremos con la edición de mañana, ameno, variado y con ilustraciones, traera el siguiente sumario:

El encuentro Firpo-Tracey; Contemplación; Vinos argentinos; Una escuela de mendigos; Embajador de China; De todas partes; Las exposiciones rurales; Las cabras de Angora; Como se castiga en Mongolia a los ladrones de caballos; Vestido para niña; Las mennonitas que han emigrado a Mexico; El fanatismo de la competencia; Reconciliación (poesia); Carrera internacional de globos; El consumo de opio en Estados Unidos; Una jóven abnegada; Gastronomicas; El padre del telefono; Para los niños; Masajes de barro; Comodidades de la vida moderna en el campo; El destino; Modas; Las manchas en la ropa; Un caso extraño de longevidad; Un antidoto para los ataques aereos; Cinematograficas; Indios Iroquois; Teatros; Algo nuevo en pocilgas portatiles; Actividades a desarrollar; Los peligros de la leche; El monstruo; Estudiando el mareo.

Deportes

Football

Mar del Plata v Chascomús

De acuerdo con lo resuelto por la Federación de la Liga Sud, el match de eliminación entre los teams del epigrafe que corresponde al campeonato q'se está realizando bajo el pratrocinio de la misma, se efectuará en la ciudad de Tandil.

Ayacucho v. Dolores

Jugarán el domingo proximo por el campeonato de La Federación del Sud. El match se realizará en el field de Independiente por ser el reglamentario.

Campeonato Sudamericano

Ayer jugaron en el Brasil los equipos paraguayo y chileno, venciendo el primero por 3 goals a 0. Con ese partido los chilenos han terminado el campeonato clasificándose en el último puesto.

—El domingo jugarán argentinos y uruguayos, habiendo despertado gran interés este partido.

Campeonato Argentino

Desde mañana el elemento deportista de la capital y sus alrededores, tendrá oportunidad de ver actuar en sus campos de deportes, representaciones de diez provincias del interior disputando un trofeo donado por el presidente de la nación, en el titulado campeonato argentino, que con tanto acierto ha organizado la Asociación Amateurs de Foot-ball.

Este campeonato se jugará en los dias 7, 8 y 10, 12, 14 y 15 del corriente en distintos campos de deportes, interviniendo representaciones de la Capital, Provincia de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, Corrientes, Tucumán. Santiago del Estero, Salta, Mendoza y Gobernación del Chaco.

—Rosa, el centro foward del combinado de Mar del Plata ha sido solicitado por la Asociación Amateurs para intervenir en el campeonato argentino.

Box

El futuro presidente argentino doctor Marcelo T. de Alvear ha tenido la gentileza de visitar al campeón de box Luis Angel Firpo, en el campo de entrenamiento de este ultimo.

El doctor Alvear al felicitar a Firpo por su brillante y rápida carrera en el campo del boxeo, auguróle un ruidoso triunfo para el domingo próximo, en su pelea con Tracey.

Contestóle nuestro campeón que creia con firmeza poder vencer al australiano, durante los 2 ó 3 primeros rounds.

Polo

Mañana volverán a jugar un match de polo los cuatro ases norteamericanos con el team argentino que capitanea Lacey.

En el primer match que estos mismos teams efectuaron el miercoles ppdo. triunfaron los cuatro ases por el score de siete goals a cuatro.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Dolores señora Lucila Garcia de Juarez y su señorita hija Delia.

ENFERMEDAD DEL DOCTOR SOLANET

Se encuentra enfermo en la capital, el vicegobernador de la provincia, doctor Pedro J. Solanet, quien se ha agravado ligeramente, debiendo guardar cama durante varios dias, por prescripción médica.

EDUARDO MALONE

† *Hoy en Buenos Aires*

En Buenos Aires, donde se encontraba enfermo desde hace algun tiempo, falleció esta mañana, el conocido vecino y hacendado de este partido, Don Eduardo Malone.

Hombre de labor, habiase dedicado desde sus primeros años a las tareas rurales, fundando un establecimiento ganadero en Santo Domingo, cuyos productos alcanzaron justo renombre en la zona. Hombre llano, franco y bondadoso, era sumamente apreciado en el vasto circulo de sus amistades y relaciones.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana a las 9 en el cementerio de la Recoleta, de Buenos Aires.

Paz en su tumba.

SEPELIO DEL Sr. GOENAGA

Penosa impresión ha causado en el seno de nuestra colectividad, el fallecimiento del señor José J. Goenaga, acaecido ayer por la mañana Durante todo el dia de ayer y hoy fué numerosa la concurrencia que desfilo por la capilla ardiente. Esta tarde a las 15 se efectuó el sepelio, previo el responso de práctica en el templo local.

Estos actos viéronse igualmente muy concurridos, exteriorizandose con ello el pesar que su desaparición ha causado.

La sociedad Española de S. M. de la cual el extinto fué varias veces su presidente, concurrió en corporación llevando la enseña de la sociedad enlutada.

PIC-NIC

Como hemos informado, el domingo próximo el Football Club River Plate, realizará un pic-nic en la quinta de Farias, que ha despertado gran entusiasmo entre los socios y familias de ese centro, quienes se aprestan a pasar un dia de expansión en aquel pintoresco lugar de la laguna.

Para ayudar a sufragar los gastos que demandará la fiesta, el presidente honorario del River Plate, señor Nemesio de Olariaga, hijo, ha donado la suma de 200 pesos.

AVISOS FUNEBRES

EDUARDO MALONE.—(Q. E. P. D)—Falleció hoy en Buenos Aires—Su hijo político Juan M. Tosoni, sus nietos Santiago Eduardo, Maria Estela, Juan Antonio, Jorge Anibal, Maria Teresa y Adolfo Dario Tosoni; sus hermanos y demás deudos, invitan a sus relaciones á concurrir al sepelio de los restos del extinto, que tendrá lugar mañana sabado a las 9, en el cementerio de la Recoleta, en Buenos Aires—Favor que se agradecerá.

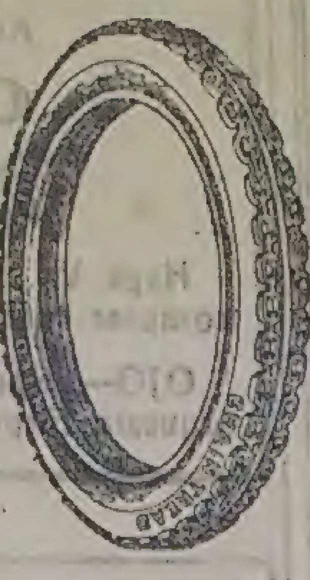
JUAN CAMINO.—Q. E. P. D.—Fallecio en Buenos Aires, el 9 de Mayo de 1922.—Sus hijos. Luciana C. de Zubiarrain, Eufemia C. de Veloz y Juan; hijos politicos, nietos, primos, sobrinos y demas deudos invitan a Vd. a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuara en el templo parroquial de Nuestra Señora del Rosario de Maipú el lunes 9 de Octubre a las 9.30 horas.

Favor que se agradecerá eternamente. El duelo se despedira por tarjeta. Habrá misas a las 6.30 y 7.30.

Maipú, Septiembre de 1922.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 °/o mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

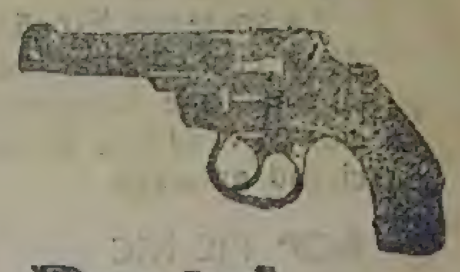
ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

EL ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— **En venta en la** —

IMPRENTA LA VOZ

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

Acuerdese Vd. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come - Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 190?

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los tramites concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

ANTES de COMER TOMESE el DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES - COGNACS - LICORES

LA NOVEDAD DEL AÑO

en remedios para LA TOS

ES LA FAMOSA

PASTILLA IODEINA MONTAGU

De gusto exquisito, tiene un poder calmante muy superior a cuanto ha sido usado hasta hoy. Quita el cosquilleo a la garganta y facilita la expectoración.

SE ENCUENTRAN EN TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

FARMACIA FRANCO-INGLESA

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida - Bs. Aires

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Pazipara remates-feria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

AVISOS

CORRESPONSAL

Importante casa comercial busca como corresponsal persona que sea muy al corriente de los acontecimientos sociales y que tenga vinculaciones con las familias distinguidas y pudientes de ésta. Dirigirse a Simon Lda, Florida 893, Buenos Aires. es26

MEDIAS ROTAS

El Zurcidor a Máquina "REMSE" las deja nuevas. Aplicacion facilisima. Remita $ 3.—y recibirá el juego completo con instrucciones. Puede zurcir ropa blanca. Devolvemos el dinero si no da resultado. A revendedores precios especiales.—Cía. NERGAL, Galeria Guemes, 402. 4° piso. Buenos Aires. v5

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publica- ción del presente a los que se conside- ren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHI- RINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, du- rante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, com- parezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

Año XXI—Número 5871

MAIPU, Sabado 7 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Octubre 7 de 1922

El futuro ministerio nacional

Constituye el tema obligado de todos los circulos politicos, la formación del gabinete futuro que colabo rará en el golierno del doctor Alvear.

Nombres de caracterizadas personalidades se dan como seguros candidatos, sin que por ello sea dable afirmar categóricamente nada sobre las versiones circulantes, máxime, si ha de tenerse por sabido que el Presidente electo guarda obsoluta reserva.

Los cálculos periodisticos que se elaboran sobre este particular, no pasan de ser conjeturas aventuradas, ante el hermetismo en que se halla revestida la decisión del futuro mandatario.

Lo único que con confianza se puede anticipar sin temor a hipérbole, es que el gabinete futuro lo constituirá un conjunto de ciudadanos de neta filiación partidaria, seleccionados por sus prestigios personales y sólida capacidad para encarar los árduos problemas a resolver para la felicidad del pais en todas sus faces.

EL NIHILISMO EN LA POLITICA

En el seno del partido conservador se ha suscitado una grave divergencia cuyos efectos determinarán seguramente una cisma. Ya en su discurso, al ocupar de nuevo la banca en la cámara joven, el doctor Rodolfo Moreno se manifestó partidario del cooperativismo en el gobierno entendiendo que la obra de todo legislador bien inspirado era coadyuvar con sus valores a la gestión gubernativa. Las palabras del as conservador tendrán eco antipático en el grupo que responde a la tendencia intransigente del doctor Matias Sánchez Sorondo.

Ese afán de oponerse por sistema a las empresas del P. E. aún cuando sean éstas de bondad indiscutible, ha provocado en todos los circulos comentarios nada gratos al doctor Sánchez Sorondo, y es dable suponer que en el block conservador los sufragios no favorecerán al niño terrible de la cámara.

Se desea que el gobierno cumpla con su deber ¿por qué, entonces oponerle vallas, si el que realmente sufre las consecuencias es el pais que paga al señor diputado para que legisle inspirado en el bien y no cegado por el odio? Si el cooperativismo resulta a todas veras útil al pueblo, la obra de separamiento y ataques sistemáticos es sencillamente antipatriótica y es seguro que si en nuevas elecciones aparece en las listas el nombre del aludido legislador, los sufragios que obtenga, serán por lo reducidos, la lección que le dará el pueblo.

DE AYACUCHO

Mañana se inaugurará la exposición ganadera

En Ayacucho será inaugurada mañana la 38ª. exposición agricolo ganadera que ha organizado la Sociedad Rural de aquella localidad, presidida por el doctor Emilio Solanet.

Numerosos y selectos son los animales inscriptos, habiendo despertado en toda esta extensa zona que tiene por centro a la localidad citada, mucho interés el anuncio del este certámen.

LA VOZ y los deportes

Como es sabido, mañana se realizará el formidable encuentro de box entre nuestro campeon Luis Angel Firpo y el australiano Jim Tracey.

En el Brasil se llevará a cabo el match de football entre argentinos y uruguayos, por el campeonato sudamericano. En Tandil jugarán Mar del Plata contra Chascomús, y en Dolores, los de este punto con los de Ayacucho.

Dado el interés que estos encuentros han despertado en nuestra localidad, haremos conocer sus resultados en la pizarra frente a nuestra imprenta, anunciándolos con bombas. La primera será disparada en el momento en que se inicie el match Firpo-Tracey y seguiremos anotando en la pizarra cada tres minutos, ó sea, round por round, el desarrollo de la pelea hasta su terminación.

Nuestro suplemento semanal

Acompañamos a la edición de La Voz de hoy el suplemento semanal con que obsequiamos a nuestros suscriptores. Trae ameno y variado material de lectura y grafico, que esperamos a de interesar a los lectores.

Exijase el suplemento a los repartidores y vendedores junto con esta edición.

La madre Maria y su cumpleaños

Algo increible en estos tiempos

Es motivo de verdadero escándalo lo cuanto viene ocurriendo en Turdera,—dice «La Unión» de Lomas de Zamora—con la actuación de la madre Maria, presunta curandera que atrae con sus artimañas diariamente centenares de personas, para que les evite sus males, y llega la concurrencia a ser por miles, en domingo.

El sortilegio de que se valga para mantener su espléndido negocio en estos tiempos en que la actividad honesta está en crisis, en lo q' no sabemos. Lo cierto es que, se nos informa, hubo dia que fué necesaria la presencia de un sargento de policia para mantener orden en aquellos alrededores, donde se habian presentado varios miles de personas, esperando turno para «ser recibidos por la Madre».

Y llueven los regalos, y se le forman verdaderas filas de pesos a manera de regalo y expresión de gratitud y todos los inocentes, por no llamarles de otra manera, que alli acuden, son capaces hasta de quedarse sin comer para llevar a «la madrecita» sus dineros.

El curanderismo está castigado en nuestro pais, y la madre Maria no es sino una curandera que obtiene cada dia mayor exito.

Ahora, el 22 de este mes, cumple años esta señora. Y ya, desde ahora, no hay pieza en las pensiones y fondas de Temperley, ni en los alrededores, ocupadas por gente que viene de todos los puntos del pais, y hasta del Uruguay.

NOTICIAS

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer:
Con 50.000 pesos—17.816.
Con 6000 pesos—30628.
Con 1000 pesos—14134, 14546, 27546, 5808, 18343, 24826, 17928, 29506.
Con 500 pesos—8239 8772 3945 12634 21244 4419 13961 18857 17440.

FOOTBALL CLUB RIVER PLATE

El River Plate F. C. de acuerdo con el plan que se ha trazado, organiza para el miercoles 11 de corriente otra conferencia en su local la que estará a cargo del señor Jose Pistocchi y versará sobre Cultura Fisica.

Para fines del corrientes mes este centro deportivo efectuará en el cine «La Perla» una función destinada a allegar fondos para la creación de una biblioteca, en la que se exhibiran interesantes peliculas y disertará un profesional de la localidad sobre un nuevo e interesante tópico.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos—1 mujer legitima, 1 id natural.

Matrimonio—Juan Bautista Mola, soltero, argentino, jornalero, con Camila Gierani, soltera, argentina.

Defunción—José Joaquin Goenaga, de 61 años, casado, español, comerciante.

MUNICIPALES

De acuerdo con la autorizacion conferida por el Concejo Deliberante, el intendente municipal ha resuelto sacar a la venta en remate publico, el dia 29 del corriente a las 14 horas, en el corralon municipal, varios lotes de troncos y postes de álamo blanco, tipas y otros, que fueron sacados de las calles de la poblacion para ser cambiados por plátanos.

HOMICIDIO

Anoche a las 20 y 20 horas en las calles Ayacucho y Madero, por cuestiones del momento el sujeto Pedro Ledesma, efectuó 3 disparos de revolver contra Camilo Juarez, uno de los cuales dió en el blanco, atravesándole el corazon y produciéndole la muerte instantanea.

La policia que concurrió inmediatamente de sentir las detonaciones, tomó las medidas del caso, procediendo momentos despues a la detencion del autor del hecho, secuestrándole el arma empleada, que es un revolver calibre 32.

El autor presenta una herida cortante en el antebrazo izquierdo, que segun declaraciones del mismo le fue ocasionada por la victima, no habiéndose aun encontrado el cuchillo utilizado.

Se practican diligencias para el debido esclarecimiento del hecho, instruyendose el sumario de práctica con la intervencion del Sr. Juez del Crimen Dr. Pedro M. Berri.

El cadaver, prévio informe del señor médico de Policia Dr. Juan J. Barbieri, fué entregado a sus deudos.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del 6 de Octubre

Libreta matrimonio—J. Mola 10.
Inscripción y libreta—E. Wrourbeg 5.
Registro civil—B. R. de Goenaga 2.
Derecho cementerio—B. R. de Goenaga 20.
Guia—M. Fontana y Cia 2, M. J. Bravo 2, F. Tetaz 2.
Total $ 43.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Mar del Plata para Ayacucho el señor Luciano Arrué.

Del mismo punto a Tandil señor Pedro Centeno.

De Buenos Aires señor Eusebio Lozano.

POR LA PLAZA

Mañana a la tarde, a la hora de costumbre, concurrirá a la plaza la banda de musica municipal y ejecutará un programa variado de piezas musicales, lo que hará que nuestro paseo publico se vea muy concurrido.

DIA DE LA RAZA

Festival en el Club Atletico

La Comisión Directiva del Club Atlético ha resuelto festejar el 12 de Octubre próximo, Dia de la Raza, con un sencillo festival que se realizara por la noche en su salon principal, y al que se dara caracter de acto publico para su mayor éxito y por su misma indole conmemorativa.

El programa que se prepara constará de diversos números que no por sencillez dejarán de ser positivamente atrayentes, y como puede suponerse, ellos estarán interpretados por señoritas y caballeros de la localidad.

El lunes ampliaremos detalles sobre este festival.

CINE LA PERLA

En la función de esta noche se exhibirá el siguiente programa de peliculas:

«Tosco pero romántico» cómica en un acto.

«Cuando se toca en lo vivo», notable drama en 6 actos, interpretado por el actor Grane Wilburn.

—Mañana domingo habrá funciones al matinee y por la noche, exhibiendose un variado y selecto programa de peliculas.

«Actualidades argentinas y dibujos animados».

Continuación de «La daga que desaparece», en la que el popular atleta Eddie Polo sigue llamando la atención del público con sus arriesgadas proezas. 9º y 10º episodios titulados, respectivamente, «Enemigos feroces» y «Cuando Londres Duerme».

«Harrys (a) «el horquilla» en la que reaparece el famoso actor norteamericano William Hart, uno de los «ases» de la cinematografia americana.

ECOS DE UN FALLECIMIENTO

Publicamos a continuación la nómina de las personas que asistieron al sepelio del que fue Don Jose J. Goenaga, como asi tambien de las que enviaron telegramas y pésames:

Telegramas — Pedro Mendiola, Juan Colangelo y Sra., Mariana Soubelet, L. Moyano, J. Ferrer, R. Driollet, Pedro Alonso y familia, Celestino Suarez y Sra., Jose Elizaran y Sra., Antonio Delfino, Ana P. de Delfino, Maria Garat de Caracotche y familia, Ramon Veyra; Gerónimo Sapia, Manuel Cuenca, Pedro Uhalde y flia., Ernesto Mignaqui, Nicolas Juarez y flia., Juan Antonio Chaperon, Antonio Garcia, C. Martin Maciel, Jose Leon Schuvartz, Martin Bertiz, Nicanor G. Ponzati, Manuel Frerino, Adolfo Frazzoni, Filia Perera, Arturo Schiavi, Rosendo Decap, Juan Migliarini Jesus Garcia Urrutia, Mignaquy y Cia., Jose Garra y flia., Miguel Mendiola, Facundo Mendiola, Ignacio Caracotche, Jorge Orgaz, Gustavo Chavez, A. Lutri, J. Amorin, Angelica Romero.

Asistentes al sepelio:

E. Molins, Doctor J. Barbieri, P. Aguirre Piazaola, F. Belhart, J. Tisnés, A. M. Curuchet, J. Marino, R. V. Valinoti, G. di Rago, M. Rappailini J. Rappalini, Doctor R. Posse, L. O. Chiesa, F. Molinari, F. Spina, J. Perotto, J. de Dios Ugalde, P. Guidi, A. Vertullo, H. Cabrese, P. Calabresse, G. Argel, F. Marra, J. Golet, H. Marino, S. Darritchon, L. Laferriére, J. Marin Luna, L. H. Laferriere, P. Tisnes, M. Fontana, P. Urretabiscaya, A. Vertullo, J. de la Fuente, H. Zatarain, P. Boly, L. Filleaudeau, P. Tisnes, L. di Rago, J. Rojas, T. [illegible]bot, L. Garaicochea, J. Arrieta. P. Camino, J. Caracotche, A. Peruchena, J. Llamas Toledo, N. Galante, M. Menendez, M. Montaldo, D. Jáuregui Valinoti, A. Galletti, J. I. Ugalde, A. Raggi, A. L. Capdeponi, F. Farias, M. Marqués, C. Pizarro, J. Capdevile, A. Sallaz, H. Baumeister, O. Morera, A. Diaz, M. Cases E. Lamarque, R. Lamarque, P. Panebianco, A. Snipe, J. Juarez,

M. Olivera, I. Bordenave, F. Arribeltz, S. Togni, P. Iriart, L. Zatarain, C. Alvares, H. Yrigoyen, J. Cametti, E. Saldias, J. Goenaga, F. Zubeldia, R. Teves, F. Latorraca, A. Carrica, J. Mazzini, S. Millan Muñiz, E. Tisnes, V. Battista, E. Macchi, F. Cuerbo, M. Arruza, J. Duhalde, J. Ruggeri, J. Moraci, E. Zatarain, J. Galante, C. Antonelli, J. Quintana, S. Eguibar, A. Mustafá P. Gallo, L. D'Amico, A. Mulliere, J. Caballero, J. Pasini, R. Lostra, M. Salanova, I. Maistegui, R. Pasini, L. Casas, V. Fernandez, M. Gomenzoro, F. Carrano, C. Varela, E. Recarte, R. Etchelet, J. Ithurriague, S. Montenegro, J. Laffrentx, F. Plumeri, J. Etchelet, E. Loyza, J. Pignata, O Ferrari, V. Anessi, P. Correa, P. Costancio, I. Larrarte, F. Palavecino, A. Pajon, C. Ferreti, J. Balbin, V. Aguillar, J. Paredes, R. Gerda, A. Picart, L. Fontanetto, J. Bonavia, J. Ponce, V. Macchi, P. Urquijo, B. Pensa, S. Albarracin, R Garriga, N. Galvan, F. Chiliberto, P. Matella, S. Mendez, A. Gonzalez, A Gonzalez, E. Bottaro, C. Bartoletti, L. Guma, M. Bustamante, Z Giles, A. Galvan, J. Rech, N. So iano, E. Fagoaga, L. Etchevarria, M. Irazabal, P. Etchelet, A. Coto, P. Duhalde, E. Giudices, D. Parizzi, M. Ortiz, F. Anibeltz hijo, P. Inghilterra, A. Vazquez, J. Minaberry, J. Cases, L. Carbonetti, E. Mónaco, F. Arguinart, A. Lazzatti, A. Failla, P. Bordarampé, G. Bidabehere, B. Pensa, M. Russo, C. Micucci, P. Micucci, J. Russo, B. Fagoaga, J. Fagoaga J. Pistocchi, A. Bernazza, M. Ortiz, B. Lopez, P. Sabella, J. antore, A. Alvarez, J. Rodriguez, B. Pugliése, A. Guarneri, J. Indar, L. Brigati, C. Giorgis, S. Canel, P. Etchesar, E. Arnossi E. Arnossi hijo, J. Ganderatz, B. Zubiarrain, L. Echevarria, José Supervielle, G. Alzaibar, A. Bernasconi, T. Macchi, F. Casaya, H. Mulieri, A. Lagrutta, A. Lagrutta, G. Meana, R. Faiella, O. Guma, B. Antuña, N. Latorraca.

(Continuará)

AVISOS FUNEBRES

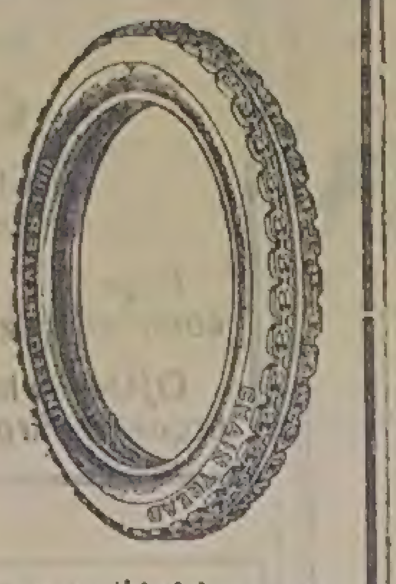
✝ JUAN CAMINO.—Q. E. P. D.—Falleció en Buenos Aires, el 9 de Mayo de 1922.—Sus hijos, Luciana C. de Zubiarrain, Eufemia C. de Veloz y Juan; hijos politicos, nietos, primos, sobrinos y demas deudos invitan a Vd. a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuará en el templo parroquial de Nuestra Señora del Rosario de Maipú el lunes 9 de Octubre a las 9.30 horas.

Favor que se agradecerá eternamente. El duelo se despedirá por tarjeta. Habrá misas a las 6.30 y 7.30.

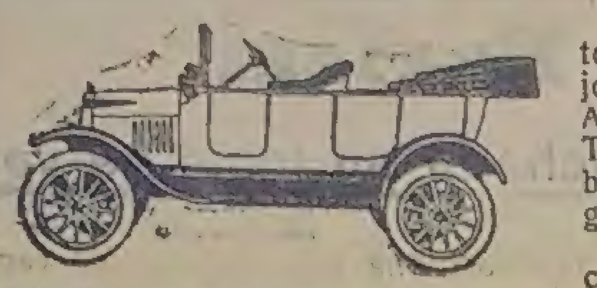
Maipú, Septiembre de 1922.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1 600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

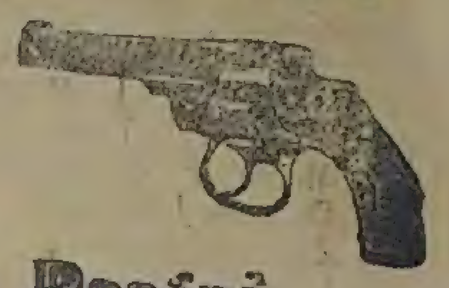
Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini



La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas. Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



EL ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— En venta en la —

IMPRENTA LA VOZ

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

LA NOVEDAD DEL AÑO

en remedios para LA TOS

ES LA FAMOSA

PASTILLA IODEINA MONTAGU

De gusto exquisito, tiene un poder calmante muy superior a cuanto ha sido usado hasta hoy. Quita el cosquilleo a la garganta y facilita la expectoración.

SE ENCUENTRAN EN TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

FARMACIA FRANCO-INGLESA

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida - Bs. Aires

AVISOS

CORRESPONSAL

Importante casa comercial busca como corresponsal persona que sea muy al corriente de los acontecimientos sociales y que tenga vinculaciones con las familias distinguidas y pudientes de ésta. Dirigirse a Simon Lda, Florida 893, Buenos Aires. es26

MEDIAS ROTAS

El Zurcidor a Máquina "REMEN" las deja nuevas. Aplicacion facilisima. Remita $ 3.—y recibirá el juego completo con instrucciones. Puede zurcir ropa blanca. Devolvemos el dinero si no da resultado. A revendedores precios especiales —Cia. NERGAL, Galeria Guemes, 402. 4° piso. Buenos Aires. v5

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma—Maipú Septiembre 11 de 1922.—
ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

Año XXI—Número 5372

MAIPU, Lunes 9 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 9 de 1922

Match Firpo - Tracey

El campeon argentino vence al australiano en el 4° round

DETALLES DEL ASALTO

PRIMER ROUND—Profundo silencio reina en el estadio.

El timekeeper ordena a los segundos su salida del ring y suena el gong. Saludanse los adversarios y se inicia activamente la pelea con una izquierda de Firpo y una derecha al costado.

Caen los adversarios en cuerpo a cuerpo y producida la orden de abrirse, dan ambos la impresión de que estudian su juego.

Firpo entra una buena derecha a la cara y, con sus golpes, maniféstase ya la mayor efectividad de su punch.

Arremete Tracey y caen en clinch, roto el cual vuelve Firpo a forzar la acción.

El referée observa a Firpo, por haber empleado un rabbit punch (golpe a la nuca) prohibido en la pelea.

Nuevamente caen, en seguida, los pugilistas en clinch. Firpo entra con un directo al corazón, uno de sus golpes predilectos, que da la impresión de haberlo sentido Tracey. Este emplea la derecha, sin resultado y a renglón seguido, Firpo coloca otro formidable directo al corazón.

El australiano entra con una izquierda, abajo. El round resulta más bien parejo

Se advierte sensiblemente que Firpo estudia a fondo a su adversario preparándolo en busca de la oportunidad del knock out.

SEGUNDO ROUND—Firpo entra a forzar la pelea colocando medidamente una izquierda al corazón, El pecho de Tracey evidencia el efecto del fuerte «puuching» de Firpo. Entra este nuevamente al corazón, bajandole la guardia al australiano.

Caen seguidamente en clinch, en el cual Firpo martillea. Continúa castigando siempre abajo y el efecto de su acción se nota ya en el estado fisico de Tracey. El ya presunto vencedor busca como blanco el corazón; los técnicos presentes aprueban su táctica de llevar en esa forma la pelea.

En un cuerpo a cuerpo Tracey deja a descubierto el estómago. Firpo mide el golpe y lo coloca, pero Tracey sonrie, queriendo demostrar que no le ha hecho mayor efecto Aquél continúa en su trabajo al corazón. El campeón australiano no mejora en su actuación. el concepto que de él se formara el público por su fisico.

Round de Firpo.

TERCER ROUND—Persiste Firpo en su carga abajo, que compresende le dará el mejor resultado. El referée detiene la pelea para ordenar que sus segundos sequen a Tracey.

Se reinicia el match y recibe el australiano otro recio golpe de derecha, abajo, y al colocar una derecha siente el efecto del contragolpe que aprovecha Firpo. Caen luego en clinch y luego del «breack» el argentino coloca una izquierda que contesta bien Tracey. Ambos pugilistas sangran de la boca.

Se produce un nuevo clinch. Firpo sigue pegándole al corazón y sigue la serie de clinchs que provoca Tracey.

Uno de los directos da lugar a un knock-down de Tracey, quien, empero, logra reponerse de inmediato. Round de Firpo.

CUARTO ROUND—Iniciada, la pelea prosigue con las carateristicas apuntadas. Firpo dueño del ring y seguro de la victoria, persistia en su tactica de golpear el cuerpo, demostrando tambien suma eficacia en el «infightin» Su trabajo haciase casi exclusivamente con la izquierda.

Tracey trataba de emplear su izquierda, pero haciaIo sin efecto alguno.

El cuerpo de Tracey aparece completamente marcado por los golpes.

Encontrandose ya «groggi» y sangraba abundantemente.

El ataque de Firpo era continuo.

Un golpe en un clinch derribo a Tracey en tierra.

El público se pone de pie y manifiesta su entusiasmo delirantemente creyendo en kno k-out.

Pero Tracey se levanta y Firpo que estaba en expectativa, lo cruza con un formidable cross de derecha que dio termino a la pelea.

El homenaje de los españoles al Dr. Irigoyen

El homenaje de los españoles al doctor Hipólito Irigoyen es una demostración que honra tanto a actual presidente de la República, como a la colectividad que lo tributa.

Han elegido precisamente los españoles, para confirmar el testimonio de su gratitud, el momento preciso en que el doctor Irigoyen termina su mandato, la hora matemática en que se retira de la Casa de Gobierno a su morada de simple ciudadano, esto es, la hora que no es propicia a las adulaciones, porque se ha cerrado ya el periodo de su acción y de su poder oficial.

En este detalle se revelan dos caracteristicas netamente españolas: la lealtad y la hidalguia

La colectividad española, por medio de su Asociación Patriotica, pidió al Dr. Irigoyen la consagración oficial del 12 de octubre. Y el presidente de la República, por decreto memorable de 1917. instituyó aquella fecha como «Dia de la Raza», declarándola fiesta nacional

Este decreto que constituye un homenaje perdurable a la Madre Patria, obligó la gratitud de los españoles. Y éstos quieren demostrar ahora al doctor Irigoyen que, si en la hora gloriosa del Poder le tributaron el homenaje de su reconocimiento y de su aplauso. también ahora, cuando se inicia el ostracismo, vuelve a la vida privada acompañado del fiel agradecimiento de los españoles que no le abandonará nunca.

Tal es la significación de este homenaje que se prepara.

Dia de la Raza

EL FESTIVAL DEL CLUB ATLÉTICO

El festival que, según anunciamos, debia realizarse el 12 del corriente en los salones del Club Atlético, se llevará a cabo en el teatro de la Sociedad Italiana, en vista de las proporciones reducidas del local del Club, circunstancia que ha motivado el acuerdo de la Comisión Directiva, autorizando a los organizadores del festival para que se efectue en el teatro mencionado, si bien el Club... [illegible] ...yor exito de la fiesta, se ha dispuesto destinar el producto que se obtenga a la Sociedad Pro Niños Pobres de la localidad.

Mañana daremos a conocer los numeros principales del programa.

Los palcos y plateas están en venta en el domicilio de la señorita Modesta Escudero.

El ministerio del Dr. Alvear

Sobre la formación del futuro ministerio que acompañará al presidente Dr. Alvear, podemos informar que el ha quedado constituido del siguiente modo:

Interior, doctor José Nicolas Matienzo.

Hacienda, doctos Rafael Herrera Vega.

Agricultura, dodtor Tomas A. Le-Breton.

Obras Públicas, doctor Eufrasio S. Loza.

Instrucción Púb ica, doctor Celestino I. Marcó.

Relaciones Exteriorss, doctor Angel Gallardo.

Guerra, coronel Agustin P. Justo.

Marina, almirante Domecq García.

LA VOZ y los deportes

Nuestra información de ayer

Como lo prometimos en nuestra edición del sábado, informamos ayer a la tarde, en la pizarra, frente a nuestra imprenta, los resultados del match Firpo Tracey, y partidos de football argentinos uruguayos, en Brasil, y Mar del Plata Chascomus, en Tandil.

[illegible] ...numeroso público apostado frente a nuestra casa, pudo seguir asi, con breves intervalos, el desarrollo de esos encuentros, manifestando en diversas formas su agrado o decepción, asi la victo ia o la derrota, favorecian a los favoritos.

A las 16.15 disparamos la primer bomba, anunciando el resultado del primer periodo de football entre argentinos y uruguayos, y Mar del Plata y Chascomus, como asi el asalto de box entre Cuitiño y Lafuente.

Momentos mas tarde anunciamos la terminación de aquellos matches con el triunfo de los uruguayos, y de Chascomus frente a Mar del Plata por 3 g ls a 0.

Tres minutos despues de subir al ring Firpo y Tracey lo haciamos conocer al publico. A esta altura de nuestra información se habia aglomerado frente a la pizarra una gran cantidad de público que esperaba ansioso el resultad de la pelea, bordando alrededor de ella los más variados comentarios; algunos, los mas entusiastas, voceaban a coro «¡Firpo si, Tracey no!»

A las 17.25 horas, en el mismo instante en que los grandes diarios metropolitanos daban a noticia en sus pizarras, dába LA VOZ en la suya: «Firpo venció a Tracey en el 4° round, por nock - out». Fue este un momento de entusiasmo delirante; una griteria ensordecedora y hurras a Firpo, recibieron la noticia de su magistral victoria sobre el campeon australiano. Cinco minutos despues dábamos los detalles completos de la pelea, round por round, que coinciden en un todo con las informaciones de los diarios metropolitanos.

A pesar del esfuerzo que para nosotros representa nuestra amplia información de ayer, nos sentimos compensados por el interes que deepertó en el público, y por su reconocimiento que se ha traducido en las muchas felicitaciones de que hemos sido objeto.

Football

Chascomus vence a Mar del Plata por tres goals a 0

Por el campeonato de la Federación del Sud, se llevó a cabo ayer en Tandil, el encuentro entre los cuadros del epigrafe. El match fué sumamente reñido y movido, dando lugar a brillantes jugadas.

El resultado fué favorable a Chascomús, que se adjudicó el triunfo por 3 goal a 0, marcados, dos a raiz de otros tantos penales y el otro por una falla de un back marplatense que la alojo en su propia red.

Dolores venció a Ayacucho por 1 goal a 0

Este partido,—tambien por el mismo campeonato,—jugado ayer en Dolores, fué favorable al combinado de esa ciudad que venció por 1 goal a 0.

El match final

Con los partidos jugados ayer quedan eliminados Mar del Plata y Ayacucho y con anterioridad Maipú Tandil y Balcarce. Quedan pues para jugar el match final Chascomús y Dolores.

Como este partido debe jugarse en cancha neutral, y ya se han jugado partidos en Mar del Plata, Tandil y Dolores, es muy posible que el se lleve a efecto en el field de Maipú, pues nuestra localidad se presta muy bien para ello por la hora de llegada y salida de los trenes.

En este sentido se han iniciado ya las diligencias del caso.

Los jugadores marplatenses

En el tren de anoche llegaron de Tandil, de paso para Mar del Plata, los componentes del equipo de esa ciudad. Como aqui debian esperar hasta las tres de la madrugada para tomar el tren de combinación un nucleo de jóvenes resolvio invitarlos a concurrir al club Atletico, donde fueron obsequiados con un chocolate, oportunidad que fue aprochada para pasar dos horas de franca camaraderia.

DIA SOCIAL

EN LA QUINTA DE FARIAS

Se llevó a cabo ayer el pic-nic organizado por el Football Club River Plate, resultando una fiesta muy animada. A medio dia se sirvió un almuerzo campestre debajo de la frondosa arboleda despues de la cual se inició un baile que en medio de la mayor animación transcurrió hasta las 18 horas.

ECOS DE UN SEPELIO

Continuación de la nómina de concurrentes al sepelio del que fué Don José Goenaga:

A. Ferreyra, J. Zubiarrain, L. Zirpolo, J. Dominguez, C. Perez, A. Giacondino, D. Giacondino, L. Campagna, U. Stropelli, J. Rubio, E. Casadeball, D. Indart, M. Camino Lizaur, M. Gomenzoro, J. Ledesma, D. Furega, F. Martinez, R. Guariño, E. Tisnés, L. Giacometti, E. Idiar, M. Gimenez, P. Mareo, C. Eyharchet, V. Patro, A. Giacometti, C. Hill, M. Loiacono, E. Zelarayán, J. Beltran J. Bassetti, P. Iriart, P. Arnossi, J. Ibargurengoitia, V. Marino, M. Albarracin, S. Santamaria, S. Bergerou, P. Micucci, J. Eyharchet, D. Latorraca, J. Subiri, I. Ferreyra, P. Mauro, J. Landin, J. Caballero, R. Jaury, S. Arrieta, V. Llona, J. Panebianco R. Farro, J. Migliernina, J. Pons, J. Tavella, L. Ruiz, C. Gomenzoro, P. Piaggio, F. Iphar, D. Mauri, J. Tozzi, A. Randazzo, C. Salvadeo, R. Grieco, S. Loicano, hijo, N. Ibañez, F. Fiorito, F. Viña, B. Carrano, I. Tollerutti, A. Gonzalez, O. Guffanti, V. Matellia, M. di Sorrento, F. Orlando, E. Carrica, A. Brisa, D. Rago, A. Rago, C. Rapep, J. Rodriguez B. Sasiain, B. Gandaraiz, J. Eyharchet, N. Sabella, S. Pedroncini, A.

Nannini, J. Roassio, A. Castro, V. Russo, J. Volpe, S. Georgis, L. Teves, G. Alara, J. Larrarte, J. Bigas Giralt, A. Maugini, F. Mosá, S. Gainza, F. Cametti; A. Corbani, A. Corbani, J. Bravo, J. Cerrudo, A. Gonzalea, A. Faiella, F. Pallo, J. Iphart, M. Urtasasun, C. Manzoni, M. Rodriguez, A. Nocetti, A. Gabanelli, P. Bejety, J. Buzzi, F. Otero, P. Ezurmendia, S. Osobi, J. Belhart.

Tarjetas de pésame: Pascual Valinoti, Luis O. Chiesa, Juan Iturralde y familia, Luis Laferriere y señora, Joaquin Menendez, Victorio M. Santander, Jose D. Zubiarrain Camino, Eduardo Castelli y familia, Graciana G. de Sarobe y familia, Maria J. de Salaberry y familia, Carlos Giorgis, Andrés M. Curuchet y señora, Alberto Barielle y familia, Domingo Lamachia, Pedro Baduel y familia, Ana Ci de Bergerou, Juan Golet y familia, Jesús Lopez y señora, Fortunato Giorgi, Jose B. Zubiarrin y señora, Ricardo Valinoti, Maria S. de Ortiz y familia, Ema L de Barberia, J. Montaldo, Martin Elizondo y familia, Concepción M de Cabrera y familia, Pedro Peruchena y flia., Margarita C. de Darritchon y flia., M. Morales, Francisco Marra y señora Marcos Fontana y flia., Dominga Guerrini, Maria G. de Arrechea e hija, Maria A de Gramática, Esteban Marino y flia., Maria A. de Argel, Viuda de Baldini y flia. Fermin Belhart y señora, Mariano Montaldo y flia, Salvador Santamarina y flia., Francisco Camino Lizaur y señora, Martin Rappallini y señora, Amiliana Cabrera, Maria L. de Junca y flia., Eduardo J. Parisi y señora, Eulalia L. de Iriarte y flia., Alejandro Celillo, José Gonzalez y hermanas, Manuel Vieytes y flia., Domingo Caprá, Carlos Hill y señora, Maria y Florinda Rios, Juan Eyharchet y flia., Juan Seery, Dr. Rafael Posse, Juan Dua de, Tránsito Bustos, Anrique Almada, Victoria V. de Laferriere, Modesta Escudero, Cirila A. de Gallo, Roquesita Bordagaray, M. Guruceaga, Juan Tavela y flia., Graciana M. Loiacono, Joaquina R. de Dominguez, Maria G. de Garamendy, Maria Luisa U. de Bordarampé, Agustin Giacometti y flia, Clara A. de Goizueta y flia., Adela Jaime, Juana Tellechea de Elizondo, Clementina C. de Abarracin y flia., Maria D. de Damboriana, Julio Belfiore y familia, Francisco Jose Mana, Leoncia Casas, Maria Amelia Tisnés, Chichna C. de Parizzi, Nicolás Galante y flia., Dr. Juan J. Barbieri y flia, Esteban Parizzi Antonio Galletti y flia., Isabel Urretabiscaya, Mariana B. de Moleres, Dr. Adriano Rauschert y flia., Clara M. de Ortiz, A. A. Vertullo, Enrique Giudice, Pablo Ortiz y señora, Marcos A. de Isasa y flia, Gabriel Elizalde, Maria y Luisa Parizzi, Andrés, Mocettl, D. Capra hijo, Bonifacio Radio y flia., familia de Irigoyen, Mario di Sorrento y señora, Brigida U. de Echeverria, Angela B. Corbani, Bernardino Grieco, Fermina E. de Tellechea, Salvador Loiacono y flia., Umberto Stropelli, Pedro Tisnes y flia., Sebastiana y Catalina Elizalde, Felipe Latorraca, Manuel Gaja, Vital Correa, Filomena Rech, Rosa P. de Sabella, Maria Rago, A. Galvan y señora, Laura Sabella Alcira Gallo Uno Cipolletti y señora, Eduvijes Ferrer, Agustina C. de Vannelli, Pedro C. Baduel y flia., Dora Arribeltz Clemencia Tisnés, Etelvina Arias, Carmen Smith, Juan Garamendy, Elvira Siganda, Agustina Giacometti, Adela G. de Giacometti, Maria L. de Junca.

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

Garage PARIZZI

Este acreditado garage h resuelto vender en la próxima temporada de V RANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA -PINTAR- SU CASA

Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fu ado el 3 de Septiembre de 1902

ARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por corrao a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de résame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0,50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de ste partido, don Hector J. Marino se cita, ll ma y emplaza por el término de 30 dias contados d l primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Liberata Juarez

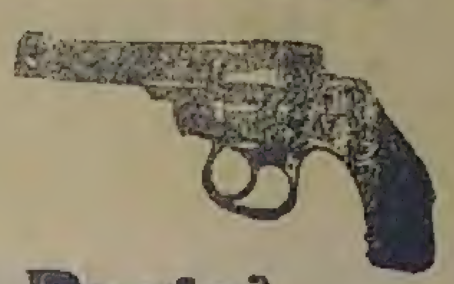
Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo. Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.



EL

ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— **En venta en la** —

IMPRENTA LA VOZ

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los tramites concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5873

MAIPU, Martes 10 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 10 de 1922

LA FUTURA PRESIDENCIA

El 12 del corriente va a ocupar la presidencia de la República el gran ciudadano y radical eminente Dr. Marcelo T. de Alvear, que el radicalismo ardiente de inspiraciones democráticas ungiera triunfalmente en comicios memorables.

El insigne ciudadano que encarna claros timbres de distinción, caballerosidad y patriotismo, va a ser el digno sucesor del no menos ilustre ciudadano Dr. Hipólito Irigoyen que continuará la obra gigantesca emprendida por éste desde el gobierno segun las propias declaraciones del Dr. Alvear, declaraciones que no pueden sernos mas gratas, toda vez que la politica seguida por el Dr. Irigoyen, la acción que ha desarrollado desde las alturas del poder ha sido benefica en la mas amplia acepción de la palabra.

La República Argentina gobernada por el Dr. Irigoyen, digan lo que quieran sus adversarios politicos, ha logrado alcanzar un alto grado de prosperidad, realzando su prestigio ante al mundo. Los grandes homenajes que se preparan al Dr. Irigoyen al abandonar la dirección del Estado, son la afirmación mas elocuente de que su acción gubernativa ha sido benefica para el pais el que con los diversos homenajes que le tributará el 12, demostrará en esa forma al Dr. Irigoyen la admiración y simpatia que se ha hecho acreedor el austero ciudadano por la acción desenvuelta desde el alto cargo que lo llevara la mayoria del pueblo argentino.

Y el Dr. de Alvear no hará sinó continuar la obra magnifica a que hemos asistido durante seis años; y hacer esta afirmación no es aventurado ya que, por una parte, el mismo Dr. Alvear lo ha declarado publicamente, y por otra como viejo y abnegado soldado de las filas radicales, no hará sinó cumplir con el programa del gran partido que le confió el alto honor de dirigir los destinos del pais.

El Dr. de Alvear promete al pueblo lo que el Dr. Irigoyen acaba de darle; más aún, hará lo que él no pudo hacer por el obstrucionismo de que fué objeto en todo momento por parte de sus adversarios politicos que por todos los medios a su alcance pretendieron obstaculizar su marcha y restarle mérito a su obra, aunque poco han consaguido, pues el gran ciudadano y apóstol de la democracia, que ha hecho obra benéfica, descenderá del poder rodeado de homenajes y simpatias del pueblo que con tanto acierto gobernó.

Celebremos que sea el eminente y austero ciudadano Dr. de Alvear el que ocupa la presidencia de la República, porque el será, a no dudarlo, el digno sucesor del Dr Hipólito Irigoyen, y como tal, continuará la obra gigantesca emprendida por éste en el pais, desde el 12 de Octubre de 1916.

En buen camino

La buena administración del doctor Cantilo está haciendo conquistas en los campos politicos adversarios. La tendencia conciliadora y de cooperación sancionada por algunos comites conservadores, revela que aún los enemigos del gobierno reconocen y aplauden la gestión gubernativa provincial. Entramos pues en el sendero de la razón. Colaboren los opositores en las empresas bien inspiradas del oficialismo y controlen con honradez que esa es su misión, la verdaderamente noble y patriótica. Como resultante de esa colaboración el adelanto de la provincia llegará a su mayor apogeo para bien de todos.

Dia de la Raza

FESTIVAL EN EL TEATRO

Ha despertado singular espectativa el anuncio del festival que se realizará el 12 del corriente, festejando el Dia de la Raza, y que, como se sabe, organiza un núcleo de señoritas y caballeros de la localidad, a beneficio de la Sociedad Pro Niños Pobres.

Como lo prometimos en nuestra edición de ayer, hacemos conocer a nuestros lectores los números principales de dicho festival, y sobre interés, nada podria añadir el cosmentario nuestro, porque surge sin esfuerzo.

El programa en preparación constará de varios números de concierto a piano y guitarras; números de declaración; de baile; cuadros animados y coros mixtos.

Además, se pondrá en escena una comedia dramática del señor Ulises Favaro, que interpretarán aficionados que nuestro público ya conoce.

Una nota atrayente la ofrecerá el baile de la clásica jota española, interpretada por una pareja conocida.

El acto se abrirá con la ejecución de los himnos argentino y español siguiendo a ello un discurso de circuntancias por un caballero de la localidad.

En nuestro número de mañana publicaremos el programa integro, cuya confección se terminará definitivamente hoy.

Solo nos resta añadir que el festival de referencia está llamado a obtener franco exito por la calidad de sus números y la competencia innegable de sus intérpretes.

INTENDENCIA MUNICIPAL

Con motivo del Dia de la Raza, el intendente municipal, ha suscrito hoy el siguiente decreto:

«Debiendo celebrarse el 12 del corriente, el «Dia de la Raza» fiesta instituida por el Superior Gobierno de la Nación como homenaje á la Madre Patria, el que suscribe, Intendente Municipal *Decreta*:

Art. 1º La Intendencia Municipal se adhiere á los festejos que se organizan en la localidad, en homenaje á España y recordando la fecha ya citada, concurrirá a esos actos una representación de esta Intendencia.

Art 2º El edificio Municipal y Plaza San Martin serán embanderados é iluminados, debiendo concurrir la Banda de Música Municipal, para amenizar los festejos que se realizen.

Art 3º Comuniquese, publiquese y dese R. O.

Maipú Octubre 9 de1922.—Eduardo Molins, Intendente— *Antonio Galletti*, Secretario.

CLUB INDEPENDIENTE

Celebrando el Dia de la Raza, y al mismo tiempo el 5º aniversario de su fundacion, el Football Club Independiente, obsequiará con un almuerzo criollo a sus asociados, el 12 a medio dia.

Por la tarde, en el field de la plaza Alvarado, se realizará un match amistoso de football entre el equipo de segunda del club y uno combinado de la intermedia de Dolores.

Telegrama al Dr. Irigoyen

Un núcleo de radicales y simpatizantes, ha firmado un telegrama al Dr. Hipolito Irigoyen con motivo de la transmisión del mando presidencial.

Los que deseen firmar dicho telegrama pueden hacerlo ante el señor Enrique Arnossi hasta mañana a las 12.

JUBILACION DE EMPLEADOS Y OBREROS

APATIA INCOMPRENSIBLE

La «Union mutual de empleados del comercio y de la Industria» con asiento en la Capital Federal, Calle Cangallo 1062, nuevamente se dirige a los empleados y obreros del comercio y de la industria de esta localidad, para significarles que la indiferencia cuando se trata de una cuestión tan vital como la Ley de Jubilación de empleados, periodistas, graficos etc. es sencillamente suicida.

Frente a un proyecto de Ley donde se juega el porvenir de más de medio millon de empleados y obreros; que ha sido unanimamente bien recibido, hasta por los mismos patrones; que cuenta con el apoyo de la mayoria de los legisladores, sin distinción de matices politicos, ningun empleado que trabaje en el territorio de la República debe permanecer en actitud pasiva.

Ante todo deben tener en cuenta que una vez aprobada la Ley por el Gobierno Nacional, será necesario aprobarla Provincia por Provincia para que sus beneficios alcancen a todos.

Es por esto que la Union Mutual de Empleados esta organizando Comisiones en todos los pueblos Para facilitar esta tarea, basta que uno tome la iniciativa y nos escriba para enviarle folletos de propaganda, listas para la recolección de firmas y actas impresas para la constitución de la Comisión local

Ante este llamado ningún empleado que entienda sus intereses debe manifestarse reacio.

Los interesados dirijánse a la Union Mutual de Empleados, Calle Cangallo Nº 1062—(Buenos Aires).

Higiene y disciplinación escolar

MANEJO DEL NIÑO

El viejo adagio «haz lo que yo digo y no lo que yo hago», está ya desechado de nuestras escuelas.

Con su acción el maestro está diciendo constantemente a sus discipulos «Esto os digo que debéis hacer, es el fruto de mi meditación y de mi experiencia, y, ya lo véis, antes que vosotros, lo he hecho yo».

Asi la escuela enseña con hechos y palabras, y es a la vez que leccción perenne de verdad, ejemplo vivo de perfección.

El niño, imitativo por naturaleza, toma de modelo, a su maestro: le copia la letra, los modales, el estilo; y el ideal seria que la escuela se constituyera en modelo de la sociedad.

Hacia eso vamos.

El maestro que aspira a tener alumnos estudiosos, debe estudiar él mucho más por delante de ellos, el que desea despertar la conciencia higiénica en la masa escolar, ha de ser un celoso ejecutor de sus principios. Y asi en lo demás,

Aunque fué para los poetas que Horacio escribio esta sentencia: «si quieres que llore yo, has de llorar tú primero», puede el maestro anotarla también en la primera página de su ideario. Porque es con la acción mucho más que con la palabra, como se modelan caracteres,

Cuando imperativamente estamos señalando rumbos a nuestros alumnos, parece que ellos con su timida mirada nos estuvieran respondiendo: «Anda primero tú por ese camino». Cuando les hablamos de correcciones de que a veces nosotros carecemos, parece que ellos quedamente nos están diciendo: «Sé correcto tú primero». Y asi en todo,

De tal suerte que para conseguir lo que queremos, antes que nadie, necesitamos imponérnoslo a nosotros mismos.

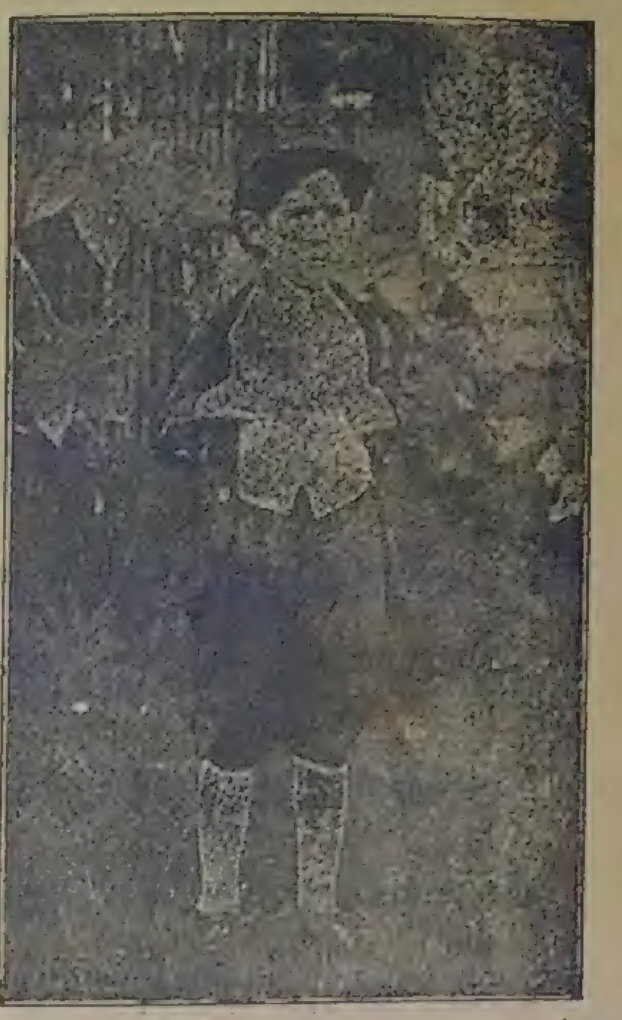
Todo aquello que no creamos que sea necesario hacerse; todo lo que por simple formulismo decimos y hasta imponemos a nuestros alumnos, será inoficioso, y seremos los primeros nosotros en regocijarnos de su inobservancia.

La escuela es la vida para los niños que viven en ella serena y verdaderamente, sin fingimientos ni recatos, que son una carga inútil.

Junto a las formulas de escuela-trabajo, la escuela-salud, debe tenerse presente esta otra: la escuela-sinceridad.

Rafael Barrios

Cine La Perla



Mañana a la noche debutará en el escenario de La Perla el conocido trio Monteros, a quien acompaña el niño Monterito, émulo de Narcisín, el diminuto actor que tanto éxito obtiene en los teatros metropolitanos.

Tenemos a la vista un gran cuaderno con recortes de las crónicas que, refiriéndose a Monterito, han hecho los principales diarios de la Capital, Rosario, Cordoba, etc. y todas ellas estan en que se trata de un niño prodigio, con la «vis cómica» y las ocurrencias de un primer actor.

Extractamos a continuación algunos juicios periodisticos sobre la actuación de Monterito:

(«La Capital», Rosario)—El pequeño artista desempeño su papel en forma interesante y eficaz y reveló en todo momento, en cuanto al dominio de la escena una habilidad que no muchos actores con mayor actuación en las tablas podrian lucir».

El publico lo aplaudió entusiastamente en el transcurso de la obra y al final le prodigo una larga oración».

(«Las Noticias», Capital Federal)—Malos vientos sopian para los audaces, y como si esto fuera poco, las acciones del niño precoz (se refiere a Marcisin) estan completamente en baja, pues el chico Monterito en el Mayo se ha encargado de darle la puntilla».

(«La Nación», Capital)—Con un señalado éxito se reprisó anoche la zarzuela de Arniches, «Los chicos de la escuela», que tuvo una discreta interpretación por parte del precoz actor Monterito».

Y asi como estas vemos una infinidad de comentarios, todos favorables al pequeño actor que debutará mañana en el cine La Perla.

SOCIEDAD PRO-NIÑOS POBRES

La señorita Modesta Escudero hizo entrega a la sociedad Pro-Niños Pobres de la suma de $ 15, como beneficio de la rifa de una matra confeccionada por los alumnos de la escuela Nº 8, que dirige la mencionada señorita.

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos. 1 mujer natural.

Defunción: Remigia Gorozo de Lopez, de 45 años, casada, argentina.

DIA SOCIAL

FUNERAL CELEBRADO

Ayer celebrose en el templo parroquial un solemne funeral y misas, en sufragio del que fué D. Juan Camino, asistiendo a ese acto las siguientes personas:

Señoras y señoritas: Graciana S. de Bidalum, Marcelina Hormaechea, Agustina Giacometti, Isabel Pedroncini, Maria Z. de Ibargurengoitia, Zelmira Belhart de Parisi, Antonia Argel de Curuchet, Maria Amelia y Leonor Jáuregui Valinoti, Hermana Superiora «Hija de la Cruz», Catalina Argel de Marra, Maria A. de Argel, Margarita Caracotche, Catula Camino, Cata S. de Camino, Gui-

llerma Hargouas de Molins, Antonia Cabrera, Maria Candelle de Peruchena, Maria Olinda Peruchena, Matilde M. Laferriére de Argel, Eva J. F. de Alzaibar, Elena Nieto de Parisí, Ida Julia Bernini, Clemencia P. de Tisnés, Margarita C. de Darritchon, Juana Maria Darritchon, Silvestra L. de Camino, Emiliana Cabrera, Sebastiana E. de Elizalde, Hilaria M. de Teves, Albina B. de Macchi, Dominga Carrica, Amelia Fontana de Corti Petra B. de Zatarain, Vicenta E. de Eyharchet, Susana Poey de Teláz, Maria del T. Reynafé, Laura Irene Sabella, Martina Z. de Zubiarrain, Ciriaca Farias, Josefa Eyharchet, Tomasa Larrarte de Albaitero, Marcelina M. de Farias, Leonilda A. Montaldo, Graciana E. de Zubiarrain, Gabriela Farias, M. Dolores R. Bassetti, Mariana B. de Garciarena, Emerenciana Garciarena, Filomena de Rech, Catalina B. de Ugalde, Severa M. Roasio y flia., Isabel Carrica, Benedicta Luna de Contreras, Magdalena A. Iriarte, Elena E. Iriarte, Catalina Cabrera de Alexander, Micaela O. de Beguiristain, Angela Bravo de Corbani, Marciana C. de Fontana, Fermina E. de Tellechea, Josefa F. de Arrechea, Angela B. de Corbani, Carmen C. C. de Galvan, Casilda G. de Fontana, Maria Luisa U. de Bordarampé, Cirila A. de Gallo, Segunda D. Copes, Mariana B. de Moleres, Juana Alza, Brigida U. de Echeverria, Ana C. de Bergerou, Graciana Lostra, Ercolina Pavia, Concepción M. de Cabrera, Adela Guglie mone de Giacometti, Martina Ferreyra de Vega, Graciana B. de Rodriguez, Maria Amelia Tisnés, Marcelina A. Farias, Amelia Aldana, Ambrocia C. de Perez

Señores, J. Ibarzábal, J. Tisnés, R. Valinoti, G. Argel, P. Urretabiscaya, A. Bernazza, P. Bordarampé, F. Camino Lizaur, P. Boly, M. Montaldo, F. Belhart, E. Parisí, S. Tisnés, R. Valinoti, M. Fontana, P. Valinoti, F. Goenaga, P. Peruchena, A. Recarte, E. Garcia, B. Lagrava, V. Delfino, G. Argel, A. Vertullo, E. Durrosier, P. Tisnés, J Marino, H. Marino, Dr. R. Posse, E. Molins, H. Althabe, J. de Dios Ugalde, F. Marra, G. Alzaibar, N. Galante, E. Marino, M. Bordalejo, H. Zatarain, L. Filleaudeau, R. Delallana, M. Vega, A. Montenegro, B. Zubiarrain, M. Montenegro, P. Gallo, B. Bentaberry, C. Fontana, J. Ganderatz, B. Libarne, S. Farias, B. Zubiarrain, J. Pala, J. Santore, S. Oxarango, P. Poyu, P. Etchepare, F. Martin, B. Tisnés, S. Bergerou, J. Etchepare, T. Macchi, P. Alza, S. Loiacono, M. Arce, J. Larrarte, I. Mola, R. Lostra, J. Caracotche, B. Elizondo, A. Vertullo, E. Ferrer, P. C. Tisnés, A. Picart, J. Aguinaga, E. Tisnés, P. Lostra, P. Iriart, L. Cespeda, J. Miglierina, R. Grieco, J. Rodriguez, A. Galván, A. Corbani, C. Varela, J. Etchelet, J. Zubiaurre, J. Tabella, P. Irigoin, C. Antonelli, M. Acosta, J. Ibarguren-goitia, P. Mauro, F. Alza, M. Lusarreta, J. Volpe, J. Goenaga, L. Fontana, N. Sabella, R. Marino, J Quintana, A· Etchepare, G. Elizalde, J. Echeverria, A. Marino, A. Carrica, L. Guma, V. Zubiarrain, J. de la C. Reynafé, D. Maturi, A. Faiella, D. Capra, E. Macchi, S. Loiacono (hijo), J. Alza, F. Farias, J. Arrieta, J. Ithurriague, F. Erice, B. Etchepare, D. Pirosanto, J. Suarez, F. Varela, R. D'Gerardi, J. Cautibila, S. Arrieta, J. Eyharchet, S. Arce hijo, V. Alonso, J. Baños, M. Fernandez, J. Buzzi, F. Berardoni, J. Mollard, D. Rago, M. di Sorrento, J. Beltran, B. Errecalde, R. Teves, V. Marino, M. Elizondo, F. Fiorito, F. Errecalde, P. Camino, S. Pedroncini, L. Giacometti, J. Hormaechea.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.

Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250





En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Al hombre trabajador

le conviene formar parte de una sociedad de socorro mutuo por los servicios que recibe en caso de enfermedad

La Sociedad Cosmopolita de S. M.

proporciona esos beneficios. Solicite Vd. su ingreso a ella

Humberto C. Buzzi
SECRETARIO

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Encargue sus impresos
A la Imprenta LA VOZ

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL
Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

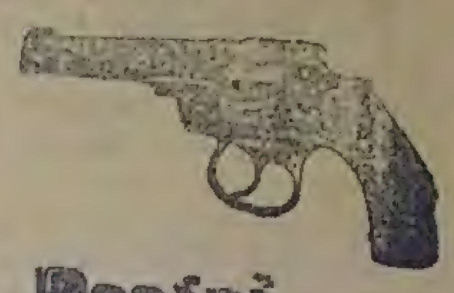
es14vo19.

Liberata Juarez
Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



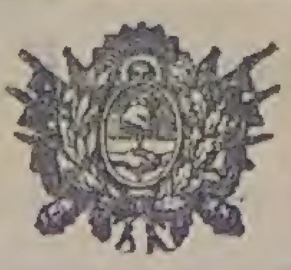
— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de cose bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



EL ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— **En venta en la** —
IMPRENTA LA VOZ

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU; F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende

mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5874 MAIPU, Miercoles 11 de Octubre de 1922 Redacción Anonima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

a26 GARAGE PARIZZI

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÈUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU F. C. S

Sastreria - Tintoreria

Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª case a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez, Dolores - General Alvear, general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento, general Viamonte (Los Toldos), general Villegas, Guamini - Juarez Junín - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tandil, Trenque Lauquen, Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPANA** y los de **FRANCIA** e **ITALIA** que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortiables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 "
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 "
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
" " mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

OCTUBRE DE 1922

Durante todo este mes continuaremos la

GRAN LIQUIDACION

de nuestros articulos de INVIERNO hasta terminar

El gran baratillo "La Cruz Roja"

Realiza la mas ASOMBROSA LIQUIDACION del año en mercaderias de TIENDA, correspondiendo asi al creciente favor que le dispensa el público de Maipú

LA CRUZ ROJA no puede tener competidores por que sus precios son los mas bajos, su mercaderia de mejor calidad, y su lema:

GARANTIA, SERIEDAD Y CONFIANZA

Sucursal N· 2 en Rauch

Frente al Banco de la Provincia

MAIPU - F. C. S.

Lea y compare nuestros precios:

Artículo		antes		ahora
Paño Velur, ancho 1.20, pura lana	antes	6.50	ahora	5.50
Tricotina, ancho 1 metro	«	5 50	«	4.20
Gabardina y Sarga, id. 1 metro	«	3 50	«	2 80
Moletones, estilo bayadera	«	1.70	«	1 20
Uso domésticos	«	1.20	«	0.85
Tricotas para hombre, pura lan	«	6.50	«	5.50
Trajecitos de niño pura lana (de 3 a 7 años)	«	10.—	«	7.—
Delantalcitos de bombasí	«	1 50	«	0.80
Camisetas para hombre p/lana	«	5 50	«	3.80
Camisetas para señora	«	3.50	«	2.30
Bayadera pura lana colores surtidos, ancho 1.40	«	6 50	«	4.70
Frazadas pura lana	«	12.—	«	9 50
Bombasies	«	0.45	«	0.35
Lana para tejer, madeja	«	0 40	«	0.30
Selir de hilo			«	0 50
Sarga doble ancho			«	0.90
Cotonada doble ancho			«	0.85
Cretonas floreadas			«	0.70
Tartanes			«	0.70

Artículo		Precio
Tela florida italiana	$	0.60
Franeletas	«	0.65
Paño semilana para tapados doble ancho	«	1.40
Trajecitos punto Jersey para niños	«	2.70
Tricotitas niño	«	1.10
Camisas señora	«	1.40
Calzones de franeleta festoneados	«	1.50
Enaguas franeleta festoneadas	«	2 30
Medias para señora	«	0 50
Camisetas señora	«	1.25
Camisetas niño	«	0,80
Batones de bombasi	«	4.—
Zapatos de señora	«	6 50
Colchas de piqué	«	6.50
ARTICULOS PARA HOMBRE		
Camisas de tartan	«	2.40
Calzoncillos id.	«	1.90
Camisetas	«	1.40
Medias	«	0.30
Pantalones	«	2.90
Bombachas	«	2.90

Mercaderia que se pone en liquidacion no se retira de la venta

Aproveche esta única oportunidad para comprar barato

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Octubre 11 de 1922

INCONTESTABLE SANCION

Desde aquellos dias en que la democracia nuestra hizo barrer la bandera de los usurpadores de la voluntad popular, no se ha producido en el pais tan soberbias proporciones como las de los años 1916 y la de 1922...

La realización del acto definitivo, que dijese su identificación con los principios sostenidos durante su vida de lucha por la Unión Civica Radical, que auspicia al gobierno de los doctores Irigoyen y Alvear, era la oportunidad de una nueva ocasión para ratificarlos...

Como una realidad, el binomio que mañana ocupará los primeros puestos en la magistratura nacional, representa la confianza del radicalismo y concreta el engrandecimiento institucional y el triunfo de la verdad republicana:

En todos los ámbitos del territorio de la República, circula el soplo de los grandes entusiasmos cívicos reafirmados en la certidumbre que se tiene de a presidencia [illegible] garantizadoras [illegible] las grandes jornadas constructivas del espiritu y del pensamiento que caracteriza a nuestra democracia.

Cuando en lo mas recio y culminante de las recientes campañas politicas, la claudicante influencia de los viejos organismos politicos pretendieron con su predica arrancar al radicalismo sus merecidas y legitimas conquistas, se evidenció con el triunfo de los mas acentuados de los valores en juego, agravándolo con las afirmaciones capciosas antojadisas y llena de prevenciones. Hoy son los primeros que aplauden ratificando al radicalismo...

Los esfuerzos realizados para consolidar la acción fecunda y serena del partido Radical, no podia dar otro fruto que el que estamos palpando a diario, y las multitudes que ayer desfilaron entonando el himno de la victoria, dan hoy, con los otros de ideas contrarias, asimiladas a las nuestras, por sus manifestaciones expresas, la sanción moral y la ratificación al programa inspirado en ideas nuevas, forjadas en la entidad reparadora, que en el ejercicio del gobierno ponen de manifiesto al ejecutar postulados llenos de méritos y delineados con la aureola que determina las aspiraciones siempre justas de un pueblo amante a su grandeza moral y material...

Es que tratándose de la renovación del ejecutivo nacional, las figuras que hoy están consagradas por el voto de la mayoria, encarnan la voluntad nacional y reunen las aspiraciones colectivas, rechazando el contrapeso de fracciones sin valor y de deplorables antecedentes...

La nueva presidencia que se iniciará será la continuidad de la que termina; encierra un incomparable ejemplo de disciplina y de conducta, consecuencia lógica de la homogeneidad del radicalismo en todo el país y del ascendiente q'ejerce en el alma de nuestra democracia en marcha, siguiendo las huellas trasadas para felicidad de la nación....

12 de Octubre

DIA DE LA RAZA

Los pueblos latino - americanos conmemorando el 430º aniversario del descubrimiento de estas tierras de America, se aprestan a festejar tan fausto acontecimiento, declarando «Dia de la Raza» y fiesta nacional por el emimente ciudadano Don Hipólito Irigoyen, que rige hasta hoy los destinos de nuestra República.

Con este motivo, los argentinos y residentes españoles en la Argentina, que formando legión numerosa, amalgana, elabora y contribuye, dia a dia, a la grandeza económica y cultural de nuestro pais, han organizado en todo el territorio actos conmemorativos a tan trascendental fecha.

En nuestra localidad, aun cuando en forma sencilla, la fecha será rememorada, habiendose adherido a ella, las autoridades comunales, la sociedad Española, el club Atletico y el Football Club Independiente, los cuales han organizado diversos actos publicos, que detallamos en otro lugar.

Adhesión oficial

La Intendencia Municipal ha resuelto adherirse a los actos que se celebrarán mañana en homenaje al Dia de la Raza, concurriendo a ellos una representación de la misma.

Se ha dispuesto asi mismo el embanderamiento de la plaza e iluminación, mañana a la noche, del frente del edificio municipal.

La Sociedad Española y el 12 de Octubre

Esta sociedad, representativa de la colectividad española en la localidad, ha resuelto adherirse a la conmemoración del 12 de Octubre, habiendo al efecto distribuido entre sus asociados la siguiente invitación:

«Señor socio:

Me es grato invitar especialmente a Vd. para participar en los diversos actos que la Intendencia Municipal y entidades sociales y deportivas realizarán en la localidad el 12 de corriente, Dia de la Raza, fecha de mas trascendental significado para los pueblos hispano americanos, que corresponde celebrar con todo el entusiasmo, la sinceridad y la fe de que seamos capaces.

Particularmente, invito a Vd. a formar en la columna civica que se organizará el expresado dia en la plaza General Alvarado, al finalizar el encuentro deportivo que alli se realizará por la tarde, y que encabezada por las autoridades locales y miembros de la Comision Directiva de ésta Sociedad, se dirigirá a la plaza San Martin, donde será ejecutado el Himno Nacional Argentino y la Marcha Real Española, dandose por terminado el acto.

No dudando que con su presencia contribuirá a dar a los festejos expresados el relieve y éxito que en justicia merecen, saluda a Vd. con su mayor consideración— Simon Millan, Presidente—*M. R. Menendez*, Secretario.

EL FESTIVAL DE MAÑANA

Como lo hemos venido anunciando, mañana a la noche se realizará en el teatro de la sociedad Italiana, el festival organizado por un nucleo de señoritas y caballeros, en conmemoración del Día de la Raza, y a beneficio de la sociedad «Pro-niños Pobres» de la localidad.

El programa de la velada se desarrollará en el orden siguiente:

PRIMERA PARTE

1º.—Himno Nacional Argentino y Marcha Real Española por la Banda Belfiore.

2º.—Apertura del acto por el señor Juan Marlin.

3º.—«El Beso del Soldado» canción española por las señoritas Emma y Josefa Eyharchet, Irma Marino, Leonor Jáuregui Valinoti, Filomena y Rosa Sabella, Julia Galleti.

4º.—«Capricho Español» por A. Nogués, piano por el señor Daniel Jáuregui Valinoti.

5º.—«El Romance de la Ausencia», de José de Maturana, declamación por el señor Manuel R. Menendez.

6º.—«Jaula de Oro» tango de Juan B. Belfiore, letra de Manuel R. Menendez, ejecutado por su autor y bailado por los niños Aida Sabella y Hector Russo.

SEGUNDA PARTE

1º.—«Primavera» cuadro por las señoritas Rosa Sabella, Julia Galletti, Nélida Rappallini, Sara Teruggi, M. Angélica Gramática, Elda Bottaro.

2º.—«Lo que dicen los clarines» de José Santos Chocano, declamación por la señorita Antonia J. Gonzalez.

3º.—«Quisiera» coro mixto de 20 voces.

4º. «Motivos provincianos» guitarras por los señores Alberto Marino, Vicente Vitagliani, Cruz Esquivo y Vicente Campagna.

TERCERA PARTE

1º. «Flores Frescas» comedia dramática en 1 acto, original de Ulises Favaro, interpretada por las siguientes señoritas y caballeros:

Marta, Sta. Antonia J. Gonzalez; Flora, Sta. Filomena Sabella; Renato, Sr. Agustin Nannini; Guillermo, Sr. Nicolas Sabella.

2º La señorita Julia Galletti y el señor Mariano Salanova, bailarán la clásica Jota española.

Precio de las localidades: Palcos con 4 entradas $ 6; Platea $ 1.

Las localidades puede obtenerse en el domicilio de la secretaria de la Sociedad Pro Niños Pobres, señorita Modesta Escudero.

Football Club Independiente

La comisión de este centro deportivo, adhiriendose a la fecha de mañana y celebrando al mismo tiempo el tercer aniversario de su fundación ha preparado el siguiente programa:

A las 11.30 horas—Se servirá un almuerzo criollo, en el salón de la calle Alsina (casa Rappallini) a los asociados e invitados especiales. La banda Belfiore amenizará el acto.

A las 14 horas—Reunión de los socios en la estación ferroviaria para recibir a los jugadores y delegados dolorenses.

A las 15 horas—Gran match de football en el field de la plaza Alvarado entre los equipos de intermedias de Independiente y Combinados de Dolores, que estarán formados como sigue:

Independiente—A. Tozzi—P. Murias y J. Aiello—J. Chiesa, M. Spina y V. Spina—L. Teves, E. Digerardi, J. Spina, A. Rech y J. Chiesa.

Combinado—L. Cuence—E. Alfonsin y C. Giaroli—V. Jugan, A. Vega y A. Giaroli—O. Fontana, S. Lacoste, N. Longli, C. Lemmi y N. Almeida.

Terminado el partido de football los socios y jugadoses, se incorporarán a la manifestacion civica organizada por la sociedad Española.

Trasmisión del mando presidencial

Mañana a la tarde se llevará a cabo en la capital federal, el acto solemne de la trasmisión del mando gubernamental por el actual presidente doctor Hipólito Irigoyen al presidente electo doctor Marcelo T. de Alvear.

Este acto dará lugar a brillantes ceremonias en las que participarán tanto los elementos oficiales como el pueblo todo de Buenos Aires, quien tributará a ambos magistrados el mas grandioso y expontaneo homenaje de que haya memoria en los anales politicos de nuestro país. Y a estos homenajes no solo se han adherido el pueblo argentino, sino tambien las colectividades extrangeras residentes entre nosotros, — en especialidad la española,—y las naciones amigas que han enviado embajadas especiales y buques de guerra, cuyas fuerzas participarán, junto con nuestros marinos y soldados, en el desfile militar que se realizará mañana despues que asuma el mando el Dr. Alvear.

La manifestación civica que acompañará al Dr. Irigoyen hasta su domicilio, una vez que haya hecho entrega de la banda y baston presidencial, ha de resultar indudablemente un acto imponente, por las proporciones que alcanzará, y ha de poner de relieve en toda su grandiosidad, la aprobación del pueblo argentino por la obra realizada por el emimente republicano.

TELEGRAMA AL Dr. IRIGOYEN

Con motivo de cesar mañana su mandato en la presidencia de la República, un nucleo de radicales y simpatizantes de la localidad, ha enviado hoy al Dr. Hipolito Irigoyen el telegrama qne transcribimos a continuación:

«*Doctor Hipolito Irigoyen*—Buenos Aires—Recibid gran Argentino el saludo cariñoso de vuestros correligionarios y admiradores que os felicitan por la grande y patriotica obra realizada, llevando el nombre de nuestra Nacionalidad al más alto nivel de civilidad

Vivid muchos años para bien de la Patria.—Martin Rappallini, Eduardo Molins, Juan J. Barbieri, Luis H. Laferriere, Antonio A. Vertullo, Pedro Aguirre Plazaola, Ricardo J. Valinoti, Luis J. Filleaudeau, Antonio Galletti, Francisco Camino, Juan de la Fuente, Pedro Mauro, Gervasio Meana hijo, Gregorio Alzaibar, Francisco Iphar, Juan Belfiore, Marcos Fontana, Humberto C. Buzzi, Enrique Macchi, Fidel Carrano, Pedro A. Piaggo, Pedro Duhalde, Nicolás Galante, Roberto Garriga, Blas Carrano, Silvestre A. Albarracin, Carmelo Micucci, Pascual Micucci, Matias Schinini, Enrique Almada, Federico Chiliberto, José Spina, Vito Spina, Santiago Pedroncini, Bernardino Grieco, Marcos Acosta, Raul Sevilla, Luis Zirpolo, Aurelio Rago, Pablo Rago, Marcos Zoppi, Juan F. Iphar, Eduardo Smit, Federico Di Giorgi, Alberto Ferreyra, Geronimo Rappallini, Pedro Bordarampe, Eusebio Lozano, Agustin Nanini, Meliton Gonzalez, Roque Patiño, Vicente Russo, Anibal Aroza, Juan Tisnes, Francisco Cametti, Pedro Ezurmendia, Carlos Corti, Pedro Correa, Enrique Lamarque, José Marino, Hector Marino, Alberto Marino, Martin Gomenzoro, Enrique Arnossi hijo.

DE LA REGION

GENERAL MADARIAGA

Sábese que el senador don Guillermo Martinez Guerrero, viene

desde tiempo atrás realizando activos trabajos con el fin de conseguir la construccion de un puerto en la costa del Atlántico entre General Lavalle y el faro de San Clemente.

Se asegura que en vista de los informes favorables producidos por técnicos del gobierno, el directorio del ferrocarril del sud que en caso de llevarse a cabo la obra tendria que hacer construir un ramal de Dolores a Lavalle pasando por Conesa, ha resuelto que los ingenieros de la empresa se trasladen a General Lavalle por via maritima el 14 del actual a los efectos de estudiar sobre el terreno la mejor forma de poder llevar a la práctica la construcción proyectada. Se asegura que los técnicos de la empresa irán acompañados por el gerente de la misma, señor Percy Clarke y el senador Martinez Guerrero.

NOTICIAS

FIRPO VISITA AL Dr. IRIGOYEN

El primer magistrado recibió ayer en audiencia a Luis Angel Firpo, con el que conversó breve rato expresandole sus felicitaciones por el brillante triunfo del domingo

A una pregunta del doctor Irigoyen, Firpo contestó que se hallaba dispuesto a darle el desquite a Tracey, empleando guantes de 4 onzas, si el pugilista australiano lo deseaba.

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 100.000 pesos—16.920.
Con 20.000 peos—27 424.
Con 10.000 pesos—6.772.
Con 5000 pesos—13018 15567 18724.
Con 2000 pesos—29283 38115 13476 3785 10479 22365 33774.
Con 1000 pesos—1014 2604 36821 3763 1934 18877 9981 3115 25716 25752 24048 4808 14603 30688 19530 27261 25862 31120 32134 18078 13428 24336 21528 37570 3711 26638 39015 12773 27250.

RESULTADO DE UNA RIFA

En la rifa organizada por la casa Galante y Vertullo, han resultado premiados con un manomovil el billete nº 16920; con una muñeca el nº 2424; con una pelota de foot ball el nº 6772.

Los poseedores de dichos números pueden pasar a recoger los premios.

CLUB RIVER PLATE

Nos avisan del club River Plate que la cooferencia que debia realizarse esta noche en el local de este centro, ha sido postergada para otra oportunidad.

DIA SOCIAL

FALLECIMIENTO

Ha fallecido anteayer en Buenos Aires, la señora Magdalena Raggi de Forni, esposa del señor Angel Forni, ambos ex-vecinos de Maipú, donde residen miembros de sus familias y cuentan extensas vinculaciones.

El sepelio de sus restos tuvo lugar ayer a las 9 en el cementerio del Oeste.

Enviamos a sus deudos nuestro mas sentido pésame.

CINE LA PERLA

Esta noche debutará en el cine La Perla el trio Monteros y el niño prodigio Monterito, a que hicimos referencia en nuestra edición de ayer y cuya presencia en escena es esperado con marcado interés por el público.

Ha sido preparado el siguiente programa.

1º Biógrafo.

2º—El melodrama en 2 actos «Los pajaros del campo», por el trio Monterps y Monterito en el rol de protagonista.

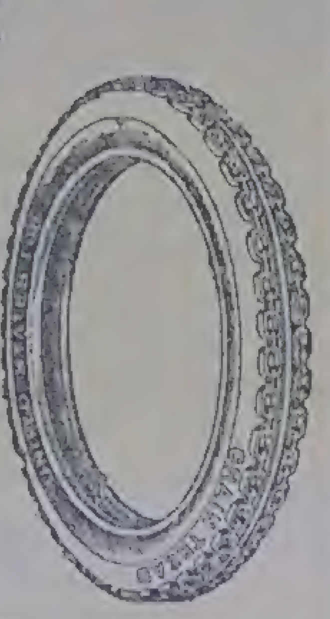
3º Biografo.

4º E pasatiempo cómico «El desacuerdo» por los Monteros.

5º El notable poema patriótico «Las dos banderas», del emimente poeta Teodoro Palacios, interpretado por el niño Monterito.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

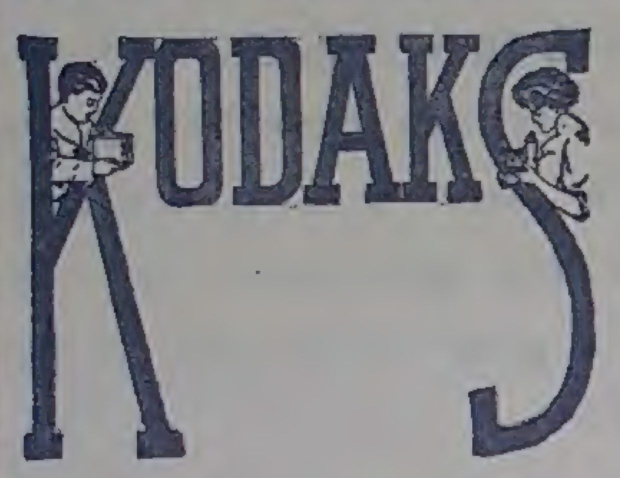
CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Encargue sus impresos
A la Imprenta LA VOZ

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU

e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina = =y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fu[illegible] de Septiembre de 190?

[illegible]ARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Liberata Juarez

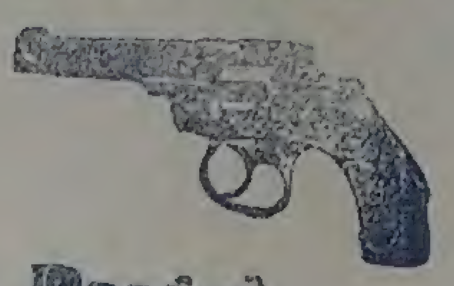
Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



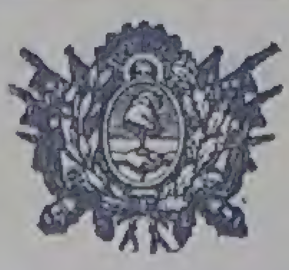
— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 45? — MAIPU F. C. S.



EL ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— En venta en la —

IMPRENTA LA VOZ

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el artículo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 3875

MAIPU, Viernes 13 de Octubre de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 13 de 1922

LA TRANSMISION DEL MANDO

Los diarios metropolitanos informan ampliamente sobre los actos realizados ayer en Buenos Aires, con motivo de la transmisión del mando presidencial. Todos estan de acuerdo en que adquirieron proporciones colosales. Ambos mandatarios, tanto Irigoyen como Alvear, fueron aclamados por el pueblo delirante de entusiasmo. Con esa manifestación grandiosa el pueblo argentino ha ratificado solemnemente su aprobación por la obra de gobierno del Dr. Hipólito Irigoyen y por la designación,—para continuarla,—del nuevo presidente Dr. Marcelo T. de Alvear.

De las cronicas á que nos referimos, extractamos algunos parrafos de «La Razon» que se refieren a la despedida que hizo el pueblo de Buenos Aires al Dr. Irigoyen, al abandonar la casa de Gobierno despues de haber hecho entrega del mando al Dr. Alvear.

He aqui lo que dice «La Razón».

«Cuando el gobernador de Buenos Aires, doctor Cantilo, y su ministro el doctor Casás aparecieron por la puerta que da a la calle Rivadavia, el enorme gentío estacionado alli, interpretando, como asi era en efecto, que en breves instantes más saldria el doctor Irigoyen, prorrumpio en vitores a aquéllos y a éste.

A poco más, hacia su aparición el presidente saliente; a su derecha, le tomaba de un brazo el presidente de la Cámara de Diputados, coronel Pereyra Rozas, el izquierdo estaba ocupado por el vicepresidente electo, señor Elpidio Gonzalez, quienes [illegible] sin lograrlo, por supuesto, de librarle del entusiasmo popular.

Fué entonces un desbordamiento de clamoreos, de aplausos, del que no se tiene memoria en los anales de nuestras manifestaciones populares. Y era, desde luego, imponente el espectaculo que presentaba la multitud, vista desde la escalinata de la calle Rivadavia.

Todos querian tocar de cerca al doctor Irigoyen o hacerle llegar una palabra, un abrazo o un saludo; la policia era impotente para contener la manifestación, y se vieron muchos oficiales despojados de sus insignias por la marejada popular.

El grito unánime ¡Irigoyen! era entonces tan intenso, que era imposible formarse siquiera una idea de lo que sucederia un segundo después; el oleaje popular oscilaba de uno a otro lado, llevando al expresidente y sus acompañantes a su arbitrio.

Fué entonces que el entusiasmo de la multitud se evidenció en grandes explosiones de alegia.

Puede decirse que el doctor Irigoyen ha bajado del poder como ascendió, en brazos de sus conciudadanos. La muchedumbre lo rodeó, pugnando heroicamente por romper el cordón de vigilancia que le formaban sus colaboradores en la obra de gobierno, sus más intimos amigos y las fuerzas de policia.

Llevando de un lado a otro, en medio de estruendosas aclamaciones de entusiasmo, la muchedumbre pronunciaba su nombre con verdadera unción partidista, levantando los brazos y agitando los sombreros.

Con mucha dificultad, el doctor Irigoyen lograba moverse en el costado derecho de la calzada, mientras de todos lados de la avenida de Mayo corrian centenares de transeuntes para darle el saludo de despedida.

Diriase que todas las flores estuvieron reservadar para él, pues por momentos llovian enormes cantidader de todos los balcones. Igualmente, el elemento femenino le arrojaba pequeños ramos desde las aceras, adhiriendose en toda forma a la delirante manifestación de cariño del pueblo. Escudado por infinidad de personas, el doctor Irigoyen hacia esfuerzos sobrehumanos para agradecer esas demostraciones, saludando efusivamente al pueblo. Era un entusiasmo loco, que se evidenciaba en grandes explosiones de admiracion y en estruendos vitores para el partido radical y para la República Argentina.

En la columna que acompañó al ex-mandatario formaron con sus banderas varias sociedades españolas asi como muchos representantes de colectividades extrangeras.

Durante todo el trayecto hasta el domicilio particular del doctor Irigoyen, no cesaron un solo segundo de repetirse estas demostraciones.

EL FESTIVAL DE ANOCHE

Pequeño resultó anoche el teatro de la Sociedad Italiana, para contener el enorme publico que acudio a presenciar el festival organizado por un nucleo de señoritas y caballeros de la localidad, conmemorando el Dia de la Raza, y a beneficio de la Sociedad Pro Niños Pobres de Maipú.

Y decimos pequeño, porque no obstante el aprovechamiento más tiránico de todos los lugares de la sala, una parte de la concurrencia remisa en llegar, hubo de optar por retirarse, ante la imposibilidad de tomar ubicación.

Con eso se ha demostrado elocuente, una vez más, todo el interés que las veladas de aficionados despiertan en nuestro ambiente, bien que con extricta justicia, pues en todas las oportunidades ofrécense espectáculos del más destacado nivel.

El festival de anoche, para no desmentir la norma y el valor de los precedentes, alcanzó un éxito soberbio y digno de los mayores elogios.

Haremos una crónica breve de los números presentados, en razón del pequeño espacio con que contamos.

El salón del teatro presentaba un elegante aunque sobrio decorado, y ya repleto de publico, ¡completó base a la vista un cuadro de extraordinario colorido y atrayente animación.

Se inició el programa con la ejecución del Himno Nacional Argentino y Marcha Real Española por la banda Belfiore, que fueron escuchados por la concurrencia en medio de un silencio solemne.

Ocupó despues la tribuna el señor Juan Marlin, pronunciando un discurso alusivo al Dia de la Raza, que fué aplaudido al finalizar.

Constituia el número siguiente una canción española titulada «El Beso del Soldado» que fué entonada por las señoritas Emma Eyharchet, Irma Marino, Leonor Jáuregui Valinoti, Filomena y Rosa Sabella, Julia Galletti y Elda Bottaro.

Presentaban estas niñas un bello atavio de gallegas, y su ubicación en escena, el decorado de ésta y las proyecciones de luces, daban al conjunto un notable aspecto de cuadro animado.

El coro, de una afinación perfecta, finalizó entre aplausos entusiastas, insistentemente prolongados.

El «Capricho Español» de A. Nogúes, que a continuación ejecutó al piano el señor Daniel Jáuregui Valinoti, puso de manifiesto nuevamente la maestria notable y las virtudes no comunes de dicho joven en su calidad de ejecutante y de intérprete. Así, resulto tan admirable su técnica como la vigorosa expresión y juzteza con que brotó del teclado la bella composición de Nogués. Las notas finales del capricho, provocaron una intensa ovación.

A continuación, el señor Manuel R. Menendez, declamó la preciosa poesia «El Romance de la Ausencia» haciendolo en la forma correcta a que nos tiene acostumbrado, recibiendo con tal motivo una nutrida salva de aplausos.

El joven Juan Belfiore apareció despues en escena, para ejecutar el tango «Jaula de Oro» de que es autor, y afortunado por cierto, ya que su primera produccion ha tenido entre nosotros gran éxito. La letra de dicha pieza pertenece al señor Manuel R. Menéndez, y por su indole desusada no ha tenido menos aceptacion que el tango.

Al iniciarse éste, los niños Aida Sabella y Hector Russo, originalmente caracterizados, entonaron la primera parte, y al arrancar la segunda, con gracia y precision comenzaron el baile, al tiempo que un coro mixto interno cantaba el resto de la composicion.

Hubo otro largo aplauso para este simpático número.

El primer número de la segunda parte era el cuadro animado «Primavera» a cargo de las señoritas Rosa Sabella, Julia Galletti, Nelida Rappallini Sara Teruggi, Elda Bottaro y M. Angelica Gramática.

Dificilmente podriamos dar una impresión del soberbio conjunto a que dió margen al referido cuadro.

Una niña, simbolizando la riente primavera, descansaba mecida en un dulce vaiven, bajo un profuso dosel de glicinas. Cerca de ella, otra niña arrojábale a sus piés pétalos de rosa, que llenaban su precioso canastillo.

Mas acá, veiase otra niña, tendida voluptuosamente en el suelo, contemplando una rueda de blancas palomas, despues de haber arrojado a un búcaro un esplendido ramo de rosas.

Hacia el fondo, apareciendo lenta y ritmicamente, tres niñas más interpretaban una serafica danza, ofreciendo posturas magnificas.

Si se tienen en cuenta los detalles de esta presentación, que eran muchos e importantes, entre ellos, el de la proyección luminosa, fácil será imaginar como habrá impresionado al público dicho cuadro, y con qué estruendosa e interminable ovación fué acogido.

La señorita Antoria Gonzalez declamó a continuación la hermosa poesia de José Santos Chocano, «Lo que dicen los clarines» y, ciertamente, lo hizo con tan buen gusto, emoción y propiedad, que ganó para su labor los honores de un aplauso largo y nutrido.

El coro mixto que interpretó la canción «Quisiera» estuvo perfectamente, y el público le dispensó una buena aprobación.

Una nota original y amena la proporcionaron los jóvenes Alberto Marino, Cruz Esquivo y Vicente Vitagliani, ejecutando con guitarras varios motivos provincianos, que cantaron con todo acierto, poniendo en ellos ese dejo caracteristico que es melancólico o chispeante, pero siempre fruto de sinceridad honda de las rústicas almas provincianas.

El público, afecto como siempre a estas manifestaciones de nuestra tradición o de nuestras costumbres típicas, se mostró implacable con los aficionados guitarristas, aplaudiéndolos mucho pero exigiéndoles más

De la tercera parte del programa, la comedia «Flores Frescas» del señor Ulises Favaro, interpretada por las señoritas Antonia Gonzalez y Filomena Sabella, y señores Agustin Nannini y Nicolás Sabella, tuvo un feliz desarrollo y una correctisima labor individual, ajustada a la índole de cada personaje por parte de estos aficionados, ya conocidos de nuestro público, y consagrados por sus relevantes méritos de inteligencia escénica.

Tanto las señoritas de Gonzalez y Sabella, como los señores Nannini y Sabella, actuaron con conciencia y dominio perfecto de sus situaciones, mereciendo por ello una cálida manifestacion de aplauso al caer el telón.

Cerró la velada con verdadero broche de oro (permitasenos la expresion) el baile de la clásica y enardecedora jota española, por la señorita Julia Galletti y el señor Mariano Salanova, con caractizaciones apropiadas y escena original.

Fue aquella una verdadera proeza de habilidad y una prueba deliciosa de agilidad juvenil, que se siguió en todos sus detalles, y que conquistó para sus intérpretes, la suma de todas las simpatias y el mas incontenible de los entusiasmos.

Cuando el público tuvo la impresion del final próximo, estalló en una ovacion frenética que obligó a repetir una buena parte de la jota, y que de igual manera, se aplaudió largamente.

El programa habia terminado, pero faltaba un aplauso que tributar Cuando alguien gritó solicitando la presencia del director del festival, un coro de voces reafirmó esa voluntad.

No sin esfuerzo apareció en escena el señor Raimundo V. Valinotl, que recibió de esta manera una elocuente manifestacion de agrado y de estimulo, tan necesarios a su esfuerzo inteligente y siempre decidido.

No dejaremos de advertir, porque es de justicia, que el festival de anoche tuvo solo siete dias de preparacion, entendiéndose por tales, las pocas horas que se le dedican de cada uno.

LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

En homenaje al día de la raza, la sociedad Española local organizó ayer una manifestación civica.

Esta se formó en la plaza Alvarado, a la terminación del torneo deportivo realizado alli; llevando a la cabeza la banda de musica y las banderas argentina y española, la columna civica, en la que formaban numerosas niñas, se dirigio a la plaza San Martin, Congregados los manifestantes en ese punto, la banda municipal ejecuto el Himno Nacional Argentino y la Marcha Real Española, con lo cual se dio por terminado el acto.

Football Club Independiente

Festejando el dia de la Raza y el tercer año de su fundación, este centro deportivo local, habia preparado para ayer un programa, que se llevo a cabo a todas sus partes.

A medio dia se sirvió un almuerzo. En el amplio salon de la calle Alsina (casa Rappallini) se habia tendido una mesa artisticamente adornada con banderas y flores.

Previa ejecución del Himno Nacional Argentino y Marcha Real Española, que fueron coreados por los concurrentes, tomaron asiento alrededor de la mesa unos cien comensales, predominando, como es de suponer, el elemento joven que forma el club de Independiente. Presidian la mesa el intendente municipal señor Molins, diputado señor Martin Rappallini y los representantes de las sociedades y céntros locales, invitados especialmente.

Suculentos lechones y corderitos al asador, roceados con buen vino nacional, frutas y otros postres, constituian el menú, del que dieron buena cuenta los comensales. Al terminar la comida habló el señor Gregorio Alzaibar para agradecer su presencia a las autoridades y representantes de las sociedades locales, y poner de relieve la acción desarrollada desde su fundación por el club Independiente, en pro de la cultura fisica que crea generaciones fuertes para bien y grandeza de la patria. Hizo alusion al Dia de la Raza, manifestando que el club Independiente le rendia su homenaje con ese modesto acto.

Al terminar fué aplaudido, y en medio de vivas y hurras se dió por terminado el acto, que transcurrió, dado el elemento juvenil predominante, dentro de un ambiente de franca alegria.

Por la tarde se realizó en el field de la plaza Alvarado, el partido de football anunciado entre el equipo Combinado, de Dolores, y el de intermedia de Independiente, local.

El match resultó en extremo interesante dando lugar a que se desarrollara un juego movido y lleno de

agradables incidencias que interesaron vivamente al numeroso público que presenciaba el partido.

El primer tiempo resultó un equilibrio de fuerzas, anotándose los dolorenses el único goal del partido. En el segundo tiempo los locales presionaron constantemente, pero tuvieron muy poca suerte dado que en diversas oportunidades pudieran marcar tantos, que se malograron debido a la mala suerte que acompañó ayer a los locales.

En todo momento los jugadores de ambos equipos, desarrollaron un juego caballeresco, como corresponde a verdaderos deportistas, de lo que nos es grato dejar constancia.

En honor de los jugadores dolorenses se realizó en el club Social, un vermouth danzante que se vió muy concurrido y animado.

Por la noche las autoridades del club Independiente ofrecieron un banquete a los huéspedes, el que transcurrió en un ambiente de sana alegria.

Football

PARAGUAYOS Y URUGUYOS

En el encuentro realizado ayer en el Brasil por el compeonato sudamericano; entre los equipos representativos del Paraguay y Uruguay, vencieron los primeros por un goal a 0.

Con el encuentro realizado ayer por el campeonato sudamericano de football, terminó su actuación en el importante certamen la representación uruguaya.

Dado que la misma habia vencido a los equipos argentino y chileno y empatado con los basileños, se distinguia como la posible vencedora final, pero el resultado adverso con que finalizó el match de ayer al mismo tiempo que disminuye sus probabilidades para el triunfo definitivo, aumenta las probabilidades de las demás representaciones.

Efectivamente, si los matches que faltan jugar, que son dos: argentinos contra brasileños y paraguayos, son favorables a los primeros, se adjudican por la diferencia de un punto el titulo de campeones sudamericanos; si por el contrario en el primero pierden los argentinos y vencen en el segundo empatan posiciones uruguayos, brasileños y paraguayos; y por último, si vencen en el primero y pierden en el segundo, se adjudican el triunfo final los paraguayos.

Ahora, si empatan argentinos y brasileños y vencen los argentinos a los paraguayos, quedan empatados en el primer puesto uruguayos, paraguayos y argentinos, y si por el contrario empatan paraguayos y argentinos, cualquiera que sea el resultado de argentinos y brasileños, los paraguayos se clasifican campeones sudamericanos.

Como se ve, las probabilidades del team paraguayo son muchas y el triunfo de ayer clasificándolo como el más posible vencedor final del concurso, es ya de por si un esfuerzo digno de los mejores elogios.

El domingo próximo se jugará el penultimo encuentro entre argentinos y brasileños y desde ya ha de despertar una expectativa extraordinaria teniendo en cuenta el resultade de ayer.

DIA SOCIAL

☞ CINE LA PERLA

Como estaba anunciado debutó anteanoche en esta sala el trio Monteros y el niño Monterito, confirmándose en esa función cuanto han dicho las crónicas de los diarios metropolitanos al referirse a su actuación: es verdaderamente un niño prodigio y admira la naturalidad, sentimiento y expresión con que desempeña sus papeles, especialmente aquellos de corte dramático. Monterito se nos ha revelado como un pequeño gran actor, con un brillante porvenir en las tablas.

El señor Monteros, viejo conocido de los escenarios porteños, y la señora Espinosa, secundan eficazmente en su tarea al precoz Monterito, que se presentará nuevamente ante nuestro público mañana a la noche en «La gota serena», en el papel de niño idiota.

Garage PARIZZI



Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.

Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1 600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

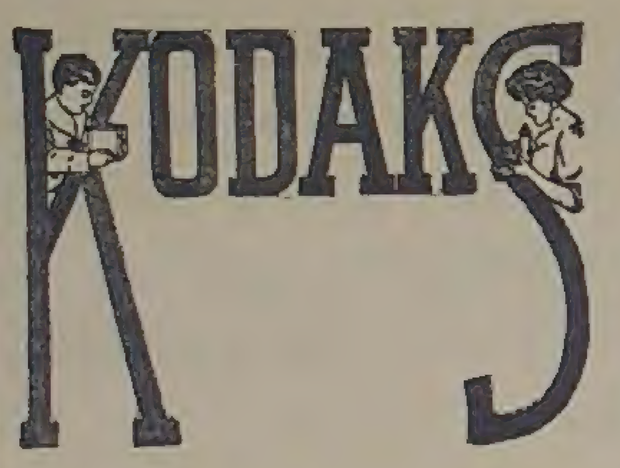
CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es29

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1907

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

LA Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

os14vo19.

Liberata Juarez

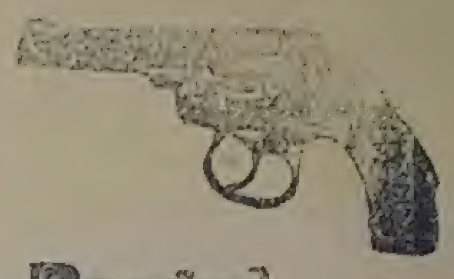
Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9vän

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



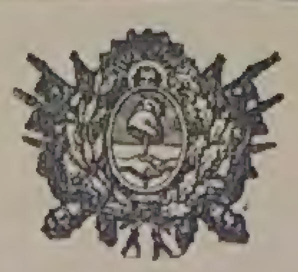
— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de cose bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 45 -- MAIPU F. C. S.



EL

ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— En venta en la —

IMPRENTA LA VOZ

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU; F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende

mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5876

MAIPU, Sabado 14 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 518—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 14 de 1922

El nuevo gobierno

SUS PRIMEROS ACTOS

El presidente de la República, doctor Alvear, concurrió por primavera vez ayer a las 11 a su despacho, tratando con el secretario doctor Veronelli algunos asuntos despues de lo cual recorrió las dependencias de la presidencia.

Conversó, además, con los ministros de Guerra y Agricultura, coronel Justo y doctor Le Breton y el presidente de la Cámara de Diputados.

A las 13 se retiro a almorzar, regresando al cabo de una hora y media.

El presidente, doctor Alvear, dispuso que se diera puerta franca a todas las personas que deseasen saludarle y fué así que durante la tarde recibió, conversando amablemente con todos, a numerosos ciudadanos que le cumplimentaron por su ascensión a la primera magistratura del pais.

—Tomaron posesión de sus cargos todos los ministros. Sus primeros actos fueron saludar al personal de los mismos y enterarse de la marcha de los ministerios.

—El presidente Alvear y el ministro de Guerra coronel Justo dirigieron una felicitación al ejército por su correcta presentación en el desfile del 12.

—La Comisión de Hacendados ha enviado una felicitación al Dr Le Bretón por su designación para desempeñar el ministerio de Obras Publicas.

—El ministro de Hacienda rechazó las renuncias que le habian presentado varios altos empleados de la repartición.

—El presidente Alvear realizará esta noche una visita al Circulo Militar.

—El presidente del senado Dr. Leopoldo Melo abandonó ayer ese cargo que deberá desempeñar de hecho el vice-presidente de la Republica Dr. Elpidio Gonzalez.

—Casi todos los secretarios y altos empleados de los ministerios han sido confirmados en sus cargos.

El doctor Irigoyen

En la tarde de ayer, numerosas personas se congregaron en el domicilio del doctor Hipólito Irigoyen, en la calle Brasil, con el fin de presentar sus saludos al expresidente.

También, el doctor Irigoyen recibió durante el dia muchos ramos de flores, enviados por sus amistades y un núcleo de dámas.

Posiblemente, en los primeros dias de la semana entrante, el doctor Irigoyen se ausentará para su establecimiento de campo en Micheo, donde permamecerá una corta temporada.

DE LA REGION

GENERAL MADARIAGA

Bajo la presidencia de la señora Ana Rosa Sliepper de Martinez Guerrero, ha quedado constituida la Comisión pro hospital local, habiéndo se expuesto al público el plano de la nueva construcción, cuya piedra fundamental será colocada dentro de los meses que restan del año actual.

Entre las donaciones más importantes, figuran la de 31.800 pesos, del doctor Carlos Madariaga; 5.000 de la señora Catalina Guerrero de Martinez Ituño; 5.000, del señor Carlos Guerrero; 5.000 de los señores Federico y Alejandro Leloir y 500 pesos, del señor Nemesio de Olariaga, además de los 45.000 donados por el gobierno provincial para dicha obra, en virtud de las gestiones efectuadas en ese sentido, por el senador señor Guillermo Martinez Guerrero.

—El señor José Maria Eyras solicitó la mano de la señorita Josefina Eyras, para el señor Juan E. Migliorani, habiendo recibido los futuros esposos muchas felicitaciones con dicho motivo.

NOTAS

DE CUERPO PRESENTE

(De «La Razón»)

Ayer, mientras las calles desbordaban de pueblo, en la hora jubilosa de la transmisión del mando, un cinematógrafo central pasaba el film de la pelea sostenida entre Firpo y Tracey. Como es natural, muy poca gente en la sala, ya que el dia y el acontecimiento habian reunido en las calles la multitud entusiasta.

Para un huésped como Tracey, el cambio de gobierno no podia ser una nota de emoción; en cambio, lo era de verdad el verse reflejado en la pantalla durante su dura prueba.

Y en la soledad de la sala, Tracey asistió de cuerpo presente a sus propios funerales; pudo ver así, con perfecta nitidez, las formidables arremetidas de su adversario y es seguro que al seguir las alternativas de la lucha, los golpes de Firpo hayan producido en su espíritu el mismo daño que los auténticos produjeron sobre su cuerpo hasta derribarlo.

Cuando la luz se hizo, Tracey salió del teatro con la cabeza baja; estaba pálido y en su expresión se habian marcado muy hondas las huellas de dolor.

Sin saber por qué, sin conocerlo, sin haberlo visto nunca, sentimos la necesidad de tenderle nuestra mano; Tracey la oprimio entre la suya caballeresca y agradeció en silencio, pero con una sonrisa, la amistad y el consuelo que se le llevaba.

Despues su enorme silueta se confundió en el torbellino de las calles, agobiada su cabeza por el peso enorme de la visión que acaba ban de reflejar sus pupilas . .

Football

INDEPENDIENTE V. RIVER PLATE

Mañana a las 15 horas, se llevará á cabo en el field de la plaza Alvarado, un encuentro amistoso entre los teams de primera división de los clubs locales Independiente y River Plate

Dada la rivalidad amistosa existente entre ambos clubs, y que ha dado lugar a que tanto Independiente como River crean poseer la supremacis en el orden local, el partido ha de resultar interesante por cuanto los jugadores de los respectivos cuadros pondran todos sus entusiasmos y desarrollarán el maximún de sus fuerzas para dar la victoria a sus respectivos colores.

Los cuadros estarán formados como sigue:

Independiente—N. Sabella— P. Murias y M. Battista—J Murias, T. Sosa y M. Spina—A. Marino, L. Teves, J. Spina, Alfredo Rech y Arturo Rech.

River Plate—E. Alemani—A. Demare y J. Bowers—P. Marzuzzi, A. Lazatti y A. Faiclla—J. Faiella, A. Teruggi, B. Antuña, V. Bugiolache y A. Vazquez.

Como se habrá notado en las listas que anteceden, en la de Independiente figura Arturo Rech, el excrack de Atlético, quien hacia tiempo habia colgado sus botines, pero que desde mañana se los calzará nuevamente para seguir actuando en el football.

Tambien se habrá notado que Antuña, que siempre ha actuado de back, jugará mañana de centro foward.

«Otro si digo»:Vasquez, que siempre ha defendido los colores de Independiente se ha pasado a las filas contrarias «con armas y bagajes» y combatirá contra sus primitivos colores.

Dirigirá el encuentro el referée Pablo Sabella.

BAJO EL ARDOR DE LOS GOLPES

Han llegado recientemente a España los simpáticos muchachos vascos que vinieron hace poco a la Argentina, para presentar batalla a nuestros jugadores de football. Mal informados, sin duda, sobre las calidades de sus adversarios, parece que comenzaron por cometer el error de no seleccionar los elementos que habian de constituir el equipo y descontaron demasiado sobre sus fuerzas. Aqui los compatriotas y aun los propios argentinos especializados en el deporte aquel los pusieron en guardia, tratando de que redujeran las seguridades que traian de poder triunfar siempre y fácilmente contra todos los que se le presentaran.

Cómo vieron desvanecerse pronto sus ilusiones, ya se sabe: no experimentaron sino ruidosas derrotas en la Capital, Rosario y Montevideo.

Lo que es raro tratándose de vascos, es que no hayan tenido la franqueza de reconocer que fueron vencidos en buena ley y simplemente porque los jugadores sudamericanos eran más fuertes y hábiles. En llegando a España y bajo el ardor todavia de los golpes recibidos por nuestras tierras, han dicho que sus derrotas debiéronse a la mala técnica empleada por sus adversarios, argentinos y uruguayos. Aunque la verdad les obligaba a confesar las propias faltas que fueron causa de su mal suceso, los vascos han querido cohonestarlo ante sus compatriotas que, como ellos, creyeron que aqui no recogerian sino laureles y pondrian muy alto el football español. Y la realidad ha sido, por desgracia, para jugadores y admiradores, muy distinta y cruel.

Ignoramos si la Federación Atlética de San Sebastian, a la que los footballers han ido a contar su cuitas y a decir mal de sus adversarios, habrá concedido entera fe a aquéllos pero si se informa que piensa entablar una demanda contra el empresario del equipo, reclamándole una indemnización de 75.000 pesetas, por incumplimiento del contrato. De esto resultaria que los vascos han estado a pura pérdida, menos afortunados que los boxeadores que, aun vencidos en la pelea, ganan por lo menos dinero, lo que sin duda es una grata compensación.

POLICIALES

HERIDO

El jueves ppdo. a las 13 horas por cuestiones del momento y despues de un cambio de palabras, en una cancha de pelota de la estación «Las Armas», Pedro Capdevilla hirio de un tiro de revolver en el costado derecho del pecho a Modesto Cirilo Alvarez.

Dada la gravedad del herido, la policia lo hizo trasladar para su asistencia al hospital de Coronel Vidal.

Capdevilla fué detenido y se le secuestro el revolver.

HURTO

Denunció el vecino don José Zubiaurre que en las primeras horas de la madrugada de ayer, autores ignorados penetraron a la habitación que ocupa en el Hotel Vasconia y le sustrajeron 1 reloj con un brillante, 1 cadena, 1 medallu, 1 dragón con brillantes, 1 anillo cincelado con brillantes grandes, 1 rastra y un cortaplumas, siendo todas las alhajas de oro.

Tambien le han hurtado la suma de $ 70 en efectivo y un pañuelo bordado, habiendo valuado todo en la suma de $ 2.070.

NOTICIAS

INDUSTRIA LOCAL

En el almacen «La Estrella de los señores Galante y Vertullo, se expende desde hoy, al por mayor y menor, rica manteca pura, producto de excelente calidad, fabricada en la cremeria que dichos señores tienen instalada en este partido.

NUESTRO SUPLEMENTO

Con la edición de hoy acompañamos «El suplemento Semanal» con que obsequiamos a nuestros suscriptores.

El agrado con que han sido acogidos los numeros anteriores del suplemento, se ha traducido en numerosas felicitaciones de que hemos sido objeto y que, naturalmente, representa para nosotros el premio del esfuerzo que realizamos.

CA A POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer.
Con 20.000 pesos—11240.
Con 3000 pesos—2565.
Con 1000 pesos—25347.
Con 500 pesos— 18000 14388 10330 23874 6054 3444.

CORREO SIN ESTAMPILLAS

(P. P—Armas)—Agradecemos su ofrecimiento y dispondremos de el en oportunidad. Nada sabemos de la persona a que Vd. se refiere.

(M. G.—Turdera)—El suelto sobre la «Madre Maria» lo tomamos de «La Unión» de Lomas de Zomora. Si a Vd le parece puede enviarnos las revistas y libros a que hace referencia.

(R. E.—G. Guido)—«El Suplemento Semanal» lo remitimos gratis. Es un obsequio a nuestros lectores.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varon y 1 mujer legitimas, 1 varon natural.

BIBLIOGRAFIA

«La Cultura Argentina» ha editado el II tomo del libro «Viajes», de Domingo Faustino Sarmiento.

En este libro, su autor relata las impresiones del viaje que realizó, en 1846, por España, Italia, Africa y Suiza.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Grande: 3393

Tratándose de un libro de Sarmiento, seria inutil decir que desde sus primeras páginas logra interesar la atención del lector.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juana Pascuala Gonzalez, Josefa L. de Irachet, Jose J. Pastrana, Antonio Caddeo.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 13 DE OCTUBRE

Sevicio funebre 2º—P. Sabella hijo y Vda Monaco 50.
Guia—A. Pajon 2, L. Barolo y Cia 2, S. M. de Echecopar 2, A. Unzue de Alzaga 2, L. Fortassini 2, F. Tetaz 2, A. Sanchez Elía 2, M. Fontana y Cia 2.
Abastó—A. Pajon 51.
Total $ 117.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Martin Rappallini.

A General Madariaga señor Miguel Maiztegui.

RETRETA

Mañana a la tarde, como de costumbre, habrá retreta musical en la plaza San Martin, por la banda infantil municipal, lo que dará motivo a que nuestro paseo se vea muy concurrido.

CINE LA PERLA

Un selecto y variado espectaculo se ofrecerá al público esta noche en la sala de La Perla.

Volverán a presentarse ante el publico el trio Monteros y el notable precoz actor Monterito, quien en sus dos funciones anteriores, puso de manifiesto cuan justificada erala fama de que venia presidido y ratificó los juicios favorables de la critica metropolitana.

El orden del programa de la función de esta noche, es el siguiente «El Romance de Lady Ahmilton» notable pelicula de aventuras extraordinarias de la vida americana, en 90 partes.

Se pondrá en escena el drama «La Gota Serena», estando el rol de Anton el idiota, a cargo de Monterito.

Finalizará la función con el juguete comico «La Artimaña» otra de las creaciones del gracioso Monterito.

—Mañana domingo habrá funciones al matinee y por la noche, con programa de peliculas, el trio Monteros y Monterito.

AVISOS

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Gran concurso fotográfico KODAKS para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

F. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda.. Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0 20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publica- ción del presente a los que se conside- ren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHI- RINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, du- rante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, com- parezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Liberata Juarez

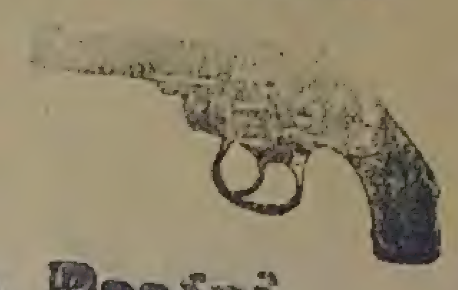
Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo4v3n

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



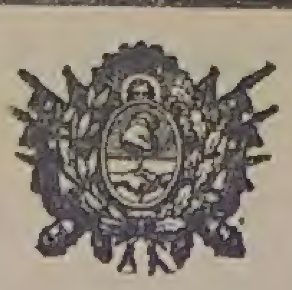
— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 45[illegible] -- MAIPU F. C. S.



EL ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— En venta en la —

IMPRENTA LA VOZ

Empresa de Pompas Fúnebres LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU; F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates feria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5677

MAIPU, Lunes 16 de Octubre de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 518—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

a26

GARAGE PARIZZI

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo.

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO			125.000.000
« EMITIDO			
« SECCIONHIPOTECARIA		50.000.000	
« REALIZDO		25.000.000	75.000.000
FONDO DE RESERVA			62.500.000
			11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti. Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear. general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora - Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles. San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Sulpacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 "
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
" " de 60 dias	2 1/2 "
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
" « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

OCTUBRE DE 1922

Durante todo este mes continuaremos la

GRAN LIQUIDACION

de nuestros articulos de INVIERNO hasta terminar

El gran baratillo "La Cruz Roja"

Realiza la mas ASOMBROSA LIQUIDACION del año en mercaderias de TIENDA, correspondiendo asi al creciente favor que le dispensa el público de Maipú

LA CRUZ ROJA no puede tener competidores por que sus precios son los mas bajos, su mercaderia de mejor calidad, y su lema:

GARANTIA, SERIEDAD Y CONFIANZA

Sucursal N° 2 en Rauch

Lea y compare nuestros precios:

Artículo		antes		ahora
Paño Velur, ancho 1.20, pura lana	antes	6.50	ahora	5.50
Tricotina, ancho 1 metro	«	5 50	«	4.20
Gabardina y Sarga, id. 1 metro	«	3 50	«	2 80
Moletones, estilo bayadera	«	1.70	«	1 20
Uso domésticos	«	1.20	«	0.85
Tricotas para hombre, pura lan	«	6 50	«	5.50
Trajecitos de niño pura lana (de 3 a 7 años)	«	10.—	«	7.—
Delantalcitos de bombasí	«	1 50	«	0.80
Camisetas para hombre p/lana	«	5 50	«	3.80
Camisetas para señora	«	3.50	«	2.30
Bayadera pura lana colores surtidos, ancho 1.40	«	6 50	«	4.70
Frazadas pura lana	«	12.—	«	9.50
Bombasies	«	0.45	«	0.35
Lana para tejer, madeja	«	0 40	«	0.30
Sefir de hilo			«	0.50
Sarga doble ancho			«	0.90
Cotonada doble ancho			«	0.85
Cretonas floreadas			«	0.70
Tartanes			«	0.70

Artículo		Precio
Tela florida italiana	$	0.60
Franeletas	«	0.65
Paño semilana para tapados doble ancho	«	1.40
Trajecitos punto Jersey para niños	«	2.70
Tricotitas niño	«	1.10
Camisas señora	«	1.40
Calzones de franeleta festoneados	«	1.50
Enaguas franeleta festoneadas	«	2 30
Medias para señora	«	0 50
Camisetas señora	«	1.25
Camisetas niño	«	0.80
Batones de bombasi	«	4.—
Zapatos de señora	«	6 50
Colchas de piqué	«	6.50

ARTICULOS PARA HOMBRE

Artículo		Precio
Camisas de tartan	«	2.40
Calzoncillos id.	«	1.90
Camisetas	«	1.40
Medias	«	0.30
Pantalones	«	2.90
Bombachas	«	2.90

Mercaderia que se pone en liquidacion no se retira de la venta

Aproveche esta única oportunidad para comprar barato

Frente al Banco de la Provincia

MAIPU - F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 16 de 1922

Caja Nacional de Ahorro Postal

Gustosos publicamos la precedente nota que nos envia el secretario de la Caja Nacional de Ahorro Postal.

Señor Director de LA VOZ—Tengo el agrado de llevar a su conocimiento los siguientes resultados del funcionamiento de las 1.182 agencias habilitadas de la Caja, durante el mes de Septiembre de 1922.

Numero de operaciones:—Cuentas nuevas 13.970, Depositos ulteriores 73.690, Reintegros 11.959.

Importes—Total ingresado pesos 2.488.105, Liquido depositado 874.-471 76

El liquido del mes de setiembre de este año, es el mayor de los habidos en el mismo mes en años anteriores como que alcanza a $ 874.471.76 m/n.

Es asimismo el liquido de este mes de setiembre el segundo en importancia desde que la Caja fue fundada, lo cual es un indice elocuente del avance constante del ahorro en la población del pais, y de que las normas de orden y disciplina que sustenta se practican eficazmente. Con el importe liquido del presente mes alcanza el total liquido depositado a la suma de $ 37.116.931.87 moneda nacional de c/l

Saludo al Señor Director con distinguida consideración.—El Secretario General.

—

No recurriremos a Smiles, para fundamentar el enorme valor que las prácticas del ahorro presentan en el desarrollo de las actividades humanas, sabemos que en él cimentó muchas veces su felicidad tanto el hogar más modesto, como las familias más encumbradas, y sabemos y deben saberlo todos, que hay una necesidad real de comenzar por nosotros mismos, por nuestros allegados, a desarrollar las obras saludables. El hogar y la escuela, deben marcar normas en ese sentido, el primero dándole rumbos de práctica, de realización; la segunda ejecutando el sentimiento de los niños, propendiéndolos a las sanas prácticas, por el consejo razonado y persuasivo.

La obra es facil, desde que la Caja Nacional de Ahorros Postal, acepta depósitos desde 1 peso hasta cualquier suma, depósitos estos garantidos por el superior gobierno de la nación e inembargables hasta la suma de 5.000 pesos. A más del beneficio del ahorro personal, la caja estimula al depositante, otorgándole un 4 por ciento de interes, capitalizado anualmente. Hemos dado nuestra voz; los cuerpos directivos de las escuelas, que son el centro directo o espiritual, de unión de los padres, los maestros y los alumnos, tienen la palabra de incitación a la labor y a las buenas prácticas.

LAS GAVIOTAS Y EL ARADO

(De «La Epoca»)

«Los grandes pulpos del periodismo se muestran singularmente obsequiosos con el nuevo ministerio. Acogen con agradables sonrisas y profundas genuflexiones todas esas pequeñas medidas de orden interno que se adoptan siempre al iniciarse un gobierno. Demuestra en cada comentario su adiestrada aptitud para la admiración y tod s ellos anuncian la particular benevolencia con que se preparan a minar y proteger al presidente y a sus ministros. «¡Porvu que ça durel»

Porque no es dificil fijar el limite final de esa almibarada solicitud. Cuando se comienza a labrar un campo las gaviotas acuden bullisiosamente a escoltar el arado. Primero una, despues dos, mas tarde una bandada revolotea alrededor del hombre que lo conduce. La reja abre la tierra y el surco siempre ofrece a los volátiles lo apatecido por su voracidad. Mas ocurre a veces que la tierra no asila un solo gusano; en otras, que el hombre, fatigado, suspende su tarea y abandona la mancera en medio del rastrojo. Entonces la bulliciosa bandada se aleja entre chillidos de enojo. No habiendo con que llenar el buche carece de objeto su presencia en torno del arado.

Este es un cuasi apólogo muy aplicable a la solicitud de los pulpos del periodismo («La Nación», «La Prensa» y otros de menor cuantia) con el nuevo gobierno. Ya veremos que lo abandonan cuando se convenzan que alli no hay nada que sacar».

DE LA REGION

LABARDEN

Con mucho entusiasmo fué festejado en ésta el Dia de la Raza, celebrándose en la estancia «Bella Victoria» del señor Bernardo Iturralde, un almuerzo campestre, al que concurrieron mas de 200 personas. Hubo doma de potros; en este número el jóven Tito Iturralde fue premiado con el primer premio por su habilidad demostrada como ginete; tambien hubo corrida de sortija y otras distracciones, transcurriendo el dia en medio de un ambiente de armonia. El doctor Gabriel Castro Deraus fué el organizador de esta fiesta, siendo muy felicitado.

—

AYACUCHO

Acto de verdadera democracia, es el que se realizará el sábado 21 del corriente, en el comité de la Unión Civica Radical, por los afiliados a esta agrupación politica.

En este y de acuerdo con la invitación hecha a todos sus adherentes se procederá a elegir por mayoria de sufragios la mesa directiva de la Unión Civica Radical, la que debe asumir la dirección y organización politica en Ayacucho por el término de un año. De esta misma asamblea deben surgir los delegados a la convención y Comité Seccional y los candidatos a Concejales y Consejeros Escolares.

Cordoba y el nuevo gobierno

El Ministro del Interior ha excluido al gobierno de hecho existente en Córdoba al dirigir a los gobernadores de provincia la comunicación de práctica relativa a la asunción del P. E. por el nuevo Presidente. No podia ser de otro modo. Esa conducta estaba señalada por la solidaridad de conceptos existentes entre el gobierno pasado y el actual. Al mantener una actitud iniciada por su antecesor el P. E. afirma con hechos su identificación con el criterio politico observado por la presidencia anterior en sus relaciones con el gobierno de hecho que impera en Córdoba.'

Añadamos que actitudes de ese género despejan situaciones y que aquella condice con la energia y la firmeza de convicciones politicas del nuevo Presidente.

Los edictos judiciales

En acuerdo de ministros, el P. E. ha resuelto promulgar la ley sobre publicaciones de edictos judiciales, no haciendose lugar a la petición de los periodistas de Mercedes.

Dicha ley dispone que las publicaciones que, de acuerdo con el código de procedimientos en lo civil y comercial deben efectuarse en dos diarios, se insertarán despues de sesenta dias de la promulgación de la presente, en el «Boletin Oficial» y en uno de los diarios de la prensa de la provincia al que corresponda la publicación.

Se considerará organo de la prensa toda publicación que aparezca diariamente.

Esta resolución es la que, en justicia correspondia, pues hasta ahora usufructuaban ese beneficio solamente los diarios que apareceerian en las ciudades asiento de los tribunales.

Football

INDEPENDIENTE V. RIVER PLATE

EL PARTIDO DE AYER

Ante numerosa concurrencia se llevó a cabo ayer en la plaza Alvarado el partido de football entre los equipos representativos de los club locales River Plate é Independiente.

Este match habia despertado gran expectativa entre los partidarios de los respectivos clubs y es asi que estos se habian congregado numerosos dispuestos a estimular a los jugadores.

A las 15.25 se inicia el partido llevando la ofensiva los blanquicelestes desarrollandose el juego frente al arco de River; diez minutos despues el quinteto de éste lleva un ataque a la valla contraria, obteniendo un corner. Tomado este por Antuña, pasa por delante del arco de Independiente y Faiella (Antonio) que se hallaba en buena posición, recibe la pelota con la frente alojándola en la red.

Se reinicia el juego, manteniéndose Independiente en la ofensiva, pero juega con mala suerte, pues erra varios tiros finales cuando estos parecian inevitables; hasta un penal, tirado por P. Murias, fué dirigido al centro del arco encontrando a Alemani en su puesto. Dos minutos antes de terminar el primer tiempo, por hands de Antuña en el area penal, es concedido un puntapié libre, que tomado por P. Murias consigue esta vez alojar la pelota en la red, ingualando posiciones.

Despues del descanso reglamentario continua el juego, movido é interesante en todo momento, Antuña cambia su puesto de back con Bowyers, pasando a jugar de centro foward, no obteniendo ninguna ventaja con ello.

Durante este periodo tanto Independiente como River obtienen varios corners sin ningun resultado. La valla de River pasa por momentos de apuro. En una oportunidad Marino a tres metros del arco levanta el tiro final, otra vez sucedio lo propio con un tiro de Lucio Teves. Mas tarde se produce un entrevero frente a la valla roja, la pelota a medio metro de ella no necesitaba mas que un pequeño impulso de parte de José Spina, para entrar en la red, pero éste, dado su estado de ánimo en ese momento, no atinó que hacer y, inconscientemente, tocó con la mano la pelota que halló la red, pero el tanto fué anulado por el referée. Despues de esto se notaron algunas brusquedades y mal juego de parte de algunos jugadores, por lo que el referée hubo de penarlos.

Faltaban poco minutos y se creia que partido resultaria un empate, pero al recibir Vazquez un pase sotea desde lejos hacia el arco de Independiente; antes de llegar la pelota picó en el suelo, Sabella al verla venir creyó que saldria afuera, y no le prestó mayor atención, pero al picar la pelota cambió ésta de dirección yendo a dar en la arista del poste, al darse cuenta aquél del peligro quiso reaccionar pero tarde ya. pues la pelota habia hallado la red.

Dos minutos despues terminó el partido con el siguiente resultado:

River Plate: 2 goals.
Independiente: 1 «

El de ayer fué un partido que se caracterizó, sino por su buen juego, por el entusiasmo y empeño de que hicieron gala los jugadores y por la cultura observada por todos ellos y tambien por parte del público, a pesar de contar ambos clubs con «barras» formidables.

A pesar del resultado obtenido, River Plate no ha demostrado superioridad sobre Independiente, ya que éste mantuvose casi siempre en la ofensiva, y si no consiguió la victoria se debe a la indecisión de sus tiros finales.

El partido de ayer nos demuestra que de parte de Independiente, actuaron: bien, como siempre, Paco, incansable y tesonero; Miguel Spina con el tiempo será un buen half; Marino estuvo bien; Sabella, fué poco ocupado, los goals que le hicieron lo tomaron de sorpresa; Perico algo chingado; Battista ¡ya estás duro, viejo!; Chiesa, muy emprendedor, pero no ve el arco; los demas regular.

De River Plate, Alemani estuvo bien, se vió en trances muy apurados, Antuña, de back bien, de foward no nos convence; Lazzatti se porto «a la altura de sus antecedentes», Teruggi (Calomino) muy marcado hizo poco juego; Demare y Bowers bien; Faiella, muy loulista, debe quitarse la costumbre de pechar al contrario por la espalda; los demas algunos bien y otros regular. El linesman Corbani no conoce el juego, debe estudiar el reglamento.

En resumen: el partido de ayer ha dejado satisfecho al público que lo presenció. Seria de desear que River Plate diera la revancha a Independiente, dándole oportunidad de resarcirse de la pérdida de ayer, ó de acentuar aquel su predominio. Entendemos que en este caso, algunas personas donarian un premio para que él fuera disputado en franca lucha.

NOTICIAS

LLUVIA CAIDA

La lluvia caida esta mañana ha alcanzado en la zona las siguientes cantidades:

Maipú 17 milimetros, Mar del Plata 17, G. Alvarado 20, C. Vidal 23, Ayacucho 30, Labarden 29, Dolores 1, G. Guido 7, La Felicidad 9.

ENVIO DE SEMILLAS

La Dirección de Agricultura ha resuelto remitir libres de franqueo, a las personas que lo soliciten, semillas de árboles forestales, con las instrucciones correspondientes para la siembra.

Los pedidos deben hacerse al local de la Dirección, calle 50 número 553, La Plata.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Paulina A. de Martinez, Vicente Fernandez, Rosa P. de Canafoglia, Juan Bermudez.

DIA SOCIAL

☞ Dr. ONETO

Este distinguido medico, especialista en enfermedades de los ojos, annncia su venida a ésta para el dia 10 de Noviembre proximo, permaneciendo en la localidad hasta el dia 12 del mismo. Como de costumbre establecera su consultorio, esos dias, en el hotel Bernini.

☞ CONGREGACION DEL APOSTOLADO DE LA ORACIÓN

En la tarde de ayer tuvo lugar en la sala parroquial la renovacion de la junta directiva de la congregación del Apostolado de la Oración, para el periodo 1922-23. Presidio la reunion el Sr. Cura Parroco.

Leida la memoria de la comunión que terminó en sus funciones se procedio a la elección de la nueva comisión.

Resultaron para el cargo de presidentas honcrarias las Señoras.—Delfina R. de Rodriguez, Francisca M. de Lynch, Antonia C. de Quinteros y Silvestra L. de Camino.

Presidenta—Sra. Petra B. de Zatarrain.

Vice id.—Sra. Vicenta E. de Eyharchet.

Secretaria—Sra. Luisa P. de Scarzella.

Pro id.—Sta. Liberata Juarez.

Tesorera—Sra. Rosa P. de Sabella:

Pro id.—Sra. Angela B. de Corbani,

Los demás cargos fueros llenados igualmente mereciendo las elegidas las felicitaciones de su director y compañeras.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fu ado el 3 de Septiembre de 1907

ARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

LA Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centa os la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Año XXI—Número 5878 MAIPU, Martes 17 de Octubre de 1922 Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 518—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 17 de 1922

Contra los principios

La discusión sostenida en el congreso socialista reunido en La Plata, a propósito del proyecto de ley sobre designación de los intendentes municipales por elección popular, dió motivo a declaraciones que no pueden aceptarse en buena moral, como norma de conducta de ningun partido político.

El proyecto que el gobernador Monteverde habia mandado a la legislatura y que concordaba con la opinión del sector socialista de la Cámara de Diputados, tendía a evitar los conflictos que se producen en el seno de los concejos municipales con la designación por ellos del jefe del Departamento Ejecutivo. Correlativamente se procuraba evitar las acefalias que generalmente se suscitan por las disidencias que ese puesto principal origina, dando, además, a los intendentes la independencia originaria de la elección directa, ya que deberian al pueblo su nombramiento y no a la mayoría de la corporación.

El congreso socialista, no obstante estar de acuerdo en que la reforma se ajusta a los principios democráticos y al programa del partido, ha resuelto oponerse a ella por razones circunstanciales, o lo que es lo mismo, porque actualmente seria contraria a las ventajas que esa agrupación tiene con terciar en las contiendas que el nombramiento ocasiona, alli donde obtiene representación, siquiera sea en infima minoria.

El congreso fué engañado en los conceptos de la cuestión por los sostenedores del rechazo de la forma, dando una vez más al traste con los principios propios, con la ideologia que debe conservar toda fracción politica y con la actitud del sector legislativo, que estando en el mejor de los terrenos, ha quedado mal parado, por mucho que haya tratado de salvarsele dorando la pildora del rechazo.

Las minorias, aunque diametralmente opuestas entre si y respecto de la mayoria, pueden coincidir en cuanto a la bondad de un proyecto de interés general, y al sostenerlo concordes, lejos de abdicar de sus ideas se mantienen fieles a las mismas. En cualquier sector pueden nacer buenas inspiraciones, y combatirlas porque vengan de la izquierda o de la derecha, seria caer, y desgraciadamente se cae con frecuencia, en el fanatismo, que nada admite viniendo de las filas calificadas de réprobas.

Pero una cosa es esa coincidencia y otra muy distinta sacrificar las ideas y los principios a logrerias momentáneas, obstaculizando el progreso y perfeccionamiento de las instituciones. Sostener tales premisas es descalificarse politicamente.

En diversas oportunidades hemos dicho que la fracción socialista habia caido en el caudillismo más crudo por parte de sus dirigentes, aferrados a mantener su preponderancia personalista por todos los medios a su alcance. La masa trabajadora debe comprenderlo de una vez, porque patente esta a la vista de todos. Y la resolución del congreso de La Plata, votando en contra de una reforma, proclamada en principio como buena y adelantada, no revela otra cosa que el caudillismo socialista extendido ya a los municipios. Porque de eso y no de otra cosa se trata: matar una iniciativa, que según se declaró, pertenecia tanto como al pasado gobierno, al sector socialista, para que los caudillejos afiliados de los pueblos no pierdan la ventaja de plegarse a los disidentes en los ya endémicos conflictos municipales.

Ello no puede extrañarnos. Hemos visto a los diputados socialistas del Congreso de la Nación unirse a los conservadores, desarrollan do juntos una campaña obstruccionista que ni siquiera cejó ante los proyectos favorables a la clase obrera. Todo quedó aplazado: las leyes de jubilaciones y pensiones, la intervención a Córdoba que, esencialmente, no interesaba para nada a aquel sector; la ley de justicia de paz, cuyo debate se entorpeció con discursos de exhibición personal, y otra infinidad de asuntos relacionados con el bienestar del pueblo, que sólo el radicalismo contempló con sinceridad y altos deseos de mejoramiento colectivo.

(«La Republica»)

EDUCACIÓN DEMOCRATICA

Preparar a las futuras generaciones para el libre ejercicio de los derechos y garantias de la Constitución, es función esencial de la escuela argentina, que el educador consciente de su alta misión debe realizar con patriótico empeño.

Tal preocupación trascendental no puede ser objeto de lecciones ordinarias con ubicación fija en el horario, sino la resultante de una acción permanente, de los buenos ejemplos, de ambiente sano de moral y de civismo, de rotunda proclamación de la verdad, vale decir, de guerra sin cuartel a la simulación, a la holganza y a la hipocresia.

Plasmar en el crisol de la escuela, el carácter franco de los niños y hábitos arraigados de trabajo, de paz y de progreso, he ahí el lema irrefutable de la educación democrática moderna.

Cuando egresa del aula un niño instruido, la sociedad recibe, quizás, una hermosa promesa intelectual; más, si del recinto forjador de la escuela, conjuntamente con la preparación cultural del alumno, se incorpora a la vida social, la honradez, el carácter y la dignidad, fundidas en la personalidad de un futuro hombre, fuerte en el pensamiento y en la acción, la patria ve realizar la suprema aspiración de su grandeza, en la salud moral de sus hijos.

La situacion de Cordoba

El presidente doctor Alvear realizó ayer su primer acuerdo de gabinete, tratándose en el la situación de la provincia de Córdoba, cuyo gobernador fué desconocido por el anterior P. E., en Mayo próximo pasado, y se ocordó que el ministro del Interior recogiera todos los antecedentes de este asunto, para que el P. E., en su composición actual, esté habilitado para resolverlo en justicia y de acuerdo con las prescripciones constitucionales. La resolución deberá tomarse a la brevedad posible, a fin de evitar los efectos de la incertidumbre que perturba en estos momentos a la opinión y a los intereses de la provincia de Córdoba.

Mejoramiento de la Vialidad

NUEVA CIRCULAR A LOS INTENDENTES

El P. E. ha remitido a los intendentes y comisionados municipales, la siguiente nota:

«Uno de los problemas cuya solución busca este gobierno es el que se refiere a la vialidad pública, ya que es uno de los factores que mas contribuyen al aumento de la riqueza de la provincia.

Oportunamente, en un decreto de fecha Mayo 12 del corriente año, el P. E. enunció su decidido propósito de trabajar empeñosamente por el mejoramiento de la vialidad, disponiendo para ello la creación de comisiones vecinales, para lo cual se solicitó el concurso de las municipalidades, mancomunando asi la acción del vecindario con la que deban desplegar los técnicos y las respectivas brigadas camineras, intensificando su cometido y procurando la mayor eficiencia en los trabajos.

Me es grato, pues, reiterar al señor Intendente los términos de la nota oportunamente enviada a Vd., solicitándole una nómina de diez vecinos caracterizados de ese partido, que estén dispuestos a colaborar con empeño y entusiasmo a la obra que éste gobierno se propone emprender».

El próximo encuentro de Firpo

Con motivo de los rumores circulantes sobre el próximo encuentro del pugilista argentino Luis Angel Firpo, en el que figuran como adversarios diferentes boxeadores, el campeón sudamericano manifestó que no peleará ni con Tracey ni con Maxted.

Creo, dijo, que el encuentro Tracey-Sotelo es mucho más logico despues de la derrota de aquél, que el match desquite. Por otra parte, puedo decir que Sotelo puede ganar.

Maxted, siguió diciendo, si viene a ésta para pelear, puede hacerlo con Boykin que, a pesar de su caracter de entrenador mio, es un excelente pugilista con muchas condiciones para enfrentarlo.

Ahora, respecto al proximo encuentro que sostendré yo, terminó, puedo asegurar que para medirme con Brennan no hay absolutamente nada en tramitación, pero que he recibido una propuesta del barón Hirsch, para pelear con Beckett, que acaba de vencer a Moran. Le he contestado aceptándolo, pero como quiere que vaya Londres para el match, le he declarado que pelearía con Beckett aqui en mi país.

Football

FEDERACIÓN DEL SUD

El partido final por el campeonato organizado por la Federación Footbalistica del Sud, que deben jugar los equipos representativos de Dolores y Chascomus, se realizará el domingo proximo en Mar del Plata.

Habiendose fijado en principio el field de Maipú,—que reune las condiciones requeridas por el reglamento de football,—para que se realizara dicho match, no compreudemos porque ha de efectuarse en Mar del Plata donde ya se han llevado a cabo varios partidos por este mismo campeonato. Hasta mayor comodidad y economia resultaba jugar en Maipú.

Se tiene el propósito en Dolores, de hacer correr un tren especial de excursión á Mar del Plata.

NOTICIAS

DENTISTA

Nos avisa el dentista señor Llamas Toledo, que se ha ausentado hoy para Buenos Aires, de donde regresará el viernes o sabado de la corriente semana, para seguir atendiendo su colsuntorio.

IMPUESTOS FISCALES ATRASADOS

La dirección general de Rentas ha remitido carteles para que sean distribuidos profusamente en la provincia, recordando a los contribuyentes morosos que el 2 de Noviembre próximo vencerá el plazo acordado por la ley de 3 de Agosto último, para el pago sin multa de los impuestos fiscales atrasados.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos—1 varon y 1 mujer natural

2 enrolados.

BOLSAS E HILOS PARA LA COSECHA

Con el propósito de que los agricultores pueden proveerse con tiempo de los envases e hilos para la cosecha, la oficina de Agricultura y Defensa Agricola nos pide que llamemos la atención de los mismos en el sentido de que presenten sus solicitudes con la premura del caso para su resolución inmediata y puedan los interesados adquirir sin perdida de tiempo las mercaderias que necesiten.

Los nuevos precios establecidos por el ministerio asi como las condiciones de enajenación, son las siguientes:

Al contado: Bolsas para trigo a pesos 0.35 cada una. Hilo sisal a pesos 17 el fardo. Hilo patente a pesos 0 70 el kilogramo.

A plazos: Los mismos precios mas el recargo del 3 por ciento semestral.

ECOS DE UN ROBO

La policia de Bahia Blanca ha secuestrado en aquella ciudad varias alhajas que, parecen coincidir, por los datos enviados, con las que le fueron hurtadas la noche del 12 del corriente, al señor José Zubiaurre.

La policia local trata de establecer si esas son efectivamente las alhajas desaparecidas.

MERCADO DE LANAS

Continúa acentuándose notablemente la firmeza en los precios y demanda en nuestro mercado de lanas

El interés de las casas compradoras se manifiesta por todos los tipos, aun por las de calidad inferior o defectuosa, cuya demanda era nula hasta hace poco tiempo.

Los precios obtenidos en plaza por algunos lotes, cierto que muy superiores son indicio de la situación general del articulo, y dan una idea de la competencia despertada.

Se vendió lana fina Rambouillet, de la provincia de Buenos Aires, a 17 pesos; cruza fina de la misma procedencia a 15, cruzas medianas a 12, y cruzas gruesas a 8.50 pesos.

Como las existencias en plaza son muy reducidas y las entradas insignificantes, casi todas las casas exportadoras están tratando de hacer sus adquisiciones en la campaña, para llenar sus órdenes antes que se generalice el alza en los precios.

Conviene, pues, tener esto presente para no dejarse sorprender por ofertas que teniendo en vista la pasada situación del mercado, podrian

parecer razonables. Para los cueros lanares y vacunos tambien han mejorado las cotizaciones y quedan con mercado animado.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 16 DE OCTUBRE

Protesto documento—A. Curuchet 10.

Guia—Valinoti Hnos. 6, J. Larrarte 2, Vda. J. Caracotche e hijo 4, S. Pedroncini 2, D. Rago 2, M. Fontana y Cia. 4, Ramos Mexia y Bengolea 2, E. Ramos Mexia 2.

Total $ 36.

AEREOPLANOS MIRA

El piloto Virgilio Mira iniciará en estos dias la construcción de aparatos de fabricación nacional.

Uno de ellos ha sido solicitado por el Aero Club Rosario y con el otro se trasladará en vuelo a Mendoza, debido a la solicitud del gobernador de esa provincia.

Los aparatos que construirá pertenecen a la fábrica que instalará con parte del producto de la rifa que se sorteará el 30 de Diciembre del corriente año y cuyos números, en un total de 200.000, han comenzado a distribuirse al público.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señor J. M. Llamas Toledo.

De Buenos Aires, regresó el comisario de la localidad, señor Francisco Molinari.

Sta. CECILIA BOSCHI

Esta noche regresará de Ayacucho la dentista señorita Cecilia Boschi, a quien acompaña el mecánico dentista señor Martin Churruarin.

Desde mañana atenderá en su consultorio a su numerosa clientela.

COMPROMISO

El señor Camilo Romero ha solicitado la mano de la señorita Micaela Eyras para el jóven José Argentino Zoppi, ambos vecinos de General Madariaga, quedando así realizado este compromiso, aun cuando sin fecha determinada para el enlace.

PRINCIPIO DE PRIMAVERA

Al fin puede decirse que la primavera se afianza entre nosotros. Los cambios de temperatura recientes quitaron a los principios de la bella estación muchas atractivos que echábamos de menos y que hacian temer una ausencia completa de todos esos encantos caracteristicos de octubre. Pero, los últimos dias han venido, sin embargo, a prometernos de pronto el hechiza insubstituible del renacimiento de la naturaleza, con mañanas luminosas, noches claras y tibias, aire cargado de perfumes y reverdecer de plantas y de almas.

La primavera, que cambia radicalmente aspectos y costumbres, comienza ya a mostrar exterioridades más risueñas, mas amables y vistosas. El bello sexo, sobre todo, contribuye con sus rápidas adaptaciones al medio, a dar la nota de color, de vida, de belleza y de juventud. Asi vemos ya nuestras calles por la tarde, engalanadas por la gracia femenina sin arrebujamientos ni exceso de ropas.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 190[illegible]

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de		Semestre	« 12.—
una semana	« 20	Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centímetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centímetros $ 15.—mayor extensión un peso el centímetro de columna.

EDICTO JUDICIAL

[illegible]

Año XXI—Número 3879 | MAIPU, Miercoles 18 de Octubre de 1922 | Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 18 de 1922

Los graves poblemas mundiales

Muchos piensan que el mundo está relativamente tranquilo. Sin embargo, más bien parece un volcan en cuyo seno los fuegos rugen sordamente, dejando oir su fragor de vez en cuando en las afueras y donde algunas humaredas periódicas advierten a los hombres que están caldeadas las entrañas y que cualquier dia volverá a vomitar la muerte y la desolación.

No hay sino que leer algunos dias los grandes titulos de las informaciones cablegraficas mundiales y se comprende que la atmósfera está cargada de tempestades y éstas preñadas de ruinas y desgraciás.

Hoy, por ejemplo, esu no de esos momentos en que hasta el ser más tranquilo, impasible y optimista siente recelos en el alma y temores en el corazón a ver las alarmas que mal se disimulan en las informaciones del exterior.

El gabinete italiano delibera, dispuesto a plantear a la corona la cuestión de confianza, porque en la extrema crisis politica ¡no puede ya seguir gobernando al pueblo inquieto. Gran Bretaña propone a las potencias celebrar una nueva conferencia internacional para aclarar esa complicada cuestión de Oriente. El pueblo griego, agobiado por su último fracaso, se malquista con la monarquia, brama contra ella y se agita por derrocar a su nuevo rey y por establecer el régimen republicano. En Alemania la crisis economica va agotando las energias y la fe del pueblo, que busca soluciones extremas, no satisfecho del gobierno de la república socialista, que no lo redime, y receloso de las conspiraciones y criminalistas, empieza a confiar en el comunismo, cuyos partidarios se agitan hoy intensamente por subvertir el o den constituido e implantar el gobierno de los soviets. Hasta la flemática Albion se impacienta contra el que ha sido, durante los más dificiles momentos, su mentor y su guia: Lloyd George, amenazado hoy de una gran derrota ante su pais y ante el mundo entero; lo cual quiere decir que el pueblo inglés esta descontento y todos sabemos cuan peligroso es que los ingleses se enojen.

Todo esto nos anuncia hoy el cable; a la vuelta de unos dias, se nos agriará el desayuno leyendo otras alarmantes noticias por el estilo. Así pues, a pesar de lo que los espiritus opimistas nos digan, hay que pensar en que el mundo no está muy tranquilo y en q'la humanidad se agita inquieta e insatisfecha: con harta frecuencia sorprendemos estas complicaciones, estas crisis politicas y sociales, internas e internacionales, que—aunque se solucionen de momento—no se solucionan del todo, según lo comprueba su misma repetición, y que no son otra cosa sino sintomas de ese volcán que hierve en las entrañas.

Ministerio de Hacienda de la Provincia

IMPUESTOS ATRASADOS

«La Plata, Octubre de 1922—Al señor Director del diario «La Voz» —Maipu - Tengo el agrado de dirigirme a V. adjuntándole una copia de la ley sancionada por la Honorable Legislatura con fecha agosto 1º del corriente año y promulgada el dia 3 del mismo mes por el Poder Ejecutivo, por la que se condonan multas a los deudores morosos de impuestos fiscales de la Provincia.

Significo al señor Director la conveniencia que existe de dar a este asunto la mayor publicidad posible por el especial interes que entraña para la mayor parte de la población de la Provincia, agotada por una fuerte crisis que la ha obligado a omitir el abono puntual de los impuestos, no obstante la coerción de las multas que establece la ley.

Quiera el señor Director colaborar en esta iniciativa a favor de los contribuyentes.—*Salvador M. Viale*, ministro de Hacienda.

——

«El Senado y Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires sancionan con fuerza de *Ley*:

Art. 1º Acuerdase un plazo de noventa dias, contados desde la promulgación de la presente ley, para que los deudores de impuestos de contribución territorial, producción agropecuaria, caminos, desagües, obras de salubridad y obras domiciliarias de La Plata, caminos afirmados de la Provincia y pavimentación de la Capital, puedan efectuar sin recargo alguno, el pago de lo que adeudan hasta el treinta de mayo del corriente año.

Art. 2º En los casos en que se hayan iniciado gestiones judiciales, los gastos causidicos deberán ser abonados por los deudores.

Art. 3º Lo dispuesto en el articulo 1º, no da derecho a repetir lo pagado por concepto de multa.

Art. 4º Durante la vigencia de esta ley, los gastos de personal, que se cubrian con el importe de las multas, se pagarán de Rentas Generales con imputación a la misma.

Art. 5º Comuniquese al Poder Ejecutivo, etc., etc.

——

El plazo de referencia vence el 2 de Noviembre próximo, de modo que los interesados no deben dejar pasar esa fecha sin abonar los impuestos que adeuden.

Departamento Provincial del Trabajo

La Dirección de este Departamento hace recordar a los patrones, empleados y obreros de las Industrias, empresas y servicios comprendidos dentro de la Ley Nacional de Accidentes del Trabajo No. 9688, y del Decreto Provincial del P. E. de la Provincia, que reglamenta dicha ley, el cumplimiento de lo establecido por el art. 4º. del decreto antes citado, a fin de no incurrir en las penas impuestas, el que dice:

Art. 4º—Toda persona que tenga noticia de un accidente del trabajo calificado por ley, podrá denunciarlo a la autoridad provincial o municipal más proxima. Los obreros damnificados o sus parientes deberán hacer esta denuncia dentro de los sesenta dias, y los patrones, dentro de las veinticuatro horas, contadas desde el momento que se informaron del accidente. El incumplimiento de esta obligación a contar desde el 1º. de Enero de 1918, hará incurrir en la penalidad del art. 25 de la ley (que es de $ 50 m/n, al patrón y el obrero sufrirá una reducción del 25 % de la indemnización correspondiente). El denunciante deberá munirse de una constancia de su denuncia que le otorgarán dichas autoridades, en salvaguardia de su responsabilidad. La autoridad pública que reciba la denuncia o que tenga directamente conocimiento del hecho, dará aviso en el dia al Departamento Provincial del Trabajo».

Al mismo tiempo se les hace saber, que para cualquier consulta, reclamo, pedidos de informes, etc., deben hacerlo sin necesidad de intermediarios y en papel simple, a la «Dirección General del Departamento del Trabajo» calle 7, entre 58 y 59, La Plata.

En espera de que el señor Director hará lugar a lo solicitado, dándole las gracias anticipadamente, lo saluda muy atte.—AINESEDER, Director.—Antonio Nuñez, Secretario.

LOS DIABLILLOS VERDES

No se ha exagerado al decir que el alcohol es peor que una peste para la salud de los pueblos. Se empieza, siendo náuseas, la costumbre de beber, y no se sabe a donde se llega. Es loca y dramatica la alegria de beber que pone en la agitación de los nervios el estremecimiento malsano de una risa violenta y triste.

En las jornadas de la amable parranda, el hombre se aturde y domina las asperezas del alcohol que llega a ser dulce a su paladar. Luego las bebidas espirituosas se hacen imprescindibles como el aire, y lo que comenzó como un ligero ofuscamiento, doblada la voluntad y el caracter, se transforma en la absurda gracia de esos seres esclavos de la embriaguez. Los hospitales y los manicomios están llenos de gentes afectadas por el alcohol, y el destino del hombre es una pobre cosa que manejan a capricho los verdes diablillos de Poe. Verdaderamente, todos tenemos conocimiento de esa enfermedad en que se desvanecen las mejores energias humanas pero es tan dulce beber, que después de elogiar la rara energia de los puritanos templancistas y horrorizarse con los estragos de la bebida, cualquier ciudadano termina apurando una copa.

Y siguen aun las cosas. Nacen enclenques los hijos, muchos hogares son destrozado por el vicio, la raza se hace miserable, el gesto homicida sesga vidas infelices, como en el caso ocurrido en Rosario en que un borrado mató a sus ancianos padres.

El alegre Baco se ha hecho sombrio y ahora con cada vaso de alcohol, nos ingerimos la maldita fuerza animadora que despierta bajo la frente embrutecida el arrebato juzbélico de la desgracia.

COMPENSACION NORTEAMERICANA

Despues de mucho dircutir, las comisiones encargadas de justipreciar los daños causados por el «American Legión» en buques menores de nuestra escuadra, se ha llegado a un acuerdo.

Norte América entregará al gobierno argentino tres buques del tipo del «Azopardo» que seran incorpodos inmediatamente a la armada nacional en caracter de buque avisos.

Lo cómico de este asunto fué la noticia que dieron los rotativos yanquis, diciendo que el American Legión habia hundido toda la escuadra Argentina! Naturalmente los subditos de Tio Sam ignoran que nuestra diminuta escuadra cuenta con buquecitos de más de 28 mil toneladas, armados con cañones que muy pronto darian cuenta de los colosales acorazados norteamericanos.

Visto queda. Los extranjeros creen que los de América del Sud todavia usamos fusiles de chispa y navegamos en piraguas... Asi nos explicamos la sorpresa de algunos turistas que al salir de los puertos europeos o yanquis dicen a los periodistas:—Vamos a explorar los bosques de Buenos Aires y a cazar fieras en las márgenes del Riachuelo...

Football

UNA COPA

Se han apersonado en nuestra redacción dos caballeros, quienes en el deseo de fomentar los deportes, nos hicieron saber que estan dispuestos a donar una copa para que sea disputada en un match entre los equipos de primera división de River Plate e Independiente, en las siguientes condiciones:

Las mismas listas de jugadores, titulares y suplentes, que fueron presentadas para el partido del domingo pasado; el mismo referée que actuó en ese partido y á realizarse éste el domingo 29 del corriente. En caso de aceptación por parte de los clubs indicados, deberán hacerlo saber a la dirección de La Voz.

Es de esperar que ambos clubs resuelvan favorablemente este asunto, con lo que será dado al publico una nueva oportunidad de presenciar un partido de football reñido e interesante.

NOTICIAS

HIPÓDROMO DE MAR DEL PLATA

El Mar del Plata Jockey Club ha iniciado gestiones ante la institución similar de la metrópoli a fin de que en la temporada veraniega próxima se puedan realizar carreras en el hipódromo.

En tal sentico, el presidente de la entidad hipica marplatense, señor Cesar Gonzalez Segura, ha presentado una extensa nota al Jockey Club de la capital federal solicitando el patrocinio y una subvención adecuada a fin de que puedan otorgarse en las diversas carreras premios remunerativos.

Se asegura que la solicitud será despachada favorablemente en estos dias.

TRIBUNALES DE DOLORES

El Juez del Crimen doctor Berri ha obtenido de la cámara de apelaciones autorización para instalar las oficinas de su juzgado en el palacio de la calle Belgrano. El traslado se efectuará de inmediato.

—Según resolución de la Exma. Cámara de Apelaciones desde el dia 6 del próximo mes de Noviembre en los Tribunales regirá el horario matutino o sea de 7 a 12 horas.

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 100 000 pesos—9608.
Con 20.000 pesos—24.014.
Con 10000 pesos—33600.
Con 5000 pesos—13315 23814 35044.
Con 2000 pesos — 6224 24887 26787 29620 37145 21177.
Con 1000 pesos—1391 9480 18679 22280 29947 37190 3944 16698 20408 27697 35054 37544 7171 9338 17161 21883 27721 35456 37844.

CONSEJO ESCOLAR DE CORONEL VIDAL

Ha renunciado el presidente del Consejo Escolar de Coronel Vidal, don Nicanor M. Ezeyza. Las nuevas autoridades de esa corporación han quedado constituidas asi.

Presidente Camilo Freyge; vicepresidente, Jorge Viglietti; tesorero, Luis Etchegaray; vocales: Nicanor M. Ezeyza y Miguel Farias; secretario, Martin Arnol.

CONFERENCIA

El señor José Pistochi dará esta noche en el local del River Plate Football Club, una conferencia sobre cultura fisica, para los socios de ese centro.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Ayacucho señorita Cecila Boschi y señor Martin Churruarin.

ENFERMA

Guarda cama enferma, siendo su estado delicado, la señora Eva F. de Alzaibar.

ELEGANCIA Y LUJO

Aunque mis lindas lectoras se incomoden, hay que confesar que las mujeres tienen vanidad en vestir bien.

No sólo vestir bien, sino mejor que fulana y zutena.

Y esto, además de estar mal hecho, es ocasión de que los papás y los maridos echen al diablo las modas femeninas, y que nosotros tengamos más que un dolor de cabeza.

Sin embargo, la mayoria de las mujeres estan en el error de que el lujo es indispensable para la elegancia

Y eso es falso.

Lujosa puede serlo sólo la rica.

Elegante, todas . . . las que lo son.

El lujo se adquiere con dinero.

La elegancia es un don como la gracia o la hermosura.

Para la mayoria de los hombres la elegancia lo es todo.

El lujo deslumbra a los tontos.

La elegancia enamora a los hombres de talento.

Una mujer lujosa podrá inspirar envidia a las amigas.

La elegante despecho.

Una mujer fea y elegante, tiene más admiradores que una bermosa y cursi.

Algunas mujeres creen que teniendo muchos trajes ya son elegantes, sin comprender que la persona hace al traje, no el traje a la persona.

La elegancia tiene el don de enriquecer lo que por si vale poco. En algunas mujeres un traje de percal luce más que en otras uno de seda.

La elegancia no sólo lo es en el traje, sino que irradia en torno suyo destellos, por asi decirlo, de su buen gusto.

Pero no solo es en las mujeres donde puede apreciarse la diferencia entre el lujo y la elegancia.

A un hombre basta mirarle al nudo de la corbata o el color de ésta para juzgarlo.

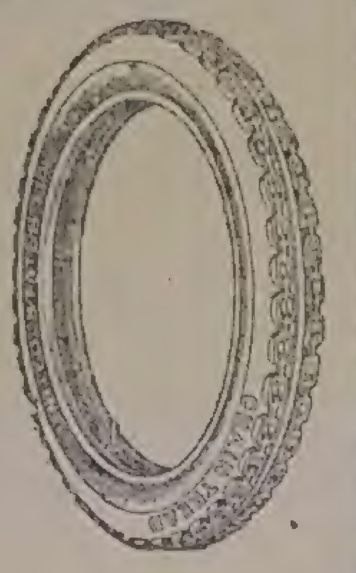
La mujer lujosa, lo único que puede enseñar a sus hijos, es a gastar.

La elegante educa a su gusto y les hace adquirir afecciones por lo bello.

XX

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	———
Chassis Camion	———	« 1.700
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.680
		« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

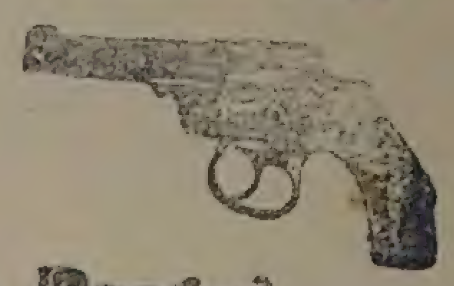
ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



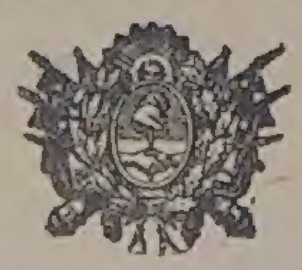
— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 45 — MAIPU F. C. S.



EL ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— **En venta en la** —

IMPRENTA LA VOZ

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejar se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Gran concurso fotográfico

KODAK para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica	
Por mes	$ 1.80	Trimestre	$ 6.—
Numero suelto	« 0.10	Semestre	« 12.—
Con atraso de una semana	« 20	Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de résame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Encargue sus impresos

A la Imprenta LA VOZ

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 — MAIPU

eo9vsn

ño XXI—Número 3880

MAIPU, Jueves 19 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.

PERO 518—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

i igo-

TLE-

Club
sus
a las
socios
cances

den tes
ial las
nes in-
FARI reu

tulo de
mento
inter-
Marta
che en
a a di

Notable drama de argume
pretado por la genial esti
a quien un selecto conju
la magistral labor que des
Los amigos de los bi
mente asesina»

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 19 de 1922

Labor de gobierno

Todo hace esperar que el nuevo gobierno no estará trabado por la oposición tendenciosa que se empeñó en restar al anterior, la obra legislativa necesaria para que diera todos los debidos frutos. La mayoria del Congreso adversa durante largo tiempo, al Poder Ejecutivo, fué estéril en su labor por propia decisión de sus componentes, con grave perjuicio del pais.

No es ya el caso de insistir sobre ello, tanto porque se nota una orientación distinta en los procedimientos a seguir por la oposición, como porque, la mayoria que el radicalismo ha logrado llevar a las Camaras asegura una más regular observancia de las funciones parlamentarias.

En materia de legislación, ya se refiera a cuestiones economicas, bien a las relaciones de derecho privado y administración de justicia, muy poco se ha hecho. Hemos quedado estancados, no obstante la serie de reformas proyectadas y las perentorias exigencias del progreso y bienestar del pueblo.

La labor legislativa es la base del adelanto social. Son muy pocos los problemas de gobierno, especialmente en el orden interno, que no tengan su solución por medio de las leyes; y si bien la evolución del derecho es impulsada por la sociedad misma, por la modificación de las costumbres, de los conceptos y de las necesidades, de nada sirve que la sociedad evolucione, si se la mantiene sujeta a reglas legales que no responden a sus actuales caracteristicas y su actual desenvolvimiento.

Nuestra riqueza, nuestra democracia, los postulados de derecho público internacional proclamados y observados, han valido a la Nación el alto concepto de que legitimamente goza. La cultura, que sólo por malicia o inexacta visión, se puede creer retardada, pues en general ha cobrado un amplisimo incremento, en las esferas intelectuales y en la masa popular, coloca al pais en el plano de una evolución progresiva y ordenada hacia la conquista de una más perfecta justicia y un mejor bienestar.

En este movimiento general de adelanto sólo se advierte el vacio, la falta de perfeccionamiento de las normas legales, para hacerlo del todo efectivo en los aspectos en que para ello se necesita de la reforma de las leyes.

El tiempo que se ha perdido será necesario recuperarlo, y conviene que al efecto los legisladores se preparen a fin de hacer eficiente el desempeño de sus funciones en cuanto se reabran las Cámaras.

Hay una enorme labor proyectada, y hay una enorme necesidad de que se la estudie, porque toda ella se refiere al interes general, que todos los partidos estan obligados a atender y propiciar. Es seguro que el gobierno, animado como está de altos y sanos propósitos, recabará y cooperará en su caracter de poder colegislador a que el Congreso vuelva a sus funciones legislativas, que son las primordiales que debe desempeñar en servicio del pais. Y cabe esperar que las minorias se presten patrióticamente a ello, para que el progreso de la nación no esté obstaculizado en el desarrollo que ha emprendido.

Homenaje chileno al doctor Irigoyen

En la sesión del Senado de la república hermana de Chile, correspondiente al 12 del mes corriente, el senador señor Bulnes, por encargo de todos los partidos politicos de su pais, tributó un homenaje de agradecimiento y simpatia al mandatario argentino que entregaba en esa fecha el poder, señor Hipolito Irigoyen.

Recordó los vinculos estrechos de amistad y simpatia que unen a las dos naciones y puso de relieve que, si desaparecieron las pequeñas nubes que en alguna ocación pudieron ensombrear el horizonte internacional de una y otra república, ello se debió precisamente a las gestiones inteligentes y conciliadoras del ex-presidente argentino.

Hizo notar el acierto, acaso el mayor y que necesitó de toda la integridad de carácter que fué el mayor distintivo en el doctor Irigoyen, para que Chile y Argentina pudieran salir airosas del conflicto moral planteado con la guerra europea, evitando asi que los males de la guerra llegaran hasta nuestras playas.

En ésto estriba la gratitud de Chile: en que la neutralidad argentina, tan tesoneramente defendida y mantenida por el señor Irigoyen, diera a los chilenos la tranquilidad de que no quedaban solos y aislados en el continente sudamericano.

Como argentinos nos inclinamos respetuosos ante el recuerdo cariñoso y grato del Senado chileno, para el que fué hasta hace pocos dias el primer magistado de la nación.

Semana de primavera en Mar del Plata

Se ha incorporado en forma definitiva a la vida del aristocratico balneario del Atlántico la llamada Semana de primevera, instaurada por la comisión pro Mar del Plata y que, desde 1920, ha tenido siempre un éxito creciente.

Desde el 28 del corriente hasta el 5 de Noviembre, Mar del Plata estará de fiesta, recobrando la animación propia de sus grandes épocas oficiales, con la llegada de centenares de turistas que este año, como en los anteriores, ultiman ya los preparativos para el viaje no sólo desde la capital federal, sino también desde el interior del país.

Para mayor lucimiento de la semana de primavera la comisión antes citada ha preparado un extenso y variado programa de vida social y deportiva, que tendrá a no dudarlo, el éxito más lisonjero.

Ensayo de un nuevo tipo de pavimentación económica

En la ciudad de San Nicolás se ha ensayado la aplicación de un nuevo material para pavimentar las calles, con buen éxito y con economia evidente. Los resultados, hasta la fecha no pueden ser mejores. Según los informes que se han hecho conocer, se trata de una mezcla a base de tosca y petróleo, la que produce una especie de asfalto el que por efecto del tráfico, adquiere una extraordinaria consistencia.

Por ello, no seria dificil, si es que ulteriores comprobaciones confirman decisivamente la excelencia de este nuevo tipo de pavimentación, que se difundiera, dada la facilidad con que se obtiene la tosca, materia prima de la mezcla.

De las experimentaciones realizadas, resulta que es una pavimentación sumamente económica.

Deportes

Football

RIVER PLATE V. INDEPENDIENTE

La noticia sobre un probable nuevo encuentro entre los equipos de River Plate é Independiente, ha despertado el consiguiente interés entre los aficionados locales.

Respecto a la invitación que hicimos en nuestro número de ayer por encargo de dos señores quienes estarian dispuestos a donar un premio, podemos informar que el ha sido aceptada por parte del club Independiente, segun nos lo ha comunicado hoy su presidente señor Arnossi, quien acepta las condiciones estipuladas.

Falta ahora River Plate.

Esperamos que su decisión sea favorable.

LOS PARAGUAYOS NO JUGARAN EL MATCH DE DESEMPATE

Salvo ulteriores resoluciones, puede darse por clasificado como campeón del Campeonato Sud-Americano de 1922, al cuadro brasileño ya que el cuadro paraguayo, como lo informa la crónica, despues de retirarse del field, manifestó que no disputaria el partido de desempate que le corresponde jugar con los brasileños, por el titulo de Campeón, y tampoco la copa Rio Branco.

El triste fin de este campeonta cuyas muchas incidencias, con los consiguientes probables hechos que han de traer innumerables triquiñuelas da como segura ante la situación actual otra noticia de no menos importancia, y que se refiere a la disolución de la Confederación, debido a la desarmonia que reina entre las delegaciones participantes.

PARTIDOS INTERLOCALES

El domingo jugarán en Mar del Plata los cuadros Atlético de Chascomus, y Combinados, de Dolores, por la final del campeonato de la Federación del Sud.

Se hará correr un tren especial entre Chascomús, Dolores y Mar del Plata, que conducirá a los jugadores y numerosos excursionistas de ambas localidades.

—En Tandil se jugará el domingo próximo un partido entre el combinado de esa ciudad y el de Mar del Plata.

Con ese motivo correrá un tren especial entre Mar del Plata y Tandil, habiendo organizado una escursión el Centro Empleados de Comercio de Mar del Plata.

Box

Los boxeadores argentinos Galtieri y Gallardo han desafiado al campeón australiano Jim Tracey' para realizar asaltos de 6 rounds. El boxeador uruguayo Sotelo sostendrá en breve un asalto con Tracey.

Como se vé, todos se consideran con derecho a «dársela» al ex-campeon australiano.

NOTICIAS

CONSEJO G. DE EDUCACIÓN

En la sesión celebrada el lunes por este cuerpo, entre otras disposiciones, se aprobó el proyecto del doctor Alsina reformando el articulo 56, y por el cual quedan terminantemente prohibidos en las escuelas públicas, los juegos de azar, subscripciones, beneficios, rifas, etc., en que intervengan los alumnos, asi como incitar a estos a firmar toda clases de petitorios, cualquiera sea su objeto.

[illegible]

CONCURSO «43»

El segundo gran concurso nacional organizado por los fabricantes de los cigarrillos «43» señores Piccardo y Cia. Lda. se clausurará el 18 de Noviembre proximo a las 18 horas.

En dicho concurso, cuyos premios alcan a 7.500, figuran 15 casas habitación en la capital federal, 15 automóviles Studebaker de 6 cilindros y 15 autonolas Breyer de último modelo.

En la agencia local, cigarreria Mazzini se entregará, por cada 100 etiquetas vacias de cigarrillos 43, un cupón numerado que puede resultar favorecido con uno de los 7.500 premios del concurso.

A COBRAR

El comisario de policia señor Molinari nos pide hagamos saber a los proveedores de la comisaria local, que habiéndose recibido la subvención correspondiente al mes de Agosto pasado, deberán presentar sus cuentas a la brevedad posible para serles abonadas.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 18 DE OCTUBRE

Protesto documento—A. Curuchet 10.
Archivo—E. Molins 2.
Sisa—B. Mari 4.
Guia—S. Pedroncini 2, Valinoti Hnos. y Laferriere 2. M. Fontana y Cia. 2, J. B. y C. Aristegui 2, E. Molins 2.
Total $ 26.

DIA SOCIAL

DE LABARDEN

Se han formalizado en esta localidad los compromisos matrimoniales de las señoritas Carmen Solanet con el Sr. Ricardo B. Vieyra, vecino de La Plata, y Elvira Solanet con el Sr. José Garaicochea.

NOVENA DE ANIMAS

El lunes 23 del corriente dará principio en nuestro templo local el solemne y tradicional novenario de ánimas.

Todos los dias a las 17, despues del santo rosario, se rezará la novena con cánticos piadosos alusivos al acto. Luego seguirá el sermón terminandose con un responso cantado en sufragio de los fieles difuntos.

DOCTOR PEDRO SOLANET

Fué sometido ayer a una intervención quirurgica el vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Pedro Solanet.

Su estado es delicado.

Por el sanatorio donde se asiste —en la capital federal,—han desfilado sus muchas amistades para enterarse del curso de la dolencia.

Entre ellas se encontraban el presidente de la nación, doctor Alvear, el gobernador de la provincia, señor Cantilo y el doctor Hipolito Irigoyen.

RECIBO EN EL CLUB ATLETICO

La Comisión Directiva del Club Atlético ha resuelto recibir en sus salones el domingo próximo, a las 17.30 h. a las familias de sus socios sin dar a la reunión otros alcances que el de una sencilla tertulia.

Quedan, pues, en antecedentes los interesados, y en especial las señoritas y caballeros a quienes incumbe la parte activa de dicha reunión.

CINE «LA PERLA

«La menta asesina» es el titulo de una notable pelicula con argumento de gran vigor dramático que interpreta la genial actriz Marta Mansfield, se estrenará esta noche en la sala de La Perla. Secunda a dicha actriz en su labor artistica, un conjunto descollante de artistas de ambos sexos, que contribuyen a hacer de «La mente asesina» una de las buenas peliculas de la escena americana.

Completa el programa de esta noche «Maridos farristas» pelicula de gran comicidad en 15 partes.

Nos comunica la empresa de La Perla que ha resuelto fijar precios populares para las entradas esta noche.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantías a satisfacción.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	——
Sedan	« 2.975	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	——	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad.

Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del s ñor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca "Corona"

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

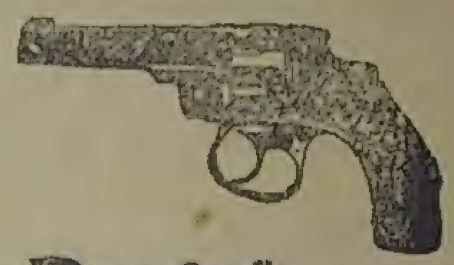
ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



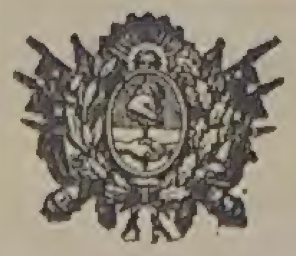
— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo.

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 451 -- MAIPU F. C. S.



EL ESCUDO

Papel de carta comercial

RAYADO Y LISO

En blocks de 100 hojas

— En venta en la —

IMPRENTA LA VOZ

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

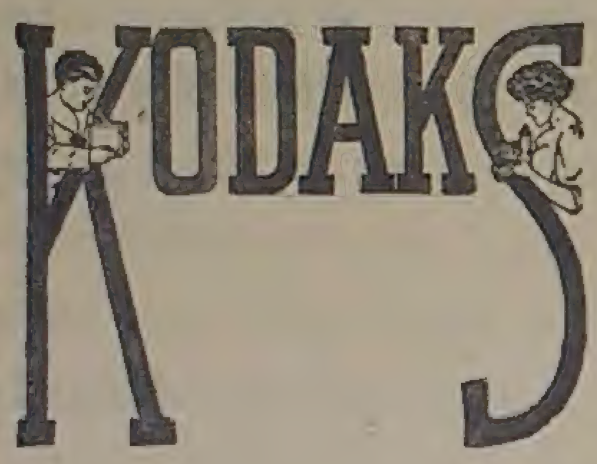
Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Acuérdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Gran concurso fotográfico para aficionados



DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1907

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

LA Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centimetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

Empresa de Pompas Fúnebres LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini



DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Encargue sus impresos a la Imprenta LA VOZ

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

Año XXI—Número 3881

MAIPU, Viernes 20 de Octubre de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 20 de 1922

Los prestigios del Dr. Cantilo

SU VISITA AL AZUL

Una evidente demostración de las simpatias y prestigios de que goza el Gobernador Doctor Cantilo, se ha puesto de relieve una vez más, a su arribo a la ciudad de Azul, donde concurriera a objeto de presidir el acto de la inauguración oficial de la Exposición Ganadera verificada ultimamente.

Al llegar el convoy que lo conducia, el público, en número crecidisimo llenaba el anden de la estación, deseoso por dar la bienvenida al distinguido visitante. Pero, lo que merecio particular mención de parte de los concurrentes, originando comentarios simpáticos, fué la elocuentisima salutación ofrecida por dos personalidades destacadas en el seno del partido Conservador, que siempre hicieron gala de erudicción, combatiendo los hombres y los principios del Partido Radical. Estos eran: el diputado Doctor Angel Pintos y el ingeniero Señor Pedro T. Pagés quienes, abriéndose paso por entre el enorme gentio, llegaron hasta el Doctor Cantilo, prodigándole un efusivo abrazo.

Con ello queda testimoniado fielmente, de que los prestigios del doctor Cantilo se solidifican cada vez mas como gobernante, en quien hasta los adversarios politicos depositan su confianza haciéndole acreedor de sus simpatias, lo cual honra al mandatario y al Partido que lo elevó desde sus filas.

Cultura física

(Conferencia dada en el club River Plate por el señor José Pistochi)

El cuerpo humano es un conjunto de seres vivos, pequeños, agrupados en gerarquias perfectamente definidas; que se alimentan, se reproducen y mueren, formando en su unión maravillosa los órganos, los musculos, la sangre, los nervios, el cerebro, etc. con el fin de llenar una misión única: la *vida*, dentro de un organismo *único*: el hombre.

Y el hombre está obligado, bajo pena de la vida, a cuidar de esos pequeños seres, de esas *células* que lo forman, de esas particulas que constituyen la parte material, la parte física en la cual estan contenidas la facultades moralee que hacen de este animal privilegiado, el rey de la creación.

Para cuidar de estos seres el hombre recurre el alimento y al descanso; pero estas dos cosas primordiales necesitan complementos sin los cuales dichas celulas vivirian en pequeñas proporciones y con pequeño desarrollo; estos complementos que determinan la cantidad y la calidad de la parte atómica de nuestro cuerpo son: el movimiento, el aire, la luz, el agua, etc.

Vamos a ocuparnos de la primera de estas necesidades: del movimiento —necesidad que nace con el hombre siendo por lo tanto tan viejo como el mismo.

El movimiento efectuado con el fin de que nuestro cuerpo adquiera su mayor poder, resistencia y flexibilidad, efectuado cientificamente siguiendo las leyes naturales de la mecánica humana, es lo que constituye la esencia de la cultura,, educación o ejercitación física; como quiera llamarsela.

Esta nueva forma de cultura (la de los músculos) se practica en los pueblos mas adelantados del orbe como un medio, tal vez único, para conseguir el mayor y mejor desarrollo fisico que es susceptible de alcanzar el ser humano. No hay tonico que iguale al poder vigorizante del deporte practicado con metodo y constancia, no hay aparato capaz de evitar una deformacion de los huesos como los diversos ejercicios que constituyen esta forma de educación. La terapéutica, es decir, la ciencia de combatir las enfermedades que azotan al hombre, tiene como veremos, un aliado muy poderoso en los ejercicios corporales.

La *neurastenia*, esta forma tan acabada de la miseria física, no resiste por mucho tiempo a la supremacia de lo fisico sobre lo nervioso, supremacia que se adquiere con la cultura física.

La *tuberculosis*, uno de los flagelos mas grandes que diezman a los pueblos, no se adueña tan facilmente de aquellos individuos cuyos pulmones funcionan como fraguas, funcionamiento que todos pueden adquirir por medio de ejercicios.

El *raquitismo* no existiria en gran proporción si los humanos pensaran, que no todos nacen fuertes y vigorosos, que no todos nacen desprovistos de taras hereditarias que mas tarde se manifiestan en deformaciones de toda especie, muchas de las cuales se evitarian si tambien se educara al cuerpo con el mismo criterio conque se educa la mente.

Esta cultura tan necesaria como la moral o cerebral tiene, por objeto desarrollar armonicamente todos los organos, dando al individuo mayor belleza plástica, mayor resistencia, mayor independencia por el despertar de aptitudes aprovechables en la lucha por la vida, mejor funcionamiento de los sistemas: digestivo, respiratorio, circulatorio y nervioso, contribuyendo a la formación del caracter. El fin de la cultura física es en síntesis, ayudar a dar al ser humano la mayor cantidad de aptitudes posibles para convertirlo en un individuo util a si mismo y a la sociedad.

Sabemos que el hombre para llegar al desarrollo completo, necesita, ejercitar todas sus facultades tanto fisicas como mentales.

Esta ejercitación de la parte física se efectua en el niño inconcientmente, con sus juegos y en el hombre adulto con el trabajo material.

Ahora bien, en cualquiera de los casos el ser humano actua sobre su sistema muscular; Entonces los musculos crecen, se fortifican, cambian de forma adaptandose y dan con menos esfuerzo mayor cantidad de fuerza que los musculos no ejecutados.

(Continuara)

Trenes de excursion

Este año,—con motivo, especialmente de partidos de football interlocales,—se han realizado entre los pueblos de esta zona, numerosos viajes de excursión en trenes especiales. Podriamos contar mas de veinte los realizados en los ultimos tres meses.

Para el domingo proximo los empleados de comercio de Mar del Plata y sus familias, en numero de 300, harán una excursión a Tandil. En tren especial saldrán de Mar del Plata a las 6 de la mañana (pasarán por Maipu a las 8) llegando a Tandil a las 10.30. Organizarán enseguida excursiones por las Sierras donde almorzarán. A la tarde partido de football, despues recepciones en el Circulo Argentino y Club Español y función en el teatro. A las 20 horas saldran de Tandil de regreso a Mar del Plata

El mismo domingo correrá otro tren especial entre Chascomús y Dolores á Mar del Plata, que conducirá a los jugadores de football y numerosas personas de aquellas ciudades. Los excursionistas saldrán en las primeras horas de la mañana, para regresar en las primeras de la noche.

Es indudable que muchos aprovechan la oportunidad de estos viajes para conocer ciudades como Mar del Plata y Tandil, por la economia en el precio de los pasajes y la comodidad de la hora de salida y llegada a sus casas.

Por otra parte estos trenes especia les han de convenir á la empresa, del momento que los hace correr, y es el caso entonces de insinuarle la conveniencia de que, en la próxima temporada, establezca un servicio especial de trenes quincenales ó mensuales de Ayacucho, Dolores y Maipú a Mar del Plata; ó Dolores, Maipú, Ayacucho a Tandil, por ejemplo, por ser esas dos ciudades las mas indicadas para realizar paseos por las bellezas que encierran.

Apuntamos la idea, confiados en que la empresa la tome en cuenta, ya que abrigamos la convicción de que el público ha de responder ampliamente si aquella la pone en práctica.

Lo que se piensa después de muchos años de tabajo

(Por el Prof. O. Mestorino)

Maestro:
No te preocupe la ingratitud humana; cumple con tu misión que es la más noble.

Trabaja, no para los demás, que no te entienden, sino para decir: «Yo estoy tranquilo».

La sociedad no recompensará nunca tu labor; busca la recompensa de la misma, en la sonrisa agradecida de los niños.

No te desanimes . . . Alta la frente . . . y cuando alguién pretenda herirte, recurre al aula y alli trabajando entusiastamente entre los niños, hallarás, no lo dudes, tranquilidad para tu espiritu enfermo.

No pretendas disculpar tus faltas ante las faltas que otros cometieron. Asi agravarás los males en perjuicio del niño, que es el que menos culpa tiene.

Las injusticias de los hombes ante los hombres son humanas: las injusticias de los hombres ante los niños son crimenes que nadie puede perdonar.

Si no te sientes capaz de soportar las injusticias que a cada paso se cometen, huyen de la escuela... ¿Pretenderás envenenar lastimosamente el alma candorosa de los niños?. . ,

Una mosca clausura un hospital

El suceso ocurrió hace tres dias en la metrópoli. El hospital clausurado es el Velez Sársfield. Los hechos sucedieron en la forma siguiente:

Hace unos dias, al ser servida la comida, el médico interno de guardia encontró una mosca en el plato. Protestas. Enojo y destitución del cocinero, al que se quiso obligar a que hiciera otra comida, negándose a ello. Luego fué violentada la puerta de la despensa para sacar alimentos.

Todo esto, llegado a conocimiento del director de la Asistencia Pública, produjo la clausura del hospital, en el que habia un solo enfermo, al que se le trasladó al Alvear.

Aqui es del caso repetir aquello de «pequeñas causas etc. etc.»

Notitas

No hay escaparate en la capital federal que no ostente la fotode Angelito Firpo.

Desfila ante su figura todo Buenos Aires, pudiéndose notar que el sexo débil es el que permanece más largo tiempo estacionado ante ella. ¡Qué brazo! Qué pectorales! Es la manifestación más saliente de sus admiradoras.

—Frente a Firpo lo tenemos en todas las vidrieras a D. Marcelo T. Su clásica sonrisa, su figura tambien gallarda, a pesar de sus 54 agostos, su hermosa peladita y su bastón de supremo papá nuestro, se hace envidiable, no tanto por cierto por su bastón gerarquico, sinó más que todo, por su permanencia en las vidrieras, lugar que sirve de pose a interminables caravanas de niñas, que lo observan y observan por largo lapso de tiempo, y lo encuentran simpatiquisimo, a pesar de los 54 . . . . . .

—Los caminos mejoran notablemente, aun en parajes que fueron alcanzados por la inundación. Con razón era el Sol el dios de los hombres primitivos.

Ya empieza a viajarse por la campaña con menos dificultades.

—En un remate de Buenos Aires se han vendido los primeros hijos de Botafogo a precios crecidos, de diez mil pesos arriba. Y esto según algunos, ha constituido el «acontecimiento sensacional del año».

Nos parece que es mucho decir.

NOTICIAS

LO QUE PAGA EL «43»

En concepto de impuestos internos, Piccardo y Cia., pagó al fisco durante el ultimo mes, pesos 1.250.000, y en lo que vá del año, 11.996.000.

SOLANS Y BORNIEGO

En otro lugar de este diario insertamos un aviso de la casa Solans y Borniego, en el que hacen conocer los precios de varios articulos de primera necesidad que se expenden en la citada casa

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varon y 1 mujer legitima.

NUESTRO SUPLEMENTO

Como de costumbre, mañana sabado aparecerá el suplemento semanal con que obsequiamos a nuestros suscriptores.

Trae abundante, variado y selecto material de lectura y gráfico, que ha de agradar, sin duda, a los lectores.

DIA SOCIAL

☞ Dr. PEDRO SOLANET

Despues de la operación quirúrgica a que fue sometido el vice gobernador de la Provincia doctor Pedro Solanet, su estado es mas satisfactorio.

Al sanatorio Zabala de la Capital Federal, donde se asiste, concurren a visitar al distinguido enfermo, numerosos amigos y personalidades del gobierno de la Nación y de la Provincia.

☞ POR LA PLAZA

La banda infantil que dirige el maestro Di Sorrento concurrió anoche al kiosco de la plaza donde ejecutó varias piezas de su repertorio.

☞ ENFERMA

Se ha experimentado una leve mejoria en el estado de salud de la señora Eva F. de Alzaibar.

☞ «EL PAIS DE LA ESPERANZA»

Tal el es titulo de una notable pelicula Paramount que se estrenará el domingo próximo en el cine «La Perla».

Después de cinco años de una triunfal carrera en los dramas sociales, Alice Brady ha sentido también el interés de las vidas humildes haciendo su primera aparición en este género de obras, en «El Pais de la esperanza». La popular estrel'a aparece en el rol de una joven muchahca inmigrante q'ha venido a América en busca de fortuna, junto con algunas gentes de su ciudad nativa incluyendo al muchacho a quien amara desde la infancia.

Los jovenes amantes piensan que todas sus tristezas terminarán cuan do lleguen a América donde esperan rápidamente el dinero necesario para casarse. Desgraciadamente para su optimismo ellos tropiezan con muchas dificultades, desilusiones y miserias antes que se hayan establecido firmemente en la nueva tierra y hayan conquistado juntos su feli cidad. El rol de joven está en manos de Jaston Robards que ha representado los papeles de galán al lado de Franck Bacon, el famoso actor a quien abandonó para dedicarse al cine.

☞ ¡SU POLLERA, SEÑORITA!....

Si bien las faldas han empezado a alargarse en virtud de los últimos dictados de la moda, todavia se discute si las faldas cortas deben o no usarse.

Para no ser menos que los demás, vamos también nosotros a permitirnos opinar al respecto diciendo que las mujeres deben saber lo que más les conviene llevar.

Si una mujer ha tenido la desgracia de ser fea y tiene las piernas lindas, debe llevar la pollera corta para que admiren algo en ella.

Si es linda y tiene las piernas como escarbadientes, la pollera debe ser larga, para que admiren su cara y no se fijen en las piernas que desmoronarian la admiración.

Bueno, en resumen, que las niñas de 15 a 20 años deben llevar la pollera a mitad de piernas... siempre que tengan las piernas bonitas, y si son «chicas», de 30 a 40 abriles, entonces deben usar la falda larga.

¡Y cada cosa en su lugar!

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Representante del afamado jardin del señor Santiago Giusto de Lomas de Zamora. Semanalmente se reciben plantas.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Liquido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

LA CASA Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú
U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20o

Gran concurso fotográfico

KODAKS para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

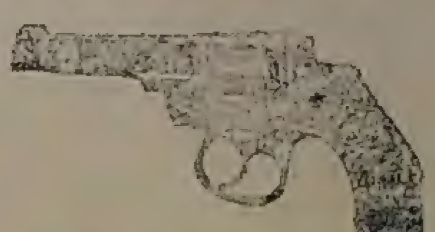
2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

es25 **Fotografia Fernandez**

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo. Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Avisos económicos—Hasta dos centímetros de columna: por dia 0.20—tres dias 0.50. Avisos solicitando trabajo, se publicarán gratis por tres dias.

Solicitadas y Campo Neutral—Hasta diez centimetros $ 15.—mayor extensión un peso el centimetro de columna.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO APERITAL



Reparese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES - COGNACS - LICORES

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Ganaderos

No mas aftosa.

"AGRIDUL"

Cura en 36 horas

AGENTE LOCAL

Santiago Pedroncini

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz, para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Empresa de Pompas Fúnebres LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 — MAIPU

eo9v8o

Año XXI—Número 5882

MAIPU, Sabado 21 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 21 de 1922

Protección al obrero en la Provincia

Hay en la República una ley, la 9688, de protección al trabajo, la cual está inspirada por un elevado espiritu de justicia. Esa ley vigente brinda a los obreros o empleados una amplia protección en los casos de accidentes del trabajo.

Sin embargo, también con ésta como con otras muchas, se produce, por desgracia, la realidad de aquel viejo adagio castellano que la experiencia del vulgo ha creado hace tiempo: puesta la ley, puesta la trampa.

En efecto, prácticamente resulta que los damnificados se encuentran con demasiada frecuencia en completo desamparo, a pesar de la ley. Muchas veces, por falta de claridad o precisión en las circunstancias del suceso, o también por tacañeria de los patrones que se resisten a entregar la indemnización condigna, los accidentados tienen que recurrir a los juzgados para deducir en juicio sus derechos; la tramitación de esos juicios suele ser casi siempre lenta y complicada, y el obrero o la familia, escasos de recursos, no pueden resistir hasta que se produzca la sentencia o no saben desbaratar las habilidades tortuosas de los demandados, los cuales, disponiendo de dinero y de agentes parásitos, litigan en mucho mejores condiciones que los obreros, hasta que éstos, cansados del pleito, decepcionados en sus esperanzas y acosados por la necesidad, aceptan un mal arreglo—en el mejor de los casos—que hace inútil la protección y constituye un injusto despojo.

Lo que urge, pues, para que la ley de protección sea eficaz, es reglamentar un procedimiento legal que permita hacer efectivos, en forma sumaria, los derechos que la ley confiere al obrero, por los accidentes.

Esta labor corresponde a las legislaturas de las provincias, a quienes la ley nacional deja librada su reglamentación.

Por su parte, el P. E. de la provincia de Buenos Aires, inspirándose en sus justicieros y humanitarios propósitos de protección a la clase obrera, que suele ser al respecto la más desamparada, ha proyectado una ley provincial reglamentando la aplicación de la nacional. Dicho proyecto fué enviado a la legislatura, para que sea incorporado como titulo especial al Código de procedimientos en lo civil y comercial de la provincia.

Si, como es de esperar, ese proyecto es sancionado, quedará asi asegurada, en nuestra provincia, la pronta y debida tramitación de los juicios incoados por accidentes de trabajo, sin que los obreros sigan, como ahora, expuestos a la eternización de sus reclamaciones que una loable ley nacional protege, pero que una práctica viciosa inutiliza.

Es asi como el gobernador Cantilo, cuya contribución al mejoramiento social quedó bien manifiesta durante su larga actuación en la capital federal, confirma ampliamente, por este proyecto, sus planes de prudente estadista que, consciente del momento actual, auspicia, desde el poder, la justa satisfacción de los anhelos de la clase proletraria.

Cultura fisica

(Conferencia dada en el club River Plate por el señor José Pistochi).

(*Continuacion*)

Esto lo podemos comprobar en cualquiera que dedique sus actividades a trabajos materiales. Pero aun estos mismos desarrollan, cultivan los músculos que mas emplean adaptandolos al trabajo que realizan y esto se hace generalmente a expensas de musculos menos ejercitados, lo que dá por resultado un desarrollo desproporcionado en que veriamos esas protuberancias musculares en completa desproporción con otros músculos poco o nada desarrollados; y nuestro cuerpo es un mecanismo demasiado complicado, demasiado exacto, demasiado perfecto para que este desiquilibrio no lo note y no le sea hasta perjudical al individuo que lo produce.

Para evitar esto y desarrollar y acrecentar por igual todo nuestro organismo es que los hombres se valen de la cultura fisica, desde los ejercicios mas moderados, como la marcha, hasta los más atléticos que se conocen como el foot-ball, el box, la natación, el remo, etc.

Y este cultivo parejo es tanto mas necesario si pensamos que el hombre se sirve de sus músculos como un medio para dominar la naturaleza que lo rodea, cosa que le será tanto mas facil cuanto mayor sea el perfeccionamiento de estos. Y para conseguir la mayor nobleza del intelecto y del músculo, es necesaria, imprescindible la educación *integral* del individuo, es de decir la educación de todas sus aptitudes, tanto morales como materiales. De la primera, de la educación moral ha sido la unica de la que hasta estos ultimos siglos se ocuparon los hombres; tal vez por una herencia morbosa de la edad media. De la educación fisica en toda su intensidad recien se empiezan a ocupar los pueblos de su valor educativo para aprovechar en toda forma de la mayor cantidad posible de energia humana.

La educación puramente intelectual de los siglos anteriores se hizo a expensas del organismo y el poder del cerebro estaba en relación directa con la dabilidad del cuerpo en la mayoria de los casos.

Los griegos se encargaron de demostrar al mundo que su proverbio «mente sana en cuerpo sano» debia ser el ideal de la humanidad para el aprovechamiento de sus vidas, ideal que hoy todos alimentan y que tiene por glorioso corolario el perfeccionamiento del ser humano.

Y ahora, veamos desde cuando empezó el hombre a sentir la necesidad de educar sus músculos, aunque en forma muy rudimentaria; veamos desde que epoca se inició el cultivo de la materia orgánica y cuales fueron los paises que sintieron primero el despertar de la fuerza bruta reclamando su puesto de combate al lado de la fuerza intelectual en la eterna lucha por la existencia.

Dando un vistazo a muchos siglos atrás, llama nuestra atención el pueblo mas adelantado de aquellas épocas: «La China», en la que se forma una secta religiosa, o por mejor decirlo de creyentes en las bondades de la cultura fisica como un medio para acrecentar y alargar la vida; y he dicho secta religiosa, porque el hombre de aquellos tiempos, debido al desconocimiento casi absoluto de las reglas que rigen las vidas de los seres, daba a todos sus actos un caracter misterioso por su origen; no sabiendo el porque de su existencia, creian que se la debian a seres extra-terrestes a los que habia que demostrar agradecimiento en alguna forma. Esta secta demostraba su agradecimiento al dios que los formó, cuidando en todo lo posible de la conservación de sus cuerpos; y no se les ocurrió forma mejor de hacerlo que valiendose del baile, de la carrera y la lucha, medios culturales que en aquella época significaba una verdadera Gimnasia médica.

Siguiendo, vemos después en la *India*, la danza, la lucha y una especie de esgrima con bastón, guiada por reglas establecidas de antemano, que marca un notable progreso en la educación embrionaria de los pueblos antiguos. La danza la practicaron más como una expresión de belleza que como ejercitación fisica, pero aun asi estos pueblos nos muestran una idea bastante superior del fisico humano.

Los Fenicios, los Israelitas y los Egipcios practicaron la danza con fines religiosos.

Continuara

TELEGRAFISTAS DEL F. C. S.

PETICION AL M. DE OBRAS PUBLICAS

El personal del telegrafo de la estación local, ha llevado al ministro de Obras Publicas de la Nación el telegrama que publicamos a continuación:

«*Señor Ministro de Obras Publicas, Doctor Eufrasio Loza*—Buenos Aires,—Con motivo fijación de sueldos a nuestro escalafon de telegrafistas cuya discusión quedó terminada en Octubre 1921, está aun pendiente en ese Ministerio. No escapara al elevado criterio de V. E. los grandes perjuicios que tal demora nos acasiona.

Encarecémosle intervención a V. E. confiados que nuestro justo pedido ha de ser despachado con alto espiritu de equidad y que al fijarse los sueldos, se nos equipare a los telegrafistas de la Nación.

Saludamos a V. E. con la mayor alta consideración y respeto.—A. Lazzatti, A. Lagruta, R. Teruggi, E. Bottaro, T. Faiella, B. Urquijo, A. Demare, J. Ponce».

Situacion de la plaza

Continua el interes de los compradores de lanas finas, medianas y gruesas tanto de borrega como de segunda esquila, siempre que no tengan mucha semilla y no sean muy inferiores.

Las lanas nuevas que están llegando, se colocan con gran facilidad y denotan una buena perspectiva para la colocación general de nuestros textiles.

El mercado para cueros sigue sin variacion. Está muy entonado y los precios firmes. Gozan de la mayor preferencia los cueros lanares de textiles finos y los de vacuno, des pelo de invierno, bien estaqueados y sin defectos, asi como las pieles de nutria en bolsa, y las de liebre bien trabajada, grandes y de felpa de invierno.

Sigue sin mayores variaciones la situacion de los mataderos de Lfniers. La demanda tiene preferencia por las haciendas de clase, nuevas y gordas, que han mejorado un poco en su valor sobre la semana precedente Las haciendas generales, las duras y las que carecen de clase, cuentan solo con compradores accidentales.

Football

POR UN ASADO

No siempre han de ser copas y medallas los premios que han de disputarse en los matchs de football; asi lo ha entendido un grupo de jovenes entusiastas del «sport de la patada» (como dijera Arnossi); dejan esas chafalonias para los liricos que sueñan con ramas de laurel y aplausos, y mas «positivistas» han resuelto disputar . . . . un «cordero ensillado». Consideran que esto es lo mas práctico para restablecer los fuerzas perdidas en el desarrollo del juego.

Los citados aficionados han constituido dos teams: «Patas duras» y «Los 13». El partido se realizará mañana a las 14, (para no ser menos que *los otros*) en la plaza Alvarado, y actuará de referés (tambien para no ser menos que *los otros*) Pablo Sabella. Los cuadros formarán como sigue:

«Patas duras»—V. Llona— G. Marzuzi y P. Galvan—A. Petrochelli, A. Rios y A. Ibañez—N. N. (este es algun crak), J. Sabella, capitan (!!) J. Teruggi, R. Planas y Carambita (el negrito de Billiken)—Linesman: E. Cardoso.

«Los 13» (yetta) —B. Grieco, capitan (!!)—V. Spina y A. Migliarini—D. Latorraca, M. Diaz y Corbalan—M. Laportilla, A. Chiápari, J. Spina, Acevedo y M. Ortiz—Linesman: Vicente Russo.

El premio será distribuido entre vencedores y vencidos (por que no es á «cara de perro») en la confiteria Stropelli, por la noche, a la hora de la cena. No se admiten gorriones . . . .

Aprontarse, pues, para ver un partido de la madrugada a las dos de la tarde.

Tesoriere

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Un reconocimiento.

Defunción: Rosa Salomon, de 12 años, argentina.

TRENES ESPECIALES

Mañana, entre 8 y 8.30 pasarán por esta dos trenes especiales con excursionistas de Chascomus y Dolores para Mar del Plata, uno y otro con excursionistas de Mar del Plata a Tandil. Este se detendrá breves momentos en la estación local para cambiar de locomotora.

200 CARNEROS

Premiados en varias exposiciones con diversas distinciones honorificas, procedentes de la afamada cabaña «La Segunda Esperanza» del señor Francisco Lopez, situada en la estación Fair, serán vendidos por el martillero Don Eduardo Molins, el domingo 17 de Diciembre próximo a las 14 horas, en el local de la sociedad Rural.

Tomen buena nota de ello, los que necesiten reproductores ó quieran refinar las planteles de sus majadas.

ECOS DE UN ROBO

«La policia de investigaciones de Bahia Bianca ha detenido al sugeto German Garcia encontrandole en su poder un cortapluma de oro, rastra de oro con tres esterlinas a cada lado, una alfiler de brillante engarzado en platino, una cadena de oro y

medalla con iniciales J. Z. y un dragón con brillantes en el centro; todo lo cual es parte del robo que en el «Hotel Vasconia» de ésta se hizo victima a José Zubiaurre.»

Segun informe la misma policia, se sigue la pista de Laureano Garcia, quien se encontraba en compañia del detenido y logró fugar, por creerse sea cómplice en el citado delito.»

N. del R.—Esta noticia la hemos tomado de un colega de Dolores. En la comisaria local se nos dijo ayer que «no habia novedad».

CAJA POPULAR DE AHORROS

En el sorteo de ayer de esta loteria provincial, han resultado con los primeros premios los numeros siguientes:

Con $ 50 000.—11670.
Con $ 6000—13713.
Con $ 3000—5906.
Con $ 1000—3687, 12397, 15159, 17016, 19224, 29000.
Con $ 500—4533, 10088, 10339, 11553, 13569, 14898, 17396, 20708, 12097, 26592, 21111, 25527.

DIA SOCIAL

RETRETA

Mañana a la tarde concurrirá la plaza San Martin la banda infantil municipal la que ejecutará un variado repertorio musical.

Con tal motivo nuestro paseo se verá favorecido con la presencia de numeroso publico.

RECIBO EN EL CLUB ATLETICO

Una interesante reunión social, será sin duda la que ofrecerá mañana el Club Atlético en sus salones, a la familias de sus socios.

La Comisión Directiva invita a los socios y a sus respectivas familias para dicha reunión, que se efectuará a las 17 y 30 horas.

CINE LA PERLA

Esta noche se exhibira un selecto programa de peliculas en el que figuran «Carlitos en el hotel» por el popular Carlitos Chaplin, y, como estreno extraordinario, la notable pelicula «La diosa de la muerte», emocionante drama en 6 actos interpretado por un selecto conjunto de artistas de la Paramount.

—Mañana domingo habrá funciones al matinée y por la noche, exhibiéndose «Actualidades argentinas», últimas novedades metropolitanas y dibujos animados de actualidad.

Continuación de la interesante pelicula «La daga que desaparece» con los episodios 13 y 14 titulados «Lanzas de muerte» y «Murallas malditas».

Como extraordinario se anuncia el estreno de «El país de la esperanza», ó sea «Una historia de America», el drama de dos jóvenes inmigrantes que vienen al nuevo mundo desde las estepas rusas.

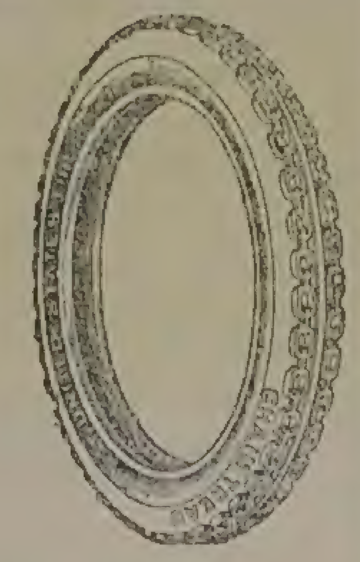
Programa «Realt» de la Paramount, interpretado por Alice Brady y Jason Robards.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de V. RANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	——
Sedan	« 2.975	——
Tractor Fordson	——	——
Chassis Camion	——	« 1.700
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico

KODAK

para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimieeto de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.—ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 — MAIPU

eo9v8n

LA CASA

Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa	elaborado expresamente para la casa — el litro	0.40
Vino blanco añejo	Fortalece y tonifica. Aceptado por cuantos lo han probado — el litro	0.65
Jabòn	«Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame — La barra	0.50
Salamin	Fabricado con todo esmero é higiene — cada uno	0.30
Aceite	puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada — lata de 1/4	3.60

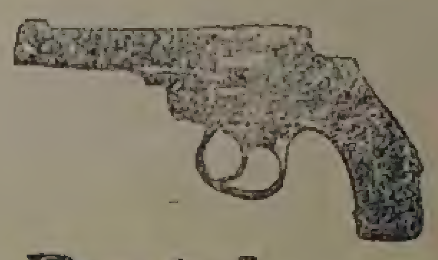
Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE. De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20o

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo. Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Pazos para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5883 | MAIPU, Lunes 23 de Octubre de 1922 | Redacción Anonima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario LUIS J. PILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

GARAGE PARIZZI

a26

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S

Sastreria - Tintoreria
Articulos para hombre

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Aviso al público que acabo de recibir un surtido de gorras Inglesas y corbatas de los mas variados gustos y precios, para la presente estacion.

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

COCHERIA Y Pompas Funebres

«EL PROGRESO»

—DE—

VDA. DE MONACO Y PABLO SABELLA (HIJO)

Servicios fúnebres y capilla ardiente de 1ª, 2ª y 3ª clase a precios modicos. Surtido de cajones y mortajas.

Servicio de carruajes para casamientos y viajes a la campaña.

Solicitense presupuestos y detalles a U. Telefonica Nº.

Vda. de Monaco y Pablo Sabella, hijo

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO		
« SECCIONHIPOTECARIA	50.000.000	
« REALIZDO	25.000.000	75.000.000
		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137 y 153

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL:—Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fe 1899, esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091, Belgrano, Nº 4 Pueyrredon 181, (11 de Septiembre), Berisso (Ensenada).

67 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Balcarce. Baradero Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - C Pringles, Coronel Suarez. Dolores - General Alvear. general Lamadrid - General Madariaga - General Paz (Ranchos) - General Pinto - General Sarmiento. general Viamonte (Los Toldos). general Villegas. Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Nueve de Julio Olavarria, Patagones. Pehuajó Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra. Rivadavia, Salto, San Andrés de Giles. San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tandil. Trenque Lauquen. Tres Arroyos y 25 de Mayo.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Céntro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPANA** y los de **FRANCIA** e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de interés: Se abonará sobre:

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« Caja de Ahorros hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 1/2 «
« « de 60 dias	2 1/2 «
« « de 90 «	3 «
« « de 180 «	4 «
« « mayor plazo	convencional

Se cobrará por:

Adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Setiembre 22 de 1922*

J. MIGUEL ROJAS—Gerente

OCTUBRE DE 1922

Durante todo este mes continuaremos la

GRAN LIQUIDACION

de nuestros articulos de **INVIERNO** hasta terminar

El gran baratillo "La Cruz Roja"

Realiza la mas ASOMBROSA LIQUIDACION del año en mercaderias de TIENDA, correspondiendo asi al creciente favor que le dispensa el público de Maipú

LA CRUZ ROJA no puede tener competidores por que sus precios son los mas bajos, su mercaderia de mejor calidad, y su lema:

GARANTIA, SERIEDAD Y CONFIANZA

Sucursal N· 2 en Rauch

Lea y compare nuestros precios:

Artículo	antes	ahora
Paño Velur, ancho 1.20, pura lana	6.50	5.50
Tricotina, ancho 1 metro	5.50	4.20
Gabardina y Sarga, id. 1 metro	3 50	2.80
Moletones, estilo bayadera	1.70	1.20
Uso domésticos	1.20	0.85
Tricotas para hombre, pura lan	6.50	5.50
Trajecitos de niño pura lana (de 3 a 7 años)	10.—	7.—
Delantalcitos de bombasí	1 50	0.80
Camisetas para hombre p/lana	5 50	3.80
Camisetas para señora	3.50	2.30
Bayadera pura lana colores surtidos, ancho 1.40	6.50	4.70
Frazadas pura lana	12.—	9.50
Bombasies	0.45	0.35
Lana para tejer, madeja	0 40	0.30
Sefir de hilo		0.50
Sarga doble ancho		0.90
Cotonada doble ancho		0.85
Cretonas floreadas		0.70
Tartanes		0.70

Artículo	Precio
Tela florida italiana	$ 0.60
Franeletas	« 0.65
Paño semilana para tapados doble ancho	« 1.40
Trajecitos punto Jersey para niños	« 2.70
Tricotitas niño	« 1.10
Camisas señora	« 1.40
Calzones de franeleta festoneados	« 1.50
Enaguas franeleta festoneadas	« 2 30
Medias para señora	« 0 50
Camisetas señora	« 1.25
Camisetas niño	« 0.80
Batones de bombasi	« 4.—
Zapatos de señora	« 6.50
Colchas de piqué	« 6.50

ARTICULOS PARA HOMBRE

Artículo	Precio
Camisas de tartan	« 2.40
Calzoncillos id.	« 1.90
Camisetas	« 1.40
Medias	« 0.30
Pantalones	« 2.90
Bombachas	« 2.90

Mercaderia que se pone en liquidacion no se retira de la venta

Aprovecbe esta única oportunidad para comprar barato

Frente al Banco de la Provincia

MAIPU - F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 23 de 1922

Oposicion infundada

Los proyectos del Poder Ejecutivo, que mantienen latente la división de los conservadores de la provincia, son de suyo tan convenientes y favorables al desarrollo y bienestar economico de la provincia, que la mala politica opositora que se les hace, no sabe como rechazarlas, ni ha de evitar la división en el partido y el desconcepto ante el público. Y de ahi esos recursos pequeños para trabar y cohonestar aparentemente su no aprobación.

Pero los conservadores de buen criterio y la opinión en general, saben que con ese sistema jamás se realizará ningun adelanto, que nunca se saldrá de la rutina y del marasmo de cobrar e invertir los impuestos en los gastos ordinarios de la administración, sin ejercicio alguno de la función progresiva de Estado, que es la que propulsa el desenvolvimiento económico de los pueblos y distribuye sobre las generaciones, la leve carga de los adelantos que en beneficio comun se van realizando.

El pretexto dilatorio que pone en uso el sector conservador de la Cámara, es netamente infantil, no surtirá seguramente en las filas del partido, la armonia que se procura, y no acertamos a comprender como algunos organos de la prensa, le atribuye caracter de seriedad. Basta leer la respuesta del ministro bonaerense para darse cuenta de que los diputados conservadores plantean la cuestión en el terreno de las munucias solo usables en los regateos particulares con cualquier contratista de obras, pero nunca con un Poder de Estado.

EL GRAN CANAL COLECTOR

PROYECTO DEL P. E.

El gobernador y el ministro de Obras Públicas de la provincia han elevado a la Legislatura un proyecto por el cual se autoriza al P. E., a efectuar las obras de desagües en las regiones provinciales expuestas a las inundaciones.

A dicho proyecto acompaña un mensaje, en el cual se hace destacar la necesidad que significa la constitución de las obras aludidas, agregándose que el proyecto de referencia es el mismo que en el año 1914 elevara al P. E. la mayoria de la comisión especial designada para abocarse en forma amplia y terminante el problema de los desagues provinciales, la cual estuvo constituida por profesionales de indiscutible dedicación a la especialidad de la ingenieria hidráulica. Comparad este proyecto con otras soluciones propuestas para la cuestión de los desagües, resulta mucho más económico y satisface plenamente las necesidades a que nos hemos referido.

Se espera que las camaras presten a este asunto preferente atención, autorizando el proyecto que nos ocupa, en primer termino la iniciación de los estudios sobre el terreno, a fin de adquirir los elementos necesarios para formular el proyecto definitivo de ejecución de las obras y especificar en sus articulos las limitaciones, economicas a que debe rán ajustarse.

Como hemos informado oportunamente este canal se denominará «Gran colector» y arrancará del partido de General Alvear, pasando por Las Flores, Maipú, Coronel Vidal para desembocar en la laguna de Mar Chiquita.

Cultura fisica

(Conferencia dada en el club River Plate por el señor José Pistochi).

(Conclusion)

Pero en Egipto el baile era mas cerebral, y por lo tanto más educativo; ellos expresaban o creian expresar con este los sentimientos que los poseian o bien actos de la vida que los rodeaba; como ser la tristeza o la alegria, el andar de sus animales predilectos, el balanceo de las palmeras o los estremecimientos de los lotos en medio de las aguas del Nilo.

Tambien practicaron la equitación con el objeto de preparar hombres para la guerra, lo que nos prueba que tambien ellos estaban convencidos de la verdad de la ley de que: «la función hace al organo».

Como vemos, tambien los pueblos antiguos, aquellos que en epocas lejanas pasaron por el mundo dejando rastros de su historia, creyeron en las bondades de cultivar especialmente el cuerpo para que rindiera el máximo de poder.

Y seguimos avanzando en la historia, y seguimos buscando las prácticas del ejercio como medio de cultura y descubrimos, mil años antes de la era cristiana, un pais de leyenda, rodeado de un mar tan azul y tan diáfano como su cielo maravilloso, un pais de soñadores, un pais de estetas, de artistas que rendian tal culto a la belleza humana, que el mundo hoy, a pesar de una distancia de mas de dos mil años, aun no ha superado. Hablo de Grecia desde donde nos llega, la voz de Homero que canta los juegos que en sus tiempos se practicaban, oimos a sus legisladores reglamentando las Olimpiadas y vemos, como hermosas pruebas que llegan hasta nuestros dias, a cultores de esa belleza fisica, immortalizados para siempre en marmoles incomparables.

Los griegos fueron los primeros en reconocer y demostrar la influencia de la gimnasia sobre las facultades no solo fisicas, sino morales creando a Apolo, el Dios que reparte entre los hombres la salud, la belleza y el genio.

Los creyentes de este Dios practicaban la carrera, la lucha, la equitación, el salto, la esgrima, el tiro de disco, de dardo, la natación y otros muchos ejercicios que subsisten en nuestros dias para acrecentar con su práctica el desarrollo de las fuerzas y la modelación perfecta del cuerpo humano.

Despues apar cieron en Grecia los atletas, (profesionales del deporte) y la cultura fisica, que en sus tiempos de apogeo era practicada con un fervor religioso, fué considerada desde el punto de vista pecunario, decayendo la gimnasia hasta caer mas tarde en manos de los Romanos, pueblo de guerreros y de heroes que al adaptarla a su caracter la hicieron degenerar hasta el punto de que los circos y anfiteatros fueron destinados a fieras y gladiadores que con sus espectaculos sangrientos hacian las delicias de aquel público cruel y degenerado.

Viene, despues la edad media que al cubrir la tierra con su espiritualismo exagerado y su terror al desnudo, obscureció por muchos años el esplendor que a esta clase de cultura le dieron los juegos. Solo la caballeria, institución de los nobles, fué la que se ocupó de mantener viva la ejercitación fisica, pero con fines puramente militares.

Y llegamos a la edad moderna que encontramos un poco coibida, por el velo a la cultura fisica por la Edad Media.

Los pueblos anglo-sajones son los primeros en recoger las enseñanzas griegas y vemos a Inglaterra y Alemania, paises que, con su sentido práctico, al estudiar a sus pueblos como a colonias de microbios tratan de inplantar en su ambiente el hábito del deporte, hasta llegar a ser paises capaces de soportar con ventaja cualquier comparación con otros que a pesar de su mejor clima y suelo, no logran adquirir el poder fisico que caracteriza a los sajones.

Y despues de este ligero paseo a través de muchos siglos de Historia, llegamos a la edad contemporanea y oimos a Alemania que se jacta de que una de las causas del poder de sus ejércitos, está en el vigor de sus soldados; vemos a Suecia que aumenta en varios años la vida de sus generaciones con su metodo de gimnasia; vemos a Norte América acaparando los campeonatos de cultura fisica a fuerza de pujanza y vemos no solo a la raza sajona sinó tambien la latina y la eslava que también se educan fisicamente y vemos los parques y las canchas y las pistas y los tablados cubiertos de niños, de mujeres y de hombres que sin distinción de edad, sin distinción de sexo, ni de clases sociales, ni relegiosas, ni politicas; olvidando todas sus pasiones y todas sus ideas, practican el sport por el sport mismo, única forma en que lo practican los pueblos cultos, para acercarse, en su marcha progresiva, al ideal de la ciudad Hilénica.

Nuestro pueblo, nuestra nación, no quedan atras y tambien lo veremos dejar de lado sus pasiones y alistarse en la cruzada hacia el perfeccionamiento fisico, hasta formar una raza capaz de convertir en realidades todos los ideales que se forzan bajo nuestros cielos de ensueño

Maipú, 18 de Octubre de 1922.

Football

INDEPENDIENTE v. RIVER PLATE

En ediciones anteriores hicimos una invitación a los clubs Independiente y River Plate para jugar un match de football, en el cual se disputaria un premio donado por dos señores, que desean en esta forma, fomentar el deporte.

Independiente nos envió su aceptacion al dia siguiente, no asi River Plate, que no lo ha hecho hasta la fecha.

Los citados señores nos piden reiteremos la invitación a River Plate, para medirse con Independiente, manifestandonos que esperan la respuesta,—que deberán enviar a La Voz,—hasta el miércoles de la corriente semana. La falta de respuesta será interpretada como no aceptación de la invitación y quedando por lo tanto, sin efecto el ofrecimiento del premio.

CHASCOMUS v. DOLORES

Ayer se jugó en Mar del Plata el partido final por el campeonato de la Federación del Sud, entre los equipos «Atlético», de Chascomus; y «Combinados» de Dolores, resultando ganador el primero, quien se ha clasificado con este triunfo, campeon de la zona, por el corriente año.

El premio, consistente en una gran copa de plata, lo conservará el vencedor en su poder hasta el año proximo, en que volverá a disputarse nuevamente. Los componentes del team vencedor, recibieron además como premio, cada uno, una medalla de oro.

Con motivo de este partido corrieron ayer dos trenes especiales a Mar del Plata, de Chascomús y Dolores, llevando numerosos excursionistas, entre éstos muchas y distinguidas familias de ambas ciudades.

«PATAS DURAS» y «LOS 13»

Como estaba anunciado se jugó ayer a la tarde el match entre los cuadros del epigrafe. Numeroso publico se habia congregado en el field, palpitando un partido lleno de *emociones*, y francamente, resultó asi, pues tanto unos como otros demostraron conocer, «práctica y teoricamente» todas las reglas del «sport de la patada», pues cuando no pegaban en la pelota, seguro era, pegaban en otra parte... Ademas el entusiasmo de que se hallaban poseidos los jugadores y las «delirantes» manifestaciones del publico, hicieron que redoblaran sus esfuerzos realizando jugadas «nunca vistas ni recordadas» en los anales del deporte.

Los «Patas Duras» no resultaron ser tales, pues lograron vencer por 2 goals a 1 a sus rivales «Los trece», lo que no es de extrañar dado que estos llevan el número de la «yetta».

Terminado el partido, los mas destacados «Patas Duras» fueron llevados en andas y paseados triunfalmente por las calles del field. Sus nombres quedaran grabados con letras de oro en el libro de la gloria.

Del premio,—consistente en varios «corderos ensillados»—daran buena cuenta, vencedores vencidos, esta noche en la confiteria Stropelli. Buen provecho.

Con motivo de este partido se ha constituido un nuevo cuadro, con el nombre de «Ventarron», que ha desafiado al vencedor de ayer. Este ha aceptado. Este partido se jugará el próximo domingo.

Tesoriere

NOTICIAS

EN «LA PERLA»

En esta casa de comercio local, ubicada frente a la estación, ha anexado al cine y restaurant, un despacho de articulos de primera necesidad, tales como aceites, vino, sardinas, cafés, bacalao, etc, a precios y condiciones que se detallan en el aviso que insertamos en otro lugar de La Voz.

PLANTAS

Don Esteban Parizzi nos hace saber que acaba de recibir un surtido de plantas, procedentes del jardin del Giusto, de Lomas de Zamora, entre los cuales figuran jazminez, rosas en flor, cinerarias, helechos, etc.

Dichas plantas estan en exposición y venta en la casa del señor Parizzi.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 2 varones y 1 mujer legitima, 1 varón natural.

«EL CAMPO»

Hemos recibido el ejemplar de la revista «El Campo» correspondiente al mes de la fecha. La importancia de esta revista agricola-ganadera y de industrias, puede juzgarse al recorrer sus paginas, repletas de información escrita é ilustrada de gran interés para los que se dedican a las tareas rurales e industria'es en general.

En el presente número «El Campo» dedica su primer página al nuepresidente Dr. Marcelo T. de Alvear, luego hace crónica de los resultados de varias exposiciones realizadas ultimamente, y varios articulos sobre temas ganaderos y agricolas, aplicación,del molino a viento, radiografia, el hilado y tejido en el hogar, y numerosas respuestas a consultas formuladas a los consultorios de «El Campo».

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señor José Peruchena

Despues de una estada de cuatro años en su pais natal, España, se encuentra de regreso en ésta el antiguo convecino Don Paulino Garcia.

De General Guido, el comisario de policia de policia señor Victor Cambet.

ESTADO DEL DOCTOR SOLANET

Sigue acentuandose la mejoria experimentada hace dias en el estado de salud del vice gobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Pedro Solanet.

ENFERMA

Sigue siendo delicado el estado de salud de la señora Eva F. de Alzaibar.

EN EL CLUB ATLETICO

Llevóse a cabo ayer por la tarde, la anunciada reunión en el Club Atlético, que si bien no contó con una concurrencia tan crecida como pudo desearse, transcurrió en un ambiente de animada familiaridad.

Fué deseo de la Comisión Directiva del Club aprovechar ese acto para hacer entrega de los premios instituidos oportunamente para los vencedores del torneo interno de ajedrez, lo cual motivó un breve paréntesis en el baile, pronunciando el señor Eduardo Molins, en nombre de la Comisión, las palabras del caso, felicitando a los favorecidos con el primero y segundo premios, señores Agustin Nannini y Nicolás Galanje, respectivamente.

La reunión se prolongó hasta las 20.30 horas.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1 600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 °/o mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico

KODAKS para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

es25

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

F. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU; F. C. S.

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 °/o a cargo de cada parte. Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELLI ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma —Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v80

LA CASA

Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica. Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE. De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

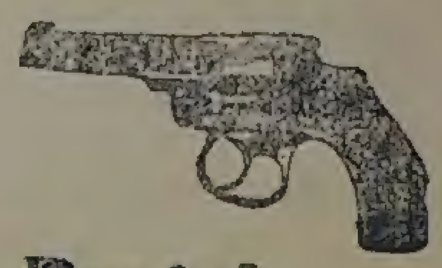
Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20p

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo. Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5884

MAIPU, Martes 24 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 24 de 1922

SOCIEDAD PRO-NIÑOS POBRES

RESULTADO DE UN BENEFICIO

La presidenta de la Sociedad pro-niños pobres, Sra. Catalina D'Giano de di Rago, nos pide la publicidad de la nota que ha recibido de los organizadores de la velada realizada el 12 del corriente, y del balance de dicha fiesta cuyo producto liquido se destinaba a beneficio de dicha sociedad.

He aqui la nota:

«Maipú octubre 16 de 1922—Señora Presidenta de la Sociedad «Pro-Niños Pobres Doña Catalina D'Giano de di Rago—Presente—Distinguida Sra —Cúmplenos adjuntar a la presente la suma de 200.60 $ m/n, producto liquido del festival realizado el 12 del corriente, en el teatro local, a beneficio de la Sociedad que tan acertadamente preside usted.

Los que suscriben, organizadores y cuadyuvantes de dicha velada, interpretan en esta oportunidad los sinceros sentimientos de que se sienten animados en favor de la obra noble y generosa que desarrolla esa Sociedad, y al aportar el resultado efectivo de su contribución pública, desean significar á vd. que en el ambiente local existe la misma decisión simpática por cuanto se relacione con el sostenimiento de esa institución merecedora por más de un concepto, de ser secundada en su acción y propósitos humanitarios.

Saludan a la señora Presidenta con su consideración más distinguida:

Raimundo Valinoti, Maria Amalia Jauregui Valinoti, Manuel Menendez Leonor Jáuregui Valinoti, Daniel Jáuregui Valinoti, Maria Irma Marino, Alberto Marino, Juan B. Belfiore, Julia Maria Galletti, Nelida M. Rappallini, Nicolás Sabella, Rosa C. Sabella, Laura I. Sabella, Emma J. Eyharchet, Sara Teruggi, Francisco Iphar, Gervasio Meana (hijo) José Chiesa, Aida J. Sabella, Maria F. Sabella, Angelica Gramatica, Antonia Gonzalez. Mariano Salanova C Isidro Esquivo, Vicente Vitagliani. Elda J. Bottaro, Hector Rosso, A. S. Nannini Brumana, J. Marin Luna.

BALANCE

Entradas—16 palcos a $ 6: $ 96; 2 entradas a palco $ 2; 190 plateas $ 190; devolución de la usina importe de luz electrica 7.80—Total $ 295.80.

Salidas—Pagado a la sociedad Italiana $ 22.80; a Tomas Cuneo 26, a Julio Belfiore 20; a Juan Russo 12; a Pablo Sabella e hijos 6.40; a «La Voz» 8—Total salidas 95.20. Saldo liquido a beneficio de la 'sociedad Pro-niños pobres $ 200.60—Sumas iguales $ 295.80.

Nota—El señor intendente Municipal consiguió que el señor Raggi no cobrara la luz suministrada en la noche de la función. Los señores Pablo Sabella y Uno Cipolletti atendieron desinteresadamente la boletería.—Maipu, Octubre 16 de 1922—*R. V. Valinoti.*

Por la repartición policial

La jefatura de policia ha pasado a las comisarias de la provincia la siguiente circular:

«A pesar de las instrucciones dadas a ustedes por el infrascripto tendientes a mejorar los servicios en garantia no solo de la seguridad personal y de la defensa de los intereses privados, sino también, en procura de la extirpación del juego, del cuatrerismo, de la delincuencia y demás atentados sociales, incito su celo y energía a fin de que el personal a sus órdenes esté siempre a la altura de la delicada misión que invisten y se desenvuelvan con voluntad y contracción.

Deberan vigilar que ellos en las funciones de prevención no omitan esfuerzo alguno y que en el esclarecimiento de los hechos en que intervengan agoten toda iniciativa y medio de probanza para cumplir los preceptos legales y hacer efectiva su acción para que el pueblo vea en ella una verdadera garantía de sus derechos.

Recomiéndoles, asimismo, la mayor atención en la inversión debida de los gastos denominados de subvención y en el cumplimiento de las deudas que contraigan los empleados, a fin de que no se forjen prejuicios contra el personal y prestigio de la repartición.

Deberán también, intensificar el servicio de vigilancia haciendo que los meritorios secunden a los demás empleados recorriendo continuamente la planta urbana y rural de sus respectivos partidos.

Espero que ustedes se empeñen por el cumplimiento de todas las disposiciones en vigencia.»

REMEMORACION SANGRIENTA

(De «La Razón»)

Es costumbre en todos los paises civilizados rememorar los grandes acontecimientos históricos con actos oficiales brillantes, fiestas populares variadas en las que las gentes olvidando sus pasiones, sus dolores sus miserias, se divierten entregándose a ruidosas expansiones. Se embanderan e iluminan los edificios y las calles, se mezclan al rumor de las muchedumbres los sones alegres de las músicas. Hay jubilo y amor en todos los pechos y el recuerdo de la eleméride festejada aviva los sentimientos de patriotismo y fraternidad. Es lo lógico, lo humano.

No ocurre, sin embargo, lo mismo en el que dejó de ser el rigido y severo imperio de los zares para convertirse en otro imperio inflexible y monstruosamente cruel del bolshevikismo, cuyo principio confesado es el de destruir la obra universal del presente, construida después de tantos sacrificios, para realizar otra nueva desde sus cimientos y ser en ella sus dueños y señores absolutos.

Un telegrama de Londres, que publicamos en nuestra edición del sábado último, retransmite la noticia recibida allí de Helsingfors, de que los soviets, sin perjuicio de seguir bregando para que el resto del mundo le tienda sus manos amigas, le ofrezca su hospitalidad y lo siente a su mesa, se disponen a celebrar el 5º aniversario de la revolución que les dió el triunfo, mandando ejecutar antes del 7 de Noviembre próximo a todos los condenados a muerte. Quieren asi consagrar un dia a hacer real con la sangre de las victimas el simbolo de su bandera roja.

Y muestran empeño en que ese terrible número del programa de festejos no falle, puesto que han ordenado a los tribunales, agrega la noticia, de que terminen a la mayor brevedad todas las formalidades que no han de ser legales, por cierto, sino mecánicas, para que en la fecha fijada sean los reos, en su mayoria acusados de delitos politicos, conducidos al matadero.

Habria que remontarse a las épocas más lejanas de la historia para encontrar el simil de espectáculos tan monstruosos que si acaso se justificaran entonces en que se estaba en un periodo de barbarie, hoy no se conciben sino como la resultante de una perturbación colectiva rayana en la locura, de un fanatismo que exaltado hasta lo indecible rompe con todas las convenciones sociales, acalla sus sentimientos de piedad, hace tabla rasa de las leyes humanas y divinas y destruye y extermina para consagrar su predominio.

¡Y es obrando en esta forma que sólo puede suscitar el espanto, que los apóstoles del bolshevikismo pretenden asegurarse la confianza, la buena voluntad, la consideración amistosa y hasta la adhesión de los demás pueblos de la tierra!

NOTAS

En Francia se aplican ahora tres años mas de servicio militar obligatorio a los hijos del pais que habiendo llegado a la edad de treinta años permanezcan solteros; a los que habiéndose casado, a los 35 no sean padres de tres hijos por lo menos, y a los que hayan llegado a los 40 años en estado de solteria se les destina por cinco años a las colonias.

Como se vé despues de la masacre europea, los gobiernos se preocupan de la despoblación mas que de la solución de los problemas económicos que es lo esencial.

—En Buenos Aires, la Cámara de diputados tiene mayoria asegurada para la aprobación del proyecto de ley presentado que establece nuevamente el funcionamiento del torno libre.

Esta medida que en el fondo resulta dolorosa, por que condena a inmensidad de seres a sufrir las tristes consecuencias del desconocimiento de su origen y falta de hogar, está fundada en razones muy humanas, por cierto, pero mayormente en la intransigencia de la sociedad que no admite la maternidad adulterada, prefiriendo que los recien nacidos sean arrojados a los terrenos baldíos.

La sociedad es asi: tolera todo lo que no se vé . . .

NOTICIAS

IMPUESTOS ATRASADOS

Recordamos que el 31 del corriente vence el plazo acordado para el pago sin multa de los impuestos atrasados de contribución territorial producción agropecuaria, caminos y desagües.

Conviene que los interesados no dejen pasar esa fecha sin abonar los impuestos que adeuden, porque entonces se procederá judicialmente contra ellos.

TRIBUNALES DE DOLORES

Ayer se inició la habilitación del edificio de los Tribunales, con el traslado el Juzgado del Crimen numero 1 a cargo del señor Juez doctor Pedro M. Berri.

Este estará ubicado en la planta baja a la derecha y en el siguiente orden colectivo: Sala de Audiencia Despacho de S. S—Secretaria núm. 1 a cargo del señor Pelusso. Secretaria núm. 2 a cargo del señor Máximo Gutierrez y mesa de entradas.

En el segundo piso funcionara el Juzgado en lo Civil y Comercial.

En el tercer piso, la Cámara de Apelaciones, Fiscalia, Asesoria de Menores y Defensoria de Pobres y ausentes.

El traslado de estas últimas dependencias aun no se ha realizado, lo cual se hará posiblemente a fines de la presente semana.

LOTERIAS

SORTEOS DE HOY

Nacional: 37.761

Montevideo 23.005

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires el señor Nemesio de Olariaga.

Al mismo punto señor Antonio A. Vertullo.

ENFERMA

Se ha notado hoy una leve mejoría en el estado de la señora Evá F. de Aizalbar.

EL Dr. SOLANET

Se ha operado una reacción favorable en la enfermedad que aqueja al vicegobernador de la provincia doctor Pedro Solanet.

El estado del paciente es ahora halagador y los facultativos que lo asisten confian en su pronto restablecimiento.

NOVENA DE ANIMAS

En nuestro templo parroquial celébrase desde ayer la tradicional novena de anima que seguirá realizándose todas las tardes, a las 17, hasta el 2 de Noviembre próximo, dia consagrado a los muertos.

Tanto ayer como hoy, dicha función religiosa viose numerosamente concurrida.

AL CHUBUT

En uno de los vapores que hacen la carrera a los puertos del sud de la republica, se embarcó hoy en Buenos Aires, con destino al Chubut el señor Pascual Valinoti, respondiendo su viaje a asuntos comerciales.

CINE LA PERLA

Para el jueves de la corriente semana, anuncia su debut en esta sala, con una interesante velada, la compañía De Mario.

Constituirá esta velada, un verdadero acontecimiento artístico, si hemos de tener en cuenta la fama con que ésta compañía viene precedida de las distintas localidades de la República en que ha actuado.



TANAGRA, exima soprano

Espectáculo de alta moralidad; variado y agregándose el número de cantos y danzas peruanas de que son creadores únicos, será a no dudar, una nueva fuente de expansión que sabrá halagar a nuestro público.

DINERO....

Nos comunica el credito financiero Agusti, de Buenos Aires, que dispone de $ 30.000.000. para dar en hipoteca a interes corriente y con toda liberalidad sobre campos y que tiene especial interes en los de esta zona. Los interesados pueden dirigirse por carta o personalmente a sus oficinas calle Alsina 1550. U. T. 0834 — Libertad.

Motivo suficiente para que veamos en la función del jueves congregado en la sala de La Perla un respetable número de familias.

Queremos destacar muy especialmente las expresiones estéticas a que responde la actuación escénica del dúo Tanagra-Trbarin. Como ya lo hemos consignado trabaja éste bajo la dirección artistica del compositor y comediógrafo, miembro del Circulo Argentino de Autores, Sr. Luis de Mario, autor de las principales obras dramáticas y musicales que



Sr. LUIS DE MARIO,
director artistico

integran el repertorio exclusivo de Tanagra y Tabarin. Por las constataciones que hemos podido efectuar leyendo numerosos juicios periodisticos publicados en las ciudades donde han actuado en el pais, y en la Capital Federal, como en otras capitales sudamericanas, estos dos elementos, han llegado a realizaciones escénicas brillantes y completas, que explican la acogida auspiciosa q'en todas partes les ha sido deparada y el prestigio artistico que les acompaña.

Desarrollan espectaculos modernos de comedia, conciertos y variedades, con lujosa presentación.

En las tres funciones sucesivas la primera de cualés se iniciará el jueves tendrá nuestro público oportunidad de comprobar lo que decimos. Por nuestra parte, no vacilamos en recomendarle estos espectaculos, reiterandole que se hallará frente a selectos valores artisticos.

Los precios fijados tanto para el abono a las tres funciones como para boleteria, son bien equitativos, dada la calidad de los elementos y las creaciones a representarse.

CUIDA A TUS HIJOS

Cuida a tus hijos lo mejor que puedas porque si ahora estas bien, pueda que mañana no lo estes y mas que tú, sufran ellos cuando sean grandecitos y ya empiecen a pensar en lo mismo que tú pensarias cuando te hibas haciendo un poco mujercita.

Cuida a tus hijos que de ti depende la felicidad de ellos y la tuya tambien.

Cuidalos como a tus hermanitas más chicas, que cuidandolos y acariciándolos con tus manos de madrecita pura, olvidarás toda tus penas, si algunas tienes, porque de ellas nadie se libra. Si algunas penas tienes entre tanta felicidad de tú hogar que no quiero creer que pueda tener algunas sombras !Cuida a tus hijos!

Adriana P. de Burgos.

NO LE PARECE, CHE?

Que asi como los ojos dicen ser el espejo del alma, la compostura y los actos de toda persona demuestran su valer y su grado de cultura?

Ya sea en una u otra parte que la fuerza de las circunstancias lo apremie por ese deseo poco modesto de hacerse notorio, lo ponen en evidenci , che Mientras mayor importancia se asigna a una persona, fijese, mas modesta y mayor compostuna guarda en sus acciones.

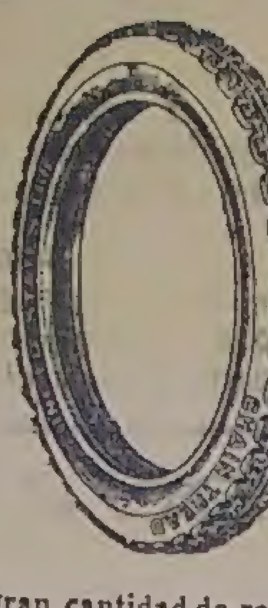
Cuando esté en una reunión general, che, establezca su conversaión reposadamente, lo necesario para hacerse oir de la persona inmediata con quien habla, sin interrumpir la del vecino, no hable para todos que a nadie mas que a Vd. interesa lo suyo; no grite, che, que si todos fueran a imitarlo el espectáculo solo seria comparable a una jaula de locos.

Concilie su actitud, che, con la necesidad de ser culto en público y modesto—supremo don de los más grandes hombres—y verá que ademas de haber aprendido a go útil se encuentra en posesión de una prerrogativa propia de los tiempos de cultura que vivimos.

XX

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	———
Sedan	« 2.975	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	———	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

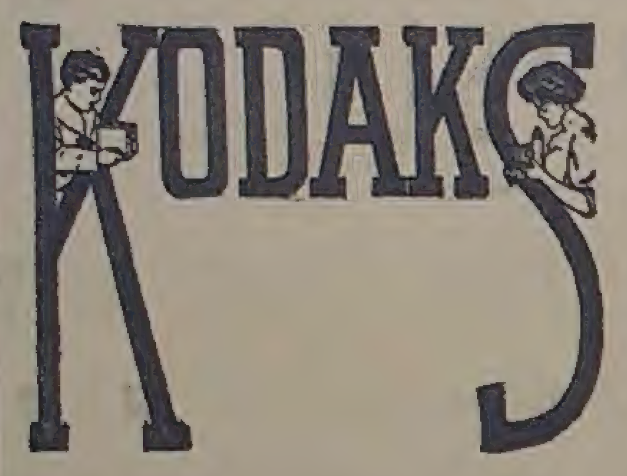
Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

e525 **Fotografia Fernandez**



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres dias antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martilero en Maipú. e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez de Paz de este partido, don Hector J. Marino se cita, llama y emplaza por el término de 30 dias contados de la primera publicación del presente a los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de Don GASPAR GHIRINGHELL ó GHIRINGHELE, ya sean herederos o acreedores a fin de que, durante dicho término y apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si o por apoderado, a deducir sus acciones en forma.—Maipú Septiembre 11 de 1922.— ENRIQUE LAMARQUE, Secretario.

es14vo19.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 — MAIPU

eo9v8n

LA CASA

Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa — el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica. Aceptado por cuantos lo han probado — el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame — La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene — cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada — lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE. De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20o

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5885

MAIPU, Miercoles 25 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 25 de 1922

EL EMPRESTITO PROVINCIAL

Declaraciones del gobernador Cantilo

En la última visita que hizo recientemente el gobernador de la Provincia a Avellaneda, hizo algunas declaraciones que han tenido favorabld repercución en los centros comerciales e industriales de la Provincia, y que tienen relación con el empréstito que se proyecta.

Se refirió el mandatario, que creia un deber impuesto por su condición de tal, el de ilustrar con sus juicios a la opinión en procura de la rectificación o robustecimiento del propio criterio:

«Ha llegado el momento de deslindar posiciones para discernir a cada cual las condignas responsabilidades. Me interesa demostrar que en el proyecto en tramitación en la Cámara de Diputados, hay dos cuestiones. Una relativa a la consolidación de la deuda flotante, y otra, al plan de obras públicas. Vosotros, juzgaréis si debe a no sancionarse el empréstito. La provincia tiene una deuda flotante a consolidar de cerca de sesenta millones de pesos Partiendo del punto de vista impuesto por el patriotismo y el decoro de la administración, de la necesidad de pagar, toda vez que no es honesto ni legal que el Estado se decrete por si y ante si una moratoria o concordato, no hay sino dos caminos a seguír: o las sumas para satisfacer esa deuda se toman del producto del impuesto, o el uso del crédito sea obtenido en préstamo en plaza o en el exterior. ¿Conocéis el significado de lo primero? Sencillamente, el aumento de los impuestos [illegible] cuya [illegible] considera el P. E., que durante el año próximo no es posible modificar, porque ello requiere un trabajo medido y tardio, sin perjuicio de que la propiedad rural está afectada sobre todo en las zonas ganaderas e inundables, por resentimientos económicos, dignos de considera ción. Significaria elevar la tasa actual que se cobra al comercio y a la industria de la provincia del 5 por mil al siete por mil, por lo menos.

Declaro, señores, que si bien es necesario regularizar la perfección de este impuesto en el sentido de la igualdad, de modo que las deficientes declaraciones del capital no perjudiquen a los comerciantes de buena fé, el P. E. actual no es partidario de recargar al comercio y a la industria con nuevos gravámenes, pues esa fuente de la economia requiere constantemente un proteccionismo fiscal razonable y moderado».

Sociedad Pro-niños Pobres

A la nota enviada por las señoritas y jovenes que tuvieron a su cargo la velada realizada el 12 del corriente, la presidenta de la Sociedad Pro-niños Pobres, ha contestado en los siguientes términos:

«Maipú, Octubre 23 de 1922—*Señor Paimundo V. Valinoti*—Presente—Tengo el agrado de dirigirme a Vd. acusando recibo de su muy atenta nota y los $ 200.60 m/n. producto liquido del festival que Vd. tan gentilmente ha organizado a beneficio de la Sociedad Pro Niños Pobres.

Tan generoso acto es altamente simpático y enaltece a quien ha tomado la iniciativa, en primera linea, a sus colaboradores y al público entusiasta y altruista.

Las palabras de estimulo que me envian, son, agregadas a la ayuda material, an aporte que lo estimo en mucho y servirán de aliento para seguir en el porvenir, con mas ahinco la obra empezada, cuyos móviles humanitarios llenan nuestro corazón de sincero y generoso entusiasmo cumpliendo los dictados del verdadero patriotismo.

En nombre de la Comisión Directiva y del mio en particular, complázcome en trasmitir a Vd., rogándole quiera tener a bien hacer presente a todos los que han colaborado a su lado, las mas sinceras felicitaciones por el éxito obtenido en el festival y el testimonio de la mayor gratitud por el importante apoyo pecuniario que ha recibido esta sociedad con la realización de tan noble idea.

Con tal motivo me es grato saludar a Vd. con la mayor atención—Catalina D'Giano de di Rago, Presidenta—*Modesta Escudero*, Secretaria.»

EPOSICION EN BALCARCE

Promete alcanzar buen éxito la 50ª. exposición ganadera, agricola e industrial, que se inaugurará en esa localidad el próximo domingo bajo los auspicios de la Sociedad Rural.

Con el fin de asistir a la inauguración del certamen antedicho se espera la llegada del gobernador de la provincia, señor Cantilo, en honor del cual se realizará una recepción y diversos festejos.

Hasta la fecha se han efectuado numerosas inscripciones de cabañas muy acreditadas, habiéndose también instituido valiosos premios para los productos mas destacados.

En total, el número de inscripciones alcanza hasta ahora a 250 vacunos de pedrigree y puros por cruza; 90 trios de aves; 50 porcinos de varias razas y gran cantidad de equinos.

En la sección industrial se expondrán productos fabricados en es localidad y otros elaborados en la Escuela de Fruticultura de Dolores, ademas de tractores y otros instrumentos de caracter agricola.

Football

Independiente v. River Plate

Recibimos hoy de la comisión del Football Club River Plate el siguiente escrito

«[illegible] h[illegible] aparecido un articulo en el diario La Voz en el cual dos señores de esta localidad, donan una copa como premio para que sea disputado entre los cuadros de River Plate é Independiente el domingo proximo 29 del actual la C D. del River Plate ha resuelto jugar para esa fecha, siempre que sea aceptada la lista oficial de nuestro club—*La Comisión*»

La «lista oficial» a que se hace referencia no ha sido enviada, de modo que no es posible saber que jugadores la integran, pero entendemos que se piensa incluir en ella a jugadores de otras localidades, lo que no es aceptable bajo ningun concepto, pues el propósito de los donantes del premio,—al exigir que el partido se lleve a cabo «con las mismas listas de titulares y suplentes aceptadas por ambos clubs en el partido realizado el 15 del corriente»,—es que en ambos cuadros figuren solamente jugadores de Maipú.

Desafio

«El nuevo club de football «Botafogos» desafia al club «Ventarron» a medirse en un match amistoso el domingo próximo. El cuadro de «Botafogos» esta formado como sigue:

P. Sabella (no confundir, se trata del hijo)—S. Arrieta y N. N.—Imbaldi, I. Maistegui (el gordo) y A. de la Fuente—J. Caracotche, R. Marino, N. Sabella, E. Giudice y V. Campagna.—Linesman: J. Migliarina.

Suplente E. Lamarque.

Comó se vé por la lista que antecede, todos son de carrera, como «Botafogo»

Vamos a ver si «Ventarrón» se anima a soplarles la oreja izquierda

No hay caso

Parece qne el desafio de «Ventarron» a «Los patas duras» no es aceptado por éstos, pues temen que el ventarron se los lleve.

Si el partido se jugara en un local cerrado . . . todavia.

CAMISETAS ROJAS

«Discutiase en la Comisión Municipal de Deportes—dice «El Nacional» de Dolores,—cual era la camiseta que convenia usura el team de combinados en el match con Chascomus que se realizó en Mar del Plata el domingo ppdo.

El color de la camiseta se prestó a una pequeña discusión; discusión a la que puso término—dicen algunos espectadores de la sesión—el concejal socialista que forma parte de la misma aduciendo «atinadas y oportunisimas» consideraciones.

«Para nadie es un misterio—decia el expresado concejal—que en Mar del Plata triunfamos nosotros, los socialistas. Mas de dos mil correligionarios, compañeros, concurrirán a presenciar el match y a fin de contar con el aplauso de los mismos creo oportuno que el cuadro vista la camiseta roja. Los conozco muy bien—se referia a los socialistas—y por ello puedo asegurar que ante el color rojo se enceguecen y harán lo indecible para que nuestro cuadro adquiera el triunfo . . . y la Comisión Municipal de Deportes optó por la camiseta roja».

¿Las mismas causas, no habran influido en los de River Plate para adoptar como distintivo la camiseta y bandera roja? . . .

«Chi lo sá» . . .

Tesoriere

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientor—1 varon natural.

Defunciones—Pedro Pablo Ortiz, de 79 años, viudo, argentino, jornalero.

2 enrolado.

HACIENDA VACUNA

La situación de pesadez y flojedad con que se iniciaran las transacciones de la semana sobre hacienda vacuna en pie en el mercado de Liniers, se ha acentuado [illegible] durante el dia de ayer.

Los frigorificos se muestran menos interesados en la adquisición en plaza de haciendas, concretándose casi en absoluto al recibo de lotes contratados con anterioridad en campaña. Y aun cuando en la oferta abunden los lotes de tropas especiales, aquella es tan importante que a los compradores les resulta fácil seleccionar e imponer precios.

Por el mejor lote de novillos «chilled» se ha cotizado 15 centavos la libra como precio más alto y de 12 a 13 por los gordos para congelar. Se han colocado vacas a 6 centavos la libra; obtienen hasta 10 las muy especiales y de clase, Por lo que se refiere a las haciendas flacas falta de clase, resulta de colocación muy laboriosa.

CAJA POPULAR DE AHORROS

El P. E. de provincia envio ayer al Senado un pliego pidiendo acuerdo para designar vocal del Directorio de la Caja Popular de Ahorros al ex senador don Carlos M. Negri.

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 80 000 pesos—37.761.
Con 10.000 pesos—16.700.
Con 5000 pesos—23922 30551.
Con 2000 pesos—20894 17603 39467 16562.
Con 1000 pesos—38926 11602 4753 40055 40022 26259 15750 16432 2039 33307 18600 1086.

SUELDOS ESCOLARES

El vi rnes proximo se abonarán en la tesoreria del Consejo Escolar, los sueldos de los maestros, correspondientes al mes de Setiembre ppdo.

CENSO GANADERO

La Dirección del Censo Ganadero ha solicitado de los señores intendentes municipales, se sirvan remitir las nóminas de los hacendados infractores al censo ganadero, a fin de ser conminados por los señores jueces del crimen del departamento judicial respectivo, de acuerdo con la ley del 2 de septiembre de 1915.

Como se sabe el plazo para el cange de las libretas del censo ganadero venció el 15 del corriente.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del 24 de Octubre

Alumbrado y limpieza—P, Correa 200.

Guia—S. de Arce 2, L. Fortassin 2, J. Etchelet 2, Valinoti Hnos. y Laferriere 2.

Total $ 208.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Nestor Noruega, Juan D. Iriarte, Vicente A Bagliotto, M. Luoni y Cia.

COMO SE PIDE

«Quiero hacer publico mi sincero agradecimiento, expresado por intermedio ee las presentes lineas, a los señores médicos doctor Juan J. Barbieri (consulta) y doctor Mario Seschi Monti (cabecera), quienes salváronme,—gracias a los solicitos cuidados que me prodigaron,—de una terrible y grave enfermedad que habia minado mi organismo.—*Maria C. de Buffarini.*

NOVIA DE VACACIONES

Ciertas empresas porteñas han dado en imprimir cantidades enormes de ejemplares de sus publicaciodes semanales, y lo que es mejor, en venderlos en su totalidad.

«La Novela del Dia» se ha colocado sin duda a la cabeza de todas. Baste citar los grandes triunfos que obtuvo con la publicación de las novelas de Hugo Wast y de otros escritores celebres, llegando a vender más de seiscientos mil ejemplares por semana.

Para los dias 6, 7, 8, 9, 13 y 14 de Noviembre anuncia otra novela de Hugo Wast, «Novia de Vacaciones» que ha ser ciertamente un nuevo triunfo, ya que esta obra une al encanto indiscutible de todas las otras del gran novelista argentino, la circunstancia de haber sido escrita en la primera juventud; se siente en sus páginas la irrestible atracción de las novelas sinceras y vigorosas.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires Sra. Francisca Madero de Lynch y señor Carlos M. Madero.

ENFERMA

Sigue siendo delicado el estado de la señora Eva F. de Alzaibar.

DE LABARDEN—FIESTITA SIMPATICA

Un núcleo de amigas de la señorita Elvira Solanet, se congregaron el domingo, en la Estancia «Loma Verde» del señor Angel Terrile, a efectos de ofrecerle un té en ocasión de su próximo enlace con el señor Ricardo Vieyra.

En un ambiente de grata expansión deslizáronse las horas de la tarde.

Hicieron acto de presencia las señoritas: Genoveva Garaicochea Olariaga, Carmen Solanet, Ana Maria Rodriguez, Carolina Scarpini, Rosa Verdi, Isabel Destri, Manuela Iglesias, Josefa Gonzalez Arrechea, Carmen Napolitano, Elvira Verdi, Felisa Napolitano y Belú Verdi.

TANAGRA- TABARIN

Mucho interes ha despertado en el público el anuncio del debut del duo Tanagra-Tabarin, que tendrá lugar mañana a la noche en la sala del cine «La Perla».

Segun referencias de otros colegas de la prensa que tenemos a la vista, la señorita Tanagra es poseedora de un vez melodiosa y suave y su labor de mezzo soprano y tonadillera, es digna de los mayores encomios; su especialidad son los estilos tipicos peruanos, en cuya interpretación es impagable.

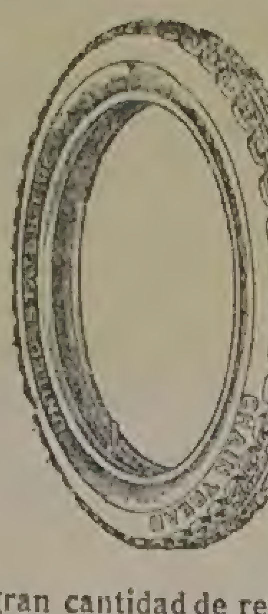
En cuanto al señor Tabarin es un notabilisimo actor que tanto se hace admirar en la romanza lánguida ó sentimental, como en la parodia y en el estilo tipico, este último matizado por una originalidad propia.

Presentan además los citados artistas, un decorado y vestuario propio, lujoso y a todo costo.

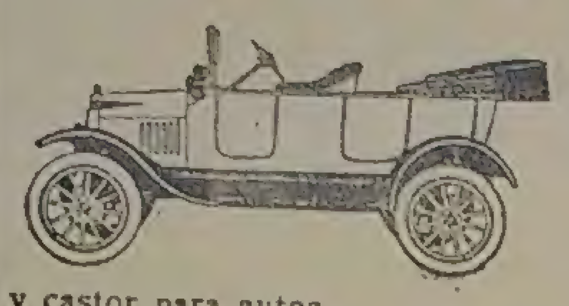
Con estos antecedentes es de esperar que nuestro público, y especialmente las familias, concurrirán a los espectáculos que nos ofrecerán Tanagra-Tabarin, en el debut de mañana, el viernes y sábado, unicas que darán en la localidad, pues el domingo deben debutar en el teatro Odeon de Mar del Plata.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vendei en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo a'guno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1.850	$ 1.600
Voiturette Ford	« 1.830	« 1.580
Coupé	« 2.750	——
Sedan	« 2.975	——
Tractor Fordson	——	« 1.700
Chassis Camion	——	« 1.680
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.500	« 1.250



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Ag ncia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

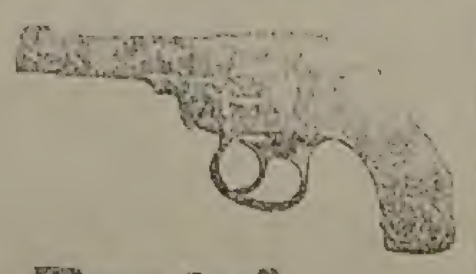
Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 460 — MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEG NDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant = es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 — MAIPU

eo9v8n

LA CASA

Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20p.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende

mas barato es la

CASA SPINA

Año XXI—Número 5886

MAIPU, Jueves 26 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLFANDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 26 de 1922

La radio - telefonia en la Argentima

La radiotelefonia va desarrollándose en nuestra República de una manera prodigiosa. Lo que pudo ser una mera curiosidad cientifica, que una vez satisfecha quedaba estacionaria, ha adquirido tales vuelos que en pocos meses ha pasado a la categoria de cosa universalmente conocida. Los aparatos receptores, antes de entrar en los gabinetes de las instituciones cientificas, han llegado a ser una necesidad del hogar.

Es probable que no todos se hayan dado cuenta exacta de la transcendencia social que tiene para nosotros el amplio desenvolvimiento de la radiotelefonia.

Hasta ahora dichos aparatos parecian no tener y no tenian, en realidad, un fin preciso; el que contaba con uno tenia que convertirse en una especie de «pescador de ondas» y aguardar a que cualquiera de los que tienen aparatos transmisores estuviera de humor para transmitir un disco fonográfico. De aqui en adelante la cosa variará por completo.

El ingeniero Del Ponte, que ha obtenido, una concesión por veinte años para establecer estaciones transmisoras de radiotelefonia en el teatro Colón y otros lugares donde se realicen audiciones musicales, comprendidas las de la banda municipal, recitados, conferencias que tiendan a la difusión de conocimiento útiles, piensa inaugurar próximamente, las transmisiones de radio cultura, a regirse por un programa diario, en el que se especifique hora y longitud de onda, conferencias de vulgarización cientifica, noticias generales de interés comercial, cantos y musicas sencillas para niños, cuentos entretenidos, de los mejores autores argentinos y extranjeros, que tiendan a despertar y avivar la atención y la imaginacion a suavizar los sentimientos y a dar sencilas lecciones de moral, disimuladas con el velo de la fantasia.

Unase a esto, la transmisión de musica popular, todas las manifestaciones del arte de la música, la voz de los más afamados cantantes, lecciones de pronunciación de idiomas extranjeros etc., y se comprendera hasta donde puede llegar el beneficio que ha de reportar a la República la inteligente aplicación de tan maravilloso descubrimiento.

Y si hasta la fecha sin ningún programa determinado, se instalaron en Buenos Aires cerca de mil aparatos receptores mensuales, ahora que el ingeniero Del Ponte va a iniciar su servicio de Broadcasting público, con aparatos transmisores perfeccionados y a mantenerlos de acuerdo con los últimos adelantos en la materia, desde los que transmitirá las audiciones diarias a una distancia media de 700 kilometros, y que pasará de 1.000, es de imaginarse que el desarrollo que alcanzará la radiotelefonia en nuestro, pais, será verdaderamente asombroso.

Esto con seguridad, hará que en las localidades que se encuentren dentro del radio de acción a que alcanzan los aparatos, dentro de poco no habrá plaza publica que no contenga un receptor con su correspondiente alto parlante, para que los vecinos de todos los pueblos puedan disfrutar de las excelencias de la buena música siempre atrayente y educadora.

De Ayacucho

COMITÉ RADICAL

Dias pasados se reunió en asamblea el Comite de la Unión Civica Radical para elegir la mesa directiva, convencionales y candidatos a municipales y consejeros escolares.

Entre grandes aplausos y por unanimidad, fueron proclamados los nombres de los señores Dr. Hipolito Irigoyen y Dr. Pedro Solanet para presidentes honorarios del comité local.

Procediose a elegir los demas cargos en la forma siguiente:

Dr. Emilio Solanet, Señores: Victor F. Murgier, Casimiro Cuneo, R. A. P ralta, R. Reynoso Cabral, Domingo Aguerre, Alfredo L. Perez, Francisco F. Burgos, José Balestra, Juan J. Querejeta, Nicolás Giudice R. G. Zubiaurre, Damian Burgos, José Ig. Fernandez, Antonio Maya y José M. Larumbe.

Delegados a la Convención Seccional: Dr. Emilio Solanet, señores Victor F. Murgier, Ricardo Reinoso Cabral, Ramón G. Zubiaurre, Nicolás Giudice, Bernardo J. Hargoués y José Balestra.

Suplentes: Rafael A. Peralta, José M. Larumbe, Dr. Francisco F. Burgos y Sr. Alfredo L. Pérez.

Delegados al Comité Seccional: Dr. Emilio Solanet y Sr. Ramón G. Zubiaurre.

Candidatos a Consejales Municipales: Sr. Alfrédo L. Pérez, Dr. Francisco F. Burgos, G. Zubiaurre, José Costa, Juan Angel Allende, Nicolás Giudice y José Ignacio Fernández.

Candidatos a Consejeros Escolares: Sr. Rafael A. Peralta y Dr. Emilio Solanet.

Desvalorización del franco y de la lira

La tendencia a la baja que se manilfesta en el valor del medio circulante europeo, particularmente del marco, de la lira y del franco francés, tiende a acentuarse más aún.

Por lo que respecta a los marcos, la baja ya ha alcanzado las proporciones de desastre, y en éstos momentos el gobierno y los financistas germanos estudian la forma de llegar a un cambio de su medio circulante. Hoy 100 marcos cuestan 0.06 centavos de nuestra moneda a papel, siendo su a la cotización par de 5.40 marcos por peso oro argentino.

En lo que se refiere a la lira y al franco, los tipos de cotización actual de ambas monedas no se registraban en plaza desde el mes de Diciembre de 1920.

Se cotizan al tipo de 20.20 y 11.70 por peso argentino, respectivamente.

Productos de granja

SU ENVIO POR ENCOMIENDAS POSTALES

El Ministerio de Agricultura de la Nación pasará una circular a las personas que se dedican a la explotación de las actividades de la granja, haciendoles conocer la forma como deben remitir sus productos cuando se trate de encomiendas que pueden ser enviadas por correo.

Para ese fin se consideran productos de granja los huevos, manteca, quesos, leche, carnes, aves muertas, productos de caza, pescado, fruta, hortalizas, verduras.

El peso maximo de las encomiendas a remitirse será de 20 kilos y las dimensiones maximas de 0.80 no debiendo exceder su volumen de 80 metros medidos todos sus lados

La tarifa a aplicarse es la siguiente: de 1 hasta 10 kilos, $ 0.10 por kilo; de 11 kilos inclusive hasta 20, recargo progresivo de 0.05 sobre la tarifa anterior.

El despacho de encomiendas a domicilio para cualquier punto que sea, es facultativo del remitente; deberan llevar los paquetes caracteres de inscripción claros y junto a la dirección, las palabras «a domicilio». La tarifa para este es de 0.25 por pieza.

Football

El team «Ventarron» ha aceptado el desafio que le hizo «Botafogos». Jugarán el domingo próximo.

—Los componentes de ambos cuadros, se entrenan diariamente. ¡Habrá que ver los el domingo! Que shots! ¡Que corridas y que gambetas por el wing! Y que goleada . . . !

—«Los Pataduras» dicen que no no le temen ni al «Ventarron» ni al pampero, ni a nadie. No le juegan por que no han podido llegar a un acuerdo. Ahi está la cuestión, pues,

—El gordo Maiztegui se ha mandado hacer unos pantaloncitos de seda rosa para jugar el domingo.

—Mañana se publicara la lista de jugadores de «Ventarron».

—No se sabe nada de la «lista oficial» de «River Plate». El plazo para la presentación venció ayer, de modo que no es probable que el partido con Independiente se lleve a cabo.

Tesoriere

NOTICIAS

FECUNDIDAD

En un hospital de Córdoba, se ha producido un caso raro de fecundidad. La señora Maria M. de Ruiz ha dado a luz cuatro criaturas: dos del sexo femenino y dos del masculino.

Los niños nacieron todos con vida, pero fallecieron a las pocas horas.

UN LIBRO CADA QUINCE DIAS

La «Editorial Bayardo» de Buenos Aires, a partir desde Noviembre, pondrá en circulación dos novelas extensas, completas, mensualmente, eligiéndolas entre las más interesantes de la literatura mundial. Conocedera de los gustos del público, la citada empresa cataloga las obras a publicarse en dos series que llevarán los nombres simbólices de «Edición Justicia» y «Edición Verdad», apareciendo alternativamente una novela de cada una en la primera y segunda quincena de cada mes.

Este gran esfuerzo, realizado por una casa como la «Editorial Bayardo» ha de traer positivos beneficios al público aficionado a las novelas, porque las que nos ocupan se venderán a precio muy reducidos, estando presentadas en forma que pueden figurar en la biblioteca más exigente.

La primera novela elegida para la «Edición Justicia» es «La Culpa Ajena» del célebre escritor francés, Henry Ardel, y la «Edición Verdad» se iniciará con la obra maestra de la Baronesa de Orezy, «La Pimpinola Escarlata».

Ya saben pues nuestros lectores a quienes dirigirse para obtener buenos libros.

DEROGACION DE UN PERMISO

En la reunión efectuada ayer por el Concejo Deliberante de Buenos Aires, se resolvió derogar el permiso concedido al pugilista argentino Luis Angel Firpo, para realizar y concertar matchs de box.

Como se sabe, el permiso que tenia era en caracter especial, con el fin de que demostrara sus cualidades ante el publico y despues del encuentro que sostuvo con Tracey, aquel no tenia razón de ser.

NOTITAS

Del arbol caido . .—Ahora resulta que Lloyd George, el hombre público tantas veces aclamado por las muchedumbres, el galante, sutil y perspicaz, el diestro piloto que supo conducir, durante los calamitosos años de la guerra, la nave del imperio inglés, Lloyd George, en una palabra, esta siendo ahora la cabeza de turco de la prensa inglesa y de otras naciones No ha ocurrido nada malo que no se le achaque y se olvidan los grandes servicios qne por mas de un decenio ha prestado a su pueblo.

Sic transit.

¡Duro y a la cabeza!—Son encantadoras las fiestas deportivas, especialmente los partidos de football. Cuando no es el referée al que le dan una paliza, son varios jugadores que salen con algo roto.

En Rosario se ha introducido una novedad: se deja en paz a jugadores y jueces y los espectadores, en el calor del entuasiasmo sportivo, se dedican a balearse.

Indudablemente, los deportes dulcifican las costumbres.

Asi como suena—Los paraguayos tienen un cañón de largo alcance. Uno solo, asi como suena. Cada ocho o diez dias, el cañon de largo alcance hace un disparo sobre Cahí Puente, que se mantiene firme, a pesar de que por ser Cahí pareciera lo contrario.

Pero los paraguayos están muy contentos con su cañon y prolongan la guerra nada más que por lucirlo. Debilidades humanas.

MERCADO DE TABLADA

El mercado para la colocación de la hacienda lanar se mantiene sostenido dentro del mismo limite de precios anteriores, no obstante ser de consideración las entradas.

Por los capones gordos y livianos se cotizó de 22 a 24 centavos la libra, de 17 a 19 por los pesados, precios este que también obtuvieron las ovejas, de 22 a 26 los borregos y de 35 a 37 los corderos.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varón y una mujer legitima.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 25 DE OCTUBRE

Intereses Banco de la Provincia—6.17.

Guia—R. Grieco 2, Sucesión P. Alza 4, F. de la Llana 2, A. Unzue de Alzaga 2, A. Yoldi 4.

Total $ 20 17.

EMPLEADOS DEL BANCO DE LA PROVINCIA

En una entrevista sostenida entre el gobernador de la provincia y el diputado señor Vázquez, el primero prometió que será incluido en la convocatoria para el periodo de sesiones extraordinarias, el proyecto de jubilación de los empleados del Banco de la Provincia.

DIA SOCIAL

ENFERMA

Sigue siendo delicado el estado de la señora de Alzaibar

CINE «LA PERLA»

El debut del duo Tanagra-Tabarin, que estaba anunciado para esta noche en la sala de La Perla, ha sido postergado para mañana, realizándose las otras dos funciones, las noches del sábado y domingo proximo.

Para el debut de mañana ha sido preparado el siguiente interesante programa.

Primera parte—«La flor de la vida»—primer episodio del admirable triptico dramatico que forma ese bellisimo poema de los hermanos Quintero, titulado «El ciego» o «El cercado de la Fontana». Personajes: Aûrea, Sta Tanagra; Ceilini (el loco), Labarin.

Segunda Parte—Gran acto de concierto y variedades.

«Don Juan y Doña Inés», gran escena cómicolirica a duo para soprano y tenor; parodia finísima de la escena del convento.

Tercera Parte—Se pondrá en escena la finisima y graciosa comedia en un acto y en prosa, arreglo del Sr. Luis de Mario, titulada «La paz matrimonial» por la Sta, Tanagra y el señor Tabarin.

LOS TRAJES CLAROS

Por fin el tiempo va dando señales de estar de acuerdo con el calendario. Tardes limpidas, cielo diáfano y azul, punto de mira de todos los poetas, y sol, sobre todo mucho sol, cuya suprema claridad llena de alegria las almas y de luz la vida.

Es el borbotón de la naturaleza, que se esparce por el ambiente la policroma riquiza de sus flores el concierto armonioso de sus pájaros, y el albor supremo de las mujeres. Y de todos estos sintomas, el que más resplandece, el que mayormente se destaca de ese real conjunto poético, es la nota hermosa de los trajes femeninos; ellos preconizan el verdadero advenimiento de la estación estival, ellos sonrien y murmuran a nuestro paso, ellos modulan suavemente el poema de primavera, desde el fondo de su claridad suprema, y ellos son los que pueblan de notas primorosas las calles, como las legendarias palomas de San Marcos.

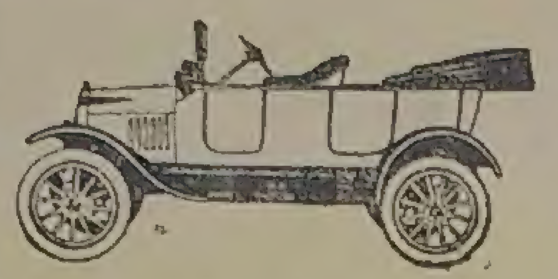
Es por eso, que recién ahora podemos vivir de verdad la primavera; Los trajes claros en una evidencia que no puede dejar de mencionarse. Hay además tantas mujeres bonitas que los visten . . .

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.700	« 1.500
Coupé	« 2.700	
Sedan	« 2.900	
Tractor Fordson		« 1 700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI. Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Eduardo Molins
En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio g lpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martiliero en Maipú. e21o.

LA CASA
Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica. Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

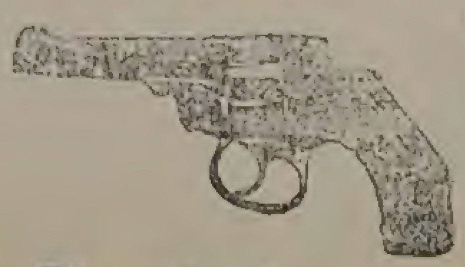
Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 Reparto a domicilio

eo20p.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 656 — MAIPU F. C. S.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion



NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

Gran concurso fotográfico
KODAKS
para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

e625

Año XXI—Número 5887 | MAIPU, Viernes 27 de Octubre de 1922 | Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 27 de 1922

POR LA SANA POLITICA

Las declaraciones que el gobernador bonaerense señor Cantilo formuló en Avellaneda en materia politica y gubernativa, son dignas de ser señaladas por los altos y sanos conceptos que encierran.

«Deseo partidos fuertes y orgánicos en la oposición, dijo el Go «bernador, porque en el gobierno es «colaboración y contralor. Pero «deseo una oposición constructiva «y no obstruccionista, propulsora «con sus ideas y sus criticas, la cual «si es minoria aspire a ser mayo «ría por la via recta del comicio li «ibre y puro, y no por la confabu «lación o por el prurito de estorbar «lo todo aún en desmedro de la co «lectividad».

Si la politica ha de ser una función destinada a beneficar al pais y dar impulso al movimiento y debate de las ideas, forzoso será que quienes la dirigen o actuan en ella como elementos principales, se inspiren en tales normas. No son ellas por cierto, una novedad, y aún puede decirse que constituyen la parte elemental, quizá primaria, de las actividades civicas Pero en boca da un gobernante, cobran el elevado valor del propósito de que los méritos se mejoren y el ofrecimiento de una imparcialidad y respeto para presidir desde lo alto la evolución progresiva de los partidos hacia la contienda de ideas. Por otra parte, elementales como son las concluciones anotadas, estamos lejos de que se las haya observado, y se impone proclamarlas por todos los medios, como nosotros lo venimos haciendo, a fin de que el personalismo y la rutina hostil desaparezcan.

El gobernador Cantilo con su discurso ha introducido una innovación útil en la practica seguida por los gobernantes del pasado: la de valerse de las oportunidades propicias para hablar a la opinión, que otros gobernadores radicales han hecho también, aunque en documentos oficiales. Siguiendo ese sistema de origen inglés, difundido en Europa y Norte America, ve necesario y conveniente ponerse oralmente en comunicación con el pueblo y someter a su juicio sus actos, ideas y propósitos de gobernante.

Habló tambien el gobernador de sus proyectos financieros convencido del gran beneficio que reportarán a la Provincia; y más que una defensa, puede considerarse cuanto dijo un refuerzo de argumentación en favor de los mismos, ya que los diputados conservadores q'estan obstaculizando su sanción, no han hecho inpugnación alguna fundada y demostrada contra ellos.

El gobernador Dr. Cantilo según lo hemos anunciado reiteradas veces desea vincularse al pueblo, conocer sus necesidades en el orden general, asi como en el orden particular de cada vecindario para aplicar a sus remedios las funciones que ejerce. De ahi su movilidad de estar en todos los puntos del territorio donde su presencia sea útil, moral o gubernativamente.

Es por ello, por esa sana comprensión de sus tareas, que arrastrará tras si la opinión general de la Provincia, con mayor motivo si los con servadores obstruyentes, hicieran imposible la aprobación de los proyectos furmulados que tanto venimos defendisndo en estas columnas velando por el progreso demuestra provincia.

Fatal accidente a un aviador argentino en Marruecos

A consecuencia de un sensible accidente de aviación, ocurrido en un lugar de la zona internacional, ha fallecido el piloto aviador argentino teniente español Estegui, vecino de La Plata.

El mencionado piloto, durante la gran conflagración, partió de nuestro pais con destino a Francia donde prestó importantes servicios. Terminada la guerra se presentó como voluntario al ejercito español, siendo destinado a prestar servicios en la escuadrilla de aviones que actuaban en el ejército de operaciones en Marruecos. Ahi su actuación fué destacadisima mereciendo por su arrojo la admiración y galones honrosos.

Pierde pues con la muerte de nuestro compatriota, el ejercito español, uno de sus servidores mas prestigiosos y la república uno de sus hijos que enaltecieron su nombre.

El P. E. entre el Capital y el trabajo

Un conflicto provocado por los ferroviarios de la sección Junin y que, en los últimos dias habia adquirido caracteres graves, acaba de ser solucionado satisfactoriamente, gracias a la habilidad que en ello han puesto el presidente de la República y el ministro de Obras Públicas.

Bastó una entrevista del doctor Alvear y el doctor Loza con el Presidente del directorio del ferrocarril Pacifico, doctor 'O'Farrell, para que, una hora después la compañia manifestara al ministro que el conflicto quedaba en principio solucionado.

La incidencia y la rapidez con que se ha solucionado en una hora, ha puesto de manifiesto el prestigio del Dr. Alvear y la sagacidad del ministro de Obras Públicas, asi como tambien es un testimonio de la preocupación que, desde el primer momento de su gestión gubernativa, dedica el P. E. a los conflictos obreros cuyos intereses y problemas piensa vigilar atentamente.

Para ello ha sido preciso que la empresa accediera a pagar a los obreros los jornales de los dias que ha durado la huelga y a levantar todos los castigos, como relegación de puestos, que habia impuesto a los empleados mas directamente responsables a la huelga.

Uno y otro—ese prestigio ante el capital y esa solicitud por el obrero, no deben pasar desapercibidos en el país. Es, por consiguiente, que los hacemos resaltar, en esta primera ocasión, para que sean conocidos.

Estados de los campos de Maipú

De los informes proporcionados por el Boletin de Agricultura de la Provincia, extractamos el que corresponde a Maipú, en lo tocante a la agricultura y ganaderia:

«Continuan con toda actividad los trabajos de roturación de tierras, que son áyudados por el buen tiempo. Con preferencia se siembran papas y maiz. Los contratos de arrendamientos de campo que se realizan en la actualidad oscilan alrededor de $ 12 m/n por hectarea, para el año próximo. Son buenos los estados de los campos de pastoreo y de las haciendas. Esta primavera se presenta muy buena y el estado de los campos será inmejorable si continuan las lluvias, lo que contribuirá para los propietarios de campo rebajen los precios de arrendamientos.

Conscriptos de 1901

SERAN LICENCIADOS 5133 SOLDADOS

El presidente de la Repúb'ica firmó anteayer un decreto, originado en el Ministerio de Guerra, por el cual se dispone que del 1º. al 4 de noviembre entrante los comandos de división procedan a licenciar los conscriptos de la clase 1901, actualmente en las filas, excedentes en estos momentos a las cantidades establecidas por el presupudsto en vigor. Se trata en términos generales, de una operación que reducirá en una tercera parte los actuales efectivos del Ejército separándose del servicio a 5133 soldados, después de una permanencia de ocho meses en los cuerpos y unidades.

Dentro de las tropas que quedarán bajo banderas estarán comprendidos los conscriptos incorporados con retraso, los que están sufriendo condenas, los de mala conducta, los que deben reintegrar licencias, los que hayan estado enfermos por causas ajenas al servicio, los que presten servicios en reparticiones militares y en último término los que tengan los números más altos del sorteo, tomados proporcionalmente por partido o departamento.

Quedó fijado para el 25 de febrero del año proximo el licenciamiento del contingente que seguirá en las filas, exceptuándose de éste a los soldados de la Compañia Obrera Topográfica, del Servicio Aeronáutico del Ejército, de las secciones radiotelegráficas divisionales, batallón de arsenales y secciones de arsenales y secciones de tren, sanidad y escolta de los comandos, que serán dados de baja el 1º. de marzo siguiente. De todas estas operaciones estarán excluidos los conscriptos que por cualquier causa deban reintegrar servicios.

En Chascomus

INSTALACION DE UN RADIOFONO EN LA PLAZA

«Motivo de los más favorables comentarios en todos los circulos—dice «El Cronista», de Chascomus—ha sido la noticia q'anticipáramos en nuestra edición de anteayer, sobre el proyecto del Intendente Municipal señor Goti, de instalar en la plaza Independencia un radiofono con amplificador, a fin de que el público pueda solazarse escuchando los mas grandes acontecimientos artisticos a desarrollarse en los principales teatros de la capital federal como así tambien disfrutar de las audiciones de la Banda Municipal de Buenos Aires.

No puede ser más simpática la idea que pone al alcance de todos ricos y pobres, la oportunidad de poder disfrutar sin ningun desembolso de los beneficios de este gran triunfo de la ciencia moderna, que permite a un auditorio ubicado a treinta leguas de distancia de un escenario, poder escuchar la voz de los grandes artistas y los acordes de la música ejecutada por las mejores orquestas que llegan al pais y que interpretan las obras de los principales maestros.

La instalación del radiofono, que se efectuará en breve, dará lugar a que en la plaza Independencia se realicen hermosas reuniones durante las noches de la próxima temporada veraniega, rompiendo asi la monotonia del ambiente provinciano gracias a este nuevo progreso local, que nos permitirá hacernos la idea de que nos hallamos como damente ubicados en una butaca del Colón o del Coliseo.

Felicitamos sinceramente al señor Goti por su feliz iniciativa que ha de ser, no lo dudamos, justamente apreciada por todo el vecindario que, por igual, se beneficiara con ella.»

NOTICIAS

REMATE DE REPRODUCTORES

La «Liga de Defensa Ganadera» anuncia para el dia 11 de Noviembre (fiesta) un remate de toros y vaquillonas Shorthon del establecimiento «La Colmena» en Dionisia del señor Cornelio V. Viera.

El remate se efectuará en Mar del Plata, en las instalaciones del señor V. Tetamante a las 13 horas.

El plantel de La Colmena tiene su origen en las vacas puras de «El Carmen» de Don Juan N. Fernandez, y de «Kakel» de Don Máximo de Elia nuestro partido.

Por mas detalles, léase el aviso que insertamos en otro lugar.

NUESTRO SUPLEMENTO DE MAÑANA

Como es costumbre todos los sábados, la edición de mañana de LA VOZ irá acompada con el suplemento semanal, con que obsequia mos a nuestros lectores.

Traerá el suplemento de mañana, variado y selecto material literario, cuentos, poesias, relatos, chascarrillos, informaciones teatrales y rurales, notas de la moda, fotograbados, dibujos, etc. Ademas se inicia la publicación del folletin que lleva el titulo: «La calvicie de mister Biddlecomb», por Ward Muir.

SECUESTRO DE UN ROBO

A último momento nos informan en la comisaria, que la policia local ha secuestrado el reloj de oro y anillo que le fueron robados a don José Zubiaurre la noche del 12 del corriente.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Antonio Gonzalez.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 26 DE OCTUBRE

Registro boleto señal—M. Iruruela 10.

Alumbrado y limpieza — P. D. Correa 200.

Guia—Valinoti Hnos. 2, Valinoti Hnos. y Laferriere 2.

Total $ 214.

REMATE OFICIAL

Como está anunciado, el domingo próximo, a las 14 horas, en el corralon municipal, se procederá a vender, sin base y al mejor postor, un lote de troncos para postes, y ramas procedentes del cambio de árboles efectuados en las calles de la planta urbana.

La venta se hace de acuerdo con la autorización conferida por el Concejo Deliberante con fecha 12 de Setiembre pasado.

DIA SOCIAL

ENFERMA

En el mismo estado de gravedad sigue la señora Eva F. de Alzalbar.

NOVENA DE ÁNIMAS

Continúa rezandose en nuestro templo parroquial la tradicional novena de ánimas.

En esta ocasión nuestras familias han puesto de manifiesto el sentimiento piadoso que los caracteriza y el cariñoso recuerdo que conservan por los que nos precedieron en el camino de la muerte.



LOS INMEJORABLES PRODUCTOS

Gier

COLONIAS
JABONES
POLVOS de ARROZ
POLVOS de JABON para AFEITAR

SE BUSCAN AGENTES EXCLUSIVOS

POLVOS de ARROZ
FLEURS de PARIS
PASTA DENTIFRICA „GIER"

PIDA CATÁLOGO

RUSSO y ZAMORA
Bme MITRE 966
Bs AIRES

CINE LA PERLA

Como lo hemos anunciado esta noche debutará en el cine La Perla, el duo Tanagra-Tabarin, que tanto éxito ha obtenido en los teatros de la Capital Federal y provincias en que ha actuado.

Tenemos entendido que los espectáculos que ofrecen los citados artistas son altamente artisticos y morales, propios ser presenciados por las familias.

Sobre la labor de la señorita Tanagra tomamos de un colega la siguiente expresión: «De bella presencia y elegantemente ataviada, la señorita Tanagra, canta con honda fuerza emotiva y como pocas sabe hacer llegar lo que de sus labios sale al alma del espectador».

En cuanto al director artistico Sr. De Mario, ha hemos dicho que se trata de un actor de indiscutible valer en su genero.

El debut de esta noche, que comprende un variado programa de canciones, romanzas, estilos peruanos, comedias, etc, ha de atraer sin duda a la sala de La Perla un numeroso público, ya que son muy contadas las ocasiones en que se le ofrece un espectáculo tan selecto como el que nos ocupa.

DIA DE LOS MUERTOS

Llega ya la solemne fecha. La caravana de gente, pensativa, triste, llevando consigo hermosas flores, visitará la mansión solitaria do mo ran los muertos! . . .

Las campanas de la parroquia, con sus plañideros dobles, anuncian su llegada.

El recuerdo imborrable que dejan en nuestra alma los que se van; renace con todos sus más tiernos primores, y en cada cerebro de mortal fluye un recuerdo, el respeto que por ley natural merecen los que duermen tranquilamente su sueño eterno! . . .

Las flores llevan en si nuestras penas y ellas adornan con su gala no perfume la morada eterna.

El mundo entero dedica esos instantes los que fueron en vida nuestros padres, nuestros hermanos, nuestros hijos, o nuestras esposas.

Es la ley suprema, es el deber natural el que domina en todos los corazones, por eso cuando doblan las campanas de la iglesia, llamando a la novena de ánimas, acude a nuestra mente el recuerdo hacia el ser querido, y oramos . . . oramos silenciosamente . . .

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central 25 de MAYO 158 U. T. 4661 (Aven.) **Buenos Aires**

CINE LA PERLA de MARCOS LORAS

Hoy viernes

DEBUT DE

TANAGRA Y TABARIN

PIANOS - GRAMOFONOS - INSTRUMENTOS

A PLAZOS

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

LAS MEJORES MARCAS
PIDA CATALOGO Y CONDICIONES



BREYER Hnos

FLORIDA 414 - BUENOS AIRES

RELOJES ALHAJAS FANTASIAS NOVEDADES

FAVORIS WATCH. Co (SUIZA)
URUGUAY 190 Bs AIRES
POR MAYOR

Soliciten catálogo No. L. V. 3.

¡Ojo! ¡Gran ocasión!

Se vende un piano, y una cafetera «Expres», muy poco uso, y en perfecto estado.

Dirigirse en esta al Sr. Mario G. Di Sorrento y en Coronel Vidal al Sr. Inocencio Mariani.

10pv7n.

Se vende ó se alquila la casa ocupada por el hotel Arnossi, compuesta de 11 piezas, tres comedores, cocina, algibe, corralon con galpon y altillo, edificio en dos solares, Se dan al comprador facilidades de pago. Por mas datos dirigirse a esta imprenta. eo24

LINIMENTO GÉNEAU



MARCA DE FABRICA

Solo TOPICO reemplazando el Fuego sin dolor ni caida del pelo, cura rapida y segura de las Cojeras, Esparavanes, Sobrehuesos, Torceduras, etc., etc, Revulsivo y resolutivo inmejorable.

Paris, 165, Rue St-Honoré y todas Farmacias.

El garage Parizzi

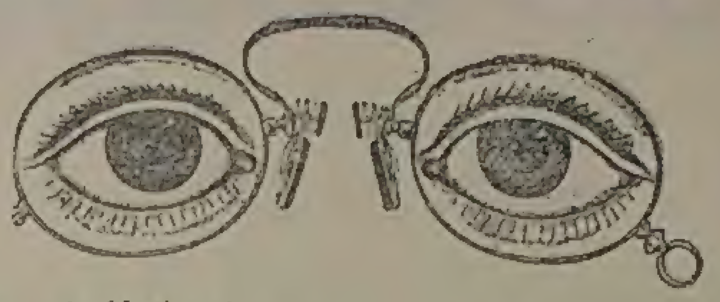
Ha ensanchado su local de ventas

Y con este motivo ha recibido una gran partida de repuestos legitimos para FORD, tractores y camiones, que vende con una rebaja de un 50 % sobre los precios anteriores.

En la semana pasada se han vendido en este garage un auto «Allen» de segundo uso, un Ford id. y dos Ford nuevos con arranque eléctrico, para entregar en Octubre. Antes de comprar en otra parte, pida precios e informes al GARAGE PARIZZI.

es24

Dr. JOSÉ A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro

Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3396 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias Viernes 10 de Noviembre de 3 a 7 de la tarde—Sabado 11 de 9 a 11.30 y de 3 a 7 de la tarde—y Domingo 12 de 9 a 10.30 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripcion de anteojos, provisto de los aparatos mas modernos y de precision

---

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legitimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

La agencia FORD local

Hace saber al público que desde el 23 Octubre 1922 existe una GRAN REBAJA en los autos y camiones FORD.

CONSULTEN LOS NUEVOS PRECIOS

JOSÉ VOLPE
Agente

es25

En lo de GALANTE & VERTULLO

U. TELEF. 49
- MAIPU -

SE HA RECIBIDO EL



Vino de Rio Negro

CLARETE DE : PURA UVA :

El verdadero vino de mesa. Especial para familia

0.45 CENTAVOS EL LITRO

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

El SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón O ford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Auguius, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA, tiene su origen en vacas pnras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

LA CASA Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa — el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica. Aceptado por cuantos lo han probado — el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame — La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene — cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada — lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE. De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 — Reparto a domicilio

eo20p.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.700	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor ds nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los signientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro.

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende

mas barato es la

CASA SPINA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & CIE

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 — MAIPU

eo9vén

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

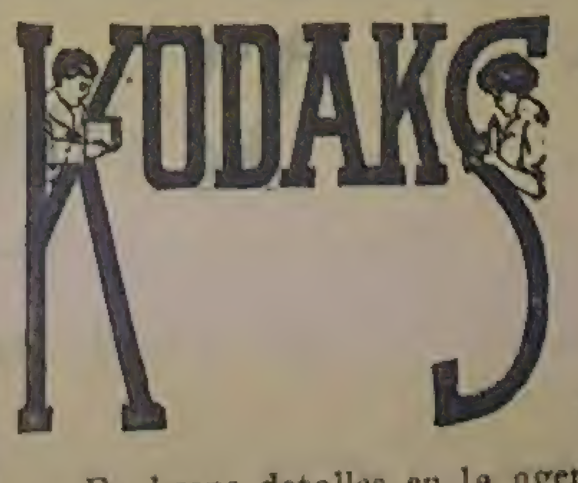
Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

eo25

Año XXI—Número 5888

MAIPU, Sabado 28 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Octubre 28 de 1922

Los ferroviarios y los socialistas

Con motivo de la discusión de las reformas a la ley de jubilaciones Nº 10 650, a la que se han opuesto tenazmente la diputación socialista de la Cámara nacional, un nucleo de ferroviarios de Bahia Blanca ha publicado el manifiesto que transcribimos a continuación:

«Ferroviarios:

¿Habéis notado, con motivo de las reformas presentadas a la ley de Jubilaciones, la actitud de esos señores titulados socialistas? ¿No os parece que debieran demostrar un poco más de sinceridad, más seriedad y constancia y menos preocupación en preparar carnada para sus fines politicos? A esos debéis decirles: no hagan del obrero real un instrumento, cuando descargan sus bilis en contra de las altas ideas de caballeros que en realidad luchan en bien del trabajador consciente y que no permitirán jamás que sus falsas doctrinas nos hagan cambiar de ruta.

Debéis dar su merecido a esos que se titulan defensores del obrero como lo habéis hecho la vez pasada, demostrándoles que estamos hartos de mistificaciones, que el obrero en su gran mayoria desaprueba su conducta, porque las reformas del caso constituyen toda una necesidad imperiosa e impostergable; a esos del grupo que con su trapo rojo y su lengua ponzoñosa manchan los sitiales donde se sentaron los que no dieron Nombre, Patria y Libertad; a esos renegados que no representan nada ni a nadie, que usan términos vergonzosos ultrajando el lugar que para los hombres de otrora fué altar de la Patria, a esos que nada dicen y que lo que charlan no constituye otra cosa que un castillo edificado sobre arena, como lo demostró el distinguido legislador doctor Catalán, cuando en breves palabras derribó el castillo del doctor Bunge, sin hablar del grandioso y elocuente discurso del doctor Bas que además de ser un ejemplo de cultura, constituye todo un documento que matemáticamente prueba que la Caja está en condiciones de responder a las reformas proyectadas.

Debéis decirle al doctor Bunge que no charle, pues los «amarillos» que según él defienden los intereses de las empresas pidiendo las reformas, no son atendidos por aquéllas, sus sueldos no son aumentados y si son despedidos, lo que no sucede con los afiliados a «La Confraternidad» (el pez por su boca muere).

Decidle que él es quien en este sentido defiende a las empresas, desde que pretende que los empleados y obreros no reciban mejora alguna desde que fingiéndose defensor del obrero, hace para que el trabajador encorvado y envejecido al soplo destructor de las visicitudes, baje cuanto antes al sepulcro, obligándole a que dé hasta sus últimos átomos de vida; desde que fingiéndose defensor del pueblo, hace para que los inocentes huérfanos queden en el mayor desamparo luchando contra las reformas que apenas le proporcionan una pensión equitativa; desde que hace que estos huérfanos no puedan nutrir su débil estructura fisica; desde que hace para que no puedan calzarse e ir a beber en la fuente del saber para ser hombres útiles a la sociedad; desde que fingiéndose defensor de los débiles, lucha contra las reformas, para que las viudas y huérfanos no tengan lo suficiente para vivir honradamente y acosadas por la necesidad se arrojen en brazos del vicio. Decidles que son unos mistificadores, porque fingiendo clamar por la creación de escuelas, por otro lado, hacen para que estos huérfanos no puedan ir a ellas, porque temen que sepan defenderse de los tentáculos de ese pulpo llamado Socialismo, pero que en propiedad debiera titularse: «Sedimento Social», por cuanto sus componentes directores son hombres sin patria, sin religión, sin hogar, ni familia y sin honor ni dignidad.

Decidle al Dr. Dickmann que los hijos de este suelo no son robustos holgazanes, ni que al jubilarse irán a tomar sol a las plazas; decidle que en su mayoria son 'obreros honrados, cultos, con hogar y familia; decidle que por esto y para sacarles la careta ante el mundo obrero, el tiempo le será aún poco; decidle que ellos son los holgazanes, desde que nunca han sabido lo que es trabajo, pues de lo contrario no se constituirian en falsos apóstoles, que como aves de rapiña se posan sobre sus victimas con uñas negras y pico rojo.

Decidle como dijo el diputado Catalán, que ese brazo anónimo que labra la grandeza de la patria, lo forman todo un ejército de hombres laboriosos y honestos, que no permiten ser defendidos por los que amparados en sus fueros, menos precian la chaqueta del obrero, que es la vanguardia del progreso, que no permiten ser defendidos por esos señores que detrás de ese trapo rojo esconden sus felonias.

Decidle que lo que los hace hablar so pretexto de defensa de los intereses del obrero, es que las reformas fueron pedidas por la Asociación Ferroviaria Nacional, apoyadas por el doctor Bas y defendidas con justicia por los verdaderos padres de la patria que como siempre se sienten honrados defendiendo aquel brazo anónimo, que no buscan pretextos para dejar de honrarlos, que nunca se avergüenzan de estrechar la mano callosa del hijo del trabajo, porque todos ellos se caracterizan por la sencillez, que es sinónimo de nobleza.»

Mercado de Hacienda y consumo de carne

PROPÓSITOS DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

El ministro de Agricultura, doctor Le Bretón, consecuente con sus propósitos de fomentar y contribuir al desarrollo de nuestro mercado de hacienda y consumo de carnes, ha iniciado una serie de entrevistas con los representantes de los diversos frigorificos, de la Sociedad Rural Argentina, Intendencia Municipal y Centro de Consignatarios, con el fin de regularizar, en cuanto sea posible, el mercado de la carne en Buenos Aires.

Según informes que tiene en su poder el ministerio, el consumo de vacunos en la capital, inclusive lo que se faena en los diversos frigorificos, representa un promedio entre 6.000 y 7.000 cabezas diarias.

Una circular, sobre este tópico, entregada a los diarios, expresa que ocurre frecuentemente que, como consecuencia de la situación especial de los hacendados, la afluencia al mercado de Liniers llega a ser extraordinaria, en proporción a las necesidades de consumo y la consecuencia, en algunos casos, es que el remitente se ve obligado a desprenderse de sus haciendas, liquidándolas a precios tan reducidos que, en determinadas circunstancias, el importe de las ventas no ha alcanzado a cubrir lo invertido por concepto de arreo hasta las estaciones y flete ferroviario.

Para resolver este problema, el ministro del ramo, ha expresado a los representantes de las instituciones citadas, que es conveniente que en los mataderos de Liniers se sacrifique para el consumo los siete dias de la semana, idea que en principio ha sido aceptada.

Además, considera oportuna la construcción de un frigorifico municipal en los Nuevos Mataderos, con el fin de conservar las carnes que sobren de la matanza diaria.

Football

EL ACONTECIMIENTO DE MAÑANA

La crisis actual, la politica, la caida del gabinete inglés, el último invento aleman y el movimiento continuo descubierto por un chino (de la China) y otras yerbas, no son nada, comparable al acontecimiento de mañana, o lo que constituye el gran encuentro inter . . . . maipuense de football entre los «poderosos» equipos «Ventarron» y «Botafogos» que al decir de las malas lenguas, «farán tr mar a terra y fablar as pedras» ¡Habrá que verlos!

A la hora indicada, el referee hará sonar el silbato llamando a los jugadores que formarán en el orden siguiente:

Botafogos—P. Sabella (h)—S. Arrieta y F. Imbaldi—E. Giudice, I. Maiztegui (capitan) y J. Caracotche—N Sabella, A. de la Fuente y V. Campagna—Linesman: J. Migliarina.

Ventarron—P. Piaggio (capitan) —M. Menendez y G. Meana (h.)—M. Salanova, A. Capdepont y S. Albarracin—A. Nannini, J. Belfiore, P. Micucci, P. Duhalde y F. Iphar —Linesman: Vito Spina.

Como se ve, los cuadros no pueden ser mas formidables y estamos seguros de que si formaran un combinado harian un lucido papel en las olimpiadas de Amberes, donde tan brillante actuación tuvieron los vascos que vinieron a Buenos Aires.

Los jugadores de ambos teams se han sometido á un riguroso entrenam ento habiendo adoptado un régimen de vida en la última semana, a fin de presentarse al field en la plenitud de su estado.

En el partido de mañana se disputaran once artisticas medallas y una hermosa copa. Antes de iniciarse el partido, los capitanes de ambos teams cambiaran artisticos ramos de flores.

En la «tribuna oficial» (junto al alambrado) tomaran ubicación las autoridades de ambos clubs y los de otros centros deportivos a quienes se les ha pasado invitación especial.

Nos aprestamos a presenciar mañana uno de los mas *emocionantes* encuentros de la temporada y es de esperar que el juego ha de responder ampliamente a la expectativa pública.

MARI - MARIPOSILLA

Del repertorio de canciones de Tanagra



Mari-Mariposilla de alas doradas
que libando en el cáliz vas, de las flores;
Si en el jardin te encuentras con mi adorado
dile mariposita q' el es el dueño de mis amores

Dile que del tormento
que sufre el alma,
ya no tiene mi vida
ni paz ni calma,
dile que la alegria
huyó de mi
diselo Mariposa,
Mariposita, díselo asi.

Dile Mariposita lo que le adoro
dile que por su ausencia suspiro y lloro;
dile que es tanto y tanto lo que le quiero
que si no vuelve pronto Mariposaita,
de amor me muero.

Es el dolor mas grandes de los dolores
vivir llorando ausencias de amor querido.
Quien el alma alimenta de sus amores
ve siempre en esa ausencia mariposita,
su amor perdido.

RIVER PLATE

A última hora se nos comunica que mañana a las 15 jugarán en esta las intermedias de River Plate y Atlético de Ayacucho.

POLICIALES

EN BUSCA DE UNAS ALHAJAS

Anoche partió para Tres Arroyos el empleado de la comisaria local Juan Iphar, quien fué en busca de un reloj de oro y un anillo con brillantes, pertenecientes á las alhajas que le fueron robadas en ésta a Don José Zubiaurre.

El secuestró lo efectuó la policia de aquella ciudad, en poder de un sujeto,—cuyo nombre y filiación fueron enviadas por la policia de Maipú,—y que al verse descubierto em prendió la fuga dejando un paquete que contenia las alhajas indicadas.

Se espera poder tener al citado sujeio de un momento a otro.

HURTO

Don Pedro Artiguet en representación de los señores Ernesto y Samuel Bosch, dueños del establecimiento «San Francisco» denuncia que le ha sido sustraido de un potrero de dicho campo 50 animales lanares. Además de un galpón han llevado 100 kilos de lana avaluando lo uno y lo otro en pesos 450 y 70 respectivamente.

NOTICIAS

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer:
Con $ 20.000—22164.
Con $ 3.000—15862.
Con $ 1.000—4321.
Con $ 500—10641, 12444, 13268, 17709, 22654, 27181.
Con $ 200—1035, 4670, 5982, 6892, 8031, 8396, 13337, 17175, 19229.

LLUVIA

Muy oportuna fué la lluvia caida anoche, ya que ella era necesaria para los campos y sembrados, que

en esta epoca del año necesita de frecuentes riegos.

El agua caida anoche en Maipú y región alcanzó a las siguientes cantidades:

Maipú 13 milimetros, La Felicidad 2, Ayacucho 13, Mar del Plata 2, Labarden 23, C. Vidal 10, G. Guido 12, Dolores 12.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon legitima

CAMBIO DE HORARIO

Desde el lunes proximo en la Intendencia Municipal regirá el horario de 9 a 11 y de 15 a 17.

DIA SOCIAL

☞ DOCTOR PEDRO SOLANET

Continua mejorando la salud del vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Pedro Solanet.

Los médicos que le asisten declaran que ha desaparecido todo peligro de complicación.

☞ RETRETA

Mañana a la tarde, a la hora de costumbre concurrirá a la plaza la banda infantil municipal y ejecutará un variado repertorio de piezas musicales.

☞ CINE LA PERLA

Ante regular numero de público, debutaron anoche en esta sala Tanagra y Tabarin.

Con la función de anoche quedaron confirmados las manifestaciones y juicios de la critica periodistica que transcribimos en ediciones anteriores, sobre su labor artistica.

La bella obra de los hermanos Quintero «La flor de la vida» fué representada por la señorita Tanagra y señor Tabarin, con irreprochable corrección y sentimiento artistico, que el publico premio con grandes aplausos.

Luego Tanagra hizo oir algunas canciones de su repertorio propio, que agradaron mucho, igualmente que los demas numeros de variedades y la comedia «La paz matrimonial» que dió oportunidad al público para pasar un momento de franca hilaridad.

La presentación escenica, tanto en vestuarios como en decorado, no pudo ser mas irreprochable y promovió elogiosos comentarios.

En resumen, podemos afirmarlo, la presentación de Tanagra y Tabarin anoche, dejó ampliamente satisfecho al público, pues ha asistido a un espectáculo fino, culto y de arte, que en muy contadas ocasiones es dado presenciar en nuestra localidad.

Esta noche Tanagra y Tabarin darán su segunda función y es de esperar que el público, en antecedentes de su lucida actuación, sea mas numeroso que anoche.

En la función de hoy se pondrá en escena el segundo episodio del bellisimo poema «La flor de la vida». La segunda parte del programa la constituye un gran acto de variedades: tonadillas selectas, couplets, melodias por Tanagra y canciones tipicas del Perú por Tabarin.

Terminará la velada con la jocosa comedia, original del señor De Mario, titulada «La comida de los leones»

—

Mañana al matinée, habrá función cinematografica solamente, exhibiendose la pelicula «La daga que desaparece» y La transmisión del mando presidencial por el Dr. Irigoyen al Dr. Alvear.

—

Por la noche biografo y última función de Tanagra y Tabarin, con un escogido y variado programa.

Año XXI—Número 5889

MAIPU, Lunes 30 de Octubre de 1922

Redacción Anonima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. HILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 30 de 1922

Los caminos

Hemos llegado a la época propicia para comenzar el arreglo de los caminos que hallen en malas condi condiciones, debido a las continuas y persistentes lluvias de invierno fenecido, que anuque han sido muy favorables para los campos en general, no lo han sido para que los caminos permanecieran en buen estado, mucho menos aquellos donde el trafico es mas numeroso.

La vialidad n nuestra provincia es un problema bastante dificil de resolver. Los esfuerzos que hacen las municipalidades de campaña en pro de la vialidad, las ingentes sumas que se gastan anualmente resultan insuficientes para poder conservar los caminos en buen estado. Apenas caen lluvias persistentes como ha sucedido este invierno, la tierra se ablanda a la menor presión del tráfico, se abren huellas enormes que con el incesante pasar de carruaes se transforman en profundos pantanos que para pasar por ellos es necesario contar con buenos elementos. El mal, en el fondo, es irremediable, dada la naturaleza del suelo, pero tambien pensamos que podrian evitarse muchas veces que se formaran esos célebres pantanos con un poco de buena voluntad de parte de los vecinos que tienen que transitar por esos caminos.

El mal cuando es pequeño es mas fácil combatir. Es este caso, cuando se está formando un pantano si los vecinos uniéndose se dispusieran a arreglarlos, de seguro que no se tropezaria con dificultades para transitar por los caminos. En esa forma los vecinos cooperarian a los esfuerzos de las municipalidades y se hallarian los caminos en buen estado, salvo que fuerzas superiores lo impidieran, como por ejemplo que las lluvias fueran muy continuas y persistentes.

Claro esta que para eso no es necesario mas que un poco de buena voluntad de parte del vecindario, quien en esa forma el beneficio le redundaria en provecho propio.

"Secos y mojados"

Desde que en los Estados Unidos fué aprobada la famosa «ley seca» contra el uso libre de bebidas alcohólicas, y aplicada despues con todo rigor en aquel pais, comenzó al propio tiempo a desarrollarse por todo el mundo la lucha abierta de estas dos tendencias: la de los «secos», que aspiran a que la humanidad se conforme con beber solo agua, y la de los «mojados», a quienes agrada beber lo que se les antoje.

Los primeros en comenzar la propaganda ardiente de sus ideas fueron los abstinentes, los «secos». De un polo a otro polo se vieron por doquier conferencistas—en especial, norteamericanos—apóstoles de la abstinencia y anatematizadores del alcohol. Merced a esta propaganda desaforada, fué como surgieron en todos los paises, incluso en el nuestro, las ligas de templanz .

Naturalmente, y como una reacción espontanea, aparecieron tambien los «mojados», dispuestos, a impedir que el puritanismo acaparara las conciencias y concluyera de una vez y para siempre con el «bon vino». La primera forma de ataque de los antiprohibicionistas consistió en burlarse de los «secos». Despues pasaron algo amoscados, a vias de hecho, y famoso quedará en los anales de estas curiosas campañas el caso de aquel exaltado propagandista norteamericano a quien los estudiantes universitarios de Londres rompieron un ojo, de un bastonazo, mientras disertaba, como un Savonarola, sobre las delicias del agua cristalina y los horrores del wisky.

Pero los antiprohibicionistas—en particular los europeos—no se han conformado simplemente con burlarse de la «ley seca» y con romper ojos a sus propagandistas. Frente a las ligas antiprohibicionistas periódicamente, celebran estas ligas sus congresos, y ahora acaba de clausurarse en Bruselas el tercero de la serie.

En el congreso antiprohibicionista de Bruselas se han reunido representantes de Bélgica, Canadá, España, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Dinamarca, Italia, Noruega, Suecia y Suiza.

Según el cable, las deliberaciones de este congreso han sido secretas. .Es una lástima! Hubiera sido por demás curioso saber qué piensan y dicen los que han tomado a su cargo la «árdua» tarea de mostrar al mundo «que el vino es mejor que el agua».

Unicamente se sabe que formado un «Comité Internacional de Defensa» y que este comité dispondrá lo necesario para llevar a cabo, en todo el mundo, una propaganda enérgica en contra del prohibicionismo y para convencer de su error a los «secos».

Otra nota curiosa. El congreso antiprohibicionista de Bruselas terminó con un gran banquete, en el que los «mojados» militantes bebieron numerosas clases de vinos raros. Asi lo dice el cable. Lo que no describe el cable, aunque puede suponerlo el lector, es el estado de humedad en que habran quedado los congresistas!

El Dr. Irigoyen dará un manifiesto al pais

SOBRE EL MOMENTO POLITICO

Tomamos de nuestro importante colega metropolitano «La Unión», el articulo cuyo titulo nos sirve de epigrafe:

«Deliberadamente no hemos querido hacernos eco de las versiones propaladas por la prensa desafecta al partido Radical a propósito de las supuestas diferencias de criterio entre los doctores Irigoyen y Alvear, sobre actos producidos en la iniciación del actual P. E. Esas versiones van a ser desautorizadas.

Para llevar a todos los rincones del pais una sensación de tranquilidad, el doctor Irigoyen producirá dentro de breves dias un sobrio documento politico, hablando claro sobre el concepto objetivo de la Unión Civica Radical. En él dirá que el doctor Alvear, ungido Presidente de la Nación por voluntad libremente manifestada, está investido de toda la autoridad constitucional del cargo y, por lo tanto, corresponderán a él todas las responsabilidades y los aplausos que surjan de sus actos.

Según sabemos el doctor Irigoyen asegurará al pais que ha terminado definitivamente el motivo de la protesta armada, ya que el partido Radical ha conseguido consolidar la efectividad del sufragio en toda la República».

Contra el diputado Vignart

PEDIDO DE PENA

El fiscal Federal ha solicitado hoy se le aplique al diputado don Umberto Vignart la pena de seis meses y medio de prisión, por haber proferido durante la última campaña electoral, términos insultantes contra el entonces presidente de la República, doctor Hipolito Irigoyen.

La higiene pública

Próximos como estamos a la estación varaniega, el problema de la higiene pública sale al tapete de las necesidades más imperiosas, y es el caso de ponerse a buen recaudo de las enfermedades que por lo general se hacen presentes en la época estival.

De suma importancia es asegurar las condiciones higiénicas de los locales cerrados donde el público concurre y en los que se producen aglomeraciones de personas, que son los más propensos a la difusión de gérmenes patógenos.

Entre éstos están en primer término, laa salas de espectáculos, hoteles, fondas, cafés y comercios de articulos alimenticios de primera necesidad. Debe agregarse a ésto las casas de inquilinatos, en que habitan varias familias generalmente desprovistas de elementos conducentes a una estricta práctica de la higiene. Estos locales suelen estar por negligencia de sus propietarios u ocupantes en condiciones deficientes de aseo, sobre todo en lo que respecta a los blanqueos periódicos de ordenanza y a los servicios sanitarios interiores.

A la inspección municipal deberia pues, redoblar su actividad y exigir de los propietarios u ocupantes de esas casas que hagan efectivo el estricto cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de higiene domiciliaria.

Football

LOS PARTIDOS DE AYER

El anuncio del partido entre «Ventarron» y «Botafogos», llevó ayer a la tarde al field de la plaza Alvarado una numerosa concurrencia, avida de presenciar el match que, por diversas circunstancias, habia despertado gran interés.

Formados como estaban los teams, por jóvenes que hacen muchos años que no practican el foot-ball, el partido, si bien no fué un exponente de buen juego, resultó en cambio muy ameno y divertido por las abundantes notas que proporcionaron los jugadores en sus esfuerzos por obtener el triunfo. El público que bordeaba el field, entre el que destacaban sus siluetas muchas y simpáticas *chicas*, celebró ruidosamente las jugadas «mas brillantes» premiándolas con nutridos aplausos.

Lasj flores, las medallas y la copa, quedaron para mejor oportunidad.

«Ventarron» resultó favorecido con el triunfo venciendo a «Botafogos» por 2 goals a 1.

Terminado ese partido jugaron las intermedias de «River Plate» y «Ferroviarios» de Ayacucho. En el primer tiempo River consiguió anotarse tres goals a su favor. Al iniciarse el segundo periodo Ferroviarios marcó un goal y pocos minutos antes de terminarse anotó dos mas.

El resultado fué pues, el siguiente:

River Plate: 3 goals
Ferroviarios 2 "

Es de censurar la actitud de algunos espectadores, quienes durante el desarrollo del primer partido, ya solos o formando «barras» y acompañados de menores irresponsables, vociferaban como energúmenos haciendo blanco de sus irrespetuosidades, y groserias a veces, a los jugadores que no eran de sus simpatias.

Es tanto mas de lamentar esa actitud, por tratarse de personas que no tenian nada que ver en ese partido, pues éste habia sido organizado por dos grupos de jóvenes, con el solo próposito de divertírse y sin pretensión ninguna.

Admitimos, si, que se aplauda y se estimule a los jovenes aficionados, pero sin llegar al apasionamiento que a nada bueno conduce.

Hacemos resaltar este hecho, pero sin darle mayor trascendencia, en la espera de que él no se repita en otra oportunidad.

NOTICIAS

LOS BILLETES DE LA CAJA

El directorio de la Caja Popular de Ahorros de la Provincia, ha reiterado a los agentes la siguiente circular.

«Habiéndose comprobado que algunos señores agentes cobran por nuestros certificados mayor precio que el fijado en los mismos, nos permitimos nuevamente llamar su atención a este respecto, ¡advirtiéndoles que esta administración procederá severamente contra los que reincidan en este abuso».

Tiene el propósito dicho directorio, de intensificar su acción para evitar que los billetes se vendan por más de su valor escrito.

A este efecto, perseguirá también a los revendedores, haciendo responsables de los abusos a los agentes.

El gerente ha declarado que será inexorable con los infractores:

LA CRUZ ROJA

Esta acreditada casa de comercio local en los ramos de tienda, merceria, roperia, zapateria, sombrereria, etc. anuncia en otro lugar de este diario, que acaba de recibir un extenso y variado surtido de mercaderia—en los ramos citados,—para la estación de verano cuyos dinteles pisamos.

Segun lo anuncia, a adquirido las mercaderias a precios de baja, razon por la cual puede venderlas a precios que representan una gran economia para los hogares.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 14 a 16

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos—1 varon legitimo.

Matrimonio— Ricardo Benjamin Vieyra, soltero, argentino, empleado, con Elvira Solanet, soltera, argentina.

DEUDORES MOROSOS DEL FISCO

Mañana vence el plazo concedido a los contribuyentes morosos de la provincia, para pagar los impuestos de contribución territorial, producción agropecuaria, caminos y desagües.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Franco Cerchiai, Inés Ginassi.

LOTERIA DEL MILLON

La administración de la Loteria Nacional ha comenzado la venta de los billetes para el sorteo de Navidad, en la que, como se sabe, el primer premio es de un millon de pesos moneda nacional.

La venta, actualmente, se realiza

solamente a los agentes oficiales y respecto a la que todos los años se hace directamente al público, aun no se ha resuelto cuándo empezará a efectuarse, ni la cantidad de biletes que se destinará al efecto.

UN CASO DE LONGEVIDAD

Merece citarse por cuanto constituye un caso de los que muy raramente tenemos ocasión de registrar por aqui.

Dejó de existir en el Hospital San Roque, de Dolores, el anciano de 115 años Ramón Carisimo que se hallaba asilado hacia tiempo en dicho establecimiento. Era de nacionalidad paragua a, fisico mas bien pequeño y rasgos fisonómicos marcadamente tipicos del criollo.

Un co ega dolorense dice que Carísimo ingresó al hospital, procedente de Maipú hace como diez. Puede ser, pero no recordamos haderle conocido en ésta.

DIA SOCIAL

☞ VIAJEROS

Para Labarden señor Julio Solanet y señora y una de sus señoritas hijas.

De Rauch para Buenos Aires pasó el señor Justo M. Barjas.

De Buenos Aires señor Nemesio de Olariaga, hijó.

De Las Armas señor Juan Capdevila.

☞ ENFERMA

Dentro de la gravedad de su estado, se ha operado una mejoria en la enfermedad de la señora de Alzaibar.

—Se encuentra enferma, siendo su estado delicado, la señora Catalina L. de Lahitte.

☞ NOVENA DE ÁNIMAS

Muy concurrida sigue viéndose la novena de ánimas que se celebra todas las tardes en el templo parroquial.

☞ ENLACE EFECTUADO

Esta mañana se efectuó en ésta el enlace, civil y religioso, de la señorita Elvira Solanet, de la sociedad de Labarden, con el señor Ricardo B. Vieyra.

Los desposados se ausentaron en el tren de hoy para la Capital Federal, donde fijarán su residencia.

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

EL SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón Oxford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Augustus, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA tiene su origen en vacas puras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez, denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F. C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata, campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte

Por mayores informes al martillero en Maipú. e21o.

LA CASA

Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 Reparto a domicilio

eo20p.

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des.
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1 525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1 700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0 35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende

mas barato es la

CASA SPINA



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

La CASA FIORITO

Acaba de recibir el surtido mas extenso y novedoso en

CALZADO FINO

Calidad: superior, estilos: los mas elegantes y para todos los gustos. Precios: los mas bajos.

Haga Vd. una visita a la CASA FIORITO y no se retirará sin comprar calzado.

OJO—Se han recibido los discos con los últimos tangos de la orquesta Firpo.

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. e13.

Gran concurso fotográfico



para aficionados

DOS grandes premios:

1º—Una medalla de oro.

2º—Una máquina Kodak.

En breve detalles en la agencia KODAK, de Maipú

Fotografia Fernandez

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

Año XXI—Número 5690

MAIPU, Martes 31 de Octubre de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Octubre 31 de 1922

Los hombres "si" y los hombres "no"

(Renovarse o morir! . . .)

Las cosas gobiernan al hombre, más que el hombre a las cosas; pero el prejuicio de negación no es más que el pesimismo de los hombres irresolutos. Esos hombres, aterrorizados ante el inmenso océano le llamaron antiguamente mar tenebroso; y acobardados ante la onda, que se enrosca como una serpiente y parece va a morder, retrocedieron llamándola abismo que separa.

Pero vinieron los hombres de buena voluntad, los caracteres firmes, los hombres «Si», y surgió el tronco flotante, el madero ahuecado, la vela, el timón, la brujula y el buque de vapor; puentes moviales, que llevan la buena nueva del progreso a todos los pueblos, engrandeciendo su comercio y agricultura.

Los hombres pusilámines, los hombres negativos, los timoratos, los abúlicos, los hombres no, vieron los bosques y los ventisqueros y los altos montes, y los llamaron fronteras; y las consideraron como barreras inexpugnables entre los pueblos; y jamás pensaron ni trataron de cruzarlas. Pero surgieron los hombres de grandes alientos, los hombres positivos, los de enérca voluntad, los hombres Si, y domaron el caballo, uncieron el buey, inventaron la carreta y el carro, y el camino de herradura paso a ser amplia carretera, la montaña vino abajo para cegar el abismo; los páramos se convirtieron en huertos; y se taladró el monte y se cre óel tunel, y se lanzó a los aires el puente metálico, y se deslizó sobre las estepas el ferrocarril, y la pasmosa realidad del pito atronador de a locomotora fué a dar la voz de aliento a los hombres luchadores por el ideal y a despertar a los entregados al enervante sueño de pesimismo.

Y asi han venido todos los progresos humanos. Ningún nombre es completo en su obra. Necesita que otros hombres vengan a completarla Y esos son los hombres Si. Nada, absolutamente nada, sale completo de la mente humana como Minerva de la cabeza de Júpiter, perfectisima. Y esto de Minerva, ya sabéis que es una bella leyenda pagana.

Por eso el hombre aislado, sucumbe; la familia aislada, sucumbe; el pueblo aislado, sucumbe. Es preciso la fraternidad intelectual de los hombres para el progreso de la humanidad Y los pueblos que no entran en esa confraternidad para avanzar, perecen irremisiblemente petrificados, cuando la campaña de la civilización, y la expansión toca a rebato.

El si se impondrá siempre al no porque el no es infecundo y estéril. Los hombres de energica voluntad, los de arcilla de caudillos, dominarán siempre a los trémulos, a los acobardados, a los de cóprido barro. Los espiritus poderosos, los del juntum etenacem de Horacio son los que suben a las cumbres, los que ciñen los lauros; los que imponen su señorio en el pretorio; porque, en todos los tiempos y lugares, los «hombres si vencerán siempre a los hombres no.

Cayetano Coll y Costo

Hipolitofobia

De tal hemos de calificar la fiebre anti irigoyenista que ha hecho crisis en la oposición. Como ésta ya no puede criticar los actos de gobierno del expresidente, ha dado en urdir falacias de tan peregrina ingenuidad que provocan risa. Hela, ahora, proclamando a todos los vientos y a voz en grito, que el doctor Alvear se ha indispuesto con el antecesor porque éste demandaba la reposición del coronel Bortagaray en el cargo de Jefe de Policia metropolitano y el actual presidente se negó a ello manifestando que de no ser tal renunciaria en el acto.

Todas estas versiones dan margen a comentarios jocosos porque bien cierto es que las relaciones entre ambos politicos son cordiales.

Por otra parte el doctor Irigoyen desea que el sucesor realice su gestión con amplia independencia.

No obstante esta guerra, sórdida unas veces y cinicamente pública otras, de la oposición, el actual gobierno continuará su obra sin que los recursos de los hombres de mala fe puedan obstaculizar su labor. En cuanto al doctor Irigoyen, nunca como ahora le acompaña el afecto popular.

Fatal accidente de aviacion

Hoy en Ayacucho

Esta mañana se ha producido en Ayacucho, un accidente de aviación que ha tenido un fatal desenlace pues a consecuencia de el fallecieron el teniente 1o del ejército Jesús Aguirre y el mecanico Marin que lo acompañaba.

El accidente, que ha causado profunda emoción en Ayacucho, se produjo en la forma siguiente:

Poco antes de las 8 los nombrados partieron de Balcarce con el propósito de dirigirse a Dolores; la travesia hasta Ayacucho fué dificultoso á causa del fuerte viento. Al llegar a la estación de Ayacucho los aviadores tuvieron el propósito de aterrizar, pues se vió al aeroplano realizar circulos a poca altura como buscando terreno propicio para hacerlo. Se pudo ver que el aparato no respondia a la dirección y en un momento dado, hallandose a unos 20 metros de altura, se precipito vertiginosamente, de punta, a tierra.

Al darse cuenta del accidente corrieron presurosas varias personas. Al llegar al aparato un cuadro doloroso se presento a su vista. Las alas, la hélice y el tren de aterrizaje se hallaban hechos añicos y el motor clavado en la tierra, De entre los escombros del aparato fueron retirados los cuerpos del teniente Aguirre, que habia muerto instantaneamente a causa de las heridas recibidas, y del mecánico Marin, con vida, pero en tan grave estado que falleció a la media hora en el hospital de Ayacucho cuando se le efectuaba la primera cura; presentaba la fractura de la frente, nariz y menton.

No se ha podido establecer quien de los dos guiaba el aeroplano, suponiendose que el accidente se produjo por fallas en las palancas de dirección.

Inmediatamente las autoridades tomaron la intervención correspondiente, habiendose dispuesto que los restos de los malogrados pilotos fueran velados en la Municipalidad, donde se ha levantado una severa capilla ardiente.

El teniente Jesús Aguirre prestaba servicios en el Distrito Militar de Dolores y el mecánico Marin pertenecia a una apreciable familia de Balcarce y era tambien aviador.

Son esperados esta noche en Ayacucho varios miembros de las familias de los extintos, quienes se harán cargo de los restos de Aguirre y Marin, para trasladarlos a Buenos Aires y Balcarce, respectivamente.

A último momento se nos informa que quien piloteaba el aparato era el Sr. Marin, gerente de la usina de electricidad y alumno de la escuela de aviación de Balcarce. El teniente Aguirre le acompañaba como pasajero.

NOTAS

SECOS Y HUMEDOS . . .

Noticías telegráficas procedentes de Nueva York informan que a bordo del paquete norteamericano Western World, que zarpó ayer de ese puerto para Buenos Aires, sólo se hebian embarcado 95 pasajeros: 60 de primera clase y 35 de segunda. La empresa naviera explotadora del Western World achaca la escasez del pasaje a la ley aprobada por el Congreso estadounidense que prohibe el uso de bebidas alcohólicas no tan sólo dentro del territorio de la república, sino también en los barcos de la Unión, aun pasando el limite de las aguas territoriales.

Aparte de los perjuicios materiales que irroga la llamada «ley seca» en esos vapores, es conveniente hacer resaltar la decisión de los pasajeros yanquis de utilizar barcos de cualquier otra nacionalidad en los que la «humedad» es legal y «mojarse» cosa muy natural y humana. Juzgamos la actitud de los húmedos juiciosa. Hay quienes no pasan bocado sin antes beber un modesto y seudo estomacal aperitivo; otros sino rocian la comida con un «chateau» cualquiera quedan nostálgicos, y todos en el momento de saborear el habano ingieren el «plus café», complemento sin el cual la digestación no es buena.

Y esta original y espontánea huelga de pasageros que parece afirmarse y tomar incremento, hará, seguramente, lo que no hacen las manifestaciones de los húmedos en sus pintorescos desfiles por la Broadway: que el Congreso, en vista de la ruinosa competencia que inocentemente hacen los barcos extrangeros a los nacionales, derogue la ley seca y que un copetin mas ó menos no tiene las trágicas perspectivas que representaria el cierre de las empresas de navegación.

NOTICIAS

LOS AUTOS FORD

A pesar de todas las dificultades que la Compañia Ford Motor ha venido experimentando en estos últimos tiempos, tales como la falta de carbón, huelga ferroviaria, cierre de la fábrica por corto tiempo, etc., esta poderosa institución industrial ha anunciado una apreciable rebaja en los precios de sus productos que empezaron a regir ya en nuestra república desde el 23 del corriente mes.

Esta ventaja que viene a sumarse a las tantas caracteristicas del popular automovil Ford llega en momento muy oportuno, pues estamos en el comienzo de la época del año en que mas fácil va haciéndose el tránsito por los caminos y que proporciona mayores conveniencias para el uso de los automóviles en viajes y paseos.

En casi una ironia andar a pie habiendo autos Ford que cuestan tan pocos pesos.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL 28 DE OCTUBRE

Archivo—E. Molins 2

Libreta matrimonio—R. Vieyra 10.

Guia—M. Luzarreta 2, Vda. J. Caracotche e hijos 4, L. Fortasin 4, E. Zuberbuller 2, J Fabrez 2, A. Sanchez Elia 4, Valinoti Hnos 4, J. Peruchena y Cia. 4, D. Rago 2.

Total $ 40.

DIA 30

Sepultura—S. Zelarayan 18.

Guia—A. Di Gerardi 2, M. de Elia 2, Calabrese y Galvan 2, Valinoti Hnos 2, M. Fontana y Cia. 4, M. de Tevez 2.

Total 32.

DENTISTA

Habiendo regresado de le Capital Federal el dentista Sr. J. M. Llamas Toledo, hace saber a su clientela que desde hoy atiende nuevamente su consultorio.

SALVAJISMO

El Intendente Municipal Sr. Molins denunció en la comisaria local, que en la noche del domingo, autores ignorados, hacharon 14 arbolitos de plátanos de los que se han plantado en las aceras de la calle Pellegrini.

Sin duda, no teniendo otra forma de exteriorizar su salvajismo, el autor de ese acto, ha procedido como pudieran haberlo hecho los negros del Congo.

La policia tiene ciertos datos y no será dificil que el salvaje ése caiga en sus manos y entonces las pagará todas juntas, pues parece que es el mismo que en otra oportunidad hizo lo mismo.

POLICIALES

El sub comisario Sevilla, de Santo Domingo, solicita sea dejado sin el secuestro de 35 animales lanares sustraidos a Ernesto y Samuel Boch cuya denuncia formuló el encargado del establecimiento San Francisco.

El vecino de Monsalvo don Bruno Soldi, denunció que la noche del 23 del corriente hurtaronle un bote de madera de ocho piés de largo, marcado con una B, y cuatro trampas de nutria, que avalúa en pesos 85.

Regresó de Dolores el escribiente Smith.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Raimundo Valinoti.

De General Guido señorita Maria Joaquina Peruchena.

De Buenos Aires señor J. M. Llamas Toledo.

POR EL TEMPLO

Con motivo de la fiesta de todos los Santos y Conmemoración de los difuntos, se realizarán en nuestro templo parroquial solemnes cultos de acuerdo con el programa que se detalla a continuación:

Dia 1—A las 6.30—Comunión general.

A las 9.30—Misa.

A las 17—Rosario, sermon y responso cantado.

Dia 2—A las 6.30—Misa de comunión general.

A las 8—Misa de regla para los confrades de la Via Unión establecida en la parroquia.

A las 9.30—Misa solemne con responso en sufragio de los fieles difuntos de la parroquia.

DINERO....

Nos comunica el credito financiero Agusti, de Buenos Aires, que dispone de $ 30.000.000. para dar en hipoteca a interes corriente y con toda liberalidad sobre campos y que tiene especial interes en los de esta zona. Los interesados pueden dirigirse por carta o personalmente a sus oficinas calle Alsina 1550. U. T. 0834 — Libertad.

A las 17.30—Se realizará una solemne procesion por el Cementerio; acto continuo el Sr. Cura hará uso de la palabra y terminará con responso cantado coreado por los fieles presentes.

De acuerdo con la costumbre establecida el dia 1 y 2, el sacerdote se trasladará al cementerio local y regresará a las 17 para continuar la novena.

EL DIA DE LOS MUERTOS

La gloria y el amor tras que corremos—Sombras de un sueño son que perseguimos—Despertar es morir! *Becquer.*

EL TOQUE DE ANIMAS

El viejo campanero, somnoliento, tira de la cuerda, y el badajo, ritmico, monótono, suena lúgubre en la lejania. La voz de la campana llora por los que se fueron y no han de volver. Es el toque de ánimas; la hora en que las oraciones se elevan de la tierra en busca de un mas allá...

«Padre nuestro, que estás en los cielos . . .» «Descansen en paz : .» Amén.

LA ORACIÓN DE LA ABUELA

Sentada frente a la cocina, que da calor a sus recuerdos, la abuela dormita, con la calceta entre las manos sarmentosas

—Abuelita . . . ¡las animas!— le grita con alegre inconciencia la nieta.

Se hace un silencio mistico y los labios musitan.

El rezo termina con un largo suspiro, triste e inexplicable, como la muerte lo es para todas las cosas.

EL CLAMOR DE LOS MUERTOS

¡Que soledad la de la muerte. Todo es silencio; vivir, sin soñar no es vivir; y por eso morimos. El polvo ha vuelto al barro; hoy, un átomo; mañana . . . ¿sabéis lo que será ese mañana que nunca llegará para nosotros? En la vida, el futuro es una risa o una lágrima; en la muerte, el futuro es la nada.

F. BARRIOS VALLEJO

HORAS QUE SE ALEJAN

¡Horas que pasan, llevándose en sus tremulas alas todos los anhelos del alma soñadora que gime en su triste soledad!

Inexorables peregrinas que arrebatan en su vuelo esperanzas acariciadas, dejando el corazón perdido en el profundo mar de los recuerdos.

¡Horas que al alejarse fugitivas remedan un desierto en la memoria, que dejan en el alma perfumes sugestivos que nos causan placer y otras veces dolor!

Horas felices que se desvanecen en el tiempo como el eco lejano de una armoniosa melodia — que van pasando como un vuelo de hojas arrebatadas por el viento del olvido—¿qué no dariamos por detener su misteriosa fuga, volverlas a vivir un solo instante, escuchar otra vez la triste voz del trovador errante? .

Horas inolvidables, cuyo halago se convierte en melancólico recuerdo, suspira el alma acongojada: «?No volveréis? . . ».

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central 25 de MAYO 158 U. T. 4661 (Aven.) **Buenos Aires**

CINE LA PERLA de MARCOS LORAS

El Jueves

Gran funcion

Con esta científica fórmula toda clase de HORMIGAS se destruye

DESTRUCTOR DE HORMIGAS PAX

JABÓN 'SUNSET'

TIÑE Y LAVA TODO

indispensable á toda familia

las imitaciones no dan resultado

VENTA en BOTICAS, ALMACENES y FERRETERIAS

Concesionario Pinturería COLON { R. F. GOBBI Rivadavia 926

REMITIENDO:
$ 1.50 recibirán un tarro Hormiguicida 'PAX' de 5 onzas.
$ 0.80 una pastilla 'SUNSET' en cualquier color.
Agregar $ 0.20 por gasto de encomienda.



LINIMENTO GÉNEAU

Solo TOPICO reemplazando el Fuego sin dolor ni caida del pelo, cura rapida y segura de las Cojeras, Esparavanes, Sobrehuesos, Torceduras, etc., etc., Revulsivo y resolutivo inmejorable.

Paris, 165, Rue St-Honoré y todas Farmacias.

¡Ojo! ¡Gran ocasión!

Se vende un piano, y una cafetera «Expres», muy poco uso, y en perfecto estado.

Dirigirse en esta al Sr. Mario G. Di Sorrento y en Coronel Vidal al Sr. Inocencio Mariani.

10pv7n.

Suscribase a El Campo

El garage Parizzi

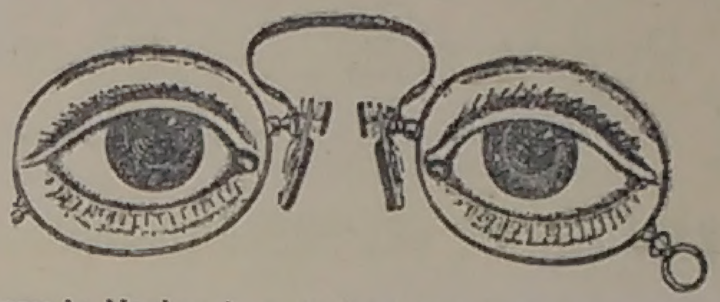
Ha ensanchado su local de ventas

Y con este motivo ha recibido una gran partida de repuestos legitimos para FORD, tractores y camiones, que vende con una rebaja de un 50 °/。 sobre los precios anteriores.

En la semana pasada se han vendido en este garage un auto «Allen» de segundo uso, un Ford id. y dos Ford nuevos con arranque eléctrico, para entregar en Octubre. Antes de comprar en otra parte, pida precios e informes al GARAGE PARIZZI.

os26

Dr. JOSÉ A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro
Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3396 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias Viernes 10 de Noviembre de 3 a 7 de la tarde—Sabado 11 de 9 a 11.30 y de 3 a 7 de la tarde—y Domingo 12 de 9 a 10.30 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripcion de anteojos, provisto de los aparatos mas modernos y de precision

---

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

La agencia FORD local

Hace saber al público que desde el 23 Octubre 1922 existe una GRAN REBAJA en los autos y camiones FORD.

CONSULTEN LOS NUEVOS PRECIOS

JOSÉ VOLPE
Agente

es25

En lo de GALANTE & VERTULLO

U. TELEF. 49
- MAIPU -

SE HA RECIBIDO EL

Vino de Rio Negro

CLARETE DE : PURA UVA :

El verdadero vino de mesa. Especial para familia

0.45 CENTAVOS EL LITRO

Liga de Defensa Ganadera

MAR DEL PLATA

100 toros y 250 vaquillonas

Shorthorn

Remate anual de Reproductores

del Establecimiento LA COLMENA, por cuenta y orden de su dueño, el Sr. Cornelio V. Viera.

El SABADO 11 DE NOVIEMBRE (fiesta) a las 13

en Mar del Plata, F. C. S., en los locales del señor V. Tetamanti cedidos gentilmente, despues de un almuerzo campestre.

La venta comprende 100 TOROS de 18 a 30 meses y 250 VAQUILLONAS de 2 a 3 años servidas, y con crias al pié y sin servir. Los productos son en su mayor parte colorados y rosillos, hijos de Celia's Barón Oxford 16 (por Oxford Barón 14), Puritan, (importado) True Augustus, (suc. Narciso Vivot) Marcus, etc. etc.

El plantel de LA COLMENA. tiene su origen en vacas puras compradas a don Juan N. Fernandez, de su Establecimiento «El Carmen» en 1886, y a don Máximo de Elia, de su Establecimiento «Kakel», habiéndose agregado despues, madres de pedrigrée. Los numerosos padres en servicio han sido siempre de pedrigrée.

Los señores compradores podrán disponer de potreros en «La Colmena», hasta organizar sus arreos.

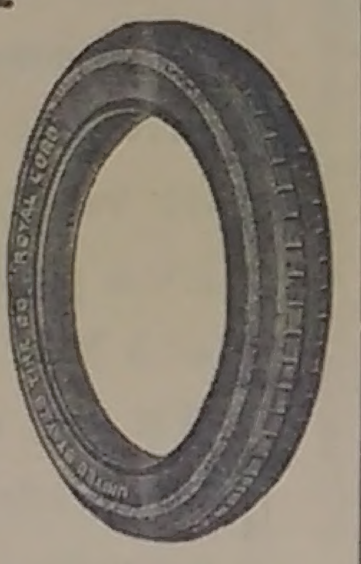
Comision 6 % a cargo del comprador.

Informes en Buenos Aires, MAIPU 231

En Mar del Plata, INDEPENDENCIA 1675

Garage PARIZZI

Este acreditado garage ha resuelto vender en la próxima temporada de VERANO, automóviles FORD nuevos, de la Ford Motor Company, al contado y a seis meses de plazo sin recargo alguno, y dando garantias a satisfaccion.



Precios	Con arranque y ruedas desmont.	Sin arranque y sin ruedas des
Ford, doble faeton	$ 1 700	$ 1.525
Voiturette Ford	« 1.675	« 1.500
Coupé	« 2.700	———
Sedan	« 2.900	———
Tractor Fordson	———	« 1.700
Chassis Camion	« 1.780	« 1.600
Chassis comun para armar a gusto del comprador	1.350	« 1.100



En existencia gran cantidad de repuestos para los mismos, a precios mas bajos que en otras casas de la localidad. Agencia de los numáticos UNITED STATES, stock permanente a un 20 % mas bajo que en otra parte y ademas un regalo novedad de la CASA PARIZZI.

Surtidor de nafta, de propiedad, a precios del dia. Kerosene. Aceite Viscosini y castor para autos.

Desde la fecha se hace todo trabajo de instalación electrica. Surtido de lampara, cordones, etc.

Representante de la casa Yuri, para la venta de alambre tejido. Muestras en el garage.

Por informes dirigirse por carta o U. Telefónica 53, MAIPU

GARAGE PARIZZI

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Eduardo Molins

En Maipu

En el local de la Sociedad Rural

El domingo 17 de Diciembre

A las 14 horas

LIQUIDACION - REMATE

200 CARNEROS 200

De pedrigrée a galpon; á galpon puro por cruza e hijos de importados; de medio galpon y a campo.

Procedentes de la afamada cabaña del señor Francisco Lopez. denominada LA SEGUNDA ESPERANZA, situada en el partido de Ayacucho (Estacion Fair, F C. S.) y cuyos productos, bien acreditados y conocidos en esta zona y fuera de ella, han obtenido infinidad de premios como ser: En Palermo año 1921, reservado de campeon y este año 3º y 4º premio con dos grupos de tres borregos. En Tres Arroyos, campeon el año 1921. En Mar del Plata. campeon el año 1920 y reservado de campeon el año pasado. En Bahia Blanca, campeon de campeones. En Salto (R. O.) y otras exposiciones.

Los reproductores estarán en exhibición dos ó tres días antes del remate.

Comisión 3 % a cargo de cada parte Por mayores informes al martiliero en Maipú. e21o.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo tanto en el pueblo como en la campaña.

Mitre 644 — MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant = es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Manteca pura

INDUSTRIA LOCAL

Producto de la cremeria de los señores GALANTE y VERTULLO. En venta por mayor y menor a precios mas reducidos que los de otras fábricas, en el almacen La Estrella—Maipu. eo13.

Liberata Juarez

Planchadora

Ofrece sus servicios al público

Belgrano 981 MAIPU

eo9v8n

LA CASA

Solans & Borniego

Ofrece al público sus nobles artículos a los siguientes precios

Vino de mesa elaborado expresamente para la casa el litro **0.40**

Vino blanco añejo Fortalece y tonifica Aceptado por cuantos lo han probado el litro **0.65**

Jabòn «Soláns y Borniego» de resultado estupendo. Precio de reclame La barra **0.50**

Salamin Fabricado con todo esmero é higiene cada uno **0.30**

Aceite puro de oliva, con derecho a devolución sino agrada lata de 1/4 **3.60**

Vinos embotellados por la Casa TRAPICHE De estos afamados vinos hemos sido nombrados recientemente unicos concesionarios. Por tal razón podemos ofrecer precios sumamente bajos, tanto para los particulares como para el comercio. En breve publicaremos lista de precios.

Deposito en Dolores — Sucursal en Maipú

U. Telef. 228 Reparto a domicilio

eo20p.

VEA VD!

En el despacho anexo del cine y restaurant LA PERLA, encontrará los siguientes articulos, cuya buena calidad garantimos:

Aceite puro de oliva, norteamericano, especial para ensaladas a $ 1.40 el litro

Vino de Mendoza de la bodega al consumidor a $ 0.40 el litro

Delicioso vino añejo blanco, cosecha de 1912, a $ 0.50 el litro.

Sardinas Lagarde, lata chica $ 0.35 c/u id. lata grande a $ 1.00 c/u.

Café para familias, mezcla de la casa. Puerto Rico, Moca, Marojaipe, Chato lavado y caracolillo, tostado y molido a la vista del publico, a $ 2.00 el kilo.

Bacalao de Noruega y Escocia, a $ 1.40 el kilo.

Vaya a La Perla - Frente a la Estacion

Al hacer sus compras

observe el peso y coteje el articulo

Asi sabra que quien vende

mas barato es la

CASA SPINA

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates féria

Antisárnicos LANCERO

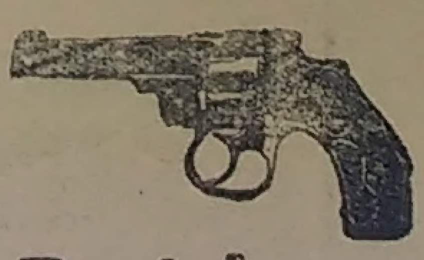
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.